



**Brodeur** encore  
l'homme à battre  
pour les **Sénateurs**

**PAGES 45 à 47**

**ACURA**  
DEVANT

**Camco**  
ACURA

A partir de  
**41 000 \$**

Acura RDX  
1475, avenue Carling, 613 728-8888  
485873  
camcoacura.com

# LeDroit

cyberpresse.ca

Votre monde, votre quotidien

**Cèdre** blanc  
de haute qualité

Pour vos travaux extérieurs  
(patio, clôture, gazebo, pergola etc.)

**SCIERIE M.S.G. INC.**  
819 449-4541  
www.scierie-msg.com

95<sup>e</sup> ANNÉE — NUMÉRO 29 •

LE LUNDI 30 AVRIL 2007

• 75¢ PLUS TAXE (S)  
DU LUNDI AU VENDREDI

(Floride: 2,25 \$US PLUS TAXE (S))  
DU LUNDI AU VENDREDI

# Une cyberpolice pour des cybercriminels

page 3



**Pakenham**  
pleure la mort  
de deux ados

**PAGE 4**

**Justin**  
se fait un  
prénom

**PAGE 18**



Les **cloches**  
de St-Benoît  
vendues

**PAGE 70**

## Tremblay et Lafortune, les « Artis » de l'année

page 26



La Presse



Jusqu'à **45 %**\*  
de rabais sur nos portes/fenêtres  
Informez-vous !

\* Rabais basé sur la liste de prix du manufacturier.

CONSTRUCTION  
**RENOVABEC**  
RÉNOVATION

Portes • Fenêtres • Cuisine

9, rue Amherst, Gatineau (secteur Hull)  
**819 595-1899**  
www.renovabec.com

© 2007 RENOVABEC INC.

468823

# Boisclair devance le congrès pour calmer la grogne

Le chef du Parti québécois, André Boisclair, a été forcé de jeter du lest. Le congrès national, qu'il voulait pour 2009, sera devancé à septembre 2008, un geste jugé cependant insuffisant par certains péquistes.

**Denis Lessard**  
La Presse

«Septembre 2008, c'est encore bien loin. Les chances sont bonnes qu'il y ait eu des élections d'ici là», déplore Roger Paquin. L'ancien député péquiste de Saint-Jean a tenté, la semaine dernière, de convaincre l'exécutif de cette circonscription de demander le départ immédiat d'André Boisclair.

Les membres de l'exécutif n'ayant pu se départager, le président de l'association a dû voter pour empêcher que les putschistes ne l'emportent.

«André Boisclair est quelqu'un de très bien, mais il n'a pas la stature pour être le chef du PQ», résume l'ex-député Paquin qui, il y a 20 ans, à titre de président régional, avait été la bougie d'allumage de la campagne contre Pierre Marc Johnson chez les militants péquistes. Le mouvement de grogne contre Boisclair s'étendra aux circonscriptions de Lanaudière cette semaine, prédit-on au PQ.

Chez les députés qui réclamaient lors du caucus que l'on vide dès cet automne la question du leadership, bien peu de réactions officielles hier. «On devra poursuivre les discussions à l'interne», s'est contenté de dire l'un d'eux.

La Presse révélait samedi que le tiers du caucus péquiste, dont les influents Louise Harel, François Legault, Camil Bouchard et François Gendron, avaient soutenu vendredi que «la question de la légitimité du leadership se posait» et que l'abcès devait être crevé rapidement, dès l'automne 2007.

Les jeunes du PQ voulaient un congrès — qui soumet le leadership du parti à un vote de confiance — dès l'automne prochain ou au plus tard au printemps 2008.

Leur président, Mathieu Jeanneau, s'est dit tout de même satisfait de la décision adoptée hier.

«C'est la proposition qui a fait consensus, on devance l'échéancier de 2009, et c'est M. Boisclair qui l'a proposé», a-t-il résumé. Selon lui, les 17 mois précédant

le congrès permettront aux membres de réfléchir et de discuter.

## APPEL À LA DISCIPLINE

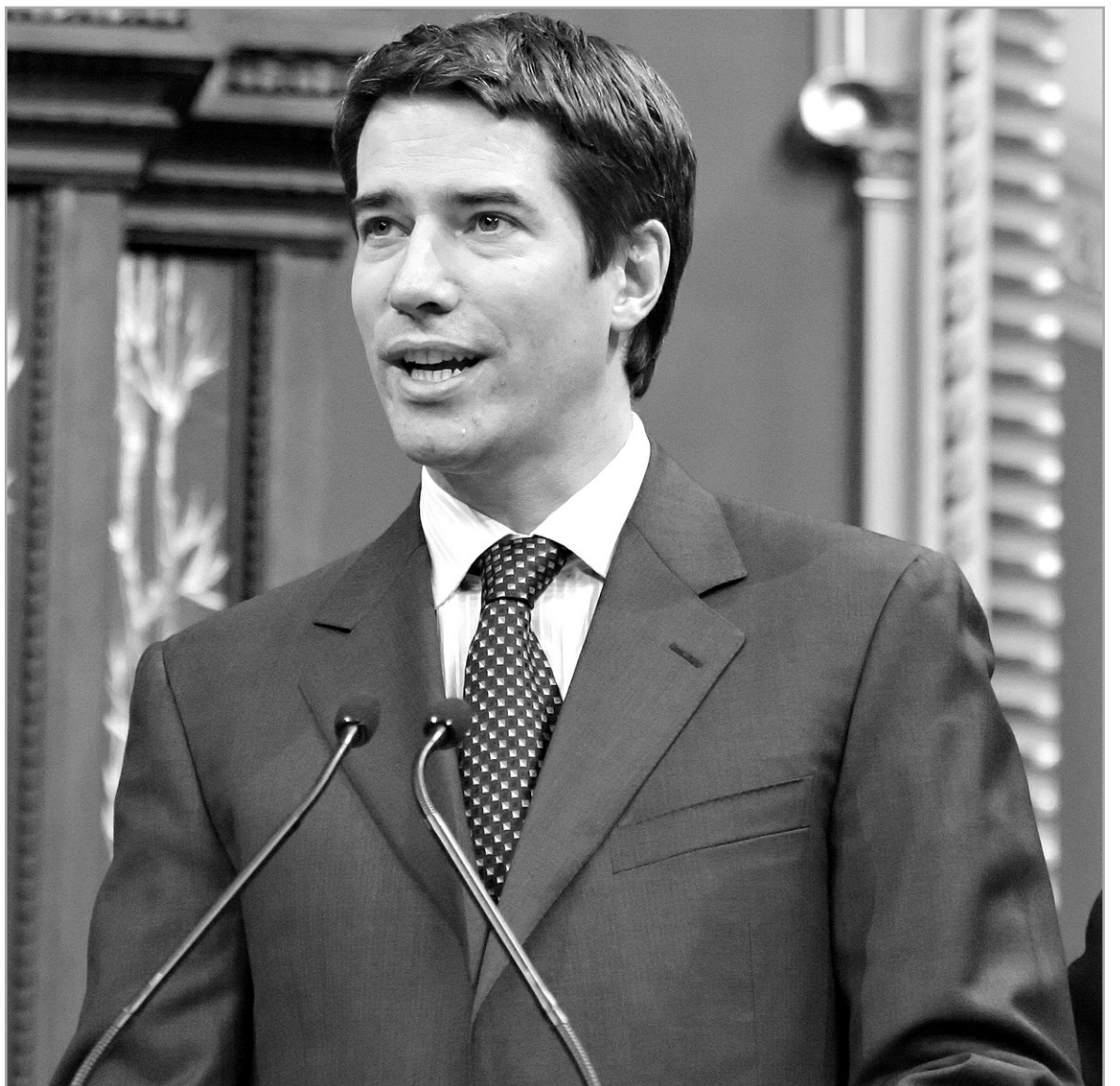
Les fuites dans *La Presse* de samedi sur le mécontentement d'une douzaine des 36 députés ont trouvé écho au conseil du PQ, a indiqué M. Jeanneau: «Il y a eu un appel à la discipline qui nécessite la participation des députés tout autant que des militants.»

Après trois heures de discussion à la permanence de la rue Papineau, les membres de l'exécutif du PQ ont décidé qu'un congrès national se tiendrait en septembre 2008. Le lancement de ce long processus — 300 jours, selon les statuts du parti — se fera lors d'un conseil national, en octobre prochain. À ce moment-là, André Boisclair mettra sur la table sa proposition pour réorienter le Parti québécois, un document qui devra être discuté dans les circonscriptions et les régions dans les semaines et les mois suivants.

Le 26 mai prochain se tiendra à Boucherville une «conférence des présidents», qui pourrait réclamer un congrès spécial dès l'automne si les deux tiers des membres en décidaient ainsi. On y annoncera aussi les objectifs de la prochaine campagne de financement — le PQ sort considérablement endetté de la dernière campagne.

«Le résultat du 26 mars dernier nous interpelle tout particulièrement. Plusieurs leçons doivent être tirées de ce résultat, et c'est pourquoi nous avons entrepris une analyse de fond que nous allons mener avec rigueur et réalisme», affirme l'exécutif péquiste dans un communiqué rendu public après sa réunion.

«Nous appuyons André Boisclair et avons besoin de lui pour mener cette démarche et en assurer sa réussite. À l'occasion de la dernière campagne électorale, André Boisclair a dirigé une excellente campagne et nous sommes convaincus qu'il a beaucoup à offrir à notre parti et au Québec», ajoute-t-on.



PRESSE CANADIENNE

La grogne et les menaces de mutinerie ont forcé le chef péquiste André Boisclair à devancer d'un an, de l'automne 2009 à septembre 2008, le prochain congrès du parti, au cours duquel doit avoir lieu un vote de confiance quant au leadership du chef.

## « La population est tannée des chicanes du PQ »

**La Voix de l'Est**  
VALCOURT

Le chef péquiste André Boisclair admet que son parti traverse une période houleuse. Mais il refuse de croire qu'en quittant le navire, les vagues seraient

moins fortes.

«Ce serait une erreur de penser qu'en changeant de capitaine on réussirait à se rendre en finale», a utilisé comme analogie M. Boisclair.

Au cours d'une entrevue

accordée à *La Voix de l'Est*, samedi soir à Valcourt, le chef a plutôt invité les militants à cesser de laver leur linge sale en public. «J'en appelle à l'unité de tous les membres. La population est tannée d'entendre parler des chicanes au PQ», lance M. Boisclair qui n'a plus l'intention de mâcher ses mots. «Je me sens libre comme jamais de dire ce que je pense», affirme-t-il.

Le leadership du chef péquiste a encore défrayé les manchettes, la semaine dernière. Les quotidiens nationaux ont rapporté qu'André Boisclair a été la cible de mutinerie au sein de son parti.

Des députés réclamaient un vote de confiance le plus rapidement possible. Le député d'Abitibi-Ouest, François Gendron, était cité parmi ces mutins. Une accusation qu'il a démentie samedi soir.

«Il y a une différence entre dire que le leadership fait partie de l'évaluation que le parti doit faire et réclamer une course à la chefferie», a soutenu M. Gendron, visiblement mal à l'aise de tenir ce discours alors que son chef se trouvait à quelques pas de lui.

## L'Outaouais demeure fidèle

**Dominique La Haye**  
dlahaye@ledroit.com

Le président du Parti Québécois (PQ) en Outaouais, Philippe Boucher, estime que le chef péquiste, André Boisclair, a pris une sage décision en devançant d'un an le congrès national du parti.

«C'est une bonne décision, car le congrès doit servir à défendre les idées et c'est important de faire les changements nécessaires au niveau du programme. Les Québécois ont posé des questions [lors des élections] et ils ont droit d'obtenir des réponses.»

Lors de la course à la chefferie opposant notamment Pauline Marois à M. Boisclair, le président du PQ en Outaouais avait

donné son appui à l'actuel leader du parti.

«Les raisons pour lesquelles André Boisclair a été élu chef sont toujours valides en 2007. M. Boisclair voulait le renouvellement du parti. Ce sera aux militants de décider lors du moment du congrès s'il doit rester ou non le chef du parti.»

M. Boucher déplore cependant la façon dont certains militants péquistes ont fait état sur la place publique les problèmes internes du parti.

«La contestation a été montée en épingle, indique-t-il, j'ai espoir que la grande majorité des militants veut un débat d'idées, parce qu'en agissant ainsi ça ne fait qu'alimenter le préjugé selon lequel le parti est divisé.»

## CROSTIMBERS™ - DECKING DE TERRASSES

BOIS TRAITÉ, GRADE SELECT K.D.



2" X 4" X 8 pi. . . . .	4,74\$	4" X 4" X 8 pi. . . . .	8,78\$
2" X 6" X 8 pi. . . . .	7,13\$	2" X 8" X 8 pi. . . . .	9,35\$
1 1/4" X 6" X 8 pi. . . . .	5,42\$	6" X 6" X 8 pi. . . . .	22,80\$

Plancher flottant H.D.F rigide

12,3 mm **1 88\$**

Couleurs : IPE  
érable  
teck  
champagne  
cognac

Garantie de 25 ans

Largeur : 3 1/2 po Couvre 14,07 pi.ca.  
Idéal pour condos ou sous-sol

- les meilleurs prix
- le meilleur service au comptoir
- le meilleur service de livraison

Plancher en porcelaine en stock 12" X 12" - 3 couleurs **99¢** le pi.ca.



PLANCHER FLOTTANT

Garantie de 25 ans

8 mm **1 16\$**

pi.ca.

Couvre 22,47 pi.ca

10 mm incluant 2 mm endos en caoutchouc

**1 59\$** pi.ca.

Couvre 17,48 pi.ca

# Manchettes

## Tout un arsenal contre la cybercriminalité, mais...

Pour traquer les criminels sur le web, les forces de l'ordre canadiennes ont créé un arsenal technologique leur permettant d'intercepter la moindre communication virtuelle sur Internet. Ils font maintenant pression sur Ottawa pour forcer tous les fournisseurs d'accès à installer cet équipement de surveillance sur leurs réseaux.

**Tristan Pélouquin**  
La Presse — Nicolet

Depuis deux semaines, le caporal Daniel Côté, spécialiste des interceptions Internet à la GRC, ronge son frein. Son équipe et lui, sur la piste d'une importante affaire « d'importation », ont obtenu une autorisation de la cour leur permettant de capter toutes les communications Internet de leurs cibles.

Le moindre courriel envoyé par les suspects, n'importe quelle page web visitée, peut en principe être interceptés en temps réel pas l'équipe.

Mais voilà, l'ingénieur du fournisseur d'accès Internet où ils doivent brancher leur équipement de surveillance est en vacances depuis deux semaines.

« Sans lui, nous sommes incapables de faire les travaux de sécurité nécessaires pour démarrer l'interception électronique. Nous sommes contraints d'attendre », explique le policier, qui refuse de donner plus de détails sur cette affaire à *La Presse* pour



LE DROIT

Les fraudes sur les cartes de crédit ne sont qu'un aspect de la cybercriminalité. Les autorités policières espèrent obtenir l'adoption de la législation nécessaire pour intercepter toutes les communications des cybercriminels à partir de l'équipement des fournisseurs Internet.

des raisons évidentes.

« Ce n'est pas de la mauvaise foi de la part du fournisseur d'accès Internet. Mais malheureusement, la situation devient critique. Et elle l'est d'autant plus que l'autorisation de la cour n'est valable que pour 60 jours », ajoute le caporal Côté. Cette situation, racontée en marge du troisième colloque sur la Cybercriminalité, à Nicolet, est à ses yeux une illustration parfaite des problèmes typiques vécus par les corps policiers.

« Quand on a affaire à Bell Canada, qui est le plus gros fournisseur d'accès au Canada, on n'a généralement pas de problème. Ils sont très proactifs pour nous aider, affirme le caporal. Ils ont des employés qui possèdent les accréditations nécessaires pour manipuler des informations « top secrètes », explique le policier. Là où on a plus de difficultés, c'est lorsqu'on a affaire à l'un des 1000 plus petits fournisseurs qui offrent leurs services. Souvent, ils refusent de collabo-

rer à nos enquêtes parce qu'ils n'ont pas les connaissances techniques ou légales nécessaires pour le faire. »

### LOBBYISME SUR LA COLLINE

Mais les forces de l'ordre canadiennes veulent changer les règles du jeu. Elles mènent depuis plusieurs mois une intense campagne de lobby sur la colline parlementaire pour forcer le gouvernement Harper faire revivre un projet de loi controversé « sur la modernisation des

techniques d'enquête ».

Mort au feuilleton avec la chute des libéraux, cette loi obligerait l'industrie des télécommunications à fournir sur demande aux policiers sans le moindre mandat de la cour les coordonnées de leurs abonnés.

Elle forcerait aussi tous les fournisseurs d'accès Internet à installer sur leurs systèmes le même équipement d'interception des données dont se sert la GRC dans ses enquêtes. Sur ordre de la cour, ils n'auraient d'autre choix que de fournir aux enquêteurs le détail des activités Internet d'un individu ciblé.

En septembre, les hauts dirigeants de la GRC ont rencontré le ministre de la Sécurité publique, Stockwell Day, pour l'inciter à adopter ce projet de loi, révèlent des documents obtenus par CanWest grâce à la loi sur l'accès à l'information.

Les policiers ont aussi fait pression sur les libéraux. Après une rencontre avec l'Association canadienne des chefs de police, la députée libérale montréalaise Marlène Jennings a d'ailleurs déposé un projet de loi privé (C-416) contenant toutes les mesures législatives réclamées par les policiers.

« Les chefs de police m'ont expliqué leurs besoins. J'ai réalisé à quel point c'était important qu'on facilite leur travail sur Internet, affirme M<sup>me</sup> Jennings. Je suis consciente que mon projet de loi privé a peu de chance d'être adopté, mais au moins, il permettra qu'un certain débat se fasse à Ottawa. »

## « Jamais la Stasi n'a eu ces moyens »

La Presse

La seule idée de forcer les fournisseurs d'accès Internet à installer le matériel de surveillance sur leurs réseaux fait grincer des dents. « Jamais la Stasi l'ancienne police est-allemande n'a eu de moyens d'espionnage aussi grands, dénonce Pierrot Pélaudeau, juriste spécialiste des systèmes d'information et du droit à la vie privée. Le problème avec ce projet de loi, c'est qu'il force les fournisseurs à mettre en place des mesures très « intrusives » qui n'ont aucune autre utilité que des fins policières. »

« Si les policiers ont des doutes raisonnables sur une personne, il n'y a pas de problème à faire de la surveillance. Mais là, c'est l'ensemble de la population qui

est visée par le système. Et ça, ça n'a pas de caractère raisonnable ».

Un point de vue que ne partage pas José Fernandez, spécialiste de la sécurité informatique à l'École polytechnique de Montréal. « La loi sur la modernisation des techniques d'enquête ne vise qu'à imposer aux nouvelles technologies le même standard que pour le téléphone, dit-il. Contrairement à ce qu'affirment ses détracteurs, elle permettrait d'imposer un cadre légal strict là où il n'y en a actuellement pas. » « Dans le fond, ce n'est pas la création de Big Brother qu'on réclame, ajoute le caporal Côté. Tout ce qu'on veut, c'est la capacité d'être pleinement fonctionnel n'importe où, n'importe quand. »

## Les nouveaux défis de la cybersurveillance

Caroline Touzin  
La Presse — Nicolet

Pour le caporal Daniel Côté, « rien n'est plus facile que de capter des 0 et des 1 qui circulent sur un fil électrique ». Mais dans l'univers sans cesse changeant des nouvelles technologies, capter les conversations de suspects devient vite un défi pour l'imagination des policiers.

Dans l'enquête sur les présumés terroristes torontois qui voulaient faire exploser une bombe au nitrate d'ammonium, une des cibles se servait de la connexion WiFi non protégée d'un de ses voisins pour communiquer. Comment avoir la certitude que les données interceptées provenaient vraiment du suspect, et non du voisin ?

Heureusement pour la GRC, le suspect a déménagé en cours d'enquête. « Quand il s'est installé à sa nouvelle adresse, nous avions déjà notre propre point d'accès, sur lequel il pouvait se connecter sans se douter de quoi que ce soit », explique le caporal.

Le réseau WiFi d'un café Internet était également utilisé par un des suspects arrêtés dans le cadre de l'Opération Colisée, forçant les enquêteurs à exercer une surveillance visuelle sur place pour valider leurs interceptions.

### LES COURRIELS

Capter un courriel en mouvement n'est pas très complexe, estime le caporal Côté. Mais si le service de courriel est hébergé

aux États-Unis comme c'est le cas pour Hotmail ou Gmail les policiers n'ont aucun moyen d'interception. Ils doivent demander aux administrateurs de leur fournir les courriels enregistrés dans la boîte de réception d'un suspect. Microsoft collabore facilement, affirme le caporal.

### LA TÉLÉPHONIE IP

Les services comme Skype et Vonage utilisent des technologies très complexes, dotés de systèmes d'encryptage. « Nous n'avons actuellement pas les ressources suffisantes ni la masse critique d'utilisateurs pour créer des mécanismes d'interception pour la téléphonie IP », admet le caporal Côté.

Pourquoi attendre? Nous payons vos intérêts  
**Solariums**  
Panovision  
0% pendant 30 mois\*\*  
Vista, 8'x12', 69.00\$/mois\*  
GATINEAU : 1201, boul. St-Joseph  
OTTAWA : 1460, Ch Cyrville, Unité 1 (Coin Star Top)  
mardi au vendredi : 11 h à 16 h  
samedi : 9 h 30 à 16 h  
dimanche, lundi et soirs : sur rendez-vous  
zytco.com • 1-800-361-9232  
\*Basé sur une période d'amortissement de 120 mois. Détail en magasin.  
\*\*Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier. L'offre n'est pas transférable et ne peut être jumelée.

# Deux jeunes filles heurtées mortellement

La communauté de Pakenham, dans l'ouest d'Ottawa, est en deuil, après la mort tragique de deux adolescentes happées mortellement dans la nuit de vendredi à samedi.

**Dominique La Haye**  
dlahaye@ledroit.com

nouvelle peu de temps après l'accident, vers une heure du matin, par un ami qui venait de la déposer chez elle et qui a observé la scène sur le chemin du retour.

Une employée de la Librairie de Pakenham, Mary Jack, où Carlie a souvent fait du bénévolat, était attristée par les événements. La dame, qui a connu l'adolescente alors qu'elle était enfant, était sous le choc.

« Elle venait souvent aider à l'accueil, mais moins depuis deux ans. Carlie était énergique, sociale et perspicace pour ce qui est de cerner rapidement les gens. Je me souviens d'une fois où nous avions fait une recette de biscuit au chocolat pour une activité spéciale. Carlie avait inversé l'ordre des ingrédients, ce qui était tout une expérience. »

### MÈRE DÉCÉDÉE

Pour la famille de la victime, le départ de Carlie fait revivre le fantôme de sa mère, Sherri-Lynn Coe, décédée dans un accident de la route, le 28 décembre 2002, après avoir perdu la maîtrise de son véhicule. La tragédie était survenue également dans les environs du village de Pakenham.

Il s'agit d'une double tragédie en peu de temps pour les proches. Un choc d'autant plus difficile pour les grands-parents, qui, après avoir assisté au départ de leur fille Sherri-Lynn, devront tenter de se relever du décès de leur petite-fille Carlie, qui habitait avec eux.

La jeune Jenny Miller habitait pour sa part à Arnprior, village voisin de Pakenham. Les deux adolescentes, étaient en 10<sup>e</sup> année et fréquentaient l'école secondaire d'Arnprior.

Vers minuit et demi, une voiture de marque Chrysler Pacifica a percuté Carlie Fenton, 15 ans, et Jenny Miller, 16 ans, sur la route Kinburn Side, à environ 3 kilomètres de l'entrée de Pakenham.

La plus jeune est décédée sur le coup, alors que la mort de la seconde a été constatée à l'hôpital. Le conducteur du véhicule a pour sa part subi des blessures légères et rapidement obtenu son congé de l'hôpital.

Heureusement, une troisième adolescente de 17 ans, Kristen Cryderman, qui marchait avec ses deux amies s'en est pour sa part tirée indemne, ayant eu le temps de traverser la route.

Les trois amies revenaient d'une journée passée à faire du véhicule tout terrain (VTT) au camp de chasse Burntlands, à Mississippi Mills, près de Pakenham, lorsque l'accident est survenu.

Les trois filles avaient l'habitude de s'y rendre tous les vendredis avec des amis.

Selon les enquêteurs de la Police provinciale de l'Ontario (PPO) la vitesse et l'alcool ne sont pas en cause. Ce sont plutôt les conditions météorologiques, dont une épaisse couche de brouillard qui sont à l'origine de l'accident.

Les quelque 300 âmes du village de Pakenham, où vivait la jeune Carlie, sont sous le choc.

« Ici, tout le monde se connaît, indique une amie des grands-parents de l'adolescente, Thérèse Kelly. Lorsque quelque chose survient dans la communauté, les gens sont très près. »

La dame a d'ailleurs appris la

## Un ado de 17 ans victime du troisième meurtre à Ottawa

**Dominique La Haye**  
dlahaye@ledroit.com

chent quatre suspects. Les policiers n'ont cependant divulgué aucune information sur le ou les malfaiteurs.

On ignore également si une ou plusieurs personnes seraient impliquées dans l'agression armée et les raisons du crime demeurent inconnues.

Des incidents similaires moins tragiques surviennent régulièrement aux environs du secteur Bayshore, où se trouve un centre commercial. Les policiers interviennent régulièrement pour des crimes opposants des groupes de jeunes.

Les policiers demandent l'aide du public pour retracer le ou les auteurs du crime. Toute personne détenant des informations est priée de les transmettre en composant le 613 236-1222 poste 5493.

La police d'Ottawa enquête sur le 3<sup>e</sup> meurtre de l'année survenu tard, samedi soir, près d'une station-service de l'Ouest de la Ville et ayant coûté la vie à un adolescent de 17 ans.

Les enquêteurs ont identifié la victime comme étant Hassan Al-Khazaali. Le jeune homme a été poignardé peu avant 23 h, à l'angle des rues Carling et Bayshore. Il a succombé à ses blessures à son arrivée à l'hôpital.

Les policiers disent avoir reçu un appel d'urgence vers 23 h, à l'effet qu'un homme avait été poignardé dans le stationnement de la station-service Petro-Canada.

Les agents n'ont encore arrêté aucune personne, mais ils recher-



« Ici, tout le monde se connaît, indique une amie des grands-parents de Carlie Fenton, Thérèse Kelly. Lorsque quelque chose survient dans la communauté, les gens sont très près. »



Un spécialiste en scène de crime inspecte les lieux du troisième meurtre à survenir cette année à Ottawa.

### La météo

une présentation de



#### Ottawa / Gatineau

Aujourd'hui



Nuageux, avec risque d'averses  
11/1

Demain



Alternance de soleil et nuages  
15/5

Mercredi



Alternance de soleil et nuages  
16/3

#### Maniwaki / Pontiac / Lièvre

Aujourd'hui



Nuageux avec risque d'averses  
9/2

Demain



Ensoleillé  
14/0

#### Hawkesbury / Est ontarien

Aujourd'hui



Nuageux avec risque d'averses  
10/1

Demain



Alternance de soleil et nuages  
15/5

#### Les normales

Maximum : .....15,0°  
Minimum : .....4,0°

#### Au pays

Halifax	bruine	5	2
Montréal	pluie	10	2
Québec	pluie	6	5
Toronto	ensoleillé	17	6
Vancouver	variable	13	7

#### Au soleil

Acapulco	ensoleillé	35	23
Cancun	faible pluie	29	23
La Havane	ensoleillé	30	22
Las Vegas	ensoleillé	34	20
Miami	ensoleillé	30	21
Myrtle Beach	ensoleillé	28	17
Orlando	ensoleillé	31	17
Rép. Dom.	ensoleillé	28	23
Virginia Beach	ensoleillé	28	17

#### Ailleurs

Boston	orages	20	7
Lisbonne	ensoleillé	19	11
Londres	éclaircies	21	10
Los Angeles	ensoleillé	23	14
Moscou	pluie/meige	8	1
New York	averses	23	11
Paris	orages	24	13
Pékin	orages	25	14

Lever du soleil : ..... 5 h 54

Coucher du soleil : ..... 20 h 08

#### Les phases de la lune



Sources : Environnement Canada.

### sommaire

Actualités	18	Mots croisés	31
Arts	22	Mot mystère	30
Automobile	27	Nécrologie	38
Boulianne	10	Personnalité	15
Éditorial	16	Petits bonshommes	43
Forum	17	Petites annonces	28
Horoscope	32	Sports	39
La phrase secrète	33	Statistiques	42
Loteries	13	Sudoku	21

## LeDroit

cyberpresse.ca

FONDÉ LE 27 MARS 1913

« L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT »

#### Éditeur et président

Jacques Pronovost  
jpronovost@ledroit.com

#### Rédacteur en chef

André Larocque  
alarocque@ledroit.com

#### Petites annonces

petitesannonces@ledroit.com

télécopieur:

Lundi au vendredi:

Samedi:

613 562-0222

1-800-267-9555

613 562-7782

8 h — 19 h

9 h — 13 h

#### Nécrologie

necrologie@ledroit.com

Télécopieur:

613 562-7782

#### Publicité (annonces commerciales)

publicite@ledroit.com

Télécopieur:

613 562-7747

613 562-7572

Lundi au vendredi:

8h30 — 16h30

#### Abonnements et livraison du journal

tirage@ledroit.com

cyberpresse.ca/abonnement

Lundi au vendredi:

Samedi:

613 562-0555

1-800-267-6961

6 h — 17 h

7 h — 13 h

#### Renseignements généraux

613 562-0111

#### Nouvelles

nouvelles@ledroit.com  
Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous!

613 562-0333

Télécopieur: 613 562-7539

Poste Canada n° de convention: 455180

# Les cloches de Saint-Benoît-Abbé deviennent italiennes

Depuis samedi, les cloches de l'église Saint-Benoît-Abbé, dans le secteur Hull, n'appellent plus les fidèles aux offices. Le carillon a été retiré du clocher et ornera dorénavant celui de l'église d'une paroisse italienne d'Ottawa qui en a fait l'acquisition.

**Dominique La Haye**  
dlahaye@ledroit.com

Il faut dire que l'église de la rue Moussette s'appête à changer de vocation pour accueillir la Maison Mathieu-Froment-Savoie, un centre de soins palliatifs.

L'acte de vente n'a pas encore été signé, mais la Ville de Gatineau a convenu de changer le zonage pour permettre à l'établissement d'y emménager. Les fidèles ont pour leur part été jumelés à la paroisse Saint-Joseph de Hull.

## UN DEUIL

Pour les gens du voisinage de l'église, le départ des trois cloches laisse un vide. Certains ont observé la scène en silence, samedi midi, ressentant un léger pincement au cœur, en constatant que les 12 coups ne sonnaient déjà plus.

À la place, se sont les bruits moins harmonieux de la machinerie lourde servant à retirer le carillon qui retentissaient.

«C'est comme un deuil à vivre, ça représente plusieurs événements et de nombreuses cérémonies pour moi, car mes trois filles ont été baptisées à l'église Saint-Benoît», confie André Lacelle, un

voisin immédiat de l'église et ex-marguillier de la paroisse.

L'homme âgé de 64 ans est venu s'établir avec sa femme Thérèse sur la rue Nicolet à l'angle de la rue Moussette il y a 40 ans. Il avait alors acheté une propriété unifamiliale surnommée «les maisons Bisson» par les gens du secteur.

«L'entrepreneur Bisson a développé ce secteur résidentiel dans les années 1950 et c'est comme ça que la paroisse Saint-Benoît-Abbé a vu le jour. Avant cela, les paroissiens devaient se rendre à l'église Saint-Joseph», explique Luce Bergeron-Séguin de la paroisse Saint-Joseph.

Pour un voisin de l'église, Philippe Quesnel, le départ des cloches symbolise la fin d'une époque. «C'est triste de voir nos églises fermer comme ça, mais c'est la réalité, dit-il. J'espère que le cachet historique de l'église sera laissé intacte.»

Le porte-parole de l'Archidocèse de Gatineau, René Laprise, voit le départ des cloches comme un événement joyeux, puisqu'elles continueront tout de même de se faire entendre.

«Nous sommes heureux que les cloches de la paroisse trouvent une nouvelle résidence et

qu'elles aient un acheteur. Elles continueront de résonner, mais de l'autre côté de la rivière, alors que ce n'est pas toujours le cas lorsqu'une église change de vocation.»

## LE MALHEUR DES UNS...

Le malheur des paroissiens de Saint-Benoît-Abbé fait cependant le bonheur des fidèles de la paroisse italienne Madonna de la Résurrection, située sur la rue Fisher, dans le secteur Hunt Club, à Ottawa.

«Nous sommes contents, notre église aura finalement des cloches», s'exclame Saluator Imperiale, de la paroisse d'Ottawa, venu assister au déménagement des cloches, samedi.

À la fin du mois de mai, l'église accueillera les trois cloches Pacard, importée de France et installées à Hull en 1956. Reproduisant les notes Mi, Sol et La, le carillon pèse 6000 livres.

Le déménagement et la restauration des cloches coûtera environ 230 000 \$ à la paroisse italienne. Il s'agit néanmoins d'une aubaine pour les fidèles, puisque l'importation de cloches d'Europe coûte plus de 250 000 \$.

«Nous allons les polir, puis changer leur couleur pour leur donner un lustre doré. Elles seront ensuite exposées à la vue de tous à l'extérieur, disposées sur trois piliers symbolisant la trinité», indique l'architecte de Madonna de la résurrection, Angelo M. Spadola.



Les trois cloches de Saint-Benoît-Abbé ont été décrochées, samedi. Dorénavant, elles sonneront à Ottawa, fin mai, dans le clocher de l'église italienne Madonna.

## LA NEUROFIBROMATOSE : pourquoi, comment ?

L'Association de la Neurofibromatose du Québec (ANFQ) vous invite à une journée de **CONFÉRENCES SUR LA NEUROFIBROMATOSE** : les aspects cliniques, la génétique et les troubles d'apprentissage.

Le samedi 5 mai 2007  
De 9 h à 16 h 30  
Au Ramada Plaza Le Manoir du Casino  
75, rue Edmonton à Gatineau (secteur Hull)  
**ADMISSION GRATUITE**

Ces conférences s'adressent aux membres, leur famille et leurs amis, aux professionnels de la santé et de l'éducation ainsi qu'à toute autre personne intéressée à connaître la neurofibromatose. Plusieurs conférenciers, spécialistes de cette condition, prendront la parole.

L'association présentera également sa vidéo intitulée « Sortir de l'Ombre » où se combine informations et émotions pour faire comprendre la maladie, le vécu des personnes atteintes, de l'enfance à l'âge adulte, ainsi que certaines ressources existantes.

Pour consulter le programme complet de cette journée de conférences, consultez le site Internet de l'ANFQ : [www.anfq.org](http://www.anfq.org)

Réservation avant le 3 mai 2007

Téléphone : 514 385-6702  
Télécopieur : 514 385-1420  
Courriel : [anfq@anfq.org](mailto:anfq@anfq.org)

Personne ressource : Lise Gagner-Frenette



469611

**LeDroit**  
cyberpresse.ca

**énergie 104.1**

**RONA**  
PLATEAU  
L'Entrepôt

# As-tu du cash énergie?



Découpe tes dollars Énergie-LeDroit tous les jours !



Accumule tes dollars Énergie! Écoute Le Snooze sur Énergie 104.1. À gagner, 10 000 \$ en chèques-cadeaux Rona L'Entrepôt du Plateau.

[www.radioenergie.com](http://www.radioenergie.com)

Chaque jour, du lundi au vendredi entre 5 h 30 et 9 h 30 les auditeurs devront téléphoner au 819-790-2583 au signal de l'animateur. Chaque matin un auditeur sélectionné au hasard pourra échanger ses dollars énergie contre le montant équivalent au Rona L'Entrepôt du Plateau. Maximum de 500 \$ par jour du 16 avril au 11 mai. De plus, si l'auditeur est abonné au QUOTIDIEN LEDROIT il deviendra finaliste pour le tirage hebdomadaire de 500 \$ comptant.

Une radio Astral Media

**Astral Media**

## Une policière de Gatineau fauche un lampadaire

### Le Droit

Une policière de Gatineau a été légèrement blessée dans le cadre de son travail alors que son autopatrouille a fauché un lampadaire dans la nuit de vendredi à samedi. La conductrice, dont l'identité n'a pas été dévoilée, répondait à un appel d'urgence,

a précisé samedi l'agent Daniel Grenier du Service de police de Gatineau. L'accident a eu lieu à 2h32 dans le secteur Gatineau de Gatineau. L'agente, qui travaillait seule au moment de l'accident, a été hospitalisée à la suite de ses blessures, mais elle a obtenu son congé de l'hôpital peu de temps après. Le véhicule a été lourdement endommagé. Une enquête a été instituée pour connaître les circonstances de l'accident.

## Mort de Sarah McCarthy: le jury remet ses recommandations

### Le Droit

Le jury dans l'enquête du coroner sur la mort de Sarah McCarthy, cette jeune femme de 25 ans décédée après avoir été traînée sous un taxi sur une distance de plusieurs kilomètres à Ottawa a

remis ses recommandations.

Après avoir écouté les témoignages, le jury suggère notamment que les taxis soient équipés de clignotants arrières et de GPS pour être mieux localisés. Il recommande aussi que des amendes plus sévères soient attribuées aux établissements servant de la boisson ne respectant pas les lois sur la distribution d'alcool à leurs clients.

Sur les ondes de Radio-Canada,

les membres de la famille de la victime se sont dits déçus et insatisfaits des recommandations du jury au terme de l'enquête du coroner.

Les événements sont survenus dans la nuit du 27 novembre 2005.

Le soir du drame, la jeune femme originaire de Richmond, à l'ouest d'Ottawa, avait d'abord été heurtée par une fourgonnette taxi de la compagnie West-Way dans le stationnement d'un centre d'achat de Kanata pour ensuite être traînée sur plus d'un kilomètre avant que le chauffeur ne s'aperçoive de quoi que ce soit.

Le conducteur du taxi n'a jamais fait l'objet d'accusation criminelle puisque le substitut du procureur général trouvait qu'il ne disposait pas suffisamment de preuves pour déposer une poursuite de négligence criminelle ayant causé la mort.

Une poursuite civile de la part de la famille McCarthy.

## La police recherche un homme qui manque à l'appel

### Le Droit

La police d'Ottawa demande l'aide du public pour retrouver un homme de 56 ans, Peter Liebel, manquant à l'appel.

L'homme mesure 5 pieds et 7 pouces, pèse 160 livres, a les cheveux gris et portes des lunettes.

Il conduit une Acura MDX SUV immatriculée en Ontario (ABHM 129). M. Liebel a quitté sa résidence dans le secteur du chemin Island Park vers 13 h 30 samedi et n'a pas été revu depuis.

Toute personne détenant des informations est priée de contacter la police d'Ottawa au 613-230-6211.

## Prostitution: 11 arrestations

### Le Droit

Une opération policière printanière dans le quartier Vanier à Ottawa a conduit à l'arrestation de 11 personnes, dont sept prostituées.

Les agents doubles ont mené cette opération samedi et émis 22 chefs d'accusation.

Les suspects ont été relâchés, ayant accepté de se soumettre à de sévères conditions. Ils devront comparaître au palais de Justice d'Ottawa.

## Réseau de drogue démantelé à Ottawa

### Le Droit

Entre-temps, les policiers d'Ottawa ont aussi démantelé au cours du week-end un réseau illégal de vente de drogue sur la rue, entre les boulevards Nicholas et Cumberland.

Neuf adultes ont été arrêtés faisant face à un total de 22 chefs d'accusation, dont celui de possession de drogue.

Les suspects sont âgés entre 28 et 44 ans. Il s'agit de trois femmes et de six hommes.



## CHEVROLET AVEO 4 portes 2007

Moteur de 1,6 L. à DACT, boîte manuelle 5 vitesses, siège arrière divisé 60/40 rabattable, am/fm avec lecteur cd/mp3.



# Chevrolet

À l'achat <b>11 995\$*</b>	Location 60 mois <b>179\$†</b> 24 000 km/année	<b>0\$</b> COMPTANT	<b>AJOUTER :</b>	
			Transmission automatique	<b>19\$</b> /mois
			Climatiseur	<b>18\$</b> /mois



Échangez vos primes de La Carte GM VISA dès aujourd'hui.



GM paie les 2 premières mensualités\*



**LA GARANTIE 160 000 KM DE GM**  
**LA MEILLEURE PROTECTION AU CANADA**

160 000KM\*  
5 ANS SUR LE GROUPE  
MOTORPROPULSEUR  
GARANTIE LIMITEE

160 000KM\*  
5 ANS AVEC TRANSPORT  
DE COURTOISIE

160 000KM\*  
5 ANS AVEC ASSISTANCE  
ROUTIERE

# DEMIERS CHEVROLET



868, boul. Maloney O., Gatineau  
**819 568-5811**

\*Le prix de vente est de 11 995 \$ plus transport 1 045 \$ et frais d'administration 299 \$. Ex. : inventaire #1233 PDSF 14 040 \$ †Location GMAC 60 mois/24 000 km, kilométrage excédentaire à 12¢ du km, aucun dépôt, aucun comptant requis. Transport et préparation inclus. Sur approbation de crédit GMAC. Taxes et immatriculation en sus. Véhicule en inventaire seulement, pour un temps très très limité.

# Marc Godbout sera de nouveau candidat dans Ottawa-Orléans

La machine bien rodée du candidat libéral Marc Godbout, ex-député fédéral de la circonscription Ottawa-Orléans, a eu raison de ses quatre adversaires, lors de l'assemblée d'investiture, hier.

**Dominique La Haye**  
dlahaye@ledroit.com

Le plus récent député libéral d'Ottawa-Orléans tentera de reprendre son siège des mains de l'actuel député conservateur, Royal Galipeau, contre qui il a perdu aux élections fédérales de janvier 2006.

Le duel Godbout-Galipeau devra cependant se faire attendre, puisque le gouvernement minoritaire de Stephen Harper répète qu'aucune élection n'aura lieu avant 2009.

Le candidat libéral ne se dit pas inquiet à l'idée d'affronter son vieil adversaire et n'a pas tardé à lancer des flèches à son endroit. Il a rappelé les propos maladroits de M. Galipeau, lorsqu'Orléans a perdu la possibilité d'accueillir des centaines d'emplois fédéraux avec le déménagement de la GRC au profit de l'Ouest de la Ville.

«Je vais certainement faire en sorte d'assurer une présence des emplois fédéraux à Orléans et remettre le train léger sur les rails, projet que le conservateur John Baird a contribué à tuer.»

M. Godbout a remporté l'investiture à l'issue d'un vote serré auquel 1276 personnes ont participé. Il a été suivi de près par le conseiller municipal d'Ottawa, Michel Bellemare.

Les autres candidats étaient Rachel Dacoste, une ingénieure en informatique et militante libérale, l'ex-ministre libéral Gar Knutson et l'ancien président de l'Association libérale d'Ottawa-Orléans, Marc Thibault. Tous ont pris soin d'accorder une place importante au français dans leur discours et se sont ralliés au candidat Godbout nouvellement élu.

M. Bellemare, cumulant 12 années d'expérience municipale, n'a pas caché sa déception en apprenant le résultat du vote. L'assemblée d'hier marquait pour lui la fin d'une longue campagne sur la scène fédérale qui suivait de près le porte à porte des élections municipales de l'automne dernier.

«Je vais continuer à servir mes concitoyens au conseil municipa-

pal, a-t-il dit. Je vais arrêter de faire campagne pour recharger mes batteries.»

M. Bellemare s'est lancé dans la course à la mi-février, plus tardivement que ses adversaires, au moment où les rumeurs d'élections planaient fortement.

«J'aurais aimé avoir eu plus de temps pour recruter davantage de membres, ajoute-t-il. Mes adversaires ont bénéficié d'une longueur d'avance.»

Le député conservateur, M. Galipeau, a pour sa part émis un commentaire par voie de communiqué dans lequel il félicite son adversaire libéral, précisant toutefois qu'aucune campagne électorale n'était en vue.



LE DROIT

Tous les autres candidats, dont Marc Thibault, à gauche, et Rachel Dacoste, à droite, se sont rapidement ralliés au vainqueur Marc Godbout, au centre, qui sera de nouveau le candidat des libéraux aux prochaines élections fédérales dans Ottawa-Orléans.

**BMW 323i**

bmw.ca

Le plaisir de conduire.<sup>SM</sup>

## Série 3

**Ottawa Elite BMW**  
1040, chemin Ogilvie  
613.749.7700  
www.elitebmw.com

**Ottawa Otto's BMW Centre**  
660, chemin Hunt Club  
613.725.3048  
www.bmwottawa.com

BMW 323i 2007 à partir de

# 475 \$\*

/mois pendant 39 mois

INCLUANT  
LE PROGRAMME  
D'ENTRETIEN

NOUS PAYONS LE DÉPÔT  
DE SÉCURITÉ POUR VOUS!

# 0 \$

comptant

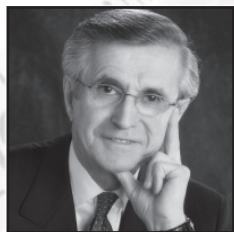
# 0

tracas

Les taux de location sont ceux offerts par Services financiers BMW sur approbation de crédit uniquement quant au modèle BMW 323i 2007 en stock. Le PDSF pour le modèle BMW 323i 2007 de base est de 35 600\$. \*Pour une location de 39 mois comportant une mensualité de 475\$, un montant de 2 584\$ est exigé à la signature du contrat de location (ce montant inclut la première mensualité, les frais de transport et de préparation, les frais d'administration du concessionnaire ainsi que l'enregistrement d'une hypothèque mobilière). Dépôt de sécurité payé par votre concessionnaire participant. Le taux de location applicable est de 4,9%. Le coût de l'enregistrement du véhicule, les frais d'immatriculation, les options, l'assurance et les taxes applicables sur le dépôt et sur les mensualités sont en sus. La valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme est de 21 360\$. La mensualité varie selon le montant emprunté et le dépôt/la valeur de la reprise. Le kilométrage annuel alloué est de 20 000 km; 0,15 \$ du kilomètre excédentaire. Des frais peuvent être exigés pour usage excessif. Offre sujette à disponibilité. Le véhicule doit être livré au plus tard le 30 juin 2007. Photo à titre indicatif seulement. Les modèles BMW 2007 achetés au Canada d'un concessionnaire BMW autorisé sont couverts par un programme d'entretien sans frais de 4 ans ou 80 000 kilomètres, selon la première éventualité.



## MAIGRIR ET VIVRE EN SANTÉ



**J.-M. Marineau m.d.**  
Omnipraticien  
Consultant pour diverses cliniques

**MINCEUR D'ÉTÉ SE PRÉPARE EN MAI**  
**CE BEAU ET DOUX MOIS DE L'ANNÉE QUI PRÉCÈDE LES CHALEURS DE L'ÉTÉ EST SOUVENT UNE SOURCE D'ANGOISSE POUR PLUSIEURS D'ENTRE VOUS PUISQU'EN VOUS DÉCOUVRANT D'UN FIL, VOUS POUVEZ FAIRE APPARAÎTRE, AUX YEUX DE TOUS, DES FORMES GÉNÉREUSES ET OPULENTES ?**

### TOUT D'ABORD, LA MOTIVATION

Il ne sert à rien de sauter à pieds joints dans les régimes si, au départ, on n'est pas sérieux et si on n'a pas l'intention ferme de changer ses habitudes alimentaires et son mode de vie.

### ENSUITE, LA DIÉTÉTIQUE

Les mauvais régimes provoquent très rapidement des lassitudes, des fatigues et des sensations de faim. Or, pour qu'un régime amaigrissant soit sans danger, la quantité et la qualité des protéines apportées à l'organisme sont primordiales.

### LE RÉGIME BASSES-CALORIES

SI VOUS N'AVEZ QUE 10 OU 15 LIVRES À PERDRE, VOUS AVEZ LE TEMPS d'ici l'été d'atteindre votre poids santé à l'aide de ce régime. Cependant, je vous conseille de consulter votre médecin ou une diététiste afin d'obtenir toutes les directives nécessaires à la bonne marche de votre cure d'amaigrissement.

### LE JEÛNE PROTÉINÉ

Si, à l'approche de l'été, vous avez plus de 20 livres à perdre, ce régime, suivi sous surveillance médicale, peut devenir une solution intéressante. Cette méthode permet de PERDRE RAPIDEMENT VOTRE SURPLUS DE POIDS À UN RYTHME DE 15 À 20 LIVRES PAR MOIS. Avant de suivre ce régime, votre médecin vous expliquera non seulement ses nombreux avantages, mais aussi ses indications, ses limites, le peu de risque qu'il comporte et son taux de réussite à long terme.

### L'ACTIVITÉ PHYSIQUE

L'inactivité demeure une très grande responsable de l'accumulation du surplus de graisse. Bouger est tellement important que SEULES LES PERSONNES QUI VONT SE BÂTIR UN PETIT PROGRAMME DE DÉPENSE ÉNERGÉTIQUE QU'ELLES ADOPTERONT TOUTE LEUR VIE, CONSERVERONT LEUR POIDS SANTÉ.

# Décès du journaliste René Mailhot

## Le Droit

Le Droit a perdu un ancien collègue, le journaliste René Mailhot, décédé samedi à Longueuil, à la suite d'une pneumonie, à l'âge de 64 ans.

Cumulant plus de 40 ans de carrière, dont plusieurs à Radio-Canada, M. Mailhot était spécialiste de l'actualité internatio-

nale. Il collaborait notamment à l'émission Desautels, à la Première Chaîne, dans ses interventions comme analyste, au Téléjournal, ainsi que dans ses carnets publiés sur le site Internet de Radio-Canada.

Arrivé à la télévision publique canadienne à Moncton, en 1966, M. Mailhot avait auparavant travaillé trois ans au quotidien Le

Droit. Durant les années 70, il a fait des passages remarquables aux émissions d'affaires publiques Le 60 et Télémag.

### CONSEIL DE PRESSE

René Mailhot a également présidé la Fédération professionnelle des journalistes du Québec et a participé à la fondation du Conseil de presse.



# Saute d'humeur

Patrice Gaudreault

## Cinq jours pour « dérrrouler le rrrebord »

Depuis deux mois, on s'était habitué à sa présence. Le rituel printanier à l'arôme d'Arabica faisait partie de nos matins, de nos midis, et même parfois de nos soirées. Mais dans cinq jours, ce sera terminé. Quelqu'un, quelque part, aura déroulé le dernier rebord...

Lorsqu'il est question de Tim Horton, les gens se séparent habituellement en deux catégories: ceux qui adorent et ceux qui détestent. Les premiers en ont pratiquement fait un mode de vie, un élément nutritif essentiel à leur quotidien. C'est une relation intime où on s'appelle par son prénom: «On va chez Tim?» Ce genre de familiarité ne se retrouve pas chez ceux qui lèvent le nez sur le café Tim Horton. On parle désormais du «Ti-Moton», une boisson chaude s'apparentant au café, sans plus.

Depuis plus de deux décennies, le printemps n'est plus seulement synonyme de séries de la coupe Stanley. Chaque année, entre mars et mai, c'est le temps du concours «Déroule le rebord pour gagner» ou réessayez à nouveau!

Depuis le 26 février, plus de 270 000 caisses de mille gobelets ont été distribuées au Canada et aux États-Unis. C'est donc dire que d'ici la fin de la promotion, samedi, on aura «dérrroulé le rrrebord» plus de 270 millions de fois.

À l'instar de sa clientèle, Tim Horton prend son concours au sérieux. Très au sérieux, comme en témoignent ses règlements qui s'étendent sur sept pages. On y apprend notamment qu'il n'y a aucune obligation d'achat pour participer. Si l'idée de dépenser 1,50\$ pour un café vous répugne, vous pouvez toujours allonger 1,04\$ pour deux timbres (un pour l'aller, l'autre pour le retour) et écrire au «Tim Horton Contest Cup», qui vous enverra un gobelet par le courrier du retour. Pour ceux qui viennent d'une autre planète, Tim Horton explique la manœuvre de «DÉROULEZ-LE-REBORD» en trois temps sur son site Internet. 1- Boire tout le café. 2- Dérouler le rebord. 3- Regarder si vous gagnez un prix. C'est bien compliqué tout ça! Ne vous en faites pas, la chaîne propose (sans blague) une série de dessins afin d'illustrer son propos.

Côté technique, Tim suggère une série de façon de procéder, allant de la manœuvre de «la tire» au traditionnel «presser et dérouler», en passant par la méthode à «un pouce seulement».

Rien n'y fait? Il vous reste un espoir: le «rimroller», cette

invention dont on aurait jamais pensé avoir besoin. Conçu par Paul Kind, un sexagénaire de la région d'Ottawa, le dispositif déroulera votre rebord en moins de temps qu'il ne faut pour dire «double-double». Vendu chez Lee Valley pour 1,75\$, le «rimroller» s'est écoulé à plus de 50 000 exemplaires depuis le début mars. Est-ce dire que l'inventeur Paul Kind a fait fortune? Pas tout à fait, a-t-il confié au Droit. «Il faut d'abord en vendre 400 000 pour couvrir notre investissement initial», dit-il.

Ce n'est pas parce que M. Kind n'a pas encore frappé le gros lot qu'il n'est pas permis aux autres de rêver. Chaque fois qu'une chaîne de restauration rapide lance un concours — que ce soit le «DLR» de Tim Horton ou le Monopoly de McDonald — je suis toujours convaincu que je vais gagner. Que cette fois-ci, c'est la bonne.

Pourtant, je suis «relativement» intelligent. Je sais très bien que mes chances d'obtenir les clés de la Toyota Camry (1 sur 9 millions) ou la télécommande d'une télé plasma (1 sur 2,7 millions) sont pratiquement nulles. Heureusement, il y a les beignes et les cafés gratuits (1 sur 9) pour nourrir mes espoirs et mon estomac.

Dans le cyberspace, le blogueur Darren Barefoot et quatre de ses amis ont colligé chacun de leurs achats de café Tim Horton. Entre le 27 février et le 24 mars, le quintet a remporté 18 cafés et 5 beignes en 214 tentatives. Ils estiment avoir collectivement ingurgité près de 76 litres de café pour y arriver, ce qui équivaut à 3,3 litres pour chaque prix remporté. Ça en fait de la caféine. Et des déchets.

Parce qu'en matière de protection de l'environnement, Tim Horton n'en est pas à une contradiction près. Il ne suffit pas d'apposer un symbole portant l'inscription «respectez l'environnement» sur ses gobelets pour être vert. Pendant la promotion «Déroulez le rebord», les clients qui se présentent avec leur tasse en plastique ou prennent leur café sur place dans une tasse en porcelaine reçoivent tout de même un gobelet de carton destiné à la poubelle une fois le rebord déroulé.

C'est ironique, tout de même, quand le grand prix est une Toyota Camry... hybride.

\*\*\*\*\*

Pour joindre notre chroniqueur: [pgaudreault@ledroit.com](mailto:pgaudreault@ledroit.com)

## la Baie Les mardi 1<sup>er</sup> et mercredi 2 mai



**PROMO CONFORT À VOS PIEDS!**  
**25 % de rabais** Chaussures pour elle et lui FAIRSET, ROCKPORT, CLARKS, ETONIC, NIKE, NATURALIZER, AEROSOLE, BROWN'S LANDING, FLORSHEIM, BOSTONIAN, HUSH PUPPIES, WOLVERINE et ITALIAN SHOEMAKER

### 20 % de rabais

Mode pour elle  
**ALIA, JM COLLECTION, KAREN SCOTT, HAGGAR et ALLISON DALEY**  
 Tailles courantes, petites et grandes. Sur nos prix ordinaires.  
 Ord. 12,99 \$ à 79 \$  
**Solde 10,39 \$ à 63,20 \$**



### 30 % de rabais

Chemises de ville et cravates pour lui  
 Exceptions: Hagggar et Alexander Julian  
 Ord. 24,99 \$ à 75 \$ **Solde 17,49 \$ à 52,50 \$**  
 Choix de pantalons tout-aller sans plis pour lui  
**LEE, MANTLES et autres**  
 Ord. 44,99 \$ à 79 \$ **Solde 31,49 \$ à 55,30 \$**

### 25 % de rabais

Chaussettes pour lui  
 Exceptions: Jockey, CK et chaussettes McGregor des promos 3 paires pour...

### Achat-choc! 14<sup>99</sup> à 19,99 \$

Parapluies pour lui et elle  
**LONDON FOG**  
 Prix de comparaison 25 \$ à 40 \$.



### 50 % à 65 % de rabais

Bagages  
 Exception: articles dont le prix se termine par 97 ¢. Ord. 40 \$ à 700 \$



### 55 % de rabais

Bijoux en or  
**CHARTER** Ord. 40 \$ à 700 \$  
 Choix de bagues, pendentifs, boucles d'oreilles à diamants, en or à 10 ct  
 Ord. 69 \$ à 535 \$ **Solde 31,05 \$ à 240,75 \$**

### 30 % de rabais

Tous les accessoires de salle de bains  
 Ord. 9,99 \$ à 59,99 \$  
**Solde 6,99 \$ à 41,99 \$**

### 40 % à 50 % de rabais

Oreillers, couettes et couvre-matelas  
**WAMSUTTA, HEALTHY LIVING et FIELDCREST LUXUEUX**  
 Ord. 40 \$ à 700 \$ **Solde 19,99 \$ à 419,99 \$**



### 35 % de rabais

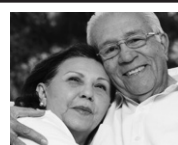
Toute la vaisselle  
**HOUSE&HOME, GLUCKSTEINHOMME, ROYAL OAK, TABLETOPS et MODA**  
 Ord. 4,99 \$ à 99,99 \$ **Solde 3,24 \$ à 64,99 \$**



### 25 % de rabais

Soutiens-gorge et slips mode  
**MAIDENFORM, TRIUMPH et LA LINGERIE**  
 Ord. 12 \$ à 48 \$ **Solde 9 \$ à 36 \$**

**15 % de rabais** en réglant avec votre carte de crédit Hbc  
**la mode pour enfant et bébé**  
**additionnel** et les meubles et accessoires pour bébé



**MARDI 1<sup>er</sup> MAI SEULEMENT! RÉSERVÉ AUX 60 ANS ET +**  
**15 % de rabais additionnel\***  
 sur les prix de solde et de liquidation.  
 15 % de rabais\* sur les prix ordinaires.

Des exceptions s'appliquent. Précisions ci-dessous.

\* Exceptions au rabais des aînés: produits cosmétiques et parfumés, boutique Le Président, James Jeans, collants et chaussettes Spanx, sacs à main Dooney & Bourke et Calvin Klein, meubles, gros électros, appareils électroniques, duos-sommeil, musique et films, ordinateurs, logiciels et jeux vidéo, fours à micro-ondes, aspirateurs, cartes-cadeaux Hbc, produits de pharmacie et de tabac et articles des rayons concédés. D'autres exceptions peuvent s'appliquer. Précisions en magasin.

Le choix varie selon le magasin. Les rabais sont sur nos prix ordinaires, sauf avis contraire. Exceptions: articles « Bon prix la Baie tous les jours », « Nouvellement réduit », « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction », Salviati, Vera Wang, ceux de la Fondation Hbc, des rayons concédés et de la collection olympique. Les mentions « ACHAT-CHOC » et « OFFRE SPÉCIALE DE LA DIRECTION » indiquent que nous avons trouvé une aubaine incroyable dont nous voulons vous faire profiter. Si nous indiquons un PRIX DE COMPARAISON, il s'agit du prix qu'un autre détaillant canadien a établi pour un article de qualité identique ou comparable. Notez que pour les articles « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction » et ceux de L'Entrepôt du style en magasin, les quantités sont limitées, le choix varie selon le magasin et aucuns bons d'achat différé ni articles de substitution ne sont offerts. La mention « PRIX CISEAUX » signifie que le bas prix au quotidien existant est temporairement réduit. Précisions en magasin.



# Une marche marquée par le souvenir d'Hélène Laroche

Plusieurs centaines de personnes ont bravé la pluie, hier, au parc Moussette dans le secteur Hull, pour participer à la 7<sup>e</sup> édition de la Marche de l'espoir, visant à amasser des fonds pour aider la recherche sur la sclérose en plaque.

**Dominique La Haye**  
dlahaye@ledroit.com

Le souvenir d'Hélène Laroche, une Gatinoise atteinte par la maladie dégénérative décédée au début du mois de mars, a accompagné les marcheurs durant leur parcours de 5 ou de 10 kilomètres. Une minute de silence a même été observée pour rendre hommage à la dame courageuse.

«Hélène a été porte-parole de la marche durant cinq années et elle avait ce don de rassembler les gens au parc et de les rallier à la cause.

Elle a travaillé très fort pour que les dons soient destinés à la recherche sur la maladie », explique la coordonnatrice de la Société canadienne de la sclérose en plaque en Outaouais, Natalie Branchaud.

La société caresse aussi le projet de voir le nom du parc Moussette changer pour prendre celui d'Hélène Laroche. Une demande sera faite sous peu au comité de toponymie de la Ville de Gatineau.

«Ce parc, c'est l'espoir qu'Hélène avait qu'un médicament contre la maladie soit un jour créé. Elle a déployé tant d'efforts pour organiser les éditions précédentes de la marche.»

## OBJECTIF

Cette année, la marche annuelle avait pour objectif de recueillir 100 000 \$. En 2006, 94 000 \$ ont été amassés.

Selon la porte-parole, la sclérose en plaque touche entre 12 000 et 18 000 personnes au Québec, dont le diagnostic se fait entre l'âge de 15 et 40 ans. Selon les études, le Canada est le pays au monde comptant le plus de gens atteints de la sclérose en plaque et au Québec, une personne sur trois est chaque jour diagnostiquée.

La Gatinoise Chantal Biron en sait quelque chose, vivant avec la maladie depuis 21 ans. La sclérose en plaque a sournoisement fait intrusion dans sa vie le jour même de son mariage.

«Je me suis réveillée avec des étourdissements et des pertes d'équilibre et j'ai su peu de temps après que j'avais la sclérose en plaque, dit-elle. Le truc c'est vraiment de prendre la vie un jour à la fois et d'apprendre ses limites.»

## LES CONJOINTS

La maladie touche bien sûr les gens qui en sont atteints, mais aussi les conjoints, les enfants, les amis et les proches de ces personnes qui voient leur vie prendre aussi un nouveau tournant du jour au lendemain.

Il y a cinq ans, le conjoint de Marie-France Gagnon, Paul Cloutier, a reçu le diagnostic de la sclérose en plaque primaire-progressive.

Paul a dû se résigner à quitter son emploi il y a un an et demi et se déplace maintenant en chaise roulante.

«Tout a changé, dit la mère de famille devenue le pilier du couple. C'est moi qui coupe l'herbe et qui fais les tâches souvent réservées à l'homme dans une relation. Il faut accepter la maladie et soutenir l'autre dans ce cheminement.»

Malgré tout, M<sup>me</sup> Gagnon avoue que la situation n'est pas toujours évidente et que les conjoints disposent de très peu de ressources.

## ÉTATS D'ÂME

«On vit des états d'âme aussi, ajoute-t-elle, mais on se sent parfois coupable de les vivre, car on sait que nous ne sommes pas malades et que nous pouvons courir et marcher, par exemple, alors que ce n'est plus le cas des gens atteints de sclérose.»



Hélène Laroche, même au plus fort de son combat, gardait le sourire.

ARCHIVES LE DROIT



**L'ÉVÉNEMENT  
BEAU TEMPS  
MAUVAIS TEMPS  
DE SUBARU**

## DU JAMAIS VU CHEZ SUBARU. LA GRANDE VENTE PRINTANIÈRE.



Taux de crédit-bail  
**0,9%**  
pendant 39 mois\*  
(Berline seulement)  
(Ajoutez 10 \$ par mois pour la famille)

**2007 IMPREZA 2.5i**

**TOUT ÉQUIPÉE À PARTIR DE 23 495 \$\***

- Traction intégrale symétrique Subaru en tout temps
- Moteur SUBARU BOXER 2,5 L à 4 cyl. opposés horizontalement
- 173 ch et 166 lb de force
- AM/FM/CD à 4 haut-parleurs, entrée sans clé à télécommande
- Climatiseur, régulateur de vitesse, vitres et verr. électr.

Crédit-bail à compter de  
**289\$**  
Acompte de 2 000 \$\*  
(incluant le transp. et la prép.)

**2007 FORESTER 2.5 X**

**TOUT ÉQUIPÉE À PARTIR DE 26 995 \$\*\***

- Traction intégrale symétrique Subaru en tout temps
- Moteur SUBARU BOXER à 4 cyl. opposés horizontalement
- 173 ch et 166 lb de force
- Rétr. électr. chauffants et antibrouillards



Entretien recommandé par le manufacturier **GRATUIT** pendant 3 ans ou 60 000 km sur tous les modèles Tribeca

**REMISE AUX DIPLÔMÉS DE 750 \$**



★★★★★  
Cote de sécurité 5 étoiles lors des essais de collision effectués par le gouvernement\*

**Taux de crédit-bail 2,9%** pendant 48 mois\*\*

**Crédit-bail à compter de 353\$**  
Acompte de 2 000 \$\*\* (incluant le transp. et la prép.)

**ROULEZ PARTOUT, PAR TOUS LES TEMPS**

**SUBARU OUTAOUAIS**

...aussi fiable que la marque

**890 St-Joseph, Hull 819 777-4341**



**Denise Racine**  
propriétaire

Traction intégrale



**SUBARU**

\*Le classement par étoiles lors des essais de collision menés par le gouvernement américain fait partie du programme d'évaluation des voitures neuves de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). Pour en savoir plus, consultez le site safecar.gov. \*\*Résultats des essais menés par l'Insurance Institute for Highway Safety (IIHS). Pour en savoir plus, consultez le site ihs.org. \*L'offre de crédit-bail est valable pour la berline Impreza 2.5i 2007 à 5 vit. (7F1-RS). PDSF 22 695 \$. Les mensualités de 289 \$ (ajoutez 10 \$ pour la famille Impreza version 7G1-RS) se basent sur un taux de crédit-bail de 0,9 % pendant 39 mois, avec un acompte de 2 000 \$ incluant le transp. et la prép. (1 495 \$). Aucun dépôt de sécurité requis. \*\*L'offre de crédit-bail est valable pour le modèle Forester 2.5X 2007 à 5 vit. (7J1-XD). PDSF 26 995 \$. Les mensualités de 353 \$ se basent sur un taux de crédit-bail de 2,9 % pendant 48 mois, avec un acompte de 2 000 \$ incluant le transp. et la prép. (1 495 \$). Aucun dépôt de sécurité pour ces 2 modèles, immatriculation, taxes, assurances, frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Les programmes de crédit-bail et de financement sont offerts par l'entremise de GMAC. Le crédit-bail est basé sur une allocation annuelle maximale de 20 000 km, 0,15 \$ du km excédentaire. Nous offrons d'autres taux et conditions de crédit-bail; un acompte ou une reprise équivalente peuvent être requis. Les offres sont sous réserve de l'approbation du crédit. Voyez Subaru Outaouais pour connaître nos autres options de crédit-bail et de financement. Les véhicules illustrés ne le sont qu'à titre indicatif et l'équipement peut différer de celui des illustrations. Le programme prend fin le 30 avril 2007. 467782

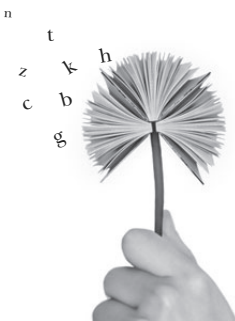
## Appel de candidatures

Le programme des Prix communautaires de l'alphabétisation de Postes Canada est un programme national qui souligne les succès des apprenants adultes et des personnes qui les ont aidés à apprendre à lire et à écrire.

Nous vous invitons à présenter la candidature d'une personne digne de mention dans votre collectivité en vue de l'attribution d'un Prix communautaire de l'alphabétisation 2007 de Postes Canada. Vous pouvez choisir l'une ou l'autre des deux catégories suivantes :

Le **Prix de l'Accomplissement personnel** souligne les réalisations d'apprenants adultes qui ont cherché à améliorer leurs capacités de lecture et d'écriture.

Le **Prix de l'éducation** est décerné à des éducateurs, à des tuteurs et à des intervenants qui ont démontré leur engagement envers l'alphabétisation des adultes au Canada.



Visitez le site Web à l'adresse [www.postescanada.ca/prixalphabétisation](http://www.postescanada.ca/prixalphabétisation) pour connaître tous les détails du programme et pour télécharger le formulaire de mise en candidature. Vous pouvez également écrire à l'adresse suivante :

PRIX COMMUNAUTAIRES DE L'ALPHABÉTISATION 2007 DE POSTES CANADA  
2701 PROM RIVERSIDE BUREAU N0020  
OTTAWA ON K1A 0B1

Les candidatures seront acceptées jusqu'à minuit, HAE, le vendredi 25 mai 2007.

les Prix  
communautaires  
de l'alphabétisation  
**2007**  
Postes Canada



# Mario BOULIANNE

Téléphone : 613-562-0333  
Télécopieur : 613-562-7539  
courriel : mboulianne@ledroit.com

## Quinze ans fêtés en grand

Tout un spectacle, vendredi soir, à la Maison de la Culture de Gatineau.

Pour souligner le 15<sup>e</sup> anniversaire de cette salle de spectacles primée trois fois par l'ADISQ, Boom Desjardins a mené un *show* presque sans fausse note.

Luce Dufault, Ariane Gauthier, Ricky Paquette, France Maisonneuve, Marie Élane Thibert et Boom ont sans doute présenté le plus beau show de l'année en Outaouais.

Plus de deux heures de plaisir, de douceur et de souvenirs.

France, Ariane et Ricky n'avaient à rien envier aux pros que sont Boom, Luce et Marie Élane.

France Maisonneuve a fait vibrer les murs de la Maison de la Culture avec cette voix si puissante et si douce à la fois. Quant à Ricky, ses interprétations de pièces d'Eric Lapointe, de Charlebois et de Leloup ont démontré tout son talent. D'ailleurs, le jeune guitariste a confirmé sa présence au Bluesfest d'Ottawa de même qu'à Buckingham en fête. Et sa présence sur les Plaines d'Abraham lors du spectacle de la St-Jean constituera sûrement le point culminant de son été.

Enfin, Ariane m'a complètement séduit avec une de ses compositions qu'elle a interprétée au piano.

Boum Desjardins est sans contredit plus à l'aise en chanson qu'en animation. Par contre, il a bien fait les choses. Lui qui a conçu ce spectacle, a réussi à faire passer les émotions qui ont été ressenties par une salle comblée.

Un p'tit mot en terminant sur le cocktail d'après-spectacle. Les invités ont eu droit à un accueil pour le moins surprenant. Les chefs Stéphane Paquette, du St-Estèphe, et Gérard Fisher, du Tartuffe, ont ravi les affamés que nous étions. La «poutine gastronomique» de Stéphane et les petits amuse-gueule de Gérard ont été fort appréciés.

Enfin, un gros bravo à Julie Carrière, la directrice générale de la Maison, et à son équipe pour ces 15 ans de culture.

On a déjà hâte au 20<sup>e</sup> anniversaire.



Luce Dufault a encore une fois réussi à m'émouvoir.



## Une journée en Mustang

La troisième édition du Mustang Poker Run, organisée par l'équipe de Dupuis Ford Lincoln de Casselman, aura lieu le samedi 26 mai. Cette activité qui regroupera des centaines de Mustang fait partie de la campagne de financement La Course à la vie, pour la Fondation du cancer du sein. Lors des deux premières éditions, 32 800 \$ ont été amassés. La chanteuse Véronique Dicaire agira comme présidente d'honneur de l'événement alors que Julie Andruchow, qui combat un cancer du sein, sera la conductrice de la voiture officielle de la randonnée. Tous les participants devront conduire une Mustang. Le départ sera donné chez le concessionnaire et le circuit couvrira 250 km. Cinq points de contrôle seront installés et les participants devront s'y arrêter. L'objectif de cette année est de 25 000 \$ et pour y arriver, les organisateurs ont besoin de 200 participants. Pour s'inscrire, on peut consulter le site Internet [www.mustangrun.ca](http://www.mustangrun.ca) ou communiquer avec Michel Dupuis au 613-764-2994. Sur la photo: toute l'équipe du comité organisateur.

## Un rappel

La grande cueillette d'articles pour la vente de garage des Sentinelles du Désert se fera dans un local du 171, rue Jean-Proulx dans le secteur Hull, juste à l'arrière des studios de CHOT-TVA et non à l'APICO.

Jhade Montpetit et Stéphanie Guénette, qui participeront au rallye dans le désert du Maroc en octobre, organisent cette vente afin de financer leur expédition et surtout d'amasser des fonds pour l'Association pour l'intégration communautaire de l'Outaouais (APICO).

## Des retrouvailles

Cette année, le Collège catholique Franco-Ouest célèbre ses 15 ans.

Pour l'occasion, une soirée retrouvailles aura lieu au Collège le vendredi 11 mai dès 18 h.

Les anciens élèves, membres du personnel et parents sont invités pour cette soirée qui ravivera beaucoup de souvenirs.

Un punch de bienvenue et un buffet seront offerts. Pour participer à l'événement, consultez le site Internet [www.franco-ouest.ca](http://www.franco-ouest.ca).

## Le «super» encan

Le «super» encan du «super» comité s'en vient à grand pas.

Le mercredi 9 mai, au Palais des congrès de Gatineau, ce groupe de bénévoles dirigé par Lise Boudreault prépare un encan silencieux d'objets divers et un encan crié d'œuvres d'art dont tous les profits seront remis à la Maison Réalité.

La soirée débute par un souper. André Blanchette, de Couleur FM, animera la soirée alors que l'encan sera dirigé par Robert Trudel.

La Maison Réalité vient en aide à des personnes aux prises avec des problèmes de santé mentale et le Super encan constitue la principale activité de financement de cet organisme communautaire.



## Un p'tit peu d'Orléans en Jamaïque

Cette année encore, des jeunes de la région ont pris part au programme Jeun'Espoir Jamaïque. Lors de leur séjour sur cette île des Caraïbes, la vingtaine de jeunes et leurs accompagnateurs ont construit deux maisons, ont visité les personnes âgées d'un foyer ainsi que les enfants abandonnés du Bromfield Home of Safety. De plus, ils ont repeint la cafétéria du centre pour ados Manning Boys Home près de Kingston et ils ont construit une terrasse de ciment pour une clinique médicale de Whitfieldtown.

Pour obtenir plus d'information ou pour réserver votre place, communiquez avec Marie-Jo Chénier au 819-776-1214 ou avec Lise Boudreault au 819-777-1505.

## Du génie à de l'île

Ingéniosité et créativité étaient au rendez-vous à l'école secondaire de l'île de Gatineau, vendredi, à l'occasion de la finale régionale du Défi génie inventif 2007 et où près de 80 jeunes ont mis à l'épreuve leurs mini-voitures qu'ils ont eux-mêmes conçues.

Pour cette 13<sup>e</sup> édition, les participants avaient la lourde tâche de fabriquer une automobile capable de franchir une zone sensible, de passer sous un tunnel et de se mobiliser afin d'éviter d'entrer en collision avec un mur de briques.

Au terme des deux rondes, Paolo Roy et Louis-Philippe Tessier de l'école secondaire de l'île sont sortis gagnants de ce défi. Les deux élèves à la base du projet *Icare* méritent une bourse de 300 \$ de l'Ordre des

ingénieurs du Québec (OIQ) et une place pour la finale provinciale qui aura lieu le 2 juin à Montréal.

Charles Trépanier et Guillaume Turpin, eux aussi de l'école de l'île, iront également présenter leur voiture baptisée *L'envahisseur cosmique* à cette finale.

La troisième équipe à s'être qualifiée est celle de Marc-Antoine Harbec, Ghiles Abchiche, Maxime Villeneuve et Alexandre Girard de l'école secondaire Mont-Bleu, avec l'automobile *Delta L*.

## Des extraits des Sénateurs

Pour l'internaute en vous, des extraits des matches des Sénateurs sont disponibles sur le site Internet du *Droit*.

Depuis vendredi, les internautes peuvent visionner les faits saillants des dernières parties. Pour les fans du Canadien, ce sera pour l'an prochain... peut-être.

Bon anniversaire maman

## On roule avec Marc

Le médaillé olympique en patinage de vitesse, Marc Gagnon, sera en Outaouais la semaine prochaine dans le cadre du Congrès annuel de la Fédération des kinésologues du Québec.

Pour l'occasion, les organisateurs de ce congrès invitent la population à enfileur leurs patins à roues alignées et à venir patiner avec Marc vendredi, dès 17 h, à la plage Moussette dans le secteur Hull. Si la température n'est pas clémente, l'événement

aura lieu au Centre multisport la Fonderie.

Le club de patinage à roues alignées Kinéactif sera sur place et fera la location de patins pour ceux et celles qui n'en ont pas.

L'événement qui réunira des professionnels de la santé de partout au Québec est sous la présidence d'honneur de François Prince, kinésologue et chroniqueur à Radio-Canada.

Le kinésologue est un professionnel de formation universitaire en sciences de l'activité physique.





Pour le porte-parole du Mois de l'autisme, Louis Therrien, la marche permet de montrer les multiples visages de l'autisme.

LE DROIT

# La Marche pour l'autisme attire 300 marcheurs

**Dominique La Haye**  
dlahaye@ledroit.com

Environ 300 personnes ont pris part à la 5<sup>e</sup> édition de la Marche pour l'autisme de Trait d'Union d'Outaouais, samedi, au parc du lac Leamy.

L'activité de financement se déroulait en simultané dans 12 régions du Québec et a servi à amasser la somme de 33 500 \$ permettant à une quarantaine d'enfants autistes de la région de participer à des camps d'été.

Pour le porte-parole du Mois de l'autisme, le Gatinois Louis Therrien, 23 ans, lui-même atteint du syndrome d'asperger, la marche permet de montrer les multiples visages de l'autisme et de sensibiliser les gens.

## UN SYNDROME

«L'autisme n'est pas une maladie, c'est un syndrome et les gens qui en sont atteints souffrent de déficiences, mais ont aussi des dons, et ce sont des êtres originaux et uniques. Comme c'est mon cas, nous avons seulement besoin d'aide.»

Le jeune homme est la preuve vivante que les espoirs sont permis chez les autistes.

Louis poursuit actuellement un baccalauréat en histoire à l'Université du Québec en Outaouais (UQO) et détient un diplôme d'études en sciences humaines au Cégep de l'Outaouais.

Ce n'est pas tout, il vient de terminer l'écriture d'un roman

où sa passion pour l'histoire médiévale et antique côtoie les personnages atteints du syndrome d'asperger.

## MAISONS D'ÉDITION INTÉRESSÉES

Au dire du jeune homme, deux maisons d'édition se seraient montrées intéressées à son projet durant le Salon du livre de l'Outaouais (SLO).

«J'ai toujours aimé l'histoire, confie-t-il, mon père me raconte des récits de cape et d'épée depuis que je suis tout petit.»

Pour expliquer comment le syndrome se manifeste chez lui, Louis se décrit comme étant une personne moins mature de cinq ans sur le plan des émotions et plus mature de cinq ans pour ce qui est de sa capacité à raisonner.

Fiers de leur fils, André Therrien et Thérèse Tremblay soulignent cependant que l'aide offerte aux autistes est moins présente lorsque ces personnes atteignent l'âge adulte et passent de l'école au marché du travail.

«Louis dit souvent qu'il est comme un ordinateur, alors il faut lui montrer le plus de scénarios possible, mais il en reste toujours certains que nous ne pouvons pas prévoir, explique le père.

Le problème c'est que ce ne sont pas tous les employeurs qui sont prêts à comprendre ça. Il y reste encore beaucoup de travail de conscientisation à faire.»

# La Caisse du Coeur-des-Vallées versera 1,3 million \$ en ristourne

Le Droit

Les 13375 membres de la Caisse populaire Desjardins du Coeur-des-Vallées se partageront une ristourne totalisant 1 375 000 \$ pour 2006, soit près du double de l'exercice financier précédent, et 100 000 \$ sont versés dans le Fonds d'aide au développement du milieu.

Le surplus d'opération avant les ristournes se chiffre à 2,9 millions\$. L'actif de coopérative financière s'est accru 4,8 % pour s'établir à 250,9 millions\$, alors que le portefeuille de prêts a enregistré une progression de 5,7 % pour atteindre 223,6 M\$. Le crédit aux entreprises a aug-

menté de 12,3 M\$ tandis que le celui aux particuliers a diminué de 382 250 \$.

Quant à l'épargne des membres, il atteint 186,2 M\$, en hausse de 5,8 % par rapport à 2005, comparativement à 6,6 % pour l'ensemble des caisses. À noter que le nombre de sociétaires s'est accru de 135 nouveaux membres au cours de la dernière année.

Par le biais de son Fonds d'aide au développement du milieu, la Caisse du Coeur-des-Vallées a investi 155 980 \$ en 2006 dans des projets de la collectivité, en plus d'octroyer 68 990 \$ en dons et commandes afin d'appuyer des activités et des organismes de la communauté.



LOTO QUÉBEC  
PRÉSENTE

**20<sup>E</sup> FESTIVAL<sup>E</sup>  
DE MONTGOLFIÈRES  
DE GATINEAU**

**Le Festival  
de montgolfières  
de Gatineau**  
en collaboration avec le quotidien LeDroit,  
vous invite à un

**5 à 7**  
en hommage à  
**Jean Boileau**

**Le jeudi 21 juin 2007 à 17 h**  
à la **Maison de la culture de Gatineau**  
855, boulevard de la Gappe, Gatineau

Tous les artisans du Festival depuis sa création, notamment les bénévoles, le personnel, les pilotes et les partenaires actuels et du passé sont invités.

Les billets sont disponibles gratuitement au bureau du Festival au 144, boul. de l'Hôpital, suite 510.

Limite de quatre billets par personne. Premier arrivé, premier servi.

Renseignements : 819 243-2330 – [www.montgolfieresgatineau.com](http://www.montgolfieresgatineau.com)





# QU'EN PENSEZ-VOUS ?

Regard sur le recensement

*Franc* **Opinion**

**CE SOIR 20 H**  
[televisionrogers.com](http://televisionrogers.com)

En collaboration avec **LeDroit**

**télévision ROGERS**

EXCLUSIVEMENT SUR  
LE CÂBLE ROGERS 23

**ROGERS**

# Pas question que le Bloc glisse vers l'ADQ

Le député du Bloc Québécois de Gatineau, Richard Nadeau, maintient que son parti n'appuiera pas les conclusions d'un rapport recommandant une alliance stratégique avec l'Action démocratique du Québec (ADQ).

**Dominique La Haye**  
dlahaye@ledroit.com

Le document étiqueté confidentiel obtenu par *Le Soleil* et commandé par la députée responsable de la région de Québec, Christiane Gagnon, le 30 mars dernier, recommande que le Bloc se rallie à l'option autonomiste face à Ottawa préconisée par les adéquistes. Il est aussi suggéré d'écarter tout référendum sur la souveraineté à court et à moyen terme.

«Le Bloc est un parti souverainiste au fédéral qui continuera de défendre les intérêts du Québec tant que nous n'aurons pas fait la souveraineté», soutient le député Nadeau, précisant ne pas avoir encore pris connaissance du rapport, lorsque joint par *Le Droit*, hier.

Pour le candidat bloquiste à l'assemblée d'investiture dans Hull-Aylmer aux prochaines élections fédérales, Raphaël Déry, le parti doit aussi continuer à défendre le projet de souveraineté.

«Le Bloc doit rester un parti souverainiste et doit réunir une coalition de gens qui souhaitent la souveraineté. Si l'ADQ veut se joindre à cette coalition comme elle l'a fait au référendum de 1995, elle est la bienvenue, mais le Bloc appuie le projet de souveraineté.»

Pour le député fédéral libéral d'Ottawa-Vanier, Mauril Bélanger, le document, faisant partie d'un ensemble d'avis commandés par plusieurs personnes,

reflète le questionnement sur la souveraineté que traversent les bloquistes.

«Ça s'inscrit dans le grand questionnement sur la souveraineté, dit-il, lorsque le Bloc est arrivé sur la scène fédérale, son séjour était supposé être de courte durée. Mais bientôt, le doyen des députés à la Chambre des communes sera un bloquiste.»

M. Bélanger fait référence au député du Bloc du Bas Richelieu-Nicolet-Bécancour, Louis Plamondon, qui deviendra l'élu comptant le plus grand nombre d'années à Ottawa, après le député du Manitoba, Bill Blakey, qui a annoncé son intention



ARCHIVES

Pas question pour Raphaël Déry que le Bloc passe de la souveraineté à l'autonomie prônée par l'ADQ.

de ne pas se représenter aux prochaines élections.

«M. Bélanger oublie que M. Plamondon a été élu la première fois en 1984 sous les conservateurs de Brian Mulroney et qu'il a poursuivi un second mandat avec les conservateurs en le terminant comme indépendant», précise le député Nadeau.

L'alliance entre adéquistes et

bloquistes préconisée par le rapport est vue d'un mauvais œil par le président du Parti Québécois (PQ) en Outaouais, Philippe Boucher.

«Le Parti Québécois en Outaouais a réitéré cette semaine son intérêt pour la souveraineté et c'est important que les bloquistes le fassent aussi pour que nous puissions continuer notre travail d'équipe.»

**Résultats des tirages du: 2007-04-29**

**LOTTO QUÉBEC**

**6/49** 02 05 09 13 16 17 23 24 27 40  
42 43 46 56 58 60 62 68 69 70

**Extra** 2154223\*  
500 000 \$  
\*décomposable dans les deux sens

**Quotidienne**  
Astro Jour - Mois - Année - Signe  
14 FÉVRIER 03 VIERGE  
3 224 4 2055

---

**Résultats des tirages du: 2007-04-28**

**LOTTO 649** 03 19 20 48  
23 35 38 compl. (C)

**Quebec 49** 22 23 24 25  
29 34 45 compl. (C)

GAGNANTS	LOTS	GAGNANTS	LOTS		
6/6	0	4 226 019,00 \$	6/6	0	1 000 000,00 \$
5/6+c	3	100 619,50 \$	5/6+c	1	50 000,00 \$
5/6	115	2 168,30 \$	5/6	11	500,00 \$
4/6	6 209	76,10 \$	4/6	703	50,00 \$
3/6	124 229	10,00 \$	3/6	15 218	5,00 \$
2/6+c	73 628	5,00 \$			
Ventes totales :		14 596 048 \$	Ventes totales :		494 354,50 \$
Prochain gros lot (approx.) :		9 000 000 \$			

**6/49** 01 02 04 05 08 09 14 17 19 25  
28 32 39 49 53 56 57 61 64 69

**Extra** 8471924\*  
500 000 \$  
\*décomposable dans les deux sens

**Quotidienne**  
Astro Jour - Mois - Année - Signe  
03 AOÛT 15 BÉLIER  
3 327 4 2994

---

**Résultats des tirages du: 2007-04-27**

**SUPER 7**

GAGNANTS	LOTS	
7/7	0	5 000 000,00 \$
6/7+c	3	52 767,30 \$
6/7	85	1 862,30 \$
5/7	5 014	107,30 \$
4/7	107 786	10,00 \$
3/7+c	99 091	10,00 \$
3/7	910 486	Participation gratuite
Ventes totales :		13 453 880 \$
Prochain gros lot (approx.) :		10 000 000 \$

**Extra** 3834338\*  
500 000 \$  
\*décomposable dans les deux sens

30 compl. (C)

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.



**CONCOURS JUSTIN TIMBERLAKE À PARIS**

**INSCRIPTIONS**  
www.tagradio.fm

**ÉCOUTEZ**  
96,5 TagRadio  
pour tous les détails

**Tag 96.5 RADIO**

**DES HITS QUE DES HITS**

Banque Alterna Profitez-en!

LE DROIT, OTTAWA-GATINEAU, LUNDI 30 AVRIL 2007

**CRTC** Avis public CRTC 2007-38 **Canada**

Le Conseil a été saisi de la demande qui suit. La date limite pour le dépôt des interventions/ observations est le 16 mai 2007.

- **CHUM limitée** — Modification de licences d'entreprises de programmation d'émissions spécialisées — L'ensemble du Canada

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis public CRTC 2007-38. Si vous désirez appuyer ou vous opposer à une demande ou obtenir une copie de l'avis public, veuillez consulter le site Web du CRTC au [www.crtc.gc.ca](http://www.crtc.gc.ca) à la section « instances publiques » ou appelez le numéro sans frais 1-877-249-CRTC. Toute information que vous soumettez, incluant tout renseignement personnel, sera disponible sur le site Internet du CRTC.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

**Vous voulez connaître vos ancêtres Autochtones ?**

**Recherche généalogique spécialisée: Résultat positif ou argent remis\*.**  
\*à l'exception de \$25 de frais d'administration.

Obtenez vos certificats authentifiés par MIKINAK de vos lignées Autochtones afin de devenir membre d'une communauté Autochtone de votre choix.

**Généalogie Génétique (Test d'ADN)**  
L'étude de votre ADN dévoile vos souches découlant des 4 groupes de population incluant le résultat de vos origines Autochtones.

**Tel: (819) 669-4845**

**LASIK MD** CORRECTION DE LA VUE AU LASER

À partir de **\$490** /oeil\*

**FINANCEMENT**  
\$0  
✓ Dépôt  
✓ Intérêt pour 12 mois\*\*

Informez-vous sur notre politique du plus bas prix garanti.

**CONSULTATION SANS FRAIS**  
**613.288.2228**

Édifice Chambers  
42, rue Elgin

Dr Ralph Zabel MD, DIP. ABO  
Dr Peter Agapitos MD, FRCS, DIP. ABO  
Dr Robert Morgan MD, FRCS

Sans frais 1.866.393.1515 | [www.lasikmd.com](http://www.lasikmd.com)

Kingston • Toronto • London • Winnipeg • Edmonton • Calgary • Vancouver • Halifax • Montréal • Ottawa • Syracuse • Kingston • Toronto • London • Edmonton • Calgary • Vancouver • Halifax • Montréal • Ottawa • Syracuse

**SEULEMENT  
675 \$** DE MISE DE  
FONDS À LA  
LOCATION

## Équipée pour séduire

### FORD FUSION SE

TRÈS BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE

**299 \$**/mois

Location 48 mois<sup>†</sup>  
Dépôt de sécurité de 0 \$  
Frais de transport et de préparation inclus

OU

**23 499 \$** à l'achat  
**0 % de taux de financement**  
jusqu'à 48 mois  
Frais de transport en sus\*

- Moteur Duratec de 160 ch
- Boîte automatique 5 vitesses
- Lecteur MP3 et 6 haut-parleurs
- Tableau de bord raffiné unique
- Console centrale avec accoudoir
- 4 sacs gonflables
- Climatisation
- Commandes audio au volant
- Groupe d'équipements électriques



En ville : 10,3 L/100 km\*\*  
Sur route : 6,9 L/100 km\*\*



La Ford Fusion 2006, la voiture intermédiaire la plus attrayante de sa catégorie selon J.D. Power and Associates aux États-Unis<sup>†††</sup>.

**Jetez un coup d'œil à nos autres offres.**

### FORD FOCUS ZX4 S

PDSO **12 999 \$**

Frais de transport en sus<sup>††</sup>



### FORD FOCUS ZXW

**0 % de taux de financement**  
à l'achat jusqu'à  
**60 mois\***



**Bien pensé**

[www.ford.ca](http://www.ford.ca)



Photos à titre indicatif seulement. <sup>†</sup>Première mensualité et mise de fonds requises à la livraison. Des frais de 0,12 \$ le km après 80 000 km et d'autres conditions s'appliquent. <sup>††</sup>Frais de transport de 1 100 \$. <sup>\*</sup>Taux de financement de 0% à l'achat jusqu'à 48 mois (Fusion) et 60 mois (Focus ZXW). Frais de transport de 1 250 \$ (Fusion SE) ou de 1 100 \$ (Focus ZXW). Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre en vigueur, à l'exception de la remise aux diplômés à laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre concessionnaire Ford peut louer ou vendre moins cher. Détails chez votre concessionnaire Ford. <sup>\*\*</sup>Selon les données du Ministère des Ressources naturelles Canada (2007), avec moteur à 4 cylindres et boîte automatique. <sup>†††</sup>La Ford Fusion a obtenu la cote la plus élevée dans la catégorie des voitures intermédiaires dans le cadre de l'étude américaine 2006 Automotive Performance, Execution and Layout Study<sup>SM</sup> (étude sur la performance, la construction et l'aménagement automobiles 2006) menée exclusivement par la firme J.D. Power and Associates. Cette étude, basée sur les réponses fournies par 63 607 propriétaires américains de nouveaux véhicules, vise à évaluer 251 modèles et les opinions et perceptions des consommateurs après 90 jours de possession du véhicule. Le sondage a été effectué de février à mai 2006. Votre propre expérience peut varier. Détails à [jdpower.com](http://jdpower.com).

## Jacques Bertrand: l'homme de La Relance

Aujourd'hui, *Le Droit* et Radio-Canada rendent hommage au Gatinois Jacques Bertrand, le directeur général de l'organisme La Relance Outaouais qui fête ses 25 ans d'existence cette année. Monsieur Bertrand a aussi reçu récemment le prix d'excellence du RGA à titre d'entrepreneur de l'année.

**Jacques Bertrand croit fermement dans le dicton: « C'est en forgeant qu'on devient forgeron ». Le directeur général de La Relance Outaouais met en pratique les valeurs qu'il a acquises durant son enfance, à la ferme de ses parents, pour venir en aide aux gens qui veulent intégrer le marché du travail.**

### Le Droit

Tout son parcours professionnel est marqué par le travail acharné, la confiance en ses moyens et l'audace dont il a su faire preuve à plusieurs moments de sa carrière. Récemment, le Regroupement des gens d'affaires l'a honoré en lui décernant le titre d'entrepreneur de l'année.

#### ENFANCE À LA FERME

Sa famille vivait à Mont-Saint-Grégoire, une municipalité rurale de la Montérégie, près de Saint-Jean-sur-le-Richelieu. « Je suis le plus jeune d'une famille de 11 enfants et mes parents possédaient une ferme. Nous étions pauvres parce que mon père a été malade à une époque où l'assurance-maladie n'existait pas. Mais cette situation nous a appris à tout faire nous-mêmes. On avait un tas de bois et un tas de pièces métalliques. On réparait tout en fabriquant de nouvelles pièces. J'ai beaucoup appris durant cette période. Et ma mère disait souvent une phrase que j'ai toujours retenue: Quand on a du talent, il ne faut pas s'en vanter mais le mettre au service des autres », raconte M. Bertrand.

Malgré ces difficultés et malgré le fait qu'il ait fréquenté l'une des dernières écoles de rang où les élèves de tous les niveaux étaient dans la même classe, Jacques Bertrand, n'avait pas de difficultés à l'école. Il a donc complété son cours secondaire et s'est inscrit au Cégep de Saint-Jean en sciences pures. Il s'intéressait à la psychologie et il était bien embêté lorsqu'il a dû choisir dans quel domaine il voulait étudier à l'université.

« J'hésitais entre deux choses très différentes: l'astrophysique et la psychologie. Finalement j'ai décidé de tirer à pile ou face et c'est la psychologie qui l'a

emporté. J'ai alors demandé à un professeur de mon cégep à quelle université il me recommandait de m'inscrire pour me perfectionner en psychologie clinique et il m'a dit: l'Université d'Ottawa. C'est ainsi que je suis arrivé à Ottawa, en 1975 », ajoute-t-il.

En choisissant la capitale canadienne, Jacques Bertrand, voulait aussi apprendre l'anglais. Il a rapidement dû s'adapter car tous ses livres étaient en anglais. « Au début, je ne comprenais rien mais j'avais la volonté d'apprendre alors je me suis forcé. Comme bien d'autres personnes, j'ai dû m'adapter à cette région que je ne connaissais pas du tout. Encore aujourd'hui, je suis le seul de ma famille qui n'habite pas la Montérégie ».

Tout en complétant ses études à l'Université d'Ottawa, il a travaillé dans son domaine, notamment comme éducateur auprès des jeunes délinquants. En 1980, il entre à l'emploi du Centre des services sociaux de l'Outaouais mais il se retrouve chômeur quelques années plus tard à une période où le gouvernement du Québec effectuait des coupes dans ses programmes.

« À ce moment-là, j'ai entendu parler d'une étude sur l'intégration des jeunes à l'emploi financée par le gouvernement du Canada et qui avait été confiée à l'entreprise Exdeltra. J'ai été embauché comme agent de recherche mais je me suis rapidement retrouvé à la direction, après que le responsable ait dû quitter pour des raisons personnelles. Je pouvais enfin mettre en pratique mon expérience de vie et mes études ».

#### « C'EST QUI TON BOSS ? »

C'est cette étude qui a débouché sur la création de La Relance Outaouais, en 1982. « J'ai tout de suite pensé que la meilleure façon d'intégrer les jeunes ayant des difficultés était de les mettre en contact direct avec des entreprises réelles et de créer des entreprises. Le rapport que nous avons déposé était tellement novateur que le ministère du Développement des ressources humaines du Canada a accordé une subvention de trois ans pour lancer le projet qui comprenait aussi un club de recherche d'emplois. Notre première entreprise fut une station d'essence Gulf (maintenant propriété d'Ultramar) sur le boulevard Taché,



Tout en complétant ses études à l'Université d'Ottawa, Jacques Bertrand a travaillé comme éducateur auprès des jeunes délinquants.

Encore fallait-il convaincre la pétrolière de confier la gestion d'une station service à un groupe formé par un organisme à but non-lucratif. Jacques Bertrand était tellement convaincu qu'il est allé défendre son idée devant le président de Gulf Canada au Québec, et son conseil d'administration, après avoir essuyé des refus de tous les directeurs locaux et régionaux qu'il avait rencontrés. « À chaque refus, je demandais à celui qui me répondait: C'est qui ton boss? et j'allais le voir jusqu'à ce que j'arrive au président qui a accepté de me recevoir. Nous avons obtenu la franchise de Gulf et nous avons ouvert un garage régulier avec de vrais mécaniciens auxquels se greffaient les jeunes qui apprenaient directement, sur le terrain. De plus, nous faisons des profits », se rappelle M. Bertrand.

Par la suite, Gulf a été achetée

par Ultramar et le garage du boulevard Taché a fermé ses portes mais La Relance a signé une nouvelle entente avec Ultramar pour la gestion d'une autre station service, sur le boulevard Saint-Joseph. Cette entente tient toujours.

La Relance a étendu ses activités en créant d'autres entreprises, dont Hebdo Ménage, une entreprise d'entretien ménager et le Centre de technologie des ordinateurs pour les écoles qui répare et remet à neuf des ordinateurs pour les remettre aux écoles ainsi que le Centre Esthétique Auto F 1.

Aujourd'hui, La Relance Outaouais emploie 150 travailleurs, elle gère un budget de près de 10 millions\$ et 69% de ses revenus proviennent de ses entreprises. Les gouvernements du Canada et du Québec lui donnent aussi certains contrats de service mais l'organisme ne dépend pas de subventions pour

fonctionner.

Jacques Bertrand n'a que 51 ans et il entend continuer longtemps à diriger La Relance Outaouais. « Je pourrais travailler dans l'entreprise privée mais je préfère faire quelque chose qui aide les gens. Il y a encore bien des défis à relever. Nous avons des employés très dévoués et je suis soutenu par un conseil d'administration qui croit dans notre mission alors je ne peux pas demander mieux », conclut M. Bertrand.

**Vous pouvez entendre la Personnalité de la semaine tous les lundis, à 8h40, dans l'émission *Bernier et Cie* diffusée à la radio de Radio-Canada sur le 90,7 FM, ainsi qu'au *Téléjournal Midi*, animé par Nathalie Tremblay, à la télévision de Radio-Canada.**

NOTRE CHOIX EST CLAIR. NOTRE CHOIX EST VERT.



## LeDroit

### Incompétence et pathologie

On a peine à croire les souffrances endurées, les vies et les réputations détruites dans le sillage du Dr Charles Smith, un pathologiste pédiatrique, qui a dirigé l'unité de médecine se spécialisant dans les autopsies de décès suspects à l'Hôpital pour enfants de Toronto (le Sick Kids).



Pierre Bergeron

collaboration spéciale

En effet, les vingt ans d'activités du Dr Smith sont présentement scrutés à la loupe par une commission d'enquête spéciale déclenchée la semaine dernière par le procureur général de l'Ontario Michael Bryant et menée par le juge de la Cour d'appel Stephen Goudge. Il faut non seulement aller au fond de cette affaire sordide et horrifiante; il faudra que cet «examen systématique» débouche sur des solutions et des garanties pour restaurer la confiance de la population à l'endroit de la médecine légale pédiatrique. Sans sombrer dans le mauvais goût, on peut dire que le Dr Smith n'a tué personne puisqu'il devait déterminer la cause du décès d'enfants. Par contre, il a détruit des vies et fait planer sur nombre de personnes des soupçons intolérables. Certains se sont retrouvés en prison, victimes d'erreurs judiciaires remontant directement aux activités du Dr Smith. Comme ce dernier était souvent appelé à témoigner à titre d'expert devant les tribunaux, sa réputation et la force de ses arguments ont permis de condamner des victimes innocentes.

Déjà ses diagnostics avaient été remis en cause en 2002 par le Collège des médecins de l'Ontario. En 2005, il démissionnait. On n'a pas idée de ce qu'il en coûtera pour indemniser les victimes des bavures du Dr Smith. On ne reconstruit pas une réputation du jour au lendemain. On ne rebâtit pas sans peine la confiance dans une institution légale qui doit être au-dessus de tout soupçon et dont la rigueur doit faire l'unanimité.

Cette triste affaire, ainsi que ses conséquences tragiques, démontre bien la fragilité de nos institutions dont la réputation ne tient qu'à un fil et que l'incompétence d'une seule personne peut faire chavirer.

### 40 ans !

Non, il ne s'agit pas que de l'anniversaire d'Expo 67 ou du Centenaire de la Confédération. Pour l'Outaouais québécois, 1967 a aussi été marqué par la fondation du Cégep de Hull dans la grande mouvance de la réforme de l'éducation au Québec émanant du rapport Parent. Cette année, comme le veut la tradition, on va célébrer l'événement de diverses façons. C'est cependant dans l'avenir que se trouvent les véritables défis pour une institution d'enseignement qui doit jouer un rôle encore plus grand dans la société outaouaise. Les quarante ans de l'institution ont été marqués par des changements de nom, du Cégep de Hull au Cégep de l'Outaouais en 75, puis au Collège de l'Outaouais en 84, et de retour au Cégep de l'Outaouais en 2004. Après la fusion de 1967, la construction du campus Gabrielle-Roy en 75, puis celle du campus Félix-Leclerc dans le secteur Gatineau et du campus Héritage, devenu cégep anglophone indépendant en 89, ont été des étapes significatives dans la vie de cette institution régionale.

Or ces changements de nom et ces phases béton sont à la fois des repères dans le temps et des signes d'une institution incontournable qui pourtant se cherche toujours une présence, une identité, un rôle dans notre région. On a tendance à considérer comme acquises nos institutions d'enseignement postsecondaire. Elles sont d'abord le ferment d'une société et non des usines à diplômes. C'est à la fois la responsabilité du cégep de développer son identité et sa vocation régionale, mais c'est aussi à l'Outaouais de valoriser ses institutions d'enseignement comme autant de pôles de développement intellectuel, social, économique. Les succès sont nombreux. Ils doivent être mis en évidence.

Plus souvent qu'autrement, le Cégep de l'Outaouais a œuvré dans une certaine indifférence comme s'il faisait partie des acquis dont on ne se préoccupe que quand il y a une crise. Il doit en être tout autrement. Le Cégep de l'Outaouais peut et doit prendre sa place au sein des fleurons de notre région. Célébrer 40 ans d'histoire est une chose; construire pour les prochaines décennies est un tout autre défi qui ne peut être relevé qu'avec la collectivité outaouaise. L'un a besoin de l'autre, et vice-versa. Bon quarantième!

Ottawa, 4<sup>e</sup> ville la plus propre?



### À vous la parole

#### Des soins de qualité

Récemment, j'ai été hospitalisé durant 12 jours pour une importante chirurgie. En dépit du fait que le système de santé est très malade (urgence, accessibilité, manque de personnel), je veux témoigner des excellents soins qui m'ont été prodigués par le personnel infirmier du 7<sup>e</sup> nord de l'hôpital de Gatineau.

En effet, j'ai été témoin d'un personnel compétent et très consciencieux. J'ai vu un personnel dévoué à sa profession et très sensible aux soins à apporter à leurs patients. Compte tenu de la rareté des ressources, les médecins et le personnel infirmier doivent travailler dans des conditions extrêmement difficiles (temps supplémentaire, congés de maladie en augmentation, stress accru, quarts de travail en personnel réduit). En cela, l'ensemble du personnel mérite notre reconnaissance la plus complète. Merci beaucoup.

Gérard Émond,  
Gatineau

#### Contre des tours

L'Association des résidents de l'Île de Hull (ARIH) dénonce la suggestion d'Antoine Normand et la Chambre de commerce de Gatineau de permettre des tours

de plus de 20 étages au centre ville. La ville de Québec a réussi à développer un nouveau centre-ville, dans le quartier Saint-Roch, avec des édifices de hauteur de moins de 8 étages. C'est un exemple de réussite de redéveloppement où les promoteurs y ont trouvé leur compte.

Selon l'ARIH, toute construction de tours de plus de 6 à 8 étages au cœur historique de la ville nuira à l'ambiance et diminuera l'attrait de ce quartier pour les citoyens de Gatineau, les commerçants, les touristes et pour les résidents actuels et nouveaux. Les Gatinois méritent d'avoir un cœur historique où boutiques, cafés, galeries et terrasses mettent en valeur notre patrimoine bâti et créent un milieu de vie humain et enrichissant pour tous.

La vision de l'ARIH repose sur de nombreuses rencontres et discussion avec les résidents et commerçants du Vieux-Hull. Elle rejoint largement l'opinion des quelque 120 citoyens de Gatineau qui ont participé avec le M. le Maire et les conseillers municipaux à la journée de réflexion sur l'avenir du centre ville, le 21 avril dernier.

Claude Royer,  
Association des résidents  
de l'Île de Hull,  
Gatineau

#### Les nouvelles ampoules

Je suis totalement en faveur avec certaines propositions concernant l'environnement, par contre celle-ci («Les ampoules incandescentes disparaîtront d'ici cinq ans», *Le Droit*, 26 avril) me laisse croire que certains favorisent un autre style de vert — tel que le pot — pour prendre des décisions.

Les seuls gagnants sont les compagnies qui produisent ces nouvelles ampoules, une technologie coûte 10 fois plus cher, produites en Chine, un pays non signataire du protocole de Kyoto.

Ces belles petites lumières, tout comme les tubes fluorescents standards contiennent des matériaux néfastes à la santé ainsi que du dangereux mercure.

Tous ces produits se retrouvent dans nos sites d'enfouissement, contaminent le sol et se coulent dans les nappes d'eau et autres.

Guérir un mal par un autre mal ne règlera pas les problèmes de la planète.

Michel Lanthier,  
Gatineau

#### Votre opinion compte !

*LeDroit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 200 mots; LeDroit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement vos nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.*

## À vous la parole

### Condescendance sexiste?

Ce que je sais Ségolène Royal et Nicolas Sarkozy, ce sont les images que je vois et les textes que je lis. Depuis le début, on appelle Nicolas Sarkozy par son nom de famille et Ségolène Royal par son prénom. Même, un surnom : Ségo. Pourquoi? Elle devrait fuir cette condescendance, cette familiarité affectée qui la dessert.

Un grand hebdomadaire français montrait récemment les candidats. Les hommes et les femmes de l'équipe Sarkozy sont sérieux, en réunion. Ségolène Royal est photographiée embrassant un homme, avec ses enfants, ou lors d'une pause-détente où elle rit avec son équipe. Il est rare que d'autres femmes soient autour d'elle ou encore qu'une équipe l'écoute lors d'un caucus. M<sup>me</sup> Royal est aussi montrée, dans son bureau, un livre de Rimbaud encerclé d'un collier sur une étagère. Une légende sous la photo indique à peu près ceci : un exemplaire de poèmes de Rimbaud et un collier. Et bang! Bourgeoise et superficielle. Ces images qui semblent anodines contribuent à créer dans l'inconscient de l'électorat une impression d'isolement, de phénomène marginal, d'étrangeté, de superficialité, de bourgeoisie, de faiblesse, de légèreté.

Que la femme s'occupe de sa séduction, de son couple, de sa famille et de son intérieur (bourgeois) et que l'homme s'impose comme la seule option. Voilà la direction que semblent vouloir nous faire prendre certains médias. Réducteur et dangereux.

Michèle Bourgon,  
Gatineau

### Lettre à André (Boisclair)

Je suis péquiste depuis le beau risque de René Lévesque. J'avais bien – comme plusieurs – quelques appréhensions au moment de votre nomination à la direction du PQ. N'était-il pas un peu tôt pour un premier ministre « nouveau genre » au Québec?

Qu'importe, j'allais encore cette fois, voter PQ, même si j'avais cette conviction profonde et triste que vous alliez vous faire hara-kiri. Si je vous ai bien saisi, le 25 avril, vous avez réitéré votre intention de revoir en profondeur le programme du PQ. Je vous ai écouté défendre votre leadership avec cette conviction flagrante, plaisante, de savoir/devoir/pouvoir faire mieux la prochaine fois. Je vous ai entendu vous astreindre à rallier le parti. Pas mince la tâche, convenons-en.

Mario Dumont se voit déjà au pouvoir et le pouvoir, vous l'avez si bien exprimé, appartient d'abord au peuple, à l'électeur. Le peuple seul décidera duquel des trois il faudra se méfier, duquel des trois il faudra se départir, duquel des trois il voudra pour le gouverner.

Tout ça pour vous dire,

qu'après vous avoir entendu, j'ose y aller de ma prédiction. Vous serez notre prochain premier ministre pour peu que j'aie bien compris le sens de vos propos.

Lucie Dumouchel,  
Gatineau

### Message au Pape

Nous n'avons plus, dans nos paroisses, le nombre suffisant de prêtres pour assurer le soin pastoral de nos communautés chrétiennes. Dans tous les diocèses du Québec, les curés se voient confier deux, trois et même quatre paroisses. Des paroisses sont regroupées ou même fermées. Pourtant, dans chacune, il y a des personnes qui ont la formation voulue pour être pasteurs et qui pourraient être ordonnées prêtres, que ces personnes soient hommes ou femmes, mariées ou célibataires.

Dans votre récente *Exhortation apostolique post-synodale Sacramentum Caritatis sur l'Eucharistie*, vous rappelez l'importance fondamentale de l'Eucharistie. Mais au lieu d'ouvrir de nouvelles avenues, vous confirmez le caractère obligatoire du célibat sacerdotal pour la tradition latine.

Nous formulons le souhait que vous écriviez un *Motu proprio* dans lequel vous donneriez la possibilité d'ordonner prêtres des hommes et des femmes mariés. Une telle possibilité, nous en sommes profondément convaincus, serait un enrichissement indéniable pour notre Église. Il existe des solutions au manque actuel de prêtres dans nos paroisses. Très Saint-Père, il faut avoir le courage de rompre le silence qui entoure cette question et de prendre les solutions qui s'imposent.

Claire Le Blanc et Pierre Dufresne,  
Gatineau

### Nids-de-poule 101

La Ville de Gatineau a fait paraître une page complète sur les nids-de-poule. On a même droit à un cours sur leur formation : « L'eau s'infiltré dans le sol et forme des lentilles de glace ». Nous ne sommes plus à la recherche de la cause mais plutôt de la solution : un cours de solutions 101.

Si l'eau s'infiltré, c'est que les fondations de nos rues ne sont pas imperméables. Peut-on les rendre imperméables sur au moins 30 cm de profondeur? Nos ingénieurs municipaux sont sûrement au courant des méthodes à utiliser : béton, solciment, bitume, etc. Il faudrait aussi ne pas négliger la qualité des agrégats en s'assurant qu'ils ne sont pas friables. Les coûts prévisibles pourraient être plus élevés pour ces méthodes mais permettraient d'éliminer les nids-de-poule. Un cours de solutions 101 pourrait compléter cette proposition préliminaire.

Marcel Voyer,  
Gatineau

## Poussières d'étoiles



Michel C.  
Auger

mcauger@ledroit.com

**Le nom Trudeau n'a peut-être plus la magie d'antan, mais il en avait encore assez, hier après-midi, pour donner une victoire honorable sans être glorieuse à Justin, le fils de l'ancien premier ministre, qui sollicitait l'investiture libérale dans la circonscription de Papineau, une forteresse libérale passée au Bloc québécois en janvier 2006.**

Pour ces immigrants de 50 ou 60 ans – ils formaient l'essentiel des votants, hier – qui sont arrivés pendant les années Trudeau, ce nom était suffisant pour venir passer tout un après-midi de congé dans un gymnase d'école pour donner leur appui à son fils. « On lui doit bien cela », nous aurons dit plus d'une personne présente.

Justin Trudeau l'a donc emporté au premier tour de scrutin, avec 54 pour cent des voix, contre deux représentants des plus vieilles communautés culturelles – un éditeur d'origine italienne et une conseillère municipale d'origine grecque. Comme quoi, même dans les communautés culturelles, les lieux de pouvoir ont changé...

Mais cette victoire était aussi un signe des défis qui attendent Justin Trudeau. Il y avait des représentants d'à peu près toutes les communautés culturelles dans cette salle. Sauf peut-être des francophones. M. Trudeau l'a bien compris, lui qui a prononcé l'essentiel de son discours en anglais, sans doute question d'être bien compris et efficace.

Reste qu'avec 1266 votants à l'assemblée d'investiture, ce devait bien être le plus gros rassemblement de libéraux fédéraux au Québec – si on fait exception du congrès au leadership de décembre dernier – des cinq dernières années. Chose certaine, cela faisait un gros contraste avec la dernière assemblée des libéraux de Papineau, dans les jours qui ont précédé l'élection fédérale de janvier 2006, quand ils étaient tout juste quelques dizaines à venir accueillir le premier ministre Paul Martin.

Ça, c'est la version du verre à moitié plein. Le verre à moitié vide, ce serait qu'après une campagne pour la nomination contestée et médiatisée, il ne sera venu qu'un modeste tiers des membres en règles de l'association pour voter, hier, soit 1266 votants sur 3444 membres.

Pour Stéphane Dion, la victoire de Justin Trudeau est à la fois un soulagement et un pro-

blème. Un soulagement parce que dans le reste du pays, où le nom Trudeau est encore synonyme de « Libéral », on n'aurait pas compris que le chef n'ait pas levé le petit doigt pour donner le comté de son choix à une recrue aussi prestigieuse. Avec tous les ennuis que connaît M. Dion ces temps-ci, il n'avait vraiment pas besoin de devoir expliquer ça.



PRESSE CANADIENNE

Sacha Trudeau vient féliciter son frère Justin qui a remporté l'investiture libérale dans la circonscription de Papineau.

blème. Un soulagement parce que dans le reste du pays, où le nom Trudeau est encore synonyme de « Libéral », on n'aurait pas compris que le chef n'ait pas levé le petit doigt pour donner le comté de son choix à une recrue aussi prestigieuse. Avec tous les ennuis que connaît M. Dion ces temps-ci, il n'avait vraiment pas besoin de devoir expliquer ça.

Mais M. Dion sait bien que plusieurs de ses députés québécois – qui brillaient tous, sauf un, par leur absence hier après-midi – ne croient pas que Justin Trudeau soit le meilleur message à envoyer pour ramener les francophones vers le Parti libéral du Canada. Ses posi-

tions, en particulier contre la reconnaissance du Québec comme nation, risquent d'être plutôt mal reçues.

En particulier, il y a un danger bien réel que la combinaison des souvenirs associés au nom Trudeau et le fait que Stéphane Dion soit chef du PLC n'envoie les fédéralistes francophones vers les conservateurs, qui essaient très fort de se présenter comme plus ouverts au nationalisme québécois.

Mais, en attendant, le nouveau candidat libéral devra

trouver le moyen de se faire non pas un nom, mais un prénom.

Dans son bref discours aux militants, M. Trudeau a surtout parlé de... son papa. Il a rappelé qu'il y avait une petite partie de Park Extension, aujourd'hui dans Papineau, qui faisait partie de Mont-Royal en 1965 quand son père y fut élu pour la première fois.

Il a rappelé que tous les Canadiens sont « les enfants de la Charte des droits » ce qui le rend encore plus fier de cette réalisation de son père.

Et Justin Trudeau, lui? Il dit vouloir « que tous les Canadiens réalisent leurs rêves ». Vaste programme...

## En bref

### Fusillade aux États-Unis: 3 morts

AP – KANSAS CITY, Missouri

Trois personnes sont mortes hier après-midi lors d'une fusillade dans un centre commercial à Kansas City, aux États-Unis, dont le tireur, a déclaré la police. Deux personnes ont été abattues vers 15 h 30 dans le parc de stationnement du centre commercial de Ward Parkway. Le tireur est ensuite entré dans le centre commercial où il a tiré plusieurs coups de feu, blessant au moins deux personnes, a déclaré le porte-parole de la police Tony Sanders. L'homme a été abattu dans le centre, a-t-il précisé. La police a riposté aux coups de feu du tireur, mais on ignore s'il a été tué par les forces de l'ordre.

### Un échangeur routier s'effondre

AP – OAKLAND, Californie

Un échangeur d'autoroute californien s'est effondré hier après l'incendie d'un camion-citerne transportant de l'essence au niveau inférieur. Selon les autorités, ce point très fréquenté près du pont de la Baie de San Francisco s'en est vu quasi-paralysé et pourrait connaître des perturbations pendant plusieurs mois. Les flammes du camion accidenté sont montées à une altitude de 60 mètres, produisant une chaleur suffisamment intense pour faire fondre une partie de l'échangeur, qui s'est affaissé. Le chauffeur du camion a cependant pu quitter le lieu de l'accident par ses propres moyens. Il souffrait de brûlures au second degré. Il n'y avait aucun autre blessé.

### L'enquête sur l'attentat d'Air India reprend

Presse Canadienne

L'enquête sur l'attentat d'Air India reprend cette semaine, et les enquêteurs se pencheront enfin sur la question au cœur de leur mandat, à savoir si la police et les responsables canadiens de la sécurité ont fait le nécessaire pour prévenir la pire tuerie de l'histoire du pays. John Major, ancien juge de la Cour suprême du Canada, a dû composer avec de multiples reports depuis qu'il a été désigné par le gouvernement conservateur, en mars 2006, afin de faire la lumière sur l'attentat qui a fait 329 morts, en 1985. Toutefois, Michael Tansey, porte-parole de la commission d'enquête, affirme que les membres de cette dernière ont confiance que l'enquête va finir par prendre son envol avec une série d'audiences publiques débutant cette semaine et qui se poursuivront lors des deux prochains mois.

### Impôt: vous avez jusqu'à minuit

Presse Canadienne

Les contribuables n'ont plus que quelques heures pour produire leurs déclarations de revenus 2006, autant au fédéral qu'au provincial. Ils ont jusqu'à minuit, lundi soir, pour transmettre leurs déclarations. Les travailleurs indépendants font exception, puisque leur date limite de production est le 15 juin. Les contribuables retardataires s'exposent à une pénalité de 5 % du solde impayé au 30 avril, plus 1 % par mois de retard.

## Justin Trudeau fait son entrée en politique fédérale

Le fils de l'ancien premier ministre Pierre Trudeau, Justin, a remporté hier après-midi l'investiture libérale dans la circonscription fédérale montréalaise de Papineau.

Presse Canadienne  
MONTRÉAL

Justin Trudeau a récolté la majorité dès le premier tour, soit 54 % des 1266 voix exprimées, contre la conseillère municipale Mary Deros (27 %) et l'éditeur d'un journal en langue italienne, Basilio Giordano (19 %).

L'assemblée de grande envergure, dans le gymnase bondé d'un collège, constituait une démonstration de force du Parti libéral du Canada (PLC). Le PLC veut marquer son retour au Québec, dans une circonscription qui était libérale depuis 1913, jusqu'à l'élection de la bloquiste Vivian Barbot en janvier 2006, par une majorité de 900 voix, contre le ministre Pierre Pettigrew.

«Les libéraux de ce comté, énergisés et présents, (sont) en train de dire au Bloc et aux conservateurs: attention, les libéraux s'en viennent dans Papineau!» a lancé Justin Trudeau dans son discours de remerciement.

Dans un point de presse après son élection, il a dit qu'il venait de s'entretenir avec le chef Stéphane Dion, qui l'a félicité. Il a également indiqué qu'il allait être attentif aux préoccupations relatives aux insuccès du parti dans la province. Aux journalistes qui lui demandaient si son «deuxième nom», Trudeau, allait lui nuire au Québec, le nouveau candidat a répondu qu'il portait quatre noms dont il était fier, Justin James Trudeau,



PRESE CANADIENNE

Réactions de joie des libéraux de la circonscription de Papineau qui ont voté à 54 % pour Justin Trudeau afin de les représenter lors de la prochaine élection fédérale.

puis il a tourné promptement les talons.

Juste avant, le candidat défait Basilio Giordano a soulevé en point de presse que le parti devait par ailleurs se poser des questions, puisque selon lui, seulement 250 des 3400 membres de l'association libérale locale sont d'origine canadienne-française.

Papineau est une des circonscriptions les plus multiethniques de Montréal. Les communautés italienne, indienne et grecque étaient massivement représentées au scrutin d'hier. La candidate Mary Deros a d'ailleurs affirmé que Papineau était «l'âme du pays» et que le sang libéral coulait dans ses veines.

Le parti avait mis le paquet à l'investiture pour conjurer les présages sur sa

déconfiture au Québec et sur l'impopularité de son chef. Les organisateurs ont toutefois été dépassés par les événements et des files interminables de militants ont dû attendre plus d'une heure pour voter.

Au cours de son allocution avant le scrutin, M. Trudeau a rappelé que les résidents du quartier Parc Extension, dont le territoire recoupe aujourd'hui Papineau, avaient été les premiers à élire son père en 1965.

«Votre geste il y a 40 ans a changé le pays pour toujours», a-t-il déclaré.

«Je suis un homme qui a un rêve pour notre circonscription, pour notre province, pour notre pays, et je peux rassembler les gens pour le réaliser», avait-il ajouté en anglais.

## Torture: la commission afghane des droits dit ne pas avoir avisé le Canada

Presse Canadienne

La Commission afghane des droits de la personne a eu vent de rumeurs selon lesquelles les talibans capturés par les Canadiens pourraient avoir été maltraités dans les prisons locales, mais n'en a pas informé le gouvernement conservateur, soutient le dirigeant de l'organisme à Kandahar. «J'ai entendu dire qu'ils avaient été torturés, mais je n'en ai aucune preuve», a déclaré Abdul Quadar Noorzai, en entrevue à la *Presse Canadienne* depuis Kandahar. Il s'agissait d'une «rumeur», a-t-il dit.

Au cours de la semaine dernière, marquée par la controverse politique à Ottawa au sujet des allégations de torture des prisonniers, le premier ministre Stephen Harper, son ministre de la Défense, Gordon O'Connor, et le ministre des Affaires étrangères Peter MacKay ont tous maintenu qu'ils n'étaient pas au courant de cas «particuliers».

À la fin de février, l'organisme que dirige M. Noorzai s'est vu demander par le Canada de surveiller le sort des prisonniers. M. Noorzai a dit qu'il lui faut plus que des rumeurs pour signaler des cas aux autorités canadiennes.

La semaine passée, le quotidien *The Globe and Mail* a révélé qu'une trentaine de détenus remis par les troupes cana-

diennes aux autorités de l'Afghanistan pourraient avoir été maltraités. L'organisme de M. Noorzai et le gouvernement afghan enquêtent sur ces allégations.

Même s'il a été incapable de vérifier les allégations concernant les prisonniers faits par les Canadiens, M. Noorzai a trouvé des indications d'autres cas de torture présumée impliquant des détenus

remis aux services afghans du renseignement par l'armée afghane. Mais M. Noorzai a déclaré à nouveau que les autorités canadiennes n'avaient pas été informées de ces cas, survenus en 2004. Selon lui, cela relevait du gouvernement local et du système judiciaire afghan. Et à l'époque, les Canadiens n'étaient pas à Kandahar, a-t-il ajouté.

## Réforme de la pathologie judiciaire

PC – TORONTO

Des experts affirment que des mesures sont prises pour limiter les erreurs et améliorer la qualité du travail dans le secteur de la médecine légale au Canada. Le travail sujet à caution d'un expert pathologiste pour enfants de l'Ontario fait présentement les manchettes: on craint que de nombreuses personnes aient été condamnées à tort, ce qui a mené à l'ouverture d'une enquête publique.

Le docteur John Butt, de Vancouver, est le seul Canadien d'un comité d'experts internationaux ayant soulevé de sérieux doutes sur au moins une douzaine d'autopsies menées par le Dr Charles Smith. Selon le Dr Butt, le Canada commence à peine à rattraper

les États-Unis et le Royaume-Uni pour ce qui est de la formation appropriée des futurs pathologistes.

Selon le Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada, la pathologie judiciaire a été ajoutée à la liste des 62 sous-spécialités reconnues de la médecine en 2003. Selon son chef de la direction, le Collège des médecins et chirurgiens est en voie de mettre la dernière main aux normes éducatives et s'attend à ce que 17 facultés de médecine à travers le pays demandent l'autorisation d'offrir un programme d'un an en pathologie judiciaire dès juillet 2008.

Mais il reste de grandes incohérences entre les provinces, déplore le Dr Butt, selon lequel un ensemble de normes nationales et de mesures de contrôle uniformes est absolument nécessaire.

# Un hidjab sportif pour les athlètes musulmanes

La Presse

Même si l'équipe de taekwondo du Centre culturel musulman de Montréal a fait une proposition qu'elle juge «raisonnable» à la fédération provinciale qui régit ce sport, celle-ci n'a pas bronché: on ne doit pas porter de voile sous un casque protecteur.

La direction de la Fédération provinciale de taekwondo a tenu hier une réunion afin de discuter de l'incident survenu le 15 avril, à Longueuil. Dans le cadre d'un tournoi, de jeunes athlètes musulmanes n'ont pu participer à une compétition parce qu'elle tenait à porter leur hidjab. Les arbitres avaient décidé d'appliquer le règlement international et de leur interdire le port du voile, jugeant qu'il constituait un danger.

Le conseil d'administration de la Fédération et des membres de l'équipe avaient alors convenu de se rencontrer afin de trouver un compromis.

Ce compromis a pris la forme d'un hidjab sportif que l'entraîneuse de l'équipe, Gaël Texier, a présenté aux membres du conseil.

«Ce voile est, selon nous, sécuritaire parce qu'il ne peut être agrippé et qu'il n'est pas encombrant», a déclaré M<sup>me</sup> Texier après sa rencontre avec le conseil d'administration.

Ce voile, vendu dans les boutiques où l'on trouve des vêtements islamiques, est porté par des athlètes musulmanes lors de compétitions internationales. «Des coureuses égyptiennes l'ont déjà porté aux Olympiques», a précisé M<sup>me</sup> Texier.

Malgré cette suggestion, la Fédération québécoise de taekwondo a décidé de continuer à interdire le port du hidjab.

«Pour le moment, on maintient notre position, a déclaré Jean Faucher, président de la fédération. Oui, ils nous ont proposé quelque chose de plus sportif. Mais ça va sur le cou et les oreilles. Et est-ce qu'on entend l'arbitre quand il parle?»

M. Faucher désire toutefois soumettre cette demande à la Fédération mondiale de taekwondo, dont le siège social est à Séoul. «Je sais que la Fédération internationale a déjà reçu ce type de demande et elle n'a pas changé le règlement», a-t-il ajouté.

## Discussions sur l'importance du français au Québec

PC - MONTRÉAL

Près de 300 personnes se sont réunies pendant deux jours, vendredi et samedi, pour exprimer l'importance de promouvoir la langue française comme langue commune au Québec.

Plusieurs personnalités telles que Line Beauchamp, Louise Beaudoin et Liza Frulla ont débattu de la place du français dans notre société et auprès des communautés culturelles du Québec.

Ce troisième rendez-vous annuel était organisé par l'Institut du Nouveau-Monde et portait exclusivement sur la culture, alors que deux autres colloques, les années précédentes, s'étaient attardés aux thèmes de

la santé et de l'économie.

Il s'agissait de la conclusion de six journées de réflexion sur la culture française au Québec, à raison de deux jours de rencontre par mois en février, mars et avril; ces deux dernières journées faisant en quelque sorte office de synthèse.

Une centaine de propositions ont été exprimées par les participants et seront communiquées aux élus des divers gouvernements.

C'est Gérard Bouchard, le frère de l'ex-premier ministre québécois, Lucien Bouchard, qui codirige ces rendez-vous. Il est aussi actuellement le coprésident de la Commission de consultation sur les pratiques d'accommodements raisonnables.

## Al Gore fustige le plan vert conservateur

PC - TORONTO

Les critiques ont continué hier de fuser contre le plan «vert» du gouvernement fédéral. Les leaders des partis d'opposition ont appuyé les propos tenus par l'ex-vice-président des États-Unis, Al Gore, dans lesquels ce dernier fustigeait le programme conservateur.

Avant de présenter son documentaire *Une vérité qui dérange*

à Toronto, samedi, M. Gore s'en est pris à la stratégie conservatrice dévoilée plus tôt cette semaine. Selon lui, c'est une «totale fumisterie», «destinée à induire les Canadiens en erreur».

Plus tard, le même jour, le ministre de l'Environnement, John Baird, a diffusé un communiqué dans lequel il réfute les critiques de M. Gore, affirmant que le plan conservateur est

beaucoup plus rigoureux que les mesures adoptées par l'administration dont l'ex-vice-président faisait partie.

Mais le leader du Parti libéral, Stéphane Dion, a affirmé hier que M. Gore avait raison et que M. Baird fait honte au Canada sur la scène mondiale.

«Le monde s'attend à ce que le Canada fasse sa part. Nous ne respectons pas nos engagements envers le monde», a-t-il dit.



# L'ÉVÉNEMENT L'ESSAYER C'EST L'ADORER



XL7 2007

XL7.ca

LOCATION À PARTIR DE

## 379\$\*\*

PAR MOIS POUR 60 MOIS

MISE DE FONDS 1780\$

FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 48 MOIS

## 0%\*\*\*

PDSF 30 995\$\*

Traction intégrale disponible / Moteur V6, 3,6 litres / Sept places assises  
 Contrôle de climat avec climatiseur / Freins ABS / Traction asservie  
 Transmission automatique à 5 vitesses  
 Consommation\*: Ville - 12,9 L/100 km; Route - 9,0 L/100 km

FINALISTE AU PRIX DE L'AJAC  
 CATÉGORIE MEILLEUR VUS (35 000\$/60 000\$)

POUR PLUS D'INFORMATION OU POUR TROUVER LE CONCESSIONNAIRE LE PLUS PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ [SUZUKI.ca](http://SUZUKI.ca)

**SUZUKI**  
Un mode de vie!

## SUZUKI de l'Outaouais

820, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull)  
819 771-1900

LES CONSOMMATEURS DEVRAIENT LIRE CECI : Véhicules illustrés à titre indicatif seulement. \*PDSF pour le XL7 2007 équipé de la transmission automatique (modèle 6E1D8A7). Frais de destination et livraison (1 295\$), frais d'immatriculation, d'assurances, frais d'administration et taxes applicables en sus. \*\*Offre d'une durée limitée s'adressant à des particuliers admissibles au crédit (S.A.C.) auprès de CrediLink pour la location d'un XL7 2007 équipé de la transmission automatique (modèle 6E1D8A7) pendant 60 mois. Obligation locative totale de 24 519,76 \$ incluant la mise de fonds initiale de 1 780 \$ ou échange équivalent, avec kilométrage alloué de 100 000 km (0,10 \$/km additionnel). Première mensualité payable à la livraison. Frais de destination et livraison (1 295 \$) inclus dans les mensualités. Les frais d'immatriculation, d'assurances, d'acquisition (350 \$), d'administration, RDPRM (48 \$ + taxes) et toutes taxes applicables sont en sus et sont payables à la mise de fonds. \*\*\*Le financement à l'achat au taux de 0% jusqu'à 48 mois, seulement pour le XL7 2007, est disponible pour les clients admissibles (S.A.C.) auprès de la Banque de Nouvelle-Écosse ou HSBC. Exemple : pour un emprunt de 10 000 \$ à un taux annuel de 0% pour un terme de 48 mois, les mensualités sont de 208,33 \$. Le coût d'emprunt est de 0 \$ et l'obligation totale est de 10 000 \$. Un comptant initial peut être requis. \*\*\*\*Ces offres ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception du programme Suzuki pour les diplômés. Avec le programme Suzuki pour les diplômés, les diplômés récents de niveau collégial ou universitaire peuvent être admissibles à un rabais à l'achat ou à la location de certains modèles. †Consommation d'essence estimée d'après les critères de Transport Canada. Les concessionnaires peuvent vendre moins cher. Voyez Suzuki de l'Outaouais pour tous les détails.

Société Alzheimer Society

# LA MARCHÉ DE LA MÉMOIRE RONA

Venez en famille! Amenez vos amis!

MARCHÉ  
ET DONNS!  
DIMANCHE 27 MAI 2007



Participez à LA MARCHÉ DE LA MÉMOIRE RONA de la Société Alzheimer et faites votre part pour les personnes de l'Outaouais atteintes de cette maladie.

Faites-vous commanditer par vos parents, voisins et amis. Notre objectif est d'amasser 200 \$ par marcheur-participant. Rendez-vous au parc Moussette (secteur Hull) le dimanche 27 mai.

Inscriptions: 8h 30 Départ: 10h

Frais d'inscription: Marcheurs non-commandités: 15 \$  
Familles: 30 \$ Étudiants et aînés: 10 \$

Inscrivez-vous maintenant au 819-777-4232, poste 28  
ou en ligne à [www.marcheedons.com](http://www.marcheedons.com) ou [www.saoq.org](http://www.saoq.org).

## Le coût du réchauffement climatique au coeur des débats du GIEC

AP – BANGKOK

Combien coûtera la réduction des émissions de gaz à effet de serre et qui paiera? Ces questions devraient dominer les discussions des scientifiques et diplomates réunis à partir d'aujourd'hui à Bangkok pour rendre leur rapport sur les moyens d'atténuer le changement climatique, dernière partie du rapport final du GIEC attendu pour l'automne.

Le rapport 2007 du Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat (GIEC) fera la synthèse des conclusions des trois groupes de travail sur chargés d'étudier, le premier, les éléments scientifiques de l'évolution du climat, le deuxième, les conséquences, la vulnérabilité au changement climatique et les mesures d'adaptation, et le troisième, les mesures d'atténuation. Le quatrième rapport du GIEC — le précédent remonte à 2001 — devrait être rendu public à la mi-novembre à Valence (Espagne), avant la conférence annuelle des Nations unies sur le climat à Bali, en décembre.

En ce qui concerne le rapport du Groupe III qui sera discuté cette semaine dans la capitale thaïlandaise, les écologistes s'attendent à ce que certains des plus gros émetteurs de gaz à effet de serre, comme les États-Unis et l'Australie, mais



Des éclairs frappent Bangkok lors d'un orage le 26 avril dernier.

aussi de gros exportateurs de pétrole comme l'Arabie saoudite, tentent de réviser à la baisse les recommandations par rapport au projet de texte, dont l'AP a obtenu une copie et qui suggérait que réduire les émissions coûterait moins de 3 % de la croissance annuelle de l'économie mondiale. « Il y a des choses faisables sur le court terme » pour limiter le réchauffement climatique, a estimé hier le président du GIEC, R.K. Pachauri, interrogé par l'AP. Et de citer l'investissement dans l'efficacité énergétique et la réforme du secteur agricole. « Que le monde accepte ou non (d'agir) dépendra du coût qu'il attribuera à l'alternative qui est de ne rien faire. »

# Manifestation à Istanbul contre le gouvernement

Une manifestation gigantesque, estimée à un million de personnes par les médias locaux, a envahi hier, tout le centre d'Istanbul pour dénoncer toute remise en cause de la laïcité de la Turquie et apporter son soutien à l'armée, engagée dans un bras de fer avec un gouvernement accusé de favoriser l'émergence d'un État islamique.

Associated Press  
ISTANBUL

Alors qu'une partie des kémalistes réclamaient la démission du gouvernement de Recep Tayyip Erdogan, issu d'une branche modérée de la mouvance islamiste, les autorités ont évalué pour leur part la foule à 700 000 personnes.

Il y a deux semaines, une manifestation similaire avait rassemblé plus de 300 000 personnes dans la capitale, Ankara.

Cette mobilisation du camp laïque intervient alors que le

Parlement est en train d'élire le nouveau président turc. Lors du premier tour de scrutin organisé vendredi, le candidat du parti au pouvoir, Abdullah Gul, actuel ministre des Affaires étrangères, n'a pas réussi à se faire élire par les députés.

M. Gul appartient, tout comme M. Erdogan, au Parti de la justice et du développement (AKP), une formation islamique modérée qui a obtenu seulement 30 % des voix aux dernières élections législatives mais a décroché plus de 60 % des sièges au Parlement. Le gouvernement et le parti au pouvoir sont accusés de tolérer, voire d'encourager les activités de cercles islamistes radicaux dans le pays. « Ils doivent nous entendre parce que nous représentons la majorité du pays. Nous sommes 70 % », lançait ainsi un manifestant, Emine Hacıoglu, âgé de 35 ans.

Vendredi soir, à l'issue du premier tour de l'élection présidentielle, l'armée turque, l'une des institutions les plus respectées du pays, est intervenue dans la campagne pour rappeler son rôle historique de garante du régime laïque de la Turquie et

adresser une mise en garde à peine voilée au gouvernement pro-islamique. « Il ne faudrait pas oublier que les forces armées turques représentent l'une des parties dans ce débat et qu'elles sont le défenseur absolu de la laïcité », a prévenu l'armée dans un communiqué. « Si nécessaire, elles exposeront leurs positions et attitudes très clairement. Personne ne doit en douter. »

Cette intervention de l'armée au ton menaçant a été rejetée le lendemain par le gouvernement Erdogan.

Mais, hier, les manifestants soutenaient clairement l'armée dans son bras de fer contre le gouvernement. « Dans un pays comme la Turquie, qui n'est pas totalement une démocratie, le rôle de l'armée est un peu différent », expliquait dans le cortège Haydar Kilic, un ingénieur civil de 50 ans. « L'armée, ici, aime la démocratie, nous le savons. »

Le lieu de rassemblement dans le quartier de Caglayan avait pris l'apparence d'une marée rouge, des drapeaux turcs enveloppant des manifestants.

## Arrestation de 72 insurgés présumés en Irak

AP – BAGDAD

Les troupes de la coalition ont arrêté 72 rebelles présumés, saisis de l'acide nitrique et d'autres matériaux pouvant servir à la fabrication de bombes, lors de

coups de filet qui visaient Al-Qaïda en Irak, hier, dans tout le pays, a annoncé l'armée américaine.

Ces opérations ont été menées au petit matin dans la province

d'Anbar, un bastion de l'insurrection sunnite à l'ouest de Bagdad, et dans celle de Salahuddin, au nord-ouest. Selon le communiqué de l'armée, 36 personnes soupçonnées de liens avec Al-Qaïda en Irak ont été placées en détention à Samarra (à une centaine de kilomètres au nord de Bagdad).

À Karmah (à 80 km à l'ouest de Bagdad), les troupes ont découvert des bidons d'acide nitrique et d'autres matériaux pouvant servir à fabriquer des bombes.

### EXPLOSION D'UNE VOITURE PIÉGÉE À BASSORAH: CINQ MORTS

Une voiture piégée a explosé hier soir à Bassora, deuxième plus grande ville d'Irak (sud), faisant cinq morts et 10 blessés, selon la police. Deux autres véhicules piégés ont été découverts dans le même quartier et ont pu être neutralisés à temps.

L'explosion s'est produite dans un quartier de l'ouest de la ville, fréquenté par des militants proches de l'imam chiite radical Moqtada al-Sadr, a précisé la police.

Les attentats à la voiture piégée sont plutôt rares à Bassora, une ville située à la pointe sud-est de l'Irak, dans une région chiite riche en pétrole, frontalière de l'Iran et bordant le golfe Arabo-Persique.

Toutefois, le climat est devenu plus tendu ces derniers temps en raison de querelles internes entre groupes chiites, notamment entre les partisans de Moqtada al-Sadr et ceux de la faction rivale de Fadhila qui se disputent le contrôle de cette ville stratégique.

Office de la qualité et de la responsabilité en éducation



## DEMANDE DE PROPOSITION

L'Office de la qualité et de la responsabilité en éducation (OQRE) invite les entrepreneurs qualifiés à soumettre une proposition relativement aux **services du personnel temporaire et de la paie**. Les services débiteront le 1<sup>er</sup> septembre 2007. Toute entente sera d'une durée pouvant aller jusqu'à trois ans.

Les parties intéressées devront consulter le site Web de MERX au [www.merx.com](http://www.merx.com). Le numéro de référence de MERX est le suivant : 132452.

Date de clôture : le jeudi 24 mai 2007

Renseignements :  
[rpf.questions@eqao.com](mailto:rpf.questions@eqao.com)



### PRÉSÉLECTION DES SOUMISSIONNAIRES : ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX ET SOUS-TRAITANTS EN MÉCANIQUE ET EN ÉLECTRICITÉ CLINIQUE DE MÉDECINE FAMILIALE AU CENTRE DE SANTÉ ÉLISABETH-BRUYÈRE

Le Service de santé SCO planifie actuellement la rénovation d'une partie (5 000 pieds carrés) de la clinique de médecine familiale située au rez-de-chaussée du Centre de santé Élisabeth-Bruyère. Les travaux de construction devront être effectués de façon à permettre à cette clinique et aux autres services de poursuivre leurs activités sans interruption majeure. À l'occasion, il peut être nécessaire de travailler en dehors des heures normales de travail. Il faudra également respecter, en tout temps, des pratiques rigoureuses de contrôle des infections. Ces dernières seront établies en fonction du type de travaux à exécuter et de la clientèle à risque.

On estime le coût des travaux à 450 000 dollars.

Les entrepreneurs généraux et les sous-traitants en mécanique et en électricité souhaitant que leur soumission soit étudiée en vue de ce projet devront dûment remplir la version actuelle du document CCDC-11 (déclaration de qualification d'un entrepreneur). Parmi les critères de sélection qui seront étudiés, notons l'exécution récente de travaux d'envergure et de complexité similaires dans le milieu hospitalier (obligatoire) ; l'historique et la grosseur de l'entreprise ; les ressources financières (cautionnement et assurances) ; l'expérience de travail dans un milieu hospitalier (en activité) en se soumettant à des pratiques de contrôle et de prévention des infections ; les références. Les soumissions devront comprendre le curriculum vitae et les références des maîtres d'œuvre et des maîtres de chantier qui sont proposés en mettant l'accent sur leur expérience et leur capacité à gérer des projets similaires. Les entrepreneurs doivent soumettre une description détaillée du programme de santé et sécurité au travail de leur entreprise ainsi que leurs calculs Cad 7 de la CSPAAAT.

Les entrepreneurs généraux présélectionnés pour ce projet devront inclure, dans leur soumission, l'un des sous-traitants en électricité et en mécanique présélectionnés. Les entrepreneurs généraux qui seront retenus pour effectuer les travaux devront exécuter un contrat CCDC-2 1994 avec le propriétaire. Les soumissionnaires devront fournir un cautionnement de soumission de 10 %, un cautionnement de paiement de la main d'œuvre et des matériaux de 50 % et un cautionnement d'exécution de 50 %.

Les soumissions doivent être livrées en deux copies avant 15 h le 11 mai 2007. Les soumissions doivent avoir comme titre : « Clinique de médecine familiale – Centre de santé Élisabeth-Bruyère – Service de santé SCO » et indiquer le champ de compétences. Les documents envoyés par télécopieur ou par courrier électronique ne seront pas acceptés. Les soumissions doivent être livrées à l'adresse suivante :

Centre de santé Élisabeth-Bruyère  
43, rue Bruyère, pièce 802D  
Ottawa (Ontario) K1N 5C8  
Aux bons soins de : Louis Thibault,  
gestionnaire des installations

Toute question concernant la soumission doit être adressée, par écrit, à :  
Mill & Ross Architects (2006) Inc.  
Aux bons soins de : Ingrid Felso, maître d'œuvre  
Télécopieur : 613 233-7881  
Courrier électronique : [ifelso@millross.com](mailto:ifelso@millross.com)

L'horloge dans la pièce 802D servira à confirmer l'heure de réception des documents.

[www.scohs.on.ca](http://www.scohs.on.ca)

469544

# Vol de 16 700 \$ au Musée de la monnaie

Presse Canadienne

Des documents rendus publics révèlent que le Musée de la monnaie de la Banque du Canada s'est fait dérober environ 16 700 \$ en diverses coupures.

Les responsables du musée de la banque centrale sont embarrassés par la situation.

Dans un document de vérification interne obtenu par *La Presse Canadienne* en vertu de la Loi sur l'accès à l'information, ils affirment qu'il n'y a aucune explication plausible, si ce n'est le vol.

Ils ajoutent que les mesures en place auraient dû être plus sévères, précisant que certaines d'entre elles n'ont pas été respectées.

L'argent dérobé ne provenait pas des vitrines d'exposition, mais d'une réserve de billets utilisée pour informer les visiteurs au sujet de la fausse monnaie.

Dans le cadre d'un programme d'échange, les visiteurs pouvaient remettre leurs vieilles coupures et en obtenir de nouvelles, comportant divers éléments

de sécurité destinés à tenir en échec les faussaires. Le populaire programme, lancé en 2001, a été annulé à la suite de la disparition des devises au musée.

Les responsables de la banque ont constaté en juin que l'argent avait été dérobé, mais il leur a fallu cinq mois pour compléter leur enquête et contacter la police d'Ottawa, montrent des documents internes.

«Nous avons mené une enquête interne complète par le biais de laquelle nous avons pu écarter la possibilité d'une erreur de comptabilité et nous avons conclu que l'argent avait été volé», a déclaré Christian Vezeau, porte-parole de la banque.

Tracey Turpin, de la police d'Ottawa, a indiqué que l'affaire était maintenant considérée close, en partie parce que la banque a porté plainte longtemps après le présumé vol.

La police n'a procédé à aucun interrogatoire. Mais l'enquête de la Banque du Canada permet de croire que l'argent n'a pas été dérobé par un visiteur.

# Les libéraux prêts à gouverner en mettant de l'eau dans leur vin

La Presse

Les libéraux semblent prêts à mettre de l'eau dans leur vin pour faire fonctionner le premier gouvernement minoritaire en plus de 100 ans, au Québec. La question à se poser, c'est : «Combien d'eau?»

«On veut que ça fonctionne, alors on va garder ça entre nous», a commencé par répondre aux journalistes le nouveau leader du gouvernement, Jean-Marc Fournier, à son arrivée, hier, au caucus de deux jours du Parti libéral, à Montmagny.

En réponse à une question, M. Fournier a indiqué que la majorité du parti au pouvoir dans les commissions parlementaires faisait partie des discussions. Les règlements de l'Assemblée nationale prévoient que le parti au pouvoir détient la majorité au sein des commissions parlementaires. Cela pourrait changer pour tenir compte du nouveau contexte.

Pour le ministre des Ressources naturelles, Claude Béchard, les règlements sur le temps de parole dévolu à chaque parti ne correspondent pas «à la réalité d'un gouvernement minoritaire».

Le Parti québécois pourrait-il occuper plus de place que ne lui confère son statut de troisième parti, récolté le 26 mars?

«Il faut regarder toutes nos façons de faire pour que ça fonctionne», répond M. Béchard. Les Québécois ne veulent pas qu'on commence à s'obstiner sur des virgules et des détails.»

Quand au premier ministre Jean Charest, il s'est contenté de dire que le Parti libéral avait une rentrée parlementaire à préparer.

«Ça va aller vite: un nouveau Parlement, avec un gouvernement minoritaire et une rentrée prévue pour le 8 mai. Il va y avoir un discours inaugural, un budget, les crédits... alors on a beaucoup de pain sur la planche.»

Il a promis d'être plus explicite après le caucus, cet après-midi. «La session sera courte, mais je m'attends à ce qu'elle soit intense», a-t-il laissé tomber en prenant congé des micros.

Plusieurs des questions posées aux députés et ministres qui entraient dans la salle de réunion portaient sur le vote francophone, qui a en bonne partie échappé aux libéraux le 26 mars.

Le député d'Orford, Pierre Reid, a commencé par répondre qu'il ne comprenait pas la question. Avant d'ajouter : «Je ne

comprends pas cette analyse, je suis francophone, et je suis libéral.»

Claude Béchard a été plus loquace : «Il faut aller voir les gens. Oui, il faut parler aux préfets, aux maires, aux présidents d'entreprises et syndicaux, mais il faut aller plus loin et parler aux gens.»

Pour le ministre, le défi est de parler à ceux qui ne suivent pas le débat politique. «Ceux qu'on ne voit pas dans nos assemblées politiques, on a souvent le réflexe de se parler entre nous, dans nos réunions partisans.»

# Présidentielle française : dernier droit

AFP - PARIS

Le candidat de droite à la présidentielle en France, Nicolas Sarkozy, a fustigé la gauche et s'est posé en «porte-parole du peuple» hier, avant le duel télévisé choc mercredi avec la socialiste Ségolène Royal, lancée comme son rival à la conquête des voix du centre.

À J-7 du vote du 6 mai, M. Sarkozy s'est livré à une démonstration de force lors d'un grand «show» pour son dernier meeting à Paris, en insistant longuement sur les problèmes d'insécurité et sur sa volonté de rassembler autour de lui.

Désireux de reprendre la main dans une campagne dominée, ces derniers jours, par le rapprochement entre M<sup>me</sup> Royal et

le centriste François Bayrou, arrivé en 3<sup>e</sup> position du premier tour et arbitre du second, M. Sarkozy a tendu la main aux centristes «dont les idées sont si proches des nôtres», a-t-il dit.

Il reste «huit jours» aux Français pour «créer les conditions d'un rassemblement immense» et construire le pays «le plus prospère au monde», a lancé M. Sarkozy, sous les «viva» de quelque 40 000 personnes, selon son parti l'UMP, dont plusieurs acteurs ou chanteurs dont Johnny Halliday ou Jean Reno.

Il a assuré vouloir être un «porte-parole du peuple» et affirmé qu'il ne «le trahirait pas», dénonçant les «héritiers» du mouvement social de mai 1968 et la gauche qui «a cessé de parler aux travailleurs».

## Sudoku

			5					9
					4	6		
	5	7	3					
5				8				
				7		1		8
					6		4	
1						8		2
3								
8				2		4	7	3

30 avril 2007

Niveau de difficulté : TRÈS DIFFICILE

0550

Solution du dernier sudoku

1	4	8	7	2	6	9	3	5
9	2	6	3	5	8	1	7	4
7	5	3	4	1	9	8	6	2
6	1	9	5	7	3	4	2	8
8	7	4	9	6	2	3	5	1
5	3	2	8	4	1	6	9	7
3	9	1	2	8	7	5	4	6
4	8	7	6	3	5	2	1	9
2	6	5	1	9	4	7	8	3

Par Fabien Savary 0549

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

Université d'Ottawa

SÉMINAIRE GRATUIT (en anglais seulement)

## Planning for Retirement

Ray Dubeau, conseiller en placement, CIBC Wood Gundy

DATE : LE MERCREDI 9 MAI 2007

HEURE : 19 h - 20 h 30

ENDROIT : CIBC Wood Gundy, salle de conférence, 50, rue O'Connor, pièce 800

OBJET : Est-ce que j'obtiens les rendements financiers dont j'ai besoin? Je ne veux pas subir de stress dans ma vieillesse; mes économies me survivront-elles?



uOttawa

Inscrivez-vous au 613-562-5800, poste 3440 ou par courriel, à [heritage@uOttawa.ca](mailto:heritage@uOttawa.ca).

## Starmania symphonique a brillé de bien des façons

Quelque 70 musiciens de l'orchestre du CNA, une vingtaine de choristes, sept voix issues de l'opéra québécois et un chef d'orchestre et arrangeur hors du commun s'étaient donné rendez-vous samedi à la salle Southam pour une soirée magique et symphonique en compagnie des Johnny Rockfort, Marie-Jeanne, Stella Spotlight et la bande de *Starmania* dans le cadre de Scène Québec.

**André Magny**  
Collaboration spéciale

Le spectacle de *Starmania symphonique* a brillé à la fois par sa virtuosité et son lyrisme, le tout dirigé par la baguette de Simon Leclerc, un habitué des comédies musicales et de ce type d'alliage entre le pop et le classique auprès notamment de l'Orchestre symphonique de Montréal.

Comme le rappelait sur scène en fin de spectacle Luc Plamondon, au printemps de 1977, Michel Berger et lui s'étaient retirés dans une villa de la Côte d'Azur pour écrire et composer *Starmania*. Trente ans plus tard, le rock s'est mué en opéra classique, sans y laisser de plumes. Le défi a été relevé de brillante façon, entre autres, par les Raphaëlle Paquette, Renée Lapointe et Dominique Côté.

Mais attention, le spectacle que nous avons vu samedi, ce n'est pas encore l'opéra définitif que Plamondon est en train de concocter, à savoir avec décor et liens d'enchaînement entre les chansons. Il s'agissait plutôt de l'interprétation d'une quinzaine de titres parmi les plus célèbres de l'œuvre de Berger-Plamondon. Dans sa mise en scène, Robert Marien avait eu la bonne idée de faire circuler les chanteurs au milieu des musiciens à travers des passages à la fois horizontaux et verticaux.

On avait beaucoup parlé avant le spectacle du *Blues du businessman*. L'interprétation du ténor Marc Hervieux a été magistrale, tout comme celle d'*Ego Trip* donnée conjointement avec la réputée soprano Lyne Fortin, brillante notamment par son humour dégaqué sur scène.

Mais il faudra retenir surtout de cette soirée la performance plus que parfaite du baryton Étienne Dupuis. Il fut d'une vérité criante dans la peau du chef de bande Johnny Rockfort. À l'aise sur scène, sa voix savait être à la fois chaude et nuancée. Et que dire de Marie-Josée Lord! Flamboyante dans son costume noir et rouge et sa chevelure scintillante, son personnage de Marie-Jeanne a été touchant du début à la fin. Et la voix! Il fallait entendre cette soprano en provenance de Québec, et ancienne élève d'ailleurs de Lyne Fortin, donner vie à cette serveuse automate désireuse de partir à la recherche du soleil, loin du monde stone de Monopolis.

Si à quelques rares occasions, l'impressionnante section des cordes avait tendance à couvrir la voix des interprètes, le plaisir de retrouver des textes qui sont d'une actualité criante allait bien au-delà de cette petite fausse note.



LE DROIT

Il faudra retenir surtout de cette soirée la performance plus que parfaite du baryton Étienne Dupuis. Il fut d'une vérité criante dans la peau du chef de bande Johnny Rockfort



LE DROIT

Faisant le noir total sur scène, n'entendant que la contrebasse et la voix chaude et sensuelle de Bruno Pelletier, celui-ci nous a transportés pour un moment à New York...

## Gros changement pour Bruno Pelletier

En août dernier au CNA, Bruno Pelletier avait les traits du prince Dracula dans la comédie musicale *Dracula - Entre l'amour et la mort*. Hier, à la Maison de la Culture de Gatineau, il s'était métamorphosé en chanteur de jazz. Méchant contraste dans le cadre de Scène Québec.



**André Magny**

Collaboration spéciale

À commencer par une « première partie » inattendue. Une dizaine de minutes avant le spectacle officiel, les gens présents ont pu voir l'artiste montréalais arpenter la salle Odyssée, guitare à la main, interpréter quelques-unes de ses chansons. Histoire de réchauffer la salle, c'était une bonne idée.

Comme il le mentionnait lui-même d'entrée de jeu, chansons francophones, anglophones et de

Bruno Pelletier étaient « revisitées » hier soir par le GroZorchestre. Le trio de musiciens formé au piano et à la direction musicale par Julie Lamontagne, Richard Irwin à la batterie et à la contrebasse par Dave Watts a donné le ton à une soirée qui se voulait parfois intimiste. Des interprétations comme *Roxanne de Police*, *Just the way you are* de Billy Joël ou encore *J'oublie ma folie* de Bruno Pelletier étaient rendues avec justesse.

Bruno Pelletier aime le jazz et ça paraît. On le sent à l'aise dans ce style de musique, même s'il est parfois difficile de se départir de l'image du chanteur à voix, le jazz demandant souvent un ton feutré. N'empêche, on a eu droit

à d'agréables surprises, hier soir, comme *La Manic* de Georges D'Or, où tour à tour la contrebasse suivie par la batterie et le piano arrivent à pas de loup et viennent parfaitement accompagner le triple lauréat du Félix « Interprète masculin de l'année ».

Même chose pour *My Funny Valentine*, succès repris par les Chet Baker, Frank Sinatra et Miles Davis.

Faisant le noir total sur scène, n'entendant que la contrebasse et la voix chaude et sensuelle de Bruno Pelletier, celui-ci nous a transportés pour un moment à New York... On en aurait peut-être voulu davantage de ces standards du jazz.

Mais somme toute, on a eu droit à un spectacle « où on a pris le temps de vivre, juste pour se faire plaisir », comme le mentionnait l'artiste avant d'interpréter pour sa sortie de scène *Les vieux amants* de Brel.

**LE SNOOZE**  
Avec Martin Tremblay, Véronique Soucy et Mario Aubé  
dès 5 h 30  
énerg<sup>ie</sup> 104.1

# L'égographie d'une Voyelle que la poésie a calmée... un peu

**Une Voyelle:** Denise Boucher, poète après avoir été maîtresse d'école et journaliste, fut en effet un peu voyou dans sa vie, un terme qui n'a pas d'équivalent féminin.

Jocelyne  
**Lepage**

La Presse

## MILLE FEUILLES

Cette voyelle se retrouvera dans une prison californienne, en 1969, accusée d'avoir troublé la paix; en prison au Québec, en 1970, pendant la Crise d'octobre pour avoir parlé trop fort d'indépendance.

Elle vécut même un temps dans la clandestinité avec son amant Black Panther recherché par la police — elle eut d'ailleurs beaucoup d'amants — et fut pourchassée par des milliers de catholiques, en 1976, pour sa pièce de théâtre, *Les Fées ont soif*, crime haineux disaient-ils, contre la Vierge Marie.

Sans oublier tous ces emplois perdus dans le journalisme pour cause de franchise intempestive.

Denise Boucher est une femme pour qui la vie fut un sport extrême. Comme elle le fut pour sa multitude d'amis parmi lesquels Patrick Straram, Jean-Paul Mousseau, Gaston Miron, Armand Vaillancourt, Gérard Godin, Pauline Julien et Gerry Boulet, pour qui elle a écrit de si belles chansons. Même Henry Miller a fait, un petit bout de temps, partie de sa vie.

À 72 ans cette année, Mam Boucher comme certains l'ont surnommée à cause de la vigueur de ses réactions quand elle présidait l'Union nationale des écrivains et écrivains du Québec,

semble maintenant plus sereine. Comme si le retour sur sa vie l'avait réconciliée avec elle-même. Et comme la poésie la fait beaucoup voyager depuis quelques années, pas seulement dans les nuages, mais aussi d'un pays à l'autre, c'est par courriel qu'elle a réagi à certains commentaires que nous lui avons envoyés.

### LES MAISONS INITIATIQUES

En lisant le récit des aventures de Denise Boucher, on a l'impression de voir un personnage se construire, un peu comme un sculpteur fait naître une forme en ajoutant et retranchant de la glaise. Comment a-t-elle procédé? Tient-elle un journal intime? Pourrait-elle faire une autre *égographie* à partir d'autres événements qui ont marqué sa vie?

C'est tout à fait cela, écrit-elle dans son courriel. «J'ai fait un récit racontant une construction.

Comme je ne tiens pas de journal, à part les jours de malheur ou de colère, j'ai travaillé avec la seule mémoire. Je ne sais pas si j'ai réussi, mais j'ai tenté de le faire à la manière des actrices qui fouillent un personnage en en cherchant le ou les fils. Le personnage surgit et prend corps sans commentaires extérieurs.

La personne qui fut toi à différentes époques s'installe dans son environnement et l'enfant paraît, l'adolescente, la jeune fille, la femme. J'ai choisi d'écrire à partir d'une contrainte, celle

des maisons où j'ai vécu des moments initiatiques. Le titre s'est imposé pour rappeler que les femmes de ma génération avaient mis des «e» au bout des mots.»

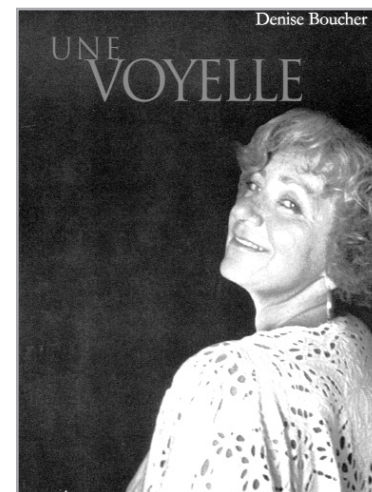
Dans la création de ce personnage qu'est Denise Boucher, il y a beaucoup de monde, de lieux, d'événements. Toutes sortes de sujets sont abordés, aussi bien de grandes questions de fond — sociales, politiques, philosophiques — et des événements marquants, que des anecdotes sur des gens connus, des petites choses sur la vie. De grandes extases mais aussi des coups de griffe.

Il lui fallait, explique-t-elle, que le personnage joue son rôle «dans une époque donnée. Ce temps donnait chaque fois sa couleur.

Comment le monde vivait-il autour? Sous quels signes ou quels préceptes? J'ai découvert ainsi les raisons des larmes de ma mère (qui eut six enfants); quel était le moteur qui faisait fonctionner Trudeau et aussi, par exemple, le fait que Lucien Bouchard avait quelque chose du livre fondateur de la littérature québécoise: Séraphin Poudrier (Monsieur Déficit Zéro).»

«Voilà où m'a menée le jeu de construction de ce récit où à la fin, un matin, je me suis réveillée en riant. À écrire mon père et ma mère, une évidence est apparue. Quand j'étais enfant, eux, ils étaient jeunes et fous. Et plus aucun reproche ne pouvait tenir ni aucune amertume. Il ne restait plus que l'amour d'eux pour nous, les enfants.»

Ce n'est pas le cas pour tous ceux dont la poète parle dans son récit. Certains sont écorchés au



ARCHIVES

Denise Boucher laisse parler son cœur, mais elle écorche aussi des gens au passage et avoue garder quelques vacheries dans ses tiroirs, qu'elle pourrait ressortir quand la fantaisie lui prendra.

passage et on comprend bien que Denise Boucher ne s'est pas fait que des amis dans sa vie et qu'elle garde une certaine rancune envers ceux qui l'ont abandonnée ou trahie en cours de route.

Dans le dernier paragraphe de son *égographie* elle écrit: «J'ai gardé dans mes tiroirs plein de vacheries tues que je pourrais ressortir quand la fantaisie me viendra d'écrire une vraie pièce *bitch*.»

Mais d'ici là, Denise Boucher est en France pour trois mois. «Je termine une anthologie sonore et multilingue, écrit-elle. Je la réalise à partir d'enregistrements que j'ai faits au cours des dix dernières années, en juillet, pendant le Festival des voix de la Méditerranée. Les poètes sont de Grèce, d'Italie, du Portugal, d'Israël, de Palestine. En mai, je répondrai à une autre invitation en allant lire mes poèmes à Istanbul. Jamais je

n'aurais pensé que mes mots seraient des bateaux ou des avions.»

Chose certaine, elle qui rêvait, jeune, d'être étonnante et inédite a réalisé son rêve. C'est ce qu'elle est dans son autobiographie. Étonnante et inédite.

«Je ne me suis pas pris la tête pour écrire cette *égographie* (sic)», avoue Denise Boucher à la fin de son livre. En effet, *Une voyelle* n'est pas une autobiographie «raisonnée» qui part de la tête.

On a l'impression que la femme d'à côté nous fait, simplement, des confidences. Ce qui donne un récit facile à lire et très agréable à suivre. Sauf que Denise Boucher — la fée assoiffée — n'est pas simple et ne ressemble à aucune femme d'à côté.

**Une voyelle, Denise Boucher, Leméac, 312 pages**

## Ce soir au petit écran...

STATION	VG	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC Ott	3	3	5	4 et... (16:30)	Rumeurs	Le Téléjournal		Squelettes...	Legende idéal	Que le meilleur gagne		Les Bougon...		Le Téléjournal		Le Téléjournal	...de la mêlée
CBC Ott	2	8	8	The Simpsons	Arrested Dev.	CBC News at Six		Hockey / Séries éliminatoires: Devils - Sénateurs						The National		The Hour	
A Channel	6	6	6	Star Trek: Voyager	News	News		...Millionaire?	Star! Daily	The Collector		Monk		Stargate SG-1		News	Tonight... (23:35)
GLOBAL	12	12	3	Young... (16:30)	Global National	News Hour		ET Canada	E.T.	Heroes		24		The Real Wedding Crashers		News Final	ET Canada
CBS	21	21	13	News	Inside Edition	News	CBS News	Wheel of...	Jeopardy	...your Mother	...Old Christine	2 1/2 Men	King of Queens	CSI: Miami		News	Late... (23:35)
SRC Mtl	67	67	-	4 et... (16:30)	Rumeurs	Le Téléjournal		Squelettes...	Legende idéal	Que le meilleur gagne		Les Bougon...	Cover Girl	Le Téléjournal		...de la mêlée	Kiwis...
TVA Mtl	66	66	-	Le TVA 17 heures	Le TVA	Le Cercle		Qui a tué?	Star Système	Ma maison Rona		Les anges de la rénovation		Le TVA 22 heures		Le Cercle	Cinéma
NBC	14	20	9	News			NBC News	Everybody Loves Raymond		Deal or no Deal		Heroes		The Real Wedding Crashers		News	Tonight... (23:35)
CTV Mtl	64	71	79	Dr. Phil		CTV News		Access H.	eTalk	Dancing with the Stars			eTalk (21:45)	CSI: Miami		CTV News	CTV News
TFO	-	18	12	Je vis ta vie	Nos cousins...	Ma terre...	Au bout...	Panorama		Vu du large		Cinéma / MONSIEUR FABRE (4) avec Pierre Fresnay, Élina Labourdette		Panorama			
CTV Ott	7	7	7	Dr. Phil		CTV News		eTalk	Jeopardy	Dancing with the Stars			eTalk (21:45)	CSI: Miami		CTV News	CTV News
ABC	19	19	20	News			ABC News	Access H.	E.T.					The Bachelor: Officer & Gentleman (21:31)		News	Nightline
TV5	15	15	35	Le Cible (17:15)		Questions...	Journal FR2	...brocante!	Égypte - Sur les traces de Ramsès II		Littoral		Cinéma / LES DÉRACINÉS (4) (2/2)		TV5 Le Journal		Profil
WPBS	11	11	16	Postcards...	Homework...	All-Star Auction 2007 / Encan											
TVO	18	2	2	Arthur	Serious Jungle	Lilly	Finger Tips	What the Ancients did for us	The Agenda			Cinéma / THE ELECTRIC...	First World War / Under the Eagle		The Agenda		
TQc	8	55	70	... (16:58)	Cornemuse	Macaroni...	Ramdam	...contraste!	La Reine vierge (3/4)		Doc Monde		100 Québécois qui ont fait...	...château	Questions...		
TVA	10	10	10	Le TVA 17 heures	Le TVA	Le Cercle		Qui a tué?	Star Système	Ma maison Rona		Les anges de la rénovation		Le TVA 22 heures		Le Cercle	Cinéma
TQS	5	5	11	Le Grand Journal (16:30)		Flash		Rire et Délire	Des mariages...	Un tueur si proche		Les Sosies...	Pourquoi?	Journal du soir	Dutrizac	110%	L'avocat du...
A & E	28	28	31	American Justice		Cold Case Files / Deux épisodes						CSI: Miami / Quatre épisodes					
Bravo	35	35	40	Cinéma / DEEPLY (5) (16:00)		Street Legal		Moments in Motion		Perpetual Motion		Smokey Joe's Café: The Songs of Leiber & Stoller		Law & Order			
Canal D	20	29	60	Cabaret de l'humour		Témoins de l'étrange		Biographies / Calvin Klein		Les Grands Travaux		Méga Catastrophes		Les Nouveaux Détectives		Mon oeil!	
FOX	31	31	36	...to Jim	...Raymond	Judge Judy	Seinfeld	...Raymond	Judge Judy	House		24		Seinfeld	Friends	The Simpsons	That '70s Show
HGTV	37	37	-	Small Space...	Dream House	Holmes on Homes		House Hunters	Buy me	Home to Stay	My First Place	My Parents'...	Design U	Designer Superstar Challenge		Opening Soon	Makeover Wish
Musique Plus	30	30	37	Plus sur commande		Top5M.com	Top5M.com	InfoPlus	M. Net	...des clips	Presque Top5	VJ	TopRock.	Babu à planche		Artiste... / Les Trois Accords	
NewsWorld	24	24	26	Politics		BBC News	CBC News	CBC News	CBC News	The Hour		CBC News: The National					
RDI	23	23	28	Le Journal RDI		Dominique Poirier en direct				Israël bombardera-t-il l'Iran?		Le Téléjournal		Expo 67, 40 ans	Le National	Le Téléjournal	
RDS	33	33	41	La Virée	Shakedown	Sports 30		Hockey / Séries éliminatoires: Devils - Sénateurs				Sports 30		Hockey / Séries éliminatoires: Red Wings - Sharks			
DISC	34	34	42	How it's Made		Ultimate / Archaeological...		Daily Planet		MythBusters / Confederate Rocket		American Hot Rod / '31 Truck 2		Canada's Worst Handyman		Daily Planet	
TLC	36	36	34	Little People, Big World / Six émissions						Jon & Kate Plus 8		Kids by the Dozen		Little People, Big World			
TSN	32	32	30	NASCAR Now	Pardon the...	Off the Record	Sportscentre	NBA Basketball / Séries éliminatoires: Cavaliers - Wizards				Hockey / Séries éliminatoires: Red Wings - Sharks					
VOX	22	-	-	Traficomm p.m.	Pirouettes...	...animaux	ArShitechs...	ConneXion	Le Guide de l'auto	Sans filtre	Le Livre Show	Boom la vie!		Infocomm			
Canal Vie	43	43	-	Oui, je le veux!	...des noces	Déco sur...	Grand Ménage	...d'un été	Manon...	Interventions miracles	Destination Beauté	Décore ta vie	Métamorphose	...la cigogne	Oui, je le veux!		
Musimax	45	45	-	Max 80	InfoMax	Paris vs Nicole	...franco	...anglo	Max Musique	Concert pop / Gregory Charles		Les sauveurs du rock		101 rencontres les plus...	InfoMax	Max Musique	
Télétoon	44	44	48	Sacré Andy	Carl au carré	Les Simpson	Delilah et Julius	6TEEN	Di-Gata...	Batman	Futurama	Les Simpson	Henri pis...	Futurama	...du cosmos	Les Simpson	Star ou...
City-TV	17	17	15	The Ellen DeGeneres Show		News		Friends	Access H.	Stargate SG-1		...Engagement	One... / The Bachelor: Officer & Gentleman		News	Star! (23:35)	
Évasion	53	-	-	Les pieds...	...banlieue!	BD Cités / Angoulême		Biosphère / Mt. Arrowsmith, CB.	Hakuna Matata		Partons, la mer... / Papeete	Cap sur la Sicile / Coups de coeur		Pub		...ma banlieue	
Séries +	54	-	-	Le destin de Lisa		Amy		Simplement Zoé	François en série / Deux épisodes		Témoins silencieux		C.S.I.: Miami		Le destin de Lisa		
Z	56	-	-	La porte d'Atlantis		La porte des étoiles		...des nerdz	...c'est fait	Invasion		Doctor Who		Monstres mécaniques		La porte des étoiles	
Historia	55	-	-	La petite maison dans la prairie		Docu-réalité / Ça leur apprendra!		Mystères / La famille de Jésus	Tragédies		NCIS		Cinéma / SAUVÉ PAR L'AMOUR avec Pauline Knof (1/2)				
ARTV	29	-	-	Les contes d'Avonlea		...des pays d'en haut		La Vie, la vie	Grands Spectacles / Les Boréades					Le plaisir croît avec l'usage / Dédé Fortin			

VH = Vidéotron Gatineau

VR = Vidéotron Rockland

RO = Rogers Ottawa

Station Francophone

# BONNE SEMAINE DE L'ÉDUCATION CATHOLIQUE 2007

L'ÉCOLE CATHOLIQUE DE LANGUE FRANÇAISE  
CENTRÉE SUR L'ÉLÈVE  
ENFANT VOULU ET AIMÉ DE DIEU



## PRINCIPALES ACTIVITÉS SE DÉROULANT DANS LES ÉCOLES CATHOLIQUES

### Lamoureux – Enseignement personnalisé

VENDREDI

Le déjeuner du printemps où parents, élèves, enseignantes et enseignants se rassemblent. Ils en profiteront pour faire le tour des classes, admirer les travaux exposés et surtout, voir leurs enfants à l'oeuvre pendant une période de travail individuel propre à l'approche de l'enseignement personnalisé. Ce matin-là, le dévoilement de la chanson thème de l'école sera à l'honneur : paroles composées par un élève de l'école, musique et arrangement musical par Paul Demers accompagné par quelques élèves de l'école.

### Samuel-Genest

2 AU 5 MAI

AFOLIE – Le tournoi provincial francophone d'improvisation se déroulera au Collège du 2 au 5 mai prochain. Plus de 350 élèves francophones de l'Ontario seront au Collège.

### J.-L. Couroux

VENDREDI

Les petits de la maternelle à la 3<sup>e</sup> année de l'école, présenteront leurs talents lors du « Spectacle des mini-stars ». Durant ce spectacle, nous aurons aussi « Le thé des bénévoles » en guise de remerciement pour tous nos bénévoles.

### Garneau

Spectacle de musique préparé par les élèves de la classe de Monsieur Drouin et présenté aux élèves de Garneau et des écoles nourricières. Les jeux FrancOrléans tenus à Garneau pour les élèves de 5<sup>e</sup> année des écoles élémentaires d'Orléans.

### La Source – Enseignement personnalisé

MERCREDI

Il y aura une journée complète des « intelligences multiples ».

### La Vérendrye

LUNDI

Il y aura un carrousel des carrières. Plusieurs parents viendront présenter leur métier aux jeunes. Pour les élèves du cycle moyen, les activités seront interactives et les jeunes pourront s'inscrire aux ateliers de leur choix. Ils pratiqueront les tâches de pompiers, ingénieurs...

VENDREDI

Afin de souligner le cheminement catholique, les élèves s'échangeront des bracelets d'amitié.

### de la Découverte

LUNDI

La pièce de théâtre « Le vent dans les voiles ».

VENDREDI

Invités d'honneur qui parleront à la manière de Jésus.

Conférencier d'ouverture

M. Gilles Ouelette

Paroisse Sainte-Marie

### Mgr-Rémi-Gaulin

LUNDI

Ouverture officielle - petite cérémonie au gymnase à 13 h 30

VENDREDI

Portes ouvertes en après-midi

### Arc-en-Ciel

Je bouge - je gagne - sans écran c'est amusant! Pendant toute la semaine, notre communauté de parents, tous les élèves de notre école et le personnel au complet participeront à une semaine sans télé et sans ordinateur, bref, sans écran. Le sport et les activités extérieures seront promus. Pendant la semaine de l'éducation, nous aurons droit à une journée où tous nos élèves n'auront pas de devoirs.

### Pierre-Elliott-Trudeau

JEUDI

Il y aura un déjeuner santé communautaire au gymnase de l'école entre 7 h 30 et 9 h.

### Sainte-Geneviève

Les élèves de la maternelle à la 6<sup>e</sup> année participeront à la création d'un spectacle d'un Théâtre d'ombres sous la supervision de Marie-France Thibault, artiste en résidence de MASC. Madame Thibault fera la présentation d'ateliers individuels de classe pendant une période de 9 jours. Deux présentations du spectacle pour les élèves se tiendront le vendredi 4 mai.

### Laurier-Carrière

VENDREDI

Il y aura une demi-journée portes ouvertes avec les parents de 12 h 30 à 14 h. Les parents pourront visiter les projets scientifiques et artistiques réalisés par les élèves de l'école.

### Sainte-Bernadette

JEUDI

Journée portes ouvertes de 8 h 05 à 9 h 15

VENDREDI

Spectacle-causerie du Capitaine Franco en matinée

Dévoilement du concours de dessin

### L'Envol

MARDI AU VENDREDI

Il y aura le festival du livre à la bibliothèque

### Des Pins

LUNDI

Soirée sans télé et sans jeu vidéo

VENDREDI

Déjeuner familial à 7 h 30 - portes ouvertes

### Saint-François-d'Assise

MERCREDI DE 10 H À 14 H

Venez visiter le musée sur les civilisations anciennes, le Moyen Âge et la Nouvelle-France. Vous y trouverez des projets d'élèves, des déguisements et des objets reflétant l'histoire de grandes civilisations telles que l'Égypte, la Chine, la Grèce, Rome, le Moyen-Âge et la Nouvelle-France.

## MESSAGE DE LA DIRECTRICE DE L'ÉDUCATION DU CONSEIL DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE LANGUE FRANÇAISE DU CENTRE-EST

### Bonjour,

En cette semaine de l'éducation catholique, je tiens à remercier tous les parents et membres de la communauté qui nous témoignent leur confiance. En choisissant l'école catholique de langue française, les parents nous disent clairement qu'ils souhaitent que soient transmises à leur enfant la langue, la foi et la culture qui reflètent bien leurs valeurs.

Saviez-vous que la majorité des parents francophones de l'Ontario, soit 8 parents sur 10, appuient la longue tradition d'excellence du système catholique de langue française? Ce n'est pas un hasard que 72 000 élèves fréquentent nos écoles.

Les parents veulent une excellente éducation pour leur enfant : celle qui sera la plus en mesure de les conduire vers la réussite. Ils exigent une pédagogie moderne, des services de pointe et un bon encadrement. C'est ce que les parents retrouvent à l'école catholique du **CECLFCE**.

Le **Conseil des écoles catholiques de langue française du Centre-Est** est fier :

- de ses élèves qui obtiennent les meilleurs résultats aux tests provinciaux,
- de ses diplômés bilingues,
- des milliers de chefs de file, de professionnels, de techniciens, d'artistes et de gens d'affaires qui sont issus de ses écoles et qui contribuent activement à notre société...

Et ça continue... Il y aura d'autres réussites, d'autres progrès, car la flamme brûle toujours. Notre héritage et nos histoires à succès sont une richesse indispensable à la vitalité de nos communautés.

En cette semaine de l'éducation catholique, je tiens à vous dire combien l'école catholique de langue française, toujours et plus que jamais, c'est un plus (C1+).

Je me joins aux sept autres conseils scolaires catholiques de langue française de l'Ontario, avec nos 72 000 élèves, pour célébrer tous les grands et petits « + » de l'école catholique. La semaine de l'éducation catholique est l'occasion privilégiée de lancer une campagne provinciale de valorisation de l'école catholique où chacun de nous peut affirmer que : L'école catholique de langue française, pour moi, C1+ (c'est un plus).

Au **CECLFCE**, nous croyons que notre capacité d'innovation et d'amélioration continue fait de chacune de nos écoles le meilleur établissement scolaire qu'il soit pour la communauté francophone et catholique qu'elle dessert.

Nous sommes debout pour dire et redire que l'école catholique de langue française, c'est un « + » et qu'elle continuera de résonner pour toutes les générations futures!

**Lise Bourgeois**,  
Directrice de l'éducation  
et secrétaire-trésorière du **CECLFCE**

[www.ecolecatholique.ca](http://www.ecolecatholique.ca)

L'école catholique de langue française,

POUR MOI, **C1+**

[www.c1plus.ca](http://www.c1plus.ca)

**CONSEIL DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE LANGUE FRANÇAISE DU CENTRE-EST**  
Le meilleur conseil qu'on puisse vous donner

# Artis: la soirée de Guylaine Tremblay et Charles Lafortune



L'actrice Guylaine Tremblay et l'animateur Charles Lafortune sont sortis grands gagnants du gala Artis, qui couronnait hier soir les personnalités les plus appréciées des téléspectateurs québécois.

**Presse Canadienne**  
MONTREAL

Outre le prix convoité de personnalité féminine de l'année, qui confirme sa grande popularité, Guylaine Tremblay a une fois de plus remporté le trophée Artis du rôle féminin dans un téléroman québécois, pour son rôle dans *Annie et ses hommes*. Elle avait remporté ce même prix en 2004, 2005 et 2006, toujours pour le même rôle.

Charles Lafortune, qui était en nomination dans quatre catégories, a remporté les prix de la personnalité masculine ainsi que d'animateur d'émissions de jeux (*Le Cercle*). Il a toutefois mordu la poussière dans la catégorie d'animateur/animatrice d'émissions de variétés/divertissement/magazines culturels et «talk show», où il était finaliste pour *L'École des fans*. Eric Salvail a été le choix du public dans cette catégorie, pour son émission *On n'a pas toute la soirée*.

Charles Lafortune était aussi en nomination dans la catégorie du rôle masculin pour un téléroman québécois (*Les Poupées russes*). Il a été devancé dans cette catégorie par Denis Bouchard, qui a ainsi récolté un cinquième prix consécutif pour son rôle de Hugo dans *Annie et ses hommes*.

Les dizaines de milliers de téléspectateurs qui ont voté à travers la province entre le 25

autres finalistes dans cette catégorie étaient Pierre Bruneau, Bernard Derome et Jean-Luc Mongrain.

Les autres gagnants de la soirée ont été Paul Arcand (émission d'affaires publiques), Benoît Gagnon (émission de services), Marc Labrèche (émission d'humour), Marie-Claude Savard (émission de sports), Claude Legault (rôle masculin dans une télésérie québécoise), Hélène Bourgeois-Leclerc (rôle féminin dans une télésérie québécoise) et Mariloup Wolfe (émission jeunesse).

février et le 25 avril (par Internet ou dans les restaurants de la chaîne Tom Hortons) ont une fois de plus choisi Sophie Thibault dans la catégorie animateur/animatrice de nouvelles. Il s'agissait de son sixième prix du public.

«Est-ce que c'est parce que je suis la seule femme et que vous avez pitié de moi?», a demandé à la blague Sophie Thibault. Les



Charles Lafortune a reçu le prix Artis remis à la personnalité masculine de l'année.

Guylaine Tremblay, a reçu le prix Artis remis à la personnalité féminine de l'année.

**Cinéma** 613 248-2526  
GALERIES AYLMER 400 boul. Wilfrid-Lavigne  
PROGRAMMATION DU 27 AVRIL AU 3 MAI 2007  
\*Aucun laissez-passer accepté

**\*NEXT**  
(v.o.a.) en attente de classement

**\*VACANCY**  
(v.o.a.) 13+ violence

**\*FRACTURE** (v.o.a.) 13+

**PERFECT STRANGER**  
(v.o.a.) 13+

**CINÉ-RÉPERTOIRE**

**COEUR** (v.o.f.) G

**SPÉCIAL**

**SPIDERMAN**  
Jeudi à minuit

469469



Mariloup Wolfe a été la récipiendaire du prix Artis de l'artiste d'émissions jeunesse.

## Tous les gagnants des prix Artis

- ☆ **Personnalité masculine** : Charles Lafortune ;
- ☆ **Personnalité féminine** : Guylaine Tremblay ;
- ☆ **Animateur de bulletins de nouvelles** : Sophie Thibault ;
- ☆ **Animateur d'émissions d'affaires publiques** : Paul Arcand ;
- ☆ **Animateur d'émissions de services** : Benoît Gagnon ;
- ☆ **Animateur d'émissions de variétés/magazines culturels et «talk show»** : Eric Salvail ;
- ☆ **Artiste d'émissions d'humour** : Marc Labrèche ;
- ☆ **Animateur d'émissions de jeux** : Charles Lafortune ;
- ☆ **Personnalité d'émissions de sports** : Marie-Claude Savard ;
- ☆ **Rôle masculin/téléseries québécoises** : Claude Legault ;
- ☆ **Rôle féminin/téléseries québécoises** : Hélène Bourgeois-Leclerc ;
- ☆ **Rôle masculin/téléromans québécois** : Denis Bouchard ;
- ☆ **Rôle féminin/téléromans québécois** : Guylaine Tremblay ;
- ☆ **Artiste d'émissions jeunesse** : Mariloup Wolfe

De la **tête** aux **talons** hauts !  
**À GAGNER : 3 000 \$**  
à dépenser aux Galeries de Hull en compagnie de Jean Aioldi !

Repérez les indices à **MA RADIO AU BOULOT** entre 9 et 16 heures et inscrivez-vous au [www.rockdetente.com](http://www.rockdetente.com).

**galerias DE HULL.COM** **rockdétente 94,9**

Du 16 avril au 10 mai 2007, repérez l'indice du jour diffusé 2 fois entre 9 et 16 heures et inscrivez-vous au [www.rockdetente.com](http://www.rockdetente.com). Du lundi au vendredi, à l'émission Tout le monde debout à 7h20, le nom d'un participant sera mentionné et cette personne aura 9 minutes 49 secondes pour rappeler au 819-790-2463 pour devenir finaliste pour le grand prix. Si la personne ne rappelle pas à l'intérieur des 9 minutes 49 secondes réglementaires, nous procéderons à un deuxième tirage. 18 ans et plus, aucun achat requis

# Automobile



## Le test des pneus de printemps

**Non, il n'est pas facile de faire un test de pneus sur la route ! Les véhicules utilitaires sport et multisegments, qui prolifèrent, sont chaussés pour la plupart de pneus de 18 à 20 pouces, des grandeurs inconnues il y a à peine 10 ans. Et les dimensions des pneus changent pour chaque modèle. Bref, le jour où vous devrez trouver des pneus de remplacement, bonne chance !**

**Jean-François Guay**  
Collaboration spéciale

Il a fallu fouiller un bon moment avant de trouver une dimension de pneus universelle et que la majorité des grands manufacturiers avaient à leur catalogue. Le 16 pouces fera donc l'affaire.

De plus, on constate qu'avec les années, les pneus d'origine deviennent de plus en plus performants il n'est plus rare de voir des jantes de 18 à 20 pouces pour des VUS ou des camionnettes et des codes de vitesse «H» ou «V». Ces véhicules sont devenus un mode de transport familial ou un bureau volant dont les caractéristiques comprennent nécessairement le confort, la tenue de route, la sécurité, la douceur de roulement et le petit côté sportif dans certains cas.

Nous avons donc réuni une variété de pneus de remplacement provenant des principaux manufacturiers et les avons soumis à des tests qui ressemblent à la conduite au quotidien. Il y a beaucoup d'autres produits sur le marché, mais nous avons réuni ceux qui sont disponibles dans le plus grand nombre de points de vente au Québec. Les magasins à grande surface offrent des pneus de ces mêmes manufacturiers, mais ce sont généralement des copies moins performantes que les originaux.

Voici le résultat de nos essais, qui se sont déroulés sur route et sur piste (à l'Autodrome Saint-Eustache), où nous pouvions évoluer en toute sécurité.

### **PIRELLI SCORPION STR**

C'est bien connu, Pirelli est le champion de la performance mais n'a pas toujours réussi

dans les produits généralistes. Pourtant, le Scorpion STR nous a séduit par l'ensemble de ses qualités et surtout son comportement prévisible. Il offre la meilleure tenue de route un peu grâce à un code de vitesse H et un épaulement mordant et son silence de roulement est au-dessus de la moyenne. Sa semelle bien ajourée évite bien l'eau, mais l'absence de lamelles le rendra moins inefficace en hiver. Le STR est destiné aux VUS et multisegments mais pas vraiment aux camionnettes de travail, malgré sa nappe supplémentaire de nylon. Si vous avez un tempérament plutôt sportif au volant, le Pirelli Scorpion STR (S pour Stabilité et T pour Traction) est un très bon choix.

### **BRIDGESTONE DUELER H/L ALENZA**

Les grands manufacturiers sont capables du meilleur et du pire. Les produits Bridgestone se retrouvent en haut de l'échelle et les Firestone, tout en bas. L'Alenza est le champion de notre match en ce qui concerne la longévité, avec un code d'usure de 700. Il se débrouille assez bien sur l'eau et en ligne droite à cause de la rainure centrale sur sa semelle, mais sa conduite est moins prévisible et moins accrocheuse en virage. Par ailleurs, nous avons de sérieux doutes quant à sa capacité hors piste ou dans la neige. Destiné aux conducteurs moins sportifs et plus fortunés, il devrait donner trois bonnes années de rendement avant de s'user.

### **YOKOHAMA GEOLANDAR HT-S**

Ce manufacturier japonais a frappé un grand coup quand il a lancé la gamme Geolandar, qui est d'une grande polyvalence : route, hors-piste, neige, etc. Le H du HT-S signifie «Highway»,

et c'est exactement ce à quoi il se destine comme pneu de remplacement. On l'a aussi vu comme pneu de monte d'origine dans une version moins heureuse (GO39). Ceux qui sont fidèles à la marque ne seront pas déçus. Agréable sur grande route, il réagit bien en slalom mais devient plus bruyant quand il doit mordre rapidement l'asphalte. Par ailleurs, il est à la limite inférieure de 500 comme code d'usure, et sa longévité en sera affectée. S'il tient bien le cap sur les surfaces glissantes, il transmet un peu plus les sensations de bosses et de trous des routes secondaires. Il représente un bon rapport qualité/prix.

### **MICHELIN LTX M/S**

Pour notre match, Michelin a soumis le fiable et presque vénérable LTX, qu'on retrouve dans la gamme des pneus de camionnettes et VUS au lieu des modèles «Cross Terrain» plus récents. Le LTX, dont la vocation est plus commerciale, s'est bien défendu. Seul produit fabriqué au Canada, il s'inscrit dans la lignée des Michelin si agréables à utiliser, dont la tenue de route lire adhérence latérale est prévisible quoique dansante en freinage intensif. Il réagit bien à basse vitesse, mais s'affaisse sur le flanc quand on le pousse à la limite. Sa semelle toutes saisons s'accommode de toutes les surfaces, sèches ou mouillées. Les blocs hachurés et les grandes nervures longitudinales lui ajoutent un côté M/S (boue et neige) sans toutefois le rendre idéal dans la neige.

### **NOKIAN WR**

Le WR est une exception dans ce match de pneus de type quatre saisons. En effet, Nokian renouvelle sa gamme et le modèle Vatiiva, que nous souhaitions essayer, n'était pas encore disponible en version «route». Le WR a donc pris la relève, à cette différence près qu'il s'agit d'un quatre saisons avec l'approbation Hiver (un petit flocon de neige dessiné sur son flanc) en boni. Le WR est le meilleur pour

évacuer l'eau grâce à sa semelle unidirectionnelle, la seule du lot. Nervuré et *labellisé* à souhait, le WR, qui ressemble étrangement à un pneu d'hiver, pourra s'accommoder des temps froids et de la neige profonde. Le silice dans sa gomme lui donne un code d'usure de 500, tout en lui procurant un code de vitesse H. Son prix plus élevé justifie cette double vocation, qui en fait le seul véritable quatre saisons pour notre climat et élimine le montage et le démontage aux six mois. Un pensez-y bien pour les voitures en location à long terme.

### **KELLY SAFARI SIGNATURE**

À la suite de la grève qui a frappé ses usines, Goodyear n'a pu nous fournir son fameux Triple Tread ou un Dunlop Grandtrek, et s'est rabattu sur le Kelly Signature pour défendre ses couleurs. Le Signature a réussi au-delà de nos espérances pour un produit considéré d'entrée de gamme. Sa semelle large et symétrique rappelle un pneu pour véhicule «poids lourd» et il est à l'aise sur l'autoroute. En virage, ses flancs s'inclinent rapidement et l'adhérence latérale en souffre beaucoup. Ses larges nervures circonférentielles disperseront l'eau assez facilement. Le Signature représente un bon rapport qualité/prix pour un code d'usure de 540, mais il faudra oublier toute conduite sportive sous peine de palpitations au premier virage serré.

### **BFGOODRICH LONG TRAIL RADIAL T/A**

Le fameux T/A de BFGoodrich a 40 ans. Sa semelle d'une autre époque gagnerait à être nervurée afin de faciliter la conduite sous la pluie, dans la boue et dans la neige. Le Long Trail s'est avéré le champion au sonomètre avec une douceur de roulement surprenante. Il devient toutefois plus bruyant en slalom parce que ses flancs manquent de rigidité. Dépourvu de toute capacité sportive, le Long Trail se couche sur ses flancs quand il est lancé en virage appuyé, tout en

conservant une certaine prévisibilité. Avec un code de vitesse T et une construction plutôt robuste, ce T/A se révèle le plus lourd du groupe et serait mieux assorti à des camionnettes.

### **TOYO OPEN COUNTRY H/T**

Chaque essai nous révèle une déception et cette fois, c'est le cas du produit Toyo. Dire que nous avions tellement apprécié la version hiver lors d'un test précédent ! Au point que nous avons refait les tests deux fois plutôt qu'une. Nous avons noté une absence de motricité à l'accélération et au freinage en ligne droite. Le temps de réponse en virages d'urgence est plus lent, et l'appui latéral en virage était fort moyen. Malgré tout, le code d'usure est prometteur (un beau 640), le meilleur score après celui du Bridgestone. Et son prix est alléchant. Nous recommandons ce pneu pour les petits VUS plus légers qui roulent en banlieue et qui circulent à des vitesses plus sages.

### **FIRESTONE DESTINATION LE**

Un manufacturier est capable du meilleur et du pire, disions-nous : ce Firestone, marque qui appartient à Bridgestone depuis une vingtaine d'années, est la preuve vulcanisée qu'on peut concocter un produit de moins bonne qualité. Cela vient du principe qu'un commerçant vous proposera généralement trois choix (bon, meilleur et excellent) par manufacturier. Avec une cote d'usure de 480, le Destination, qui remplace la gamme Wilderness, a bien fait en freinage appuyé, mais a été le pire en virage, au point que l'on décelé du sautellement. Malgré son dernier rang, il se classerait devant bien d'autres produits d'origine asiatique ou disponible en marques privées. Son prix ne justifie pas l'investissement, à moins que vous ne désiriez vous départir de votre véhicule à court terme.

Nous tenons à remercier pour leur précieuse collaboration l'Autodrome Saint-Eustache et son directeur, M. Paul Deslauriers.



## Les petites annonces

# 613 562-0222 1-800-267-9555

**Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 13 h**  
**Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782**  
 Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 13 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement** : livraison à domicile : 191,88 \$ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,95 \$ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste** : au Canada 407,33 \$ par année, et les autres pays : 948,01 \$ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

<b>Avis</b> 101 à 114	<b>Marchandises</b> 201 à 260	<b>Services</b> 301 à 326	<b>Experts</b> 332 à 374	<b>Services divers</b> 380 à 390	<b>Emplois</b> 401 à 424
<b>Logements</b> 501 à 544	<b>Propriétés</b> 551 à 578	<b>Commerces et industries</b> 601 à 624	<b>Véhicules</b> 701 à 730	<b>Avis nécrologiques</b> Pages subséquentes aux petites annonces	

## 104 SOUHAITS ET FÉLICITATIONS

### Bonne fête des Mères



Le samedi 12 mai, témoignez à maman combien vous l'aimez et l'appréciez en ce jour qui lui est destiné.

Pour réserver votre espace, composez le 613-562-0222, 1-800-267-9555 ou par courriel : petitesannonces@ledroit.com



Photo de votre douce moitié et votre message à partir de \$35,00 613-562-0222

## 112 TROUVÉ

CHIEN Boston terrier, noir avec tâches blanche, collier rouge, secteur Mont-Bleu, (819)777-4378.

LUNETTES noires trouvées à l'arrêt d'autobus en face de M.F. Beauchamp, boul. St-Joseph. 819-771-4484

## 114 ACTIVITÉS ET AVIS DIVERS

LIGUE de balle molle Val-Tétreau, recherche quelques joueurs pour compléter ses équipes. Contactez Richard au 819-246-8356 ou le 819-661-1468.

**POUR FAIRE FILMER VOS ÉBATS AMOUREUX avec confidentialité.** WWW.VOTREFILMDAMOUR.COM

## 206 ANTIQUITÉS, COIN DU COLLECTEUR

ANTIQUITÉS ST-JOSEPH, HULL  
 Vente de fermeture, 99 St-Joseph

## 210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

★ 1000 ARTICLES ET + ★  
 93 EDDY - 819-776-6448  
**MEUBLES USAGÉS GADBOIS**

1000 ARTICLES VARIÉS  
 Meubles usagés Guindon  
 73 St-Joseph, Hull. 819-777-9855

1000 MATELAS directement de la manufacture + futon, 819-243-4474

#1 ALMONI.CA  
 Meubles usagés  
 achat, vente. 819-643-1990

1 LAV./SÉC. POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009. 819-664-9979.

1 SEUL EN OUTAOUAIS  
 MEUBLES USAGÉS MDM  
 Achat, vente. 819-246-1109

2 LITS doubles, 1 lit simple, 2 matelas queen à très bon prix, 819-772-8216.

**NOUVELLE ANNONCE!**  
 763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc., réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

ACHAT ET VENTE, appareils ménagers, 819-246-0552.

ARMOIRES blanches thermo plastique, \$1,150; table, chaises, bahut blancs, \$700; réfrig. 33 po, \$1,400, cuisinière, \$400, lave-vaisselle, lav./séc., blancs, \$400. 819-771-1257

ARMOIRES de cuisine en merisier, 1 800 \$, (rénovations) (819)568-0935.

ARMOIRES de cuisine, poêle et réfrig., très bon état, bon prix. Rénovations. (819)281-5847.

ARMOIRES EN FORMICA stratifié, évier et robinet, 819-281-3719.

CAUSEUSE et fauteuil Elran, berçant rose et vert pâle, 2 ans d'usage, \$800 nég. Si intéressé: 819-771-0007.

ENSEMBLE de s/dîner: 6 chaises, table avec 2 panneaux, banc, buffet, vaisselier, 900 \$ nég., 819-568-3721.

ENSEMBLE lav./séc. 250 \$, réfrigérateur, 250 \$. 819-663-2955.

ENSEMBLE s/manger en chêne, buffet, luminaires, rideaux et fauteuil. 600\$. (819)568-2950

LAVEUSE, \$150, 819-986-2261.

LAVEUSE et sècheuse Maytag, 8 ans, blanches, 550 \$ nég., 819-663-8884.

LAV./SÉC., lave-vaisselle encastrée. (819)595-0597

LAV./SÉC. superposées, comme neuves, 3 1/2 ans d'usage, (819)210-2110.

LITS propres Queen, \$175, double, \$125, autres. Aylmer (613)859-0992.

**NOUVELLE ANNONCE!**  
 20 RACES de petits chiens disponibles, (450)439-5508. site web: chenilstin.com courriel: blanchet@megacom.net

2 CHIOTS Schnauzer nains femelles, sel et poivre, vaccinées, 819-986-3968

ADORABLES chatonnes d'Espagnes, bon caractère, (819)456-1777.

BEAUX chiots: yorkshire, morkie, bichon maltais, propres à la litière, carnet de santé, garantie 819-587-3292

BERGER allemand, noir/tan/sable, parents sur place, 819-457-2304.

BERGERS allemands, chiots nés le 19 février, vermifugés et vaccinés, 819-827-5627

CHATONS persan et himalayen. 819-923-3587, 819-671-6533.

CHEVAL Paint Overo, noir et blanc, 6 ans, très docile, 2,500\$, 819-281-8519

CHIOTS: bichon, teckel, caniche toy, chihuahua, shih-tzu. 819-281-1007.

CHIOT shihtzu, mâle, 4 mois, vacciné, cause allergie, \$450. 819-663-4906 ou 819-281-5783.

ENCLOS comm, pour animaux, 56' longx16' large, 6'2" h. (819)986-7530

GOLDEN retrievers, chiots, enregistrés, vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, \$500 ch. 819-687-2384. http://goldencl.piczo.com

## 210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

Vendez votre ameublement ou vos électros en y ajoutant une photo! 29,99 \$ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca 613-562-0222

## 216 VÊTEMENTS ET ACCESSOIRES

TRÈS belle robe de graduation, style unique, taille 2 ans, aqua, valeur: 650 \$, vendue moitié prix, 819-243-4608

## 220 INFORMATIQUE

819-770-1779, SYMPA: achats, ventes & services; P4: \$475, écran 17po, \$55.

PENTIUM IV, complet, 295 \$, (819)778-8573.

SURPLUS PC, vente et service d'ordinateur et portable. 819-561-2316.

## 222 MUSIQUE

ACHÈTERAIS guitares, Gibson, Vox, Guild, Martin, Fender. (819)669-9232.

DISCO MOBILE et +, 25 ans d'exp. Appelez-nous d'abord 819-246-3363

DISCO MOBILE LE STUDIO 595-4657

ORGUE Thomas Malibu deluxe, valeur 3500 \$, 700 \$ nég., (819)771-1445

PIANO, style Victorien, comme neuf, vente rapide, 1 000 \$. 819-923-0189.

## 226 ACCESSOIRES D'ESTHÉTIQUE

CHAISE de massage en cuir, valeur 3 000 \$ pour 1 500 \$, 819-213-1412.

## 228 ANIMAUX

**NOUVELLE ANNONCE!**  
 20 RACES de petits chiens disponibles, (450)439-5508. site web: chenilstin.com courriel: blanchet@megacom.net

2 CHIOTS Schnauzer nains femelles, sel et poivre, vaccinées, 819-986-3968

ADORABLES chatonnes d'Espagnes, bon caractère, (819)456-1777.

BEAUX chiots: yorkshire, morkie, bichon maltais, propres à la litière, carnet de santé, garantie 819-587-3292

BERGER allemand, noir/tan/sable, parents sur place, 819-457-2304.

BERGERS allemands, chiots nés le 19 février, vermifugés et vaccinés, 819-827-5627

CHATONS persan et himalayen. 819-923-3587, 819-671-6533.

CHEVAL Paint Overo, noir et blanc, 6 ans, très docile, 2,500\$, 819-281-8519

CHIOTS: bichon, teckel, caniche toy, chihuahua, shih-tzu. 819-281-1007.

CHIOT shihtzu, mâle, 4 mois, vacciné, cause allergie, \$450. 819-663-4906 ou 819-281-5783.

ENCLOS comm, pour animaux, 56' longx16' large, 6'2" h. (819)986-7530

GOLDEN retrievers, chiots, enregistrés, vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, \$500 ch. 819-687-2384. http://goldencl.piczo.com

## 210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS



Vendez votre ameublement ou vos électros en y ajoutant une photo! 29,99 \$ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca 613-562-0222

## 216 VÊTEMENTS ET ACCESSOIRES

TRÈS belle robe de graduation, style unique, taille 2 ans, aqua, valeur: 650 \$, vendue moitié prix, 819-243-4608

## 220 INFORMATIQUE

819-770-1779, SYMPA: achats, ventes & services; P4: \$475, écran 17po, \$55.

PENTIUM IV, complet, 295 \$, (819)778-8573.

SURPLUS PC, vente et service d'ordinateur et portable. 819-561-2316.

## 222 MUSIQUE

ACHÈTERAIS guitares, Gibson, Vox, Guild, Martin, Fender. (819)669-9232.

DISCO MOBILE et +, 25 ans d'exp. Appelez-nous d'abord 819-246-3363

DISCO MOBILE LE STUDIO 595-4657

ORGUE Thomas Malibu deluxe, valeur 3500 \$, 700 \$ nég., (819)771-1445

PIANO, style Victorien, comme neuf, vente rapide, 1 000 \$. 819-923-0189.

## 226 ACCESSOIRES D'ESTHÉTIQUE

CHAISE de massage en cuir, valeur 3 000 \$ pour 1 500 \$, 819-213-1412.

## 228 ANIMAUX

**NOUVELLE ANNONCE!**  
 20 RACES de petits chiens disponibles, (450)439-5508. site web: chenilstin.com courriel: blanchet@megacom.net

2 CHIOTS Schnauzer nains femelles, sel et poivre, vaccinées, 819-986-3968

ADORABLES chatonnes d'Espagnes, bon caractère, (819)456-1777.

BEAUX chiots: yorkshire, morkie, bichon maltais, propres à la litière, carnet de santé, garantie 819-587-3292

BERGER allemand, noir/tan/sable, parents sur place, 819-457-2304.

BERGERS allemands, chiots nés le 19 février, vermifugés et vaccinés, 819-827-5627

CHATONS persan et himalayen. 819-923-3587, 819-671-6533.

CHEVAL Paint Overo, noir et blanc, 6 ans, très docile, 2,500\$, 819-281-8519

CHIOTS: bichon, teckel, caniche toy, chihuahua, shih-tzu. 819-281-1007.

CHIOT shihtzu, mâle, 4 mois, vacciné, cause allergie, \$450. 819-663-4906 ou 819-281-5783.

ENCLOS comm, pour animaux, 56' longx16' large, 6'2" h. (819)986-7530

GOLDEN retrievers, chiots, enregistrés, vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, \$500 ch. 819-687-2384. http://goldencl.piczo.com

## 228 ANIMAUX

HUSKY, chiot, enregistré, vacciné, vermifugé, prêt à partir dès le 18 mai, 450 \$. (819)453-2003

LABRADOR blond, mâle, 5 ans, 50 \$. (819)319-3268.

**NOUVELLE ANNONCE!**  
 LABRADOR pure race, femelle 16 mois, vaccinée, acc. inclus. \$200. 819-669-4956, 819-665-7788.



Maya cherche un nouveau foyer? Sa photo vous pouvez publier. 29,99 \$ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca 613-562-0222

## 228 ANIMAUX

HUSKY, chiot, enregistré, vacciné, vermifugé, prêt à partir dès le 18 mai, 450 \$. (819)453-2003

LABRADOR blond, mâle, 5 ans, 50 \$. (819)319-3268.

**NOUVELLE ANNONCE!**  
 LABRADOR pure race, femelle 16 mois, vaccinée, acc. inclus. \$200. 819-669-4956, 819-665-7788.

## 228 ANIMAUX

HUSKY, chiot, enregistré, vacciné, vermifugé, prêt à partir dès le 18 mai, 450 \$. (819)453-2003

LABRADOR blond, mâle, 5 ans, 50 \$. (819)319-3268.

**NOUVELLE ANNONCE!**  
 LABRADOR pure race, femelle 16 mois, vaccinée, acc. inclus. \$200. 819-669-4956, 819-665-7788.

## 228 ANIMAUX

HUSKY, chiot, enregistré, vacciné, vermifugé, prêt à partir dès le 18 mai, 450 \$. (819)453-2003

LABRADOR blond, mâle, 5 ans, 50 \$. (819)319-3268.

**NOUVELLE ANNONCE!**  
 LABRADOR pure race, femelle 16 mois, vaccinée, acc. inclus. \$200. 819-669-4956, 819-665-7788.

## 230 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

CHEVAUX, Low Québec, St-Sixte, Val-des-Monts, Luskville. (819)457-9221

PENSION pour chevaux, cours disponibles, 200 \$/mois. 819-455-2218.

## 234 CHASSE, PÊCHE ET ARTICLES DE SPORT

COURS de maniement d'armes à feu (loi fédérale) 613-978-4943.

ÉRABLIÈRE bon pour chasse à l'original Témissamingue. (819)726-2598.

**MISE DE CÔTÉ**  
 Arme à feu, télescope, accessoires pièces. Services d'armurerie et salle de tir sur place. SportMoto Thurso 819-985-2400 819-985-0555 www.sportmotothurso.com

## 236 BICYCLETTES

CAMP de jour en vélo de montagne Denis Ménard, 7-15 ans. MISE au point du vélo: 819-664-6149 et (819)684-6148.

VÉLO de montagne Rocky Mountain (Vapor), neuf, valeur 700\$ pour 500\$, 819-770-0386.

## 238 PISCINES

CHAUFFE-EAU pour piscine, au gaz naturel, 177,000 BTU, \$650. 819-778-5069 ou 613-993-5124.

HORS-TERRE, 21 pi, 2 toiles neuves, + extra, prix à discuter, 819-643-0680

HORS-TERRE, 21 pi, ronde, avec filtreur, 700\$; balançoire pour enfant, 75\$, 819-243-1432.

PISCINE hors-terre, 24 pi de diamètre, prix à discuter, (819)246-5395

## 246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS de chauffage érable et chêne. Livraison gratuite. (819)827-5180.

BOIS DE FOYER J.B., livraison, minimum 3 cordes, 819-568-2650.

## 248 ÉQUIPEMENT DE BUREAU

MOBILIER de coin, tables, chaises + paravents, 819-561-1919.

VENTE surplus du gouvernement: classeurs, bureaux, chaises, etc. Se présenter au 1055 boul. de la Carrière, Hull. Du lun. au sam. de 9h à 17h. 819-777-6683.

## 252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

2 FRITEUSES au propane; 1 poêle, 6 ronds + plaque, au propane; 1 réfrig. 3 portes en acier inoxydable; table chauffante pour buffet. 613-446-4939.

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage légal. (819)775-1557.

## 254 MATÉRIAUX

4 POUTRES de bois, B.C. fir, 12 X 16 po., X 32 pi., 300 \$/ch., (819)775-8048

PIN 1x6 pour plancher et mur 45c/pi. 1. TÔLE neuve pour toiture/mur; Cell.: 819-775-8048

PLANCHES d'érable et chêne, 1 po séchées, ébéniste, 819-743-8595.

SPÉCIAL: aspenite #1 7/16, \$6.50 la feuille, 5/8 T.G. \$10.25 la feuille. Cell.: 819-775-8048

## 248 ÉQUIPEMENT DE BUREAU

MOBILIER de coin, tables, chaises + paravents, 819-561-1919.

VENTE surplus du gouvernement: classeurs, bureaux, chaises, etc. Se présenter au 1055 boul. de la Carrière, Hull. Du lun. au sam. de 9h à 17h. 819-777-6683.

## 248 ÉQUIPEMENT DE BUREAU

MOBILIER de coin, tables, chaises + paravents, 819-561-1919.

VENTE surplus du gouvernement: classeurs, bureaux, chaises, etc. Se présenter au 1055 boul. de la Carrière, Hull. Du lun. au sam. de 9h à 17h. 819-777-6683.

## 248 ÉQUIPEMENT DE BUREAU

MOBILIER de coin, tables, chaises + paravents, 819-561-1919.

VENTE surplus du gouvernement: classeurs, bureaux, chaises, etc. Se présenter au 1055 boul. de la Carrière, Hull. Du lun. au sam. de 9h à 17h. 819-777-6683.

## 248 ÉQUIPEMENT DE BUREAU

MOBILIER de coin, tables, chaises + paravents, 819-561-1919.

VENTE surplus du gouvernement: classeurs, bureaux, chaises, etc. Se présenter au 1055 boul. de la Carrière, Hull. Du lun. au sam. de 9h à 17h. 819-777-6683.

## 248 ÉQUIPEMENT DE BUREAU

MOBILIER de coin, tables, chaises + paravents, 819-561-1919.

VENTE surplus du gouvernement: classeurs, bureaux, chaises, etc. Se présenter au 1055 boul. de la Carrière, Hull. Du lun. au sam. de 9h à 17h. 819-777-6683.

## 248 ÉQUIPEMENT DE BUREAU

MOBILIER de coin, tables, chaises + paravents, 819-561-1919.

VENTE surplus du gouvernement: classeurs, bureaux, chaises, etc. Se présenter au 1055 boul. de la Carrière, Hull. Du lun. au sam. de 9h à 17h. 819-777-6683.

## 256 DIVERS À VENDRE

SCOOTER pour personne handicapée, 4 grosses roues, valeur \$5,000 pour \$2,500. 819-242-3978.

SPA 2007, neuf, tout équipé, toute option, garantie, livraison possible. Coût: 9 000 \$ à vendre pour 4 900 \$. 613-482-1719.

## SURPLUS FAILLITE BUREAU-DOMICILE-COMMERCE comme neuf, 135 Eddy 819-595-4898

TABLE de billard en bois massif avec acc., ardoise encadré 1. Coût 4 800 \$ à vendre pour 2 300 \$. 613-686-5667.

VENTE rapide, ensemble de salle de bain complet: bain tourbillon, lavabo, douche et toilette avec accessoires, très bonne condition. 819-776-1037

## 256 DIVERS À VENDRE

SCOOTER pour personne handicapée, 4 grosses roues, valeur \$5,000 pour \$2,500. 819-242-3978.

SPA 2007, neuf, tout équipé, toute option, garantie, livraison possible. Coût: 9 000 \$ à vendre pour 4 900 \$. 613-482-1719.

## 256 DIVERS À VENDRE

SCOOTER pour personne handicapée, 4 grosses roues, valeur \$5,000 pour \$2,500. 819-242-3978.

SPA 2007, neuf, tout équipé, toute option, garantie, livraison possible. Coût: 9 000 \$ à vendre pour 4 900 \$. 613-482-1719.

## 256 DIVERS À VENDRE

SCOOTER pour personne handicapée, 4 grosses roues, valeur \$5,000 pour \$2,500. 819-242-3978.

SPA 2007, neuf, tout équipé, toute option, garantie, livraison possible. Coût: 9 000 \$ à vendre pour 4 900 \$. 613-482-1719.

## 256 DIVERS À VENDRE

SCOOTER pour personne handicapée, 4 grosses roues, valeur \$5,000 pour \$2,500. 819-242-3978.

SPA 2007, neuf, tout équipé, toute option, garantie, livraison possible. Coût: 9 000 \$ à vendre pour 4 900 \$. 613-482-1719.

## 256 DIVERS À VENDRE

SCOOTER pour personne handicapée, 4 grosses roues, valeur \$5,000 pour \$2,500. 819-242-3978.

SPA 2007, neuf, tout équipé, toute option, garantie, livraison possible. Coût: 9 000 \$ à vendre pour 4 900 \$. 613-482-1719.

## 256 DIVERS À VENDRE

SCOOTER pour personne handicapée, 4 grosses roues, valeur \$5,000 pour \$2,500. 819-242-3978.

SPA 2007, neuf, tout équipé, toute option, garantie, livraison possible. Coût: 9 000 \$ à vendre pour 4 900 \$. 613-482-1719.

### 310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

**COURS D'ANGLAIS**  
Samuel: 819-771-1368.

**COURS DE GUITARE**  
Samuel: 819-771-1368.

COURS pose d'ongles. Trousse départ incluse. 819-246-7040.

TUTORAT, maths, sciences, secondaire et primaire. (819)561-8907.

### 314 GARDERAI ENFANTS

0-10 ANS, activités éducatives, menu, reçus, près Labrosse 819-669-3696.

2 PLACES disponibles, temps plein, bilingue, Gatinéau, Côte d'Azur. Privé. 819-561-9161.

\$7, éducatif et structuré, en face d'un parc, 8 ans d'exp., 3-5 ans jusqu'en sept., à Aylmer. 819-682-3940.

### 314 GARDERAI ENFANTS

ÉDUCATRICE 23 ans d'exp., enfants tous âges, Hull, 819-771-3337.

GARDERIE enfants 8 à 12 mois, Mée Paiement, expérience, références. 819-205-0930.

GARDERIE en milieu familial en attente de subvention, secteur Plateau, 6 places disponibles. 819-770-1779.

### 314 GARDERAI ENFANTS

GARDIENNE disponible, 24h/24h, 7 jours, Mélodie, (819)663-3259



HULL, garderie de soir, 18 mois à 6 ans. Vous voulez une soirée tranquille? Un souper sans enfants? Ou aller au cinéma? Julie, (819)483-1081

### 314 GARDERAI ENFANTS

LE PETIT SOLEIL ANIMÉ est un service de garde qui se démarque des services ordinaires. Nous offrons formation continue pour initier en français, espagnol et math, cours de danse, natation et musique, encadrement par éducatrices compétentes, repas chauds et collations. 819-778-8889

### 316 SERVICES PROFESSIONNELS

PROFESSIONNEL massage 1h, \$40. Relaxation, Deep Tissue, réflexologie. Centre-ville. 613-233-2282

### 320 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

CHAISE à louer, à Hull, clientèle déjà établie, pour coiffeur(se) pour homme, minimum 10 ans d'exp. Cause maladie. 819-665-6565.



LE DOMAINE DE LA BEAUTÉ PIERRETTE DUVAL est à la recherche de personnel en technique de poses d'ongles avec exp., (819)568-1439.



LE STUDIO 157 est à la recherche de coiffeur(euse)s. Salaire et clientèle garantis. Se présenter avec C.V. au 348 Main, Gatinéau, 819-663-8387 demandez Eve.

### 382 AMITIÉ ET RENCONTRES

**NOUVELLE ANNONCE!**  
POURQUOI ÊTRE SEUL(E)?  
Pour la belle saison du printemps; Appelez Intro Options dès aujourd'hui pour trouver l'âme soeur: 613-233-9697.

819.770.0034  
613.244.9554

APPELEZ MAINTENANT  
le plus GROS réseau de Rencontre au Québec

FORFAIT D'ESSAI  
GRATUIT POUR LES  
NOUVEAUX MEMBRES



parce qu'à 2,  
c'est Mieux

Toujours Gratuit  
pour les Femmes  
à la recherche  
d'hommes

www.ReseauElleLui.com

### 384 ÉSOTÉRISME

CARTES et tarots. Sur rendez-vous. (819)351-9671.

CLAUDETTE, tarotologue, fait lecture des tarots. 819-561-4239.

MADAME BÉ, 38 ans d'exp., clair voyante. 643-3798, (613)443-2472

TAROLOGUE et + d'exp., rendez-vous rapide. Lise 819-663-1714

### 386 MESSAGES PERSONNELS

100000000% femmes asiatiques sexy, satisfaisant, 8h à midi. stat. gratuit. Téléphonez au 819-770-3348.

1000000 A1, aguicheuses, dominantes. Marie: 819-777-6417.

10000000 caresse, massage sensuel, films XXX, privé. 819-663-8123.

100% A1 MASSAGE/caresses, sensuelles, XXX, discret. 819-246-4941.

100% A-1 MASSAGE inoubliable, propre et discret XXX. 819-210-6401.

100% INOUBLIABLE SARAH service exquis. 819-776-9750

1 AS, MASSAGE DE RELAXATION Megan, 819-743-9201.

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619 Jean.

#1 RELAXATION pour homme, belles femmes orientale, 9h à midi, stat. gratuit. (819)771-5074.

#1 RELAXATION SENSUELLE Nouveau! AAA Spa 613-744-7487 Venez visiter nos 6 hôtesses Douche ★ Discret ★ Propre 10h30 a.m. à 1h a.m., 777, stat. 175 ch. Montréal #303, (Engagons)

50 \$ ♥ Belle dame mature, maison, seule, massages, svp - 819205-0666

ADORABLE, belle, blonde, pour le meilleur massage, 819-663-8123

BEAU JEUNE homme discret. Stéphane 819-319-4266

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 1 heure, 8h à 21h. Maureen, 819-643-8239.

BELLE FILLE modèle lingerie sensuelle, privé, + Cinéma + Cabine privée, XXX Films, votre choix. 175 ch. Montréal, Ottawa, unité 301.

♥♥♥ BELLE JULIA ♥♥♥  
819-669-8959 ♥♥♥

BONJOUR, massages sensuels. De retour, Gabrielle. Merci. 819-771-0073.

### 386 MESSAGES PERSONNELS

C'EST VRAI ne posez pas trop de questions, faites-nous plutôt confiance avant tout. Appelez pour prendre rendez-vous. Une promesse est une dette, donc, pour beau garçon ou bel homme propre s.v.p. Nous avons de très belles filles: Demandez sur place. Aucun regret, garanti! Douches disponibles. 545 Maloney Est. (819)669-6616.

♥ CHANEL pour massage sensuel et chanel, 8h à 17h ♥ 819-669-3987 ♥

#### CHAUDE ASIATIQUES

massages 9 rue St-Antoine  
(819)568-7485

EMILIE offre service complet. Y a pas de doute! (819)669-6616.

★★ BELLE blonde, 30 ans ★★ moment de détente, propre, discrétion, garantie, 819-643-9289

★★ DOUCEUR ABSOLUE ★★ tendresse, relaxante, 819-643-4443

JENNY est de retour. Service succulent! (819)669-6616.

La différence d'un massage de qualité, abordable, satisfaisant et sans regret, privé, Evelynne, (819)483-9721

LA TOUCHE MAGIQUE  
MASSAGE. 819-246-0911.

MASSAGE chinois professionnel, 341C St-Joseph. Reçu 819-770-9716.

MASSAGE...de 8h à 9h, 7/7. Mélane, 819-360-7584.

MASSAGE pour homme par homme, 9h à 21h, Hull, Samuel, 819-771-1921.

MASSAGE pour hommes 50 ans +. Josée, jour: 819-568-2878.

NOUVEAU! spécial massage, Nathalie et Sonia superbes, 819-772-2932

NOUVELLE Stephe vous attend. ♥ (819)669-6616 ♥

★★★ oceana ★★★  
Super Massage.  
135 rue Wright, Hull  
819-775-4726

POUR un vrai massage thérapeutique et relaxant. Julie. 819-771-4734.

ROXANNE, 819-328-2265  
massage relaxant, douce, jolie

### 388 SERVICES D'ESCORTE

♥♥♥ EXXTASE ♥♥♥

12 jeunes femmes 18 à 30 ans  
Disponibles 7/7, 24h. Engageons.  
Angelo, 819-328-5393

♥♥♥ DIVA ♥♥♥

Jeunes débutantes de 18 à 30 ans se déplacent dans l'Outaouais, 24h, 7/7 Daniel, 819-328-2022

10000000000000000000000000

♥♥♥ AAA CHERRY ♥♥♥

Services de tout genre, pour homme/ femme/couple. Débutantes, solo/ duo. Discret, 24h. Engageons. 819-319-0225. Se déplace.

1000 A1 AVENTUREUSE  
Sexy et discrète. 819-777-5002

100% CHAUDE, 80\$ complet 46D, grasse, 24h, 819-770-7917.

100% SATISFACTION. Jeune antillaise, 38D, discrète et propre. 819-319-3870

CHANTAL  
Sensuelle, jouets...9h.  
613-237-6735,  
www.chantalsweet.com

DÉBUTANTE, 18 ans, 5 5, 110 lbs, reçoit/se déplace, propre, discrète, engageons, 819-661-8075.

♥ESCORTES ASIATIQUES ♥  
613-668-3456. Se déplace. 24h/7, www.ottawaaatnight.com(anglais).

JEUNE étudiante, 18 ans, rousse, 5' 8", 108 lbs. Reçoit/se déplace, 819-921-3880. Engageons.

LEVE-TÔT, sensuelle et discrète. Te reçoit à compter 7h, 819-775-3960.

NOUVEAUTÉ soirée, Mélinda et Coralie, duo explosif, sensuelles, provocantes et discrètes, jour/soir, l'essayer c'est l'adopter. 819-770-9063.

NOUVELLE EN VILLE  
SEXY TESSY

Bon prix, beaucoup de plaisir, 24h, 613-263-2569

Nouvelles. Belles femmes sensuelles et discrètes. Chanelle (613) 296-8685.

PETITE amie temporaire, sexy, 613-239-4994, www.funvalerie.com

TOUT NOUVEAU, TOUT CHAUD  
Nouvelle, jolies, blonde, 18 ans, vous reçoit. 819-319-1795.

VOUS voulez du plaisir (avec femme mature). Jessy, 819-986-5244.

### 402 AIDE DOMESTIQUE DEMANDÉE

SECTEUR Aylmer, recherche nanny de jour, pour bébé de 13 mois, léger entretien de la maison. Références demandées. Très bon salaire. 819-684-3867.

### 404 GARDIENNES DEMANDÉES

ÉDUCATEUR(TRICE) diplômé(e) recherché(e)s. Julie: 819-778-8889.

1 800 267-9555 613 562-0222 RUBRIQUES 332-374

# Les Experts

### 332 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO

GATINEAU ÉLECTRONIQUE, service et installation à domicile, télé, projection DLP/LCD Plasma, 819-243-4512.

### 336 NETTOYAGE, MÉNAGE

25 ans d'exp. font la différence Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifice Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

FEMME de ménage disponible, (819)663-3259, 819-918-3195.

FEMME de ménage, lun. et vend. de 8h à 17h, mar. au jeu. 13h à 17h. Christiane (819)243-0603

FÉRAIT ménage dans maison privée, Gatinéau et environ. Sylvie 819-243-8230, 819-986-3934.

GRAND nettoyage, fenêtres int./ext., murs, plafonds, tapis avec camion usiné. ext. de maison et entretien régulier. Nettoyeur Volant, (819)770-0440

★★★★  
M & M Entretien, cours ext., lavage de fenêtres, etc. 819-775-0485, 778-3308

★★★★  
\*\*POUSSE-POUSSIERE\*\*

SERVICE PROFESSIONNEL d'entretien ménager. 819-663-0343

SERVICE de ménage, peinture, création et décoration. 819-647-2356.

### SERVI-PRO OUTAOUAIS INC

Entretien commercial et résidentiel  
819-561-5788 ou 819-328-8548

VOUS chercher prersonne fiable avec exp. pour faire vos corvées ménagères? Secteur Gatinéau. Contactez Fernande: 819-663-6403, 819-319-6403.

### 340 CONFECTION DE TOILES NAUTIQUES

TOILES sur mesure de tout genre, couture et réparation. 819-561-6385

### 342 PISCINES

HORS-TERRE: installation, réparation, déménagement, changement de toile. 20 ans d'exp., Yvon Hotte, Gatinéau (819)281-0026

### 344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

100% ABORDABLE, tonte de pelouses, taille de haies de cèdre, aération, déchaumage, Paysagiste Soric, 819-643-5997, 819-779-3733.

10 ANS d'exp., service d'entretien 4 saisons, pavé uni, murs de soutien, location d'équipement lourd (excavation, 10 roues.etc.). 819-643-2390.

19 ANS d'exp., coupe d'herbe et tailles de haies, estimation gratuite, 819-663-0749, 819-664-2885.

210-2822, 819-962-6940, 22 ans d'exp., De A à Z pour votre aménagement, Paysagiste Express Plus. Estimation gratuite.

+ 25 ANS D'EXP. - DÉBOISEMENTS D.C. Emondage, abattage, taille de haies, déboisement de terrains, enlèvement de souches. Assurance complète. 819-827-1007 www.infonet.ca/ddc

AMÉNAGEMENT S&I Entretien Paysager, Service professionnel en tonte de pelouse, nettoyage, taillage de haie de cèdre, etc. 819-664-2949.

CÈDRE POUR HAIES, de 2 pi à 6 pi de hauteur. Garantie 1 an sur installation. 819-663-6504, 819-921-4110.

C.P.O. Cèdre et Pelouse de l'Outaouais, spécialiste de l'entretien ext. pour condo, app., commerces, tourbe, mur de soutien, pose et taille de haies de cèdres. 819-955-7608.

### NOUVEAU!

DOUCET PAYSAGEMENT. Pavé uni, murs de soutien, pose de tourbe, mini-excavation, etc. (819)962-3530.

ENTRETIEN SPÉCIALISÉ DE VOTRE AMÉNAGEMENT PAYSAGER Nous vous ferons écologiquement la cour! M Laroche, maître-horticulteur, 819-962-4472 (819-921-3660)

JARDIN D'HI-VERT, tonte pelouse haie, résidentiel/commercial 819-827-0337.

### 344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

LES ENTREPRISES J. PIERRE CABANA  
Nettoyage de stationnement commercial et résidentiel. 819-671-8946 ou 819-921-8887

Les Entreprises PJF Spécialistes de l'entretien 4 saisons. Coupe de pelouse et haies, déchaumage, nettoyage de stationnement et de terrain. Estimation gratuite. Contacter Pascal, 819-568-2640

### LLL ENTRETIEN PAYSAGER

Estimation gratuite, prix compétitif. 819-328-0382

NETTOYAGE PRINTEMPS de stat. et pelouse. 819-790-8648.

**NOUVELLE ANNONCE!**  
PAYSAGEMENT complet, rénovations de tout genre, terrassement, pavé uni, mur de soutien, entretien de plates-bandes, taille haies de cèdres, nettoyage printemps-automne. Robert Bélanger 819-568-5700

PAYSAGEMENT Gatinéau Québec Taille de haie de cèdres, émondage et abattage d'arbres et arbustes, pavé uni, etc, etc, etc. 568-0014, 210-5895.

PAYSAGISTE P.S., nettoyage, déchaumage, tonte de gazon. (819)568-9342

### \$\$\$ SERVICE ARBRE OUTAOUAIS

Abattage et émondage, taille de haie, déboisement de terrain, enlèvement de souche, service personnalisé, 35 ans d'exp. estimation gratuite, avec assurance de 10 millions de dollars, accrédité Hydro Québec, Bell Canada, câble vision. 15% de rabais sur présentation de ce coupon. 819-771-8124 sans frais: 1-877-771-8124.

TECHNICIEN certifié en irrigation offre ses services pour l'ouverture et l'entretien annuel de votre système d'arrosage automat. Toro, Rainbird, Hunter, Orbit. Service et prix imbattables. Bruno au 819-208-STAR (7827).

WWW.bedardpaysagiste.com  
Résidentiel-Commercial  
Aménagement pelouses, haies Entretien piscines, fenêtres etc. Escompte aux personnes âgées (819)923-3131.

### 350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

Là où l'expérience joint la qualité Ventilation-Chauffage André Bernard Fournais, foyer. RBQ 8244784843, éval. gratuite 819-246-3977

### 352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RENOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ. 819-661-0678, 661-0679

#1 EN RÉNOVATION. Professionnel reconnu et recommandé, estimation gratuite, RBQ, APCHQ, 819-328-2016.

1 Problème d'eau au s/sol? Réparation de fondations Estimation gratuite. Les Excavations J.M., 778-6520

30 ANS d'exp., retraité construction, travaux de tous genres, int et ext., qualité garantie. Eric 819-918-3065.

A-1, RÉNOVATION EXPERT Finition s/sol, portes et fenêtres, rallonge, garage, remise, deck, etc. Licencié RBQ. 819-827-4440

À BON PRIX, gypse et joints. Richard, (819)661-2396.

A.P. RÉNOVATIONS, tout genre, 25 ans d'exp., Philippe, 819-568-6744.

ARMOIRES DE CUISINE Marc Bourgeois, spécialiste d'armoires en bois, conception par ordinateur, décoratrices intérieur, licencié RBQ, Salle d'exposition au 415 Maloney ouest 819-827-3279.

ÇA COULE, NOUS RÉPARONS Réparations de fondation Excavation et paysagement Camionnage, Membre APCHQ RBQ Financement disponible Tél.: 819-827-4187, Cell.: 360-4187

CONSTRUCTION de patio, etc. Contactez Guy au 819-778-8034.

CONSTRUCTION M.B., entrepreneur général, membre APCHQ et RBQ, spécialiste en rénovations et constructions neuves, 819-743-4530

**NOUVELLE ANNONCE!**  
CREUSE les trous et répare les clôtures, 35 ANS D'EXP., (613)880-1401.

### 352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

CONSTRUCTION, Rénovation, int./ext., fenêtre, vinyle, brique, plancher et autres. Licencié RBQ. Aussi Conception plans et devis. 819-643-9084

FERAIS finition de s/sol, petits travaux de tous genres. Estimation gratuite, travail garanti, 819-664-1127 819-669-6232.

FINITION de s/sol, rénovation ext./int., gypse, join, peinture, etc., Alain: (819)775-1553.

FINITION s/sol, rénovation ext./int., gypse, join, peinture, etc., Alain: (819)775-1553.

FONDATION = (819)663-9934  
Les Formes de Béton L.D. Ltée, résidentiel, commercial et industriel.

LES RÉNOVATIONS DESALI RBQ 8336-9710-57, rénovations intérieures et extérieures, portes, fenêtres et autres. 819-568-2323.

**NOUVELLE ANNONCE!**  
MENUISIER, 40 ans d'exp. Rénovation complète int. et ext. Estimation gratuite. 819-827-9093, 819-360-2287

**406 PROFESSEURS, INSTITUTEURS, EDUCATEURS**

**NOUVELLE ANNONCE!**  
AUXILIAIRES DE PROGRAMMES  
Les services d'intégration pour jeunes enfants, un programme des Services à l'enfance Andrew Fleck, animeront une session d'information pour des postes contractuels d'auxiliaires de programmes en services de garde éducatifs agréés, mercredi le 9 mai 2007, de 10h30 à 11h30. Veuillez apporter votre curriculum vitae. Pour obtenir plus d'information: www.afchildcare.on.ca. Pour s'inscrire: 613-736-1913 poste 284.

**408 OFFRES D'EMPLOI**

**100 SAUVETEURS** (SN piscine), juin à sept, Gatineau-Ottawa, C.V. par fax: 613-789-0550 ou job@h2o.ca

1 POSTE, temps plein, entretien ménage résidences privées, travail en groupe, excellentes conditions de travail, jour, du lun. au ven., véhicule obligatoire, 10 \$/h, 819-663-0343

1 TECHNICIEN(NE) piscine, mai-juin, exp. atout. C.V. par fax: 613-789-0550 ou job@h2o.ca

2 POSTES disponibles: Ébéniste: 2 ans d'exp. ou formation professionnelle requise, travail en usine + installation. Livreur: livrer et aider à installer escalier de bois franc. Contactez Alex, Menuiseries Laurialt, 819-561-2647.

6 POSTES disponibles pour nettoyage de construction et entretien, temps plein, permis de conduire serait un atout, à partir de 9,25\$/h, 819-561-1873

**IMMOGEST**  
GESTION IMMOBILIÈRE

**GÉRANT D'IMMEUBLES**

Avec expérience, mature, pour immeubles de 24 logements et plus à Gatineau.

Posséder un coffre d'outils serait un atout.

Devra demeurer sur les lieux.

Possibilité de revenus supplémentaires.

Info : Julie 819 246-3902, poste 227

CV par fax au 819 246-3591 ou courriel à info@immogest.ca

8 FILLES pour 4 plus grosses agences d'escortes en Outaouais, 100 \$ h., 3 000\$/sem. garantie. Drogées s'absentir. Angelo, 819-328-5393.

AGENT(E) de location, bilingue, temps plein, soir et fin de semaine, avec exp., et connaissance de base d'ordinateur. Seules les personnes intéressées. Télécopier votre C.V. au 613-789-3408.

AGENT(ES) TÉLÉMARKETING avec exp., pour suivi de clients, à temps plein ou temps partiel, \$10/h + commission. Télécopiez C.V. au 819-595-1149 ou info@sergau.com

ASSISTANTE en garderie à L'Ange-Garden. Pauline, 281-5796.

**408 OFFRES D'EMPLOI**

Besoin d'aide-livreur avec son camion ouvert pour transporter des produits en sacs pour l'entretien paysager. Salaire et frais de livraison à discuter. Séraña 819-281-1418

BESOIN livreur(se) et aide-cuisinier(ère) pour pizzeria. Télécopier au (819)568-4141, après 15h.

BRIQUELEURS demandés, minimum 10 ans d'exp. 613-223-8544

**Bienvenue aux étudiants  
Moyenne de 20 \$  
l'heure et plus**

Travail d'énumération basé sur la performance. Compensation à la pièce. Formation de 500 \$ payée.

**Expérience non requise. Formation sur place. Bilinguisme obligatoire.**

Informez-vous de nos bourses d'études.

**APPELEZ MAINTENANT  
613 216-7365**

BOULIQUE de bois-franc et céramiques recherche préposé(e) au service à la clientèle, bilingue, temps plein/partiel, jours, soirs et samedi. Apportez C.V. au 83 av. Gatineau, 246-5005.

CAMIONNEUR (h.f.) d'expérience demandé(e) pour 10 roues et + avec pompeur et chauffeurs d'équipement lourd demandés, 16\$/h pour la région d'Ottawa. 613-824-1431.

CHANCE UNIQUE! Besoin 10 candidat(es) jeunes et dynamiques pour équipe "promo", 450 \$-800 \$/sem. Avancement rapide. 819-246-7329

CHAUFFEUR, classe 3, et aide-déménageur (h.f.) avec exp. demandé(e)s. (819)643-9898.

CHAUFFEUR de camion, classe 1, min. 3 ans d'exp., temps plein. 819-664-9708, 819-664-9710.

CHAUFFEUR pour livraison de bière et vin, avec permis, 613-741-7233

CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE Ginette Cardinal, un poste bilingue combinant réception et vente, 2 jours à Buckingham - 2 jours à Gatineau, 32h/sem., salaire selon expérience. Télécopiez C.V. au 819-243-3598.

COMMERCÉ de détail en plein essor, recherche gérant, commis, et commis à la comptabilité. Salaire compétitif, horaire flexible. Faites partie d'une équipe gagnante! Env. C.V. au 819-663-1614 ou julietrudel@bellnet.ca

COMMIS - CAISSIER (ÈRE), bilingue, temps partiel, jour, soir et fin de sem. Salaire débutant \$9.50/h. Se présenter avec C.V. et références au 207, rue Guigues, Ottawa ou communiquer au (613)789-3210.

CONCIERGE, doit demeurer sur les lieux, secteur Aylmer, travail de 5 jours + 1 fin de sem. sur 2, exp. demandée. Contactez Manon au 819-568-9959 ou télécopiez C.V. au 819-568-3506.

CONCIERGE recherché(e) pour immeuble résidentiel à Gatineau (46 logements). Doit demeurer sur les lieux Aucune réparation à effectuer. Prière de communiquer avec Lise Paquette aux Immeubles E. Tassé, 819-568-5151 poste 307.

COUPLE concierge résident, demeure sur place, petits travaux légers. Loyer gratuit. 1er sept. 819-776-1405.

**408 OFFRES D'EMPLOI**

DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM recherche chauffeur déménageur, classe 1, exp. comme conducteur, temps plein, 40h/sem. minimum. Salaire compétitif. Travail local et longue-distance + avantages sociaux. 819-777-6683, télécopieur 819-246-6683 ou se présenter au 100 Adrien Robert, Hull et demandez pour François.

DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM recherche déménageurs et aides-déménageurs, avec ou sans exp., temps plein. (819)777-6683, par fax: (819)246-6683 ou se présenter au 100 Adrien-Robert.

DÉPANNEUR cherche employé(e) soir et fin de sem., expérience serait un atout, 20h et +. Contactez Tania au 819-923-1233.

ÉBÉNISTE demandé, exp. dans la fabrication de meubles un atout. Télécopiez C.V. au 819-682-7222.

ÉDUCATRICE demandée, avec exp., de préférence avec diplôme, heures flexibles, 613-862-9161.

\$\$\$ ENGAGEMENTS filles 18 à 50 ans pour escorte. Bienvenue débutantes, étudiantes, temps plein/temps partiel. Pas obligation. Pat 819-319-4216.

ENNA STUCCO, recherche homme pour travail de constr., avec ou sans exp., (819)246-7540, (819)210-0794.

Entreprise en pleine croissance recherche: - 3 vendeurs avec 2 ans d'exp., bilingue, dans le domaine bancaire. Salaire de base + commission et compte de dépenses.

- Technicien à temps plein dans le domaine bancaire, salaire selon exp.

Envoyer C.V. au 819-669-2978.

Est-ce que vos compétences valent plus que 20 \$ l'heure? Si oui, contactez le 613-526-1991

EZIPIN Canada Inc. est à la recherche d'un(e) agent(e) de service à la clientèle pour son centre d'appels d'Ottawa, bilingue (français/anglais), bon esprit d'équipe, exp. en service à la clientèle par téléphone, travail avec supervision minimale. Veuillez envoyer votre C.V. par courriel à: sylvain.bergeron@ezipin.ca

GAUVREAU TOP SOIL  
2 réceptionnistes, temps partiel demandé(e)s. Télécopiez C.V. : 819-682-5185, 819-777-9405.

**COURS SÉCURITÉ**

La CSN Construction donnera un cours de sécurité sur les chantiers d'une durée de 30 heures

**AFIN D'OBTENIR VOTRE CARTE DE COMPÉTENCE DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION.**

**QUAND :** 24 ou 27 mai 2007

**OÙ :** CSN, 408, rue Main, Gatineau

**HORAIRE :**  
Jeudi 24 mai,  
vendredi 25 mai de 15 h à 23 h  
Samedi 26 mai et  
dimanche 27 mai de 8 h à 16 h

**COÛT :** 120\$ (payable à l'inscription)

**INSCRIPTION :** Mardi au jeudi entre 14 h et 17 h, au 408, rue Main, Gatineau.

**POUR INFORMATION : MARDI AU JEUDI ENTRE 14 H ET 17 H : 819 643-4957**

**408 OFFRES D'EMPLOI**

JOLIES FILLES, 18 ans +, Modèle lingerie exotique, expérience non nécessaire. Très \$\$\$ (613)742-6505.

JONES MARINE LUSKVILLE

MÉCANICIEN (h/f) pour VTT, minimum 1 an d'exp., salaire à discuter. Contactez Michel au 819-455-2484.

JOURNAL DE MONTRÉAL recherche camelot motorisé, Aylmer et Gatineau. Mathieu, 819-775-0503.

JOURNALIER demandé, exp. en maçonnerie, carte de C.C.Q. et véhicule nécessaire. 819-281-2961, 819-995-8777.

LIVREUR, aide-cuisinier et serveur (h.f.) (819)561-7171.

**408 OFFRES D'EMPLOI**

LES TOITURES BÉRUBÉ COUVREUR ou apprenti avec exp., Cours de santé sécurité obligatoire. Travail à l'année., outils et voiture un atout. 819-669-1089.

LIVREUR(SE) avec voiture. Se présenter au 52 Gréber.

LIVREUR(se) pour pizzeria à Masson-Angers. 819-328-0848.

MASSOTHÉRAPEUTE, bilingues, 819-595-0488.

MÉCANICIEN produits nautiques et récréatifs. Exp. nécessaire. Permis de conduire et coffre personnel. Salaire à discuter. Centre nautique Lac Simon Ltée, (819)428-3097 centrenautiques@tlb.sympatico.ca

**408 OFFRES D'EMPLOI**

**METRO LIMBOUR**

BOUCHER(ÈRE) demandé(e), temps plein, avec assurance, fonds de pensions et habillage. Alain, 819-561-3772 ou C.V. par télécopieur: 819-561-7499.

OFFICIER de sécurité demandé(e) immédiatement, (613)829-5555. www.securityinstitute.ca

**ABONNEZ-VOUS EN LIGNE  
CYBERPRESSE.CA/EE**

OPÉRATEUR de pompe à béton, permis classe 3 obligatoire, aptitudes mécaniques est un atout. Temps plein. Avantages sociaux. Salaire débutant à \$18 ou selon exp. 613-520-0101.

**Joignez-vous à notre équipe gagnante...**

Le service de l'entretien et des réparations de Bel-Air Lexus Toyota accepte actuellement les candidatures pour les postes suivants :

Aviseur(e) technique Technicien(ne) autorisé(e) à temps plein

Le(la) candidat(e) recherché(e) répond aux exigences suivantes :

- a l'expérience d'un milieu où les activités se déroulent à un rythme rapide
- est bilingue
- une certaine expérience de Reynolds & Reynolds sera considérée comme un atout

Le(la) candidat(e) recherché(e) répond aux exigences suivantes :

- une expérience d'au moins deux ans sera considérée comme un atout
- est axé(e) sur le service à la clientèle
- aime travailler dans un milieu où ça bouge

Travail dans des installations professionnelles ultramodernes • Salaire concurrentiel • Gamme d'avantages sociaux

Nous souscrivons au principe de l'égalité d'accès à l'emploi. Nous vous invitons à nous faire parvenir votre curriculum vitae par courriel à l'adresse : antoine\_thibodeau@belair.toyota.ca

**MOT MYSTERE**

HEROS ET LEGENDES - Un mot de 7 lettres

I	W	S	R	A	M	N	E	M	O	S	Y	N	E	O
N	S	O	O	L	D	N	I	E	L	E	M	E	S	T
P	O	I	T	L	N	L	A	T	I	N	U	S	A	E
E	N	R	S	A	M	T	A	E	N	O	T	A	L	L
L	A	A	E	H	N	U	E	R	N	I	D	L	T	C
E	D	J	N	B	T	E	P	H	E	S	T	I	A	O
E	R	N	A	O	O	S	S	Y	T	M	A	L	N	E
H	A	L	R	R	P	I	R	E	M	E	S	N	N	T
P	D	E	C	E	V	E	N	U	S	I	L	E	N	E
R	U	P	I	E	G	T	E	N	F	E	R	S	S	R
O	A	R	S	I	O	M	E	I	N	O	L	U	T	A
M	V	E	S	R	E	R	A	X	R	L	M	E	I	C
E	I	T	E	D	E	G	Q	I	E	E	M	E	N	I
O	H	U	E	E	N	R	U	O	R	G	G	G	A	E
E	S	E	D	I	E	R	E	N	E	P	S	E	T	H

- |           |         |           |         |
|-----------|---------|-----------|---------|
| AGNI      | ETEOCLE | MNEMOSYNE | SELENE  |
| ALLAH     | EUTERPE | MORPHEE   | SEMELE  |
| ATLAS     | FURST   | NARCISSE  | SETH    |
| BALDR     | ICARE   | NEMEE     | SHIVA   |
| BOREE     | INO     | NEREE     | SILENE  |
| DARDANOS  | ISEUT   | NEREIDES  | STENTOR |
| EAQUE     | ISIS    | NESTOR    | TANIT   |
| EGEE      | IXION   | OBERON    | TINTIN  |
| EGERIE    | JEANNE  | ODIN      | VISHNOU |
| EGISTHE   | LATINUS | PAN       | WOTAN   |
| ENFERS    | LATONE  | PELEE     | YMIR    |
| ENLIL     | LETHE   | PRIAM     |         |
| EOLE      | LETO    | REMUS     |         |
| EPONA     | MARS    | ROMEO     |         |
| ESMERALDA | MEDEE   | SAM       |         |

**Solution du dernier problème : ALIGOTE**

30 avril 2007

No 1494

**Joignez-vous à notre équipe gagnante...**

Bel-Air Lexus Toyota accepte actuellement les candidatures pour un poste permanent de vendeur(euse) à temps plein, pour son équipe des ventes de voitures neuves Toyota

Le(la) candidat(e) recherché(e) répond aux exigences suivantes :

- est motivé(e)
- est axé(e) sur le service
- fait preuve d'enthousiasme
- possède un bagage informatique
- possède un bon esprit d'équipe
- aime travailler dans un milieu où ça bouge
- expérience en vente dans une concession automobile non nécessaire
- bilinguisme essentiel

Nous souscrivons au principe de l'égalité d'accès à l'emploi. Nous vous invitons à nous faire parvenir votre curriculum vitae par courriel à l'adresse : sales@belair.toyota.ca.

AIDE au comptoir de mets pour apporter, bilingue, de jour, lun. au ven. Se présenter au Café l'Escalé, 140, prom. Portage, Hull. 819-770-9993.

**NOUVELLE ANNONCE!**  
ARGENT supplémentaire: seul ou famille, pour distribution de PUBLISACS, Gatineau. Laissez coordonnées au 819-712-3751.

\$\$ ATTENTION ÉTUDIANT ADULTE Fais-toi jusqu'à 250 \$/sem. en vendant de super bons produits. Moniteur(trice) recherché(e). Levée de fonds disponible, 1-800-561-2395.

AVON - PRODUITS GRATUITS Travail à partir de la maison, facile et payant, jusqu'à 50% de profit. Pour inf.: 1-866-443-4295

AYLMER, mécanicien (h/f) pour petits moteurs. Michel, 819-684-8446.

BESOIN commis comptoir, chauffeur(euse) et homme à tout faire pour location d'outils. (819)663-8505

CONCIERGE, recherché(e) pour immeubles résidentiels, secteur Hull, 120 logements. Télécopiez C.V., groupe Leclair, 613-741-4782.

CONCIERGE résident, temps plein, idéal couple mature, pour entretien, réparations et locations, 819-772-1253, télécopiez C.V.: 819-772-4892.

CONTRACTEUR en excavation recherche un(e) contremaître et un(e) journalier(e) avec expérience dans les travaux d'égouts, ainsi qu'un(e) opérateur de bulldozer. Tél.: 613-746-0514, fax: 613-746-5124.

COUVREUR de métier avec échelle et outils pour toitures à pentes. Salaire à discuter. 819-561-5199.

COUVREURS de bardeaux avec carte CCQ et apprenti, salaire compétitif, temps plein. (819)561-8905.

DAME de préférence, résidence pour aînés, poste de soiréee, poste de cuisinière. 613-799-7478 ou 613-837-9344

**NOUVELLE ANNONCE!**  
GARDE de sécurité mature et sérieux(se) demandé(e), bilingue, pour vendredi et samedi de 23h à 11h, temps partiel, 24h/sem. (fin de sem.), immédiatement pour édifice à logements luxueux. Télécopier C.V. (613)789-3408.

HOMME de métier avec plieuse d'alu minium pour installation de portes et fenêtres. Salaire nég., 819-561-5199.

HÔTE(ESSE), serveurs(SES), aide-cuisinier(ÈRE)s recherché(ES), pour restaurant. Se présenter avec C.V. au 55 rue York, Ottawa.

INSTALLATEUR de pavé uni, mur de soutien, expérience obligatoire. Entreprise Daniel Beaudoin, 819-243-5706.

INTERVIEWEUR DE SONDAGES BILINGUE, étude de marché, 10\$/h, 20 à 40h/sem., selon votre disponibilité, soir et fin de sem., Karine: 613-236-0296 poste 3, fax.: 613-236-1290.

**408 OFFRES D'EMPLOI****OFFRE D'EMPLOI****EMPILEURS DE PLANCHES**

Exigences:  
- Posséder une bonne forme physique  
- Travailler de façon sécuritaire  
- Posséder le sens du travail d'équipe  
45\$/sem., jour ou nuit, à \$12.75/h  
Pour inf.: demandez Denis au (819)422-3572. Se présenter avec C.V. au bureau.

**LES ENTREPRISES ATLAS  
325 ROUTE 105, LOW, QC.**

**OPPORTUNITÉ EXCEPTIONNELLE**  
320\$-500\$ + par semaine pour débiter. Si vous aimez le public, la musique et travailler en équipe, nous avons 10 postes à temps plein immédiatement. Aucune exp. nécessaire, vous devez être bilingue. Diana 613-288-2445

**PAVAGE CAVALIER** recherche râcleur. 819-663-6380.

**PAYSAGISTE** en expansion cherche personnes en entretien paysager, installateur de pavé uni avec exp. et main-d'œuvre. 819-685-2094.

**PEINTRE** demandé, min., 5 ans d'exp., région d'Orléans. (613)841-4421.

**PELOUSES IMPECCABLES INC.** Viens travailler pour une équipe dynamique, à titre de préposé(e) à l'entretien paysager. De 9,30 \$ à 10 \$/h. Permis de conduire valide. Appelez Marcel au 819-743-2206.

**PERSONNE** demandée avec voiture pour entretien ménage, 10\$/h. (819)986-3934, (819)243-8230.

**PERSONNE** fiable, bilingue, pour livraison et travaux d'entretien, retraité(e) en bonne forme bienvenu, temps plein ou partiel. (819)682-8717

**PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.** recherche déménageurs avec permis de conduire classes 3 et 5, avec minimum 3 ans d'exp. (819)643-2555.

**PHARMAPRIX** d'Aylmer est à la recherche d'un(e) cosméticien(ne) à temps partiel. Disponible en tout temps, avec ou sans exp. Bilingue un atout. Salaire à discuter. Se présenter avec CV au 178, rue Principale ou le téléc. au 819-684-8255 a/s Tammy.

**PRÉPOSÉ(E)** aux bénéficiaires demandé(e), de 8h à 16h et de 16h à minuit, pour centre psychiatrique. C.V. par fax au: 613-745-6060 a/s Lyne Légaré.

**RECHERCHE** chauffeur, classe 1 ou AZ, pour transport de marchandises, Canada/États-Unis. Demandez pour Ronald ou Chain (819)770-7740.

**RECHERCHE** émondeur (h/f) dynamique, avec exp., permis classe 3 un atout. 819-243-3615

**408 OFFRES D'EMPLOI**

**RECHERCHE** estimateur de projets commerciaux dans le secteur des revêtements de planchers temps plein. Envoyez C.V. expérience obligatoire par courriel n.turpin@quadecor.ca

**RECHERCHE** estimateur/vendeur, exp. en constr. 819-669-6232.

**RECHERCHE** hommes avec exp., payables à l'heure pour poser des fermes de toit (trusts), Orléans, 819-463-4132 après 18h.

**RECHERCHE** paysagistes avec ou sans expérience, temps plein, compagnie oeuvrant dans le domaine depuis 18 ans, 10,25 \$/h. (819)561-1873.

**RECHERCHE** personne avec exp., pose de gypse, joints, réparations générales, (819)669-6232.

**RECHERCHE** personnel d'entrepôt avec exp. avec chariot élévateur, temps plein, de nuit, très bons avantages sociaux. Télécopiez C.V. au: 613-739-3961.

**RECHERCHE** personne responsable, exp. avec les enfants, pour remplacement en garderie. 819-827-1301.

**SECRÉTAIRE**-réceptionniste médicale bilingue demandée, bureau à Ottawa. Exp. de bureau requise. Télécopiez c.v. au:613-744-5624

**SERVEUR(SE)**, cuisinier(e) d'exp. (C.V.) Ecrire à case 253, LeDroit, C.P. 88029, Gatineau, QC, J8T 8B6.

**SLBL DÉMÉNAGEMENT** Déménageur/chauffeur, classe 3 et 5, se présenter du lun. au ven. entre 7h et 8h au 167 Wellington, Hull Demander Jean-Marc, 819-771-2525

**TAXI** Loyal cherche réparateur (dispatch), 819-663-5252 ou faxer CV 819-663-5597

**TIM HORTONS - BOUL. GRÉBER** Hôte/hôtesse, pâtissier(ère), demandé(e)s, temps plein. Apportez C.V. au 378 boul. Gréber, Gatineau.

**TOILETTEUR (h/f)** pour chiens, avec exp. (819)595-3035.

**TU DESIRES** faire de la photo ou film érotiques? Très \$\$\$ Femmes seulement. 819-921-3880.

**410 PERSONNEL DE VENTE, TELEMARKETING**

**DÉTAILLANT** autorisé de Telus Mobilité, recherche vendeur(se)s au détail avec expérience, bilingue un atout, à temps plein et à temps partiel. Envoyez C.V. par fax au 595-1149 ou par courriel: mthebert@sergau.com. Seuls les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.

**TÉLEMARKETING AUX GRANDES ENTREPRISES** Prospection bilingue. Salaire motivant + bonus. 819-772-7777  
Détails: www.harvard1.com/ok

**412 PERSONNEL DE BUREAU**

**educatout.com**  
Cyber magazine de Gatineau recherche un(e) commis de bureau à temps plein, travail de secrétariat, manutention de colis légers, service à la clientèle. Parfaite maîtrise du français, parlé et écrit, connaissance de Outlook, Word et Excel. Envoyez C.V. avant le 4 mai 2007 à info@educatout.com  
Aucun appel téléphonique, nous ne contacterons que les candidat(e)s retenue(s).

Le cabinet de courtage Groulx Insurance Brokers recherche un(e) **ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(VE)** pour un poste au sein de l'équipe de gestion pour le bureau d'Ottawa

Compétences requises:  
● Avoir une maîtrise des logiciels Word, Excel & Power Point  
● Avoir une base en tenue de livres  
● Minimum de 5 années d'expérience  
● Bilinguisme est obligatoire (parlé et écrit)  
● Personne autonome et dynamique  
● Un sens poussé de l'organisation  
● Habilité à gérer plusieurs dossiers à la fois  
● Aptitude à communiquer

**SALAIRE ET AVANTAGES SOCIAUX CONCURRENTIELS**  
Faites parvenir votre curriculum vitae à Courriel: info@ginsurance.ca  
Télécopieur: (613)748.3105

**SECRÉTAIRE RÉCEPTIONNISTE** Clinique médicale, centre-ville d'Ottawa, recherche secrétaire réceptionniste bilingue, temps partiel, avec exp., salaire nég. selon exp. Envoyez C.V. par fax au 613-237-1008.

**SERVICE À LA CLIENTÈLE** Bilingue. Salaire motivant, bonis. 772-7777. www.harvard1.com/ok

**414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE**

**DENTISTE** au pourcentage recherché temps plein. Télécopiez C.V. 819-663-1165.

**HYGIËNE DENTAIRE**  
**Dr Robert Marleau.** Immédiatement. Aucun soir, 39h/sem, excellentes conditions de travail. Demander Hélène Savard au 819-777-7092.

**HYGIËNISTE** dentaire, 32 hrs, 4 jours /sem., excellentes cond., immédiat. Hull, Dre. Tremblay 819-779-1866.

**HYGIËNISTE** dentaire, avec exp., temps plein. Télécopiez C.V. au 819-243-3183.

**HYGIËNISTE** dentaire demandé(e), membre de l'OHDC, pour Dr Gilles Boisvert, avec ou sans exp., temps plein, 819-246-9191 ou télécopiez C.V. au: 819-246-6525.

**414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE**

**HYGIËNISTE EN ORTHODONTIE** Jour seulement. Salaire à discuter. Apporter C.V. au 717, boul. St-Joseph #100 à Hull. drguay@videotron.ca

**IAA-IA** position temps partiel-bilingue Résidence Villa Ogilvie. 613-742-6524 Fax:613-742-6873, email: corinnefrigon@cpodges.com

**INFIRMIER(ÈRE) AUTORISÉ(E)**  
Temps plein et temps partiel  
Veuillez faire parvenir votre C.V.:  
Foyer St-Jacques C.P., 870 Embrun, Ontario, K0A 1W0  
Télé.: (613)443-3442  
Courriel: lprevoist@stjacques.ca

**SECRÉTAIRE** dentaire, avec exp. et connaissance de CTRL, un atout, temps plein, bon salaire. Écrire à: 320 St-Joseph, boîte postale 79204, Gatineau, Qc., J8Y 6V2.

**SECRÉTAIRE** dentaire, poste pour juin 2007, avec exp., temps plein. Télécopiez C.V. au 819-663-1165.

**416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE**

**COIFFEUR(SE)** avec clientèle (important), location. 819-663-9497.

**COIFFEUR(ÈRE)** avec exp. recherché(e), Salon Novy 819-210-5000

**RECHERCHE** assistant(e)-coiffeur(se) et coiffeur(se) avec clientèle, Patrick Attali, 819-246-9911.

**RECHERCHE** esthéticienne et coiffeuse (h./f.). Christine: (819)281-1183.

**VOUS ÊTES ARTISTE?** Coiffeuse? Technicienne en pose d'ongles? Venez vous joindre à notre équipe. Un studio de concept unique, secteur très achalandé. (819)669-9742, 710 Mée Paiement (sortie autoroute 50).

**418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE**

**AIDE-cuisinier(e)** ou caissier(e), apportez votre C.V. chez Lou Patate, 374 rue Main, secteur Gatineau.

**BARMAN(AID)** avec exp., de soir, motivé, capable de travailler en équipe, ponctuel, Appelez Martin: (819)986-1676

**CAFÉ AUX 4 JEUDIS** recherche pour la période estivale cuisinier(ères) avec exp. pour la mise en place, du lundi au vendredi. Salaire compétitif. Se présenter avec C.V. au 44 Laval, Hull, de 8h à 16h.

**CAFÉ YUMMIES** recherche pers. avec exp. pour service au comptoir et cuisinier(ère), temps plein, de 6h à 13h, du lun. au vendredi. Se présenter au 11 Laurier, Hull, Place d'Accueil Est. Elie, 819-712-0802.

**CROCO BAR & GRILL** recherche serveur(se)s se présenter au 960 Maloney Ouest avec C.V.

**CUISINIER(E)** demandé(e), exp. dans les déjeuners un atout. (819)771-1131.

**CUISINIER(ÈRE)** ou serveur(se) demandé(e) à Duhamel. (819)428-4242.

**CUISINIER(ÈRE) POUR DÉJEUNERS, 30h/sem., du merc. au dim. Salaire compétitif selon expérience. Rapide, autonome, sens du travail en équipe, à Buckingham. Demandez Carole: 819-986-1676.**

**EMPLOYÉ(E)** demandé(e) pour casse-croûte. Se présenter au 972 Maloney Est à Gatineau.

**GAGA Patate**, personnel avec exp., temps plein/partiel. Se présenter avec C.V., 1123 St-Louis, Gatineau.

**GRILLADERIE MARCUS**

**RECHERCHE** cuisinier(e) et commis débarasseur, avec exp., temps plein/partiel. Se présenter au 325 Village Gréber, Gatineau.

**LE FRENCH QUARTER** Sous-chef créatif (h./f.), bonne rémunération et avantages sociaux. Se présenter avec C.V. au 80 Promenade du Portage.

**LE MATINAL AYLMEYER SERVEUR(EUSE)**

Temps partiel, minimum 1 an d'exp. Johanne Renaud, (819)685-9175.

**LE TWIST** recherche aide-cuisinier et plongeur (h/f) avec exp., apporter CV au 88 Montcalm, Gatineau

**LIVREUR(EUSE)** et cuisinier(ère), demandé(e), temps plein/partiel, Pizza La Différence, Hull. 819-770-0008

**L'ORÉE DU BOIS, CHELSEA** cherche laveur(euse) de vaisselle, le soir, temps plein et partiel. 819-827-0332.

**PERSONNE** Responsable de jour. Se présenter avec C.V. au Quinzos Sub, 2310 St-Louis, Pont Alonzo.

**PERSONNE** Responsable de jour. Se présenter avec C.V. au Quinzos Sub, 2310 St-Louis, Pont Alonzo.

**PIZZA BELLA, VAL-D'OR** recherchons 2 cuisinier(ères), 1 an d'exp. et +, esprit d'équipe, aptitudes dans les déjeuners. Rémunéré(e) selon les compétences. Contactez M. Sakis au 819-874-7676, ou envoyez votre C.V. au 819-825-9395.

**PIZZA-ZA** recherche hôte/hôtesse /bar, pour la période estivale, temps plein, salaire compétitif. Télécopier votre C.V.: 819-771-9462 ou par courriel: emploi@pizzaza.ca.

**RECHERCHE** cuisinier(ère), pour déjeuner et diner, faire commande et préparation. Présentez votre C.V. au restaurant Lux Deli-Bistro, Promenades de l'Outaouais à côté du Métro.

**418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE**

**RECHERCHE** gérant(e) de bistro ou chef de cuisine, 3 ans d'exp. C.V. par fax au: 819-459-3296.

**RECHERCHONS** cuisinier(ère) à Rouyn-Noranda, 2 ans d'exp. et +, pour le service, rémunéré selon les compétences. Demandez Richard ou Tom. (819)797-0086 ou envoyez votre C.V. au 819-797-6221.

**RESTAURANT Nickels Grill & Bar de Gatineau** recherche des cuisinier(ères), serveur(se)s. Présentez-vous au 78 Gréber avec C.V.

**RESTO** Bistro l'Entract recherche un cuisinier, 30h à 40h. Présentez-vous au 585 bd La Gappe, 819-712-0934.

**SERVEUR(EUSE)** avec exp. pour restaurant familial. Téléphoner ou se présenter avec C.V. au restaurant Dinty's, 620 ch. Aylmer, 819-684-1771.

**SERVEUR(EUSE)**, commis débarasseur, cuisinier(ère) avec exp. pour resto à déjeuner et diner. 819-664-5664, 819-663-8261.

**SERVEUR(EUSE)** demandé(e), de 6h à 14h, lun. au ven., secteur Gatineau. Télécopier C.V.: 819-671-9290.

**SERVEUR(SE)** demandé(e) avec exp. en cuisine française. (819)772-8596

**SERVEUR(SE)** et barman(aid) bilingue avec exp., pour le Forum Sport/Resto bar, au 18 rue de la Baie, près de Gréber et Jacques-Cartier à Gatineau. Se présenter après 10h avec C.V.

**420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION**

**RECHERCHE** menuisier (h./f.) à temps plein ou partiel, bonnes conditions, Contactez Guy: 819-664-5405.

**422 PERSONNEL DE MÉTIER, SPÉCIALISÉ**

**BESOIN** de poseur de revêtement ext. (siding) avec exp., carte de CQC, avec ou sans équipement. Yves au 819-671-2368.

**COMPAGNIE** bien établie, cherche menuisier de finition intérieure, portes et boiseries, avec cartes pour travail-Québec, Ontario. Envoyez coordonnées ou C.V. par fax: 613-686-6309

**ENTREPRISE** en expansion recherche techniciens et installateurs d'appareils de climatisation et de chauffage. 819-669-3131.

**RECHERCHE** employé(e)s avec exp. dans le paysage, salaire à discuter. (819)561-1873

**RECHERCHE** installateur de céramique et de bois franc. Télécopier votre C.V.: 819-243-5126 ou téléphone: (819)243-7392 poste 212, Nadia.

**T.D.L. Truck** recherche mécanicien avec exp. pour réparations camions lourds, et soudeurs avec exp., en freins et système pneumatique. Télécopiez votre C.V. 613-736-9680, à l'attention de Luc. (613)736-1797.

**501 LOGEMENTS À AYLMEYER**

1 CHAMBRE, 3 et 1/2, près Marina et rue Principale, maison du Patrimoine, 1er juin, 495 \$. (819)329-2180

1 CHAMBRE, 600 pi car., \$645, céramique et bois flottant, armoire de couleur, foyer électrique. 819-923-5112.

1 CHAMBRE, semi s/sol rénové, bois, entrée privée, non-fumeur, pas d'animaux 560 \$ tout incl. 819-682-9617.

2 BELLES chambres, rue Thomas, balcon, 1er mai, \$670. 819-684-5615.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, prise lav./sec., semi s/sol, pas de tapis, 1 stat., patio, non-fumeur, pas d'animaux, 600 \$, 819-669-5061.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stat., \$635. Les Immeubles Tassé: (819)246-2696, (613)741-0866

1 CHAMBRE, de luxe, foyer, planchers bois franc, secteur Templeton, chauffé, éclairé, 700 \$, 1er mai. 819-246-2264, 819-712-2929.

1 CHAMBRE, libre, 879 St-Louis, prise lav./sec., stat., \$530 non chauffé, non éclairé, 620 pi car, 819-568-0403

1 CHAMBRE, près bd Aéroport, 595 \$, chauffé, éclairé, Muriel: 819-328-7921

1 CHAMBRE, près Cinéma 9, 4 appareils, semi-s/sol très éclairé, rangement, 575 \$, 1er sept. 613-744-2590.

1 CHAMBRE, prises lav./sec., près de toutes commodités. 819-243-2289.

1 CHAMBRE, rénové, poêle, réfrig., buanderie, pas d'animaux, \$540, eau chaude, 1er mai. 819-776-0593.

1 CHAMBRE, rue Notre-Dame, bois flottant, non chauffé, non éclairée, stat., 400 \$, 1er avril. 613-299-2000.

1 CHAMBRE, secteur Limbour, s/sol, 550 \$, chauffé, éclairé, prises lav./sec., remise, 819-561-3914.

1 CHAMBRE, semi s/sol maison neuve, prises lav./sec., entrée/stat./patio privés, beau secteur résidentiel, Cheval Blanc, non-fumeur, pas d'animaux, près autobus, \$595 + Hydro, 1327 des Hirondelles, libre 1er juillet. (819)669-7515.

1 CHAMBRE, duplex, près marina, grand stat., 610 \$, (819)243-8697.

2 CHAMBRES, 1er juin, prises lav./sec., stat., 645\$, 819-770-1572.

2 CHAMBRES, duplex, près marina, grand stat., 610 \$, (819)243-8697.

**LE STRASBOURG**

Chauffé, éclairé, poêle et frigo. Garçonnière, 1-2-3 chambres Promotions!

60, rue Cormier, bureau 101 819 962-5852 www.gatewaypm.com

**501 LOGEMENTS À AYLMEYER**

2 chambres, env. 1.200 pi car, centre-ville, 840\$, paisible, aucun tapis, constr. récente, juin/juil. 819-772-9019.

3 CHAMBRES, 865\$/mois, non chauffé, non éclairé, 1er mai. (819)665-1725

3 CHAMBRES, maison en rangée, 2 s/bains, foyer au gaz, bois au salon, devant en pierre, garage, \$1,200. 819-773-0788.

3 CHAMBRES, semi s/sol, près parc, secteur Deschênes, 1er juin, 620 \$, 819-685-2217, cell: 819-360-8753.

3x2 CHAMBRES dans triplex neuf style condo, 5 mins. du pont Champlain, libre, à partir de \$800. 819-827-8555, 819-827-3668.

AYLMER, triplex neuf, grands 2 chambres, seulement \$850/mois. Appelez Line 613-223-4946.

**502 LOGEMENTS À GATINEAU**

100% TRANQUILLE, 319 Guillemette, garçonnière, propre, chauffée, éclairée, 2 appareils, aucun tapis, balcon, stat., \$500. 819-661-0678, 661-0679.

1-2-3 CHAMBRES, garçonnières, rénovés. 819-664-2500, de 8h à 18h.

1 BELLE chambre, 1er juin, prises lav./sec., stat., remise, près services. Marc Tassé, 819-328-0844.

1 CHAMBRE, 1er juin, rue Léo-Smith, 570 \$, 3e étage, entièrement rénové, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 1 stat., 819-665-2137.

1 CHAMBRE, 1er mai-juin, rénové, tranquille, réfrig., poêle, stat., \$495 et +, non chauffé, non éclairé. 819-643-4038.

**NOUVELLE ANNONCE!**

1 CHAMBRE, 565 \$, sortie pour Ottawa, chauffé, éclairé, 819-712-4659.

1 CHAMBRE 675\$, 2 garçonnières, 475\$ tout inclus, 819-669-8107.

1 CHAMBRE, 675 \$, services, 5 appareils, beau décor, finitions luxueuses, cour privé, stat., preuve de revenu requis, 819-663-0735.

1 CHAMBRE, 900 pi car, près de tout, chauffé, éclairé, rénové, tranquille, rideaux inclus, 819-773-0607.

1 CHAMBRE, app. moderne, chauffé, éclairé, câble, 700 \$, 819-827-7778.

**MAISON NEUVE O COMPTANT MOINS CHÈRE QU'UN LOYER VENEZ VOIR**

LES ENTREPRISES  
**LAURENT LABRIE**  
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL  
**819 986-1128**  
www.laurentlabrie.com

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, prise lav./sec., semi s/sol, pas de tapis, 1 stat., patio, non-fumeur, pas d'animaux, 600 \$, 819-669-5061.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stat., \$635. Les Immeubles Tassé: (819)246-2696, (613)741-0866

1 CHAMBRE, de luxe, foyer, planchers bois franc, secteur Templeton, chauffé, éclairé, 700 \$, 1er mai. 819-246-2264, 819-712-2929.

1 CHAMBRE, libre, 879 St-Louis, prise lav./sec., stat., \$530 non chauffé, non éclairé, 620 pi car, 819-568-0403

## 502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, 2 appareils, très grands, remise, stat., 595 \$ +. Pas d'animaux. 819-328-1668, 328-4845

1 ET 2 chambres, 3 appareils, buanderie, pas d'animaux, à partir de \$530. 819-595-9093, 819-664-8769.



1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, \$550+ 561-3324.

**2-2 CHAMBRES**, 1er juil., tranquille, pas d'animaux, prises lav./sec., près Promenades, 620 \$, 613-723-1108.

**2-3 CHAMBRES, 5 min. des Promenades, app. spacieux et lumineux, plancher bois et céramique, libre, à partir de \$695. 819-213-9998.**

**IMMEUBLES DES MARAIS**

Logements disponibles partout en Outaouais

**Secteur Hull**  
2 c.c., le St-Laurent (centre-ville)  
8 min. du parlement, condo lumineux, vue panoramique, plancher flottant/céramique/tapis, 5 appareils, aspirateur central, clim., stat. ext. inclus-possibilité intérieur.

**Secteur Gatineau**  
1 c.c., 2 c.c., et 3 c.c. La Vérendrye Est  
Condo, prise laveuse/sécheuse, stationnement avec prise (certains avec foyer au gaz)

**Sect. Buckingham**  
2 c.c., rue Boudadier  
Maison de ville, secteur familiale, prise laveuse/sécheuse. 650\$/mois

**Sect. Buckingham**  
1 c.c., poêle et réfrigérateur, prise laveuse/sécheuse, stationnement 550\$/mois

**819.775.3386**

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, 819-213-1995

**NOUVELLE ANNONCE!**

**FAUT VOIR!**

2-3 CHAMBRES. Tannés de votre 1 chambre à gros prix, pas d'espace, ou de vider le dessous du lit, j'ai des beaux 2 chambres, frais peints, remise int. Denise, (819)246-9144.

2 BELLES chambres, 3e étage, triplex, style condo, céramique, avril-mai, \$650-\$675. 819-671-1722.

2 BELLES chambres, face aux Promenades, tranquille, ensoleillé, balcon, stat., 535 \$, non chauffé ni éclairé, juin, juil., août, 819-772-5263

2 CHAMBRES, 1,200 pi car. triplex, 3e, mai/juin, 798 \$, 819-561-1134.

2 CHAMBRES, 16 Desrosiers, libre, propre et frais peint, 585 \$, non chauffé, non éclairé. 613-601-8222.

2 CHAMBRES, 1er août, joli, rénové, secteur tranquille, sans voisin arrière, 2 stat. 819-962-6989.

2 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, éclairé, stat., 665 \$, près Promenades et autobus 819-561-6159.

2 CHAMBRES, 1er juil., \$650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, 819-568-4099, 665-1197

**La solution rapide pour vous trouver un logement!**

**1, 2, 3 chambres et maison de ville**  
Prenez rendez-vous...

<b>Domaine des Quatre Vents</b> 56 & 72 Matapédia, 59 & 75 Curé-A.-Préseault Denise 819 246-9144	<b>440-444 Gréber</b> Lucien 819 246-1499	<b>75 Moreau Fernande</b> 819 246-2136
<b>67 Drapeau, 166 du Barry</b> 39 Cléricy Johanne ou Audrey 819 213-1995	<b>50 Robinson</b> Jean-Francois 819 246-3902	<b>Secteur Hull</b> 404-406-408 Cité des Jeunes, 24 Normand, 151-155 Laval, Marc 819 213-3455
	<b>151 Labrosse</b> Richard 819 213-1395	

**Bienvenue chez nous!**

www.immogest.ca

**IMMOGEST GESTION IMMOBILIERE**  
819 246-3902

## 502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er juil., chauffé, pas d'animaux, 590 \$. 819-921-2288.

2 CHAMBRES, 1er juin, condo haut de gamme, 1,260 pi car., très paisible, 2 rues de l'hôpital, \$895. 819-669-8032.

2 CHAMBRES, 1er juin, haut de maison, rénové, 775 \$, 819-665-8328.

2 CHAMBRES, 1er juin-juil., av. Gatineau, triplex jumelé, prises lav./sec., \$740. 819-568-3133, 819-790-7288.

2 CHAMBRES, 1er juin, près hôpital prises lav./sec., balcon, stat. int., 695 \$, 819-568-9156, 819-568-2514.

2 CHAMBRES, 1er juin, semi s/sol, non-fumeur, 550 \$, 819-777-7473.

2 CHAMBRES, 1er mai, \$745, très propre, remise, balcon, planchers flottant et céramique. Soir: 819-775-3810.

2 CHAMBRES, 1er mai-juin, chauffé, éclairé, \$600. 819-568-0745.

2 CHAMBRES, 1er mai ou juin, rue Des Flandres, eau chaude, poêle/réfrig., stat., 621 \$. (819)743-9452.

2 CHAMBRES, 1er mai, rénové à neuf, 21 Du Barry, 819-775-5458.

2 CHAMBRES, 34 Claire, 650 \$, chauffé, éclairé, propre, prises lav./sec. 819-923-3103, 819-921-3120.

2 CHAMBRES, 380 Notre-Dame, 1er juin, joli petit condo, insonorisation supérieure, 700 \$, 819-669-8727.

2 CHAMBRES, 39 Cléricy, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. 1er juillet, 819-213-1995.

2 CHAMBRES, 600 \$, non chauffé, n on éclairé, #2-181 rue Guillemette, 819-669-5710, 613-868-0955.

2 CHAMBRES, 600 \$, non chauffé non éclairé, juin. 819-669-1358.

**FAUT VOIR!**

2 CHAMBRES, à partir de \$650, nouvellement rénové, 613-298-3819.

2 CHAMBRES, bd de l'Hôpital, 550 \$, non chauffé, non éclairé, 1er juin, Coopérative d'habitation. Après 18h: 819-568-3346, 819-561-5288.

**Depuis 1946 à votre service**

**À louer**

1-2-3 chambres et studios

**Les Immeubles ETASSE**

**819-568-5151, poste 5**

www.etasse.com

Notre réputation: notre service à la clientèle, nos immeubles propres, bien entretenus et sécuritaires.

2 CHAMBRES, aux portes de Cantley, près pont Alonzo-Wright, 4 logis neufs, nature accueillante, style condo, 1 150 pi car., aucun tapis, prises lav./sec., 3 des logis déjà occupés par personnes retraitées. \$885. Occupation à discuter. 819-827-0991, 819-775-6621.

**NOUVELLE ANNONCE!**  
2 CHAMBRES, chauffé, rénové, très grand, juillet 2007, prises lav./sec., 151 Labrosse. Richard: 819-213-1395.

2 CHAMBRES dans duplex, la campagne en ville. Non chauffé, non éclairé, 1er juin, 600 \$. 819-663-5504.

2 CHAMBRES, duplex, tranquille, grand stat. 590 \$. 819-243-8697.

## 502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, grand, prises lav./sec., 5 min. d'Ottawa, 595 \$, 819-360-1844.

2 CHAMBRES, juin-juil., Pte-Gatineau, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, stat., 650 \$, 819-790-7288.

2 CHAMBRES, libre, chauffé et éclairé, stat., \$725. 613-697-5456.

2 CHAMBRES, libre, Limbour, 6 du Glissoir, prises lav./sec., stat., 525 \$. (613)762-2306.

2 CHAMBRES, libre, repeint, prises lav./sec. 819-205-1168, 819-449-1180.

**2 CHAMBRES, lumineux**, 5 min. d'Ottawa, planchers céramique et bois, bain tourbillon, stat., \$650, 1er juin. 819-360-4111.

2 CHAMBRES, mai/juin., boul. de l'hôpital, balcon. 819-449-1180/449-8939.

2 CHAMBRES, mai - juin, chauffé, éclairé, 600 \$. 819-568-0745.

2 CHAMBRES, mai, rénové, \$600 non chauffé, non éclairé. 613-421-9388.

2 CHAMBRES, non chauffé, 4 appareils, balcon, stat., juin., \$600, boul. Labrosse. 819-643-2535.

2 CHAMBRES, non chauffé/éclairé, \$525, libre, 819-669-1393.

2 CHAMBRES, près Promenades, 2appareils, chauffé, éclairé, stat., \$640. 819-561-5578.

2 CHAMBRES, près Promenades, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, ascenseur, frais peints, pas d'animaux, \$650 +. 819-561-3324

2 CHAMBRES, prise lav./sec., stat., 550 \$, 1er mai, 5 min. des Promenades, non fumeur. 819-205-1465

2 CHAMBRES, rue Lévis, prises lav./sec., non chauffé, non éclairé, stat., 575 \$. 819-712-3320.

2 CHAMBRES, secteur Montée-Paiement, 650 \$, 1er juil. 819-827-4263

2 CHAMBRES, s/tyl condo, 4 appareils, garage, 725 \$. 819-360-6440.

2 CHAMBRES (Touraine), chauffé, éclairé, près de l'autoroute, 690\$/mois, 819-243-3246.

## 502 LOGEMENTS À GATINEAU

3 CHAMBRES, constr. 2002, 2e étage, balcon, remise, stat., près école, autoroute, libre immédiatement, 725 \$, non chauffé, non éclairé. 819-281-6665.

3 CHAMBRES, haut duplex, 1 200 pi car., chauffé, clim., 4 appareils, 975 \$, (819)243-4528.

3 CHAMBRES, juillet, prises lav./sec./lave-vaisselle, remises, \$725/mois. 819-643-3704.

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, \$630, juin, 819-669-8206.

3 CHAMBRES non-fumeur 665 \$, juin/juil. pas d'animaux. (819)643-6278

3 CHAMBRES, plancher flottant/céramique, prise lav./sec., \$850 non chauffé, non éclairé. 819-246-6957

3 CHAMBRES, près de l'hôpital, 1,100 pi, 2 stat., prises lav./sec., rénové, juil. et août, 613-724-8086.



3 CHAMBRES, près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., \$730, 819-561-5578.

3 CHAMBRES, rue Marengère, foyer, \$735 non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., juin, 819-921-3535

3 CHAMBRES, semi-dét., s/sol fini, près services, secteur calme 1 050 \$, 1er juin, (819)669-9429.

3 CHAMBRES, Touraine, bloc Tassé, 726\$, non chauffé/éclairé. Je donne 300\$. 819-243-2934 de soir

3 CHAMBRES, vue sur la rivière, neuf, 1 300 pi car., 975 \$. 819-243-6884.

BEAU logis 1 chambre, neuf, dans un magnifique semi-dét., plancher céramique et bois flottant, chauffé, éclairé, clim., 650 \$ (819)205-1356, (819)918-0605.

GRANDE, chauffée, éclairée, meublée, stat., non-fumeur. 819-663-1684.

## 504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, mai ou juin, cul-de-sac, adjacent boisé, bel édifice, propre, paisible, frais peint, prises lav./sec., balcon, stat. int., 720 \$, 613-841-5959.

100%, 2 CHAMBRES, r-de-ch., rue Laurier, face parc Jacques Cartier et marina, près du musée des Civilisations, 1er juil., stat., 725 \$ non chauffé, non éclairé, 819-772-5263.

**1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (jan./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173.**

1-2-3 CHAMBRES, duplex / triplex, rue Champlain, Kent, Berry, Delorimier, Papineau, Lévesque, 819-771-7598.

**NOUVELLE ANNONCE!**  
1-2-3 CHAMBRES, St-Joseph et Haute-Plaines, 525\$ à 690\$, 613-614-9398.

1-2 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de \$635, libre. **Boni sur les 2 chambres pour avril. (819)778-3103.**

1-2 CHAMBRES, centre-ville, près du Portage. 613-745-3742.

1-2 CHAMBRES, frais peint, 2 appareils, buanderie, stat., près du cégep, libre, à partir de \$550. **819-213-3455.**

1-2 CHAMBRES + garçonnières, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de \$535. **819-777-7410.**

1-2 CHAMBRES, libre, juin, juil., poêle, réfrig., stat. incl., non chauffé, non éclairé, \$460+\$530, rue Richard ou Lanctot, 819-770-6907.

1-2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, propre, bois franc, chauffé, à partir de 550 \$. 819-770-8389, (613)738-1411.



1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, \$570 +. 819-328-4600, 819-328-4704.



1 À 3 CHAMBRES, près Plateau, très grand, propre, ensoleillé, rénové, rangement, "walk-in", pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, à partir de 635 \$. Photos: cvendu.ca, (819)595-2193.

1 CHAMBRE, 1er juillet, en arrière de Place Cartier, neuf, chauffé, éclairé, câble, poêle, lave-vaisselle, 750 \$ + dépôt de \$750. 819-772-0252.

1 CHAMBRE, 1er juil., propre, bois franc, 2 appareils, stat., chauffé, 650 \$, idéal personne seule tranquille, sans animaux, près Ottawa. 613-277-1878.

1 CHAMBRE, 1er juin, aucun tapis Le Plateau., stat., 595 \$. 819-213-4319

1 CHAMBRE, 1er juin, centre-ville, poêle, réfrig., pas chauffé/éclairé, 450 \$, tranquille, stat., (819)778-2369.

1 CHAMBRE, 1er juin, Hautes-Plaines, \$640. 819-205-1213.

1 CHAMBRE, 1er juin, semi s/sol, 292 Cité des Jeunes, chauffé, éclairé, poêle/réfrig., 600 \$, 819-772-6844.

1 CHAMBRE, 1er mai, prises lav./sec., près UQO, 595 \$, 819-328-6699.

1 CHAMBRE, 1er mai, rue Richard, 2-1/2 pièces, 2 appareils, stat., 450 \$, 819-770-9670.

1 CHAMBRE, 2 appareils, \$420 non chauffé, non éclairé, 8 Vaudreuil. 613-297-1626.

1 CHAMBRE, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, 104 Montclair, stat., 460 \$. 613-292-2363.

# Votre HOROSCOPE

Le lundi 30 avril 2007

**capricorne** du 22 déc. au 20 janv.

Au carré de votre Signe, l'influence d'une Lune en Balance peut vous démotiver et vous blaser. Pour sortir de l'oisiveté, il faut vous secouer et passer promptement de l'idée à l'acte. La compagnie de natifs du Cancer, du Taureau et de la Vierge peut vous stimuler et vous aider à persévérer. Il sera essentiel d'être bien accompagné aujourd'hui.

**verseau** du 21 janv. au 19 fév.

Le pessimisme et le défaitisme ne peuvent jamais vous rapprocher de votre objectif. De plus, ils ne rendront pas votre compagnie agréable pour les autres. L'énergie positive en génère davantage. Le passage de la Lune dans un autre signe d'Air, la Balance, vous donnera l'opportunité d'obtenir le maximum; ne laissez pas filer l'occasion.

**poissons** du 20 fév. au 20 mars

Avec une conjonction Mars-Uranus en Poissons, le sport et les activités physiques peuvent mener au surpassement et vous apporter un maximum de satisfaction. En fait, le meilleur cadeau que l'on puisse faire à son corps est une bonne séance d'exercice. Il n'est jamais trop tard pour prendre de bonnes habitudes... ou pour en perdre de mauvaises.

**bélier** du 21 mars au 20 avril

Avec la Lune en Balance, face au Bélier, un inconvénient peut rapidement se transformer en avantage. Contre toute attente, les erreurs commises et les mesures prises pour les corriger peuvent vous accorder une longueur d'avance. Une circonstance imprévue peut vous permettre de dévoiler vos talents et de vous faire remarquer par des gens qui ignoraient que vous en possédiez autant...

**taureau** du 21 avril au 20 mai

Vous connaîtrez un maximum de contentement si vous acceptez que la perfection n'est pas de ce monde. Vos réalisations sont déjà plus que satisfaisantes; en essayant de les parfaire, vous risqueriez plutôt d'en amoindrir l'éclat. Par ailleurs, maintenant que Mercure en Taureau facilite la communication verbale, c'est le temps de prendre la parole.

**gémeaux** du 21 mai au 21 juin

La Lune en Balance forme aujourd'hui un trigone avec Vénus en Gémeaux. Cet aspect bénéfique privilégie les protections et tend à vous sécuriser. Une solution peut provenir de l'extérieur et de façon absolument imprévisible. L'heure est au partage et à la réciprocité. Rappelez-vous que les personnes que vous faites rire sont celles qui vous apprécient le plus.

**cancer** du 22 juin au 22 juillet

Sous une Lune en Balance, vous ne devriez pas accorder trop d'importance à l'opinion des autres. Une critique émise par une personne de votre entourage pourrait atténuer inutilement votre confiance en vous. Rappelez-vous que tout commentaire ne représente pas une vérité, mais un simple avis parmi tant d'autres. D'ailleurs, vous gagneriez à afficher davantage d'assurance.

**lion** du 23 juillet au 23 août

Les aspects planétaires qui régissent le zodiaque vous suggèrent de ne pas hésiter trop longtemps. Une opportunité intéressante pourrait vous passer sous le nez si vous ne la saisissez pas promptement. Ne mettez pas la patience du parti offrant à l'épreuve. Avec un beau trigone Saturne-Jupiter dans le ciel, les probabilités penchent en votre faveur.

**vierge** du 24 août au 22 sept.

Avec une conjonction Mars-Uranus dans votre Signe opposé, les situations peuvent se mettre à évoluer soudainement, et la tournure des événements risque de vous laisser perplexe. Cependant, vous pourriez en apprécier les bienfaits dans un avenir rapproché. Exprimez vos appréhensions mais ne vous fermez pas systématiquement au changement.

**balance** du 23 sept. au 23 oct.

Au trigone de Vénus en Gémeaux, cette Lune en Balance vous permet d'entamer la semaine dans un climat optimiste et détendu. En plus de bénéficier d'une grande ouverture d'esprit de la part de vos collègues et partenaires, une attitude assurée vous méritera la confiance du plus grand nombre. Ne doutez pas de vos aptitudes.

**scorpion** du 24 oct. au 22 nov.

La planète Mars est toujours conjointe à Uranus dans un autre Signe d'Eau et par conséquent, les surprises de toutes sortes peuvent venir charmer votre journée ou en altérer les projets. Il pourrait s'avérer pratique d'avoir prévu un programme alternatif aujourd'hui, juste au cas où un imprévu vienne modifier vos plans à la dernière minute.

**sagittaire** du 23 nov. au 21 déc.

L'heure est aux nouveaux commencements. Avec Jupiter et Pluton dans votre Signe, vous pouvez redémarrer facilement après un moment d'arrêt forcé ou volontaire. Peu importe ce qu'en pense les autres, vous avez le droit de revenir en arrière si c'est ce que vous désirez vraiment. Petit conseil: évitez d'être trop catégorique lors d'un entretien sérieux.

## 504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE (2), centre-ville, calmes, chauffés, 1er mai. 819-328-6699.

**1 CHAMBRE, 2 chambres, studio À PARTIR DE \$499**  
À 10 min. d'Ottawa, Chauffé, éclairé, poêle, réfrig. Près de tous les services  
Taris spéciaux pour ainé(e)s  
**819-776-1112**

1 CHAMBRE, 37 Frontenac, libre, rénové, 510 \$, 819-319-6262.

1 CHAMBRE, 490\$-620\$, près Place Cartier, chauffé, juin, 819-772-9822.

1 CHAMBRE, 4 appareils incl., chauffé, éclairé, 650\$, 819-770-8880.

1 CHAMBRE, 540 \$, rénové, centre-ville, près de tout, 5 mins de marche des Terrasses de la Chaudière, 1er mai. Eric 819-661-6924

1 CHAMBRE, 560 \$, beau cachet, privé, 2 appareils, juin. (819)777-8064.

1 CHAMBRE, 575 \$, St-Raymond + Hautes-Plaines, poêle, réfrig., bois franc. 819-770-3167.

1 CHAMBRE, 91 Gamelin, près hôpital et Galeries de Hull, rez-de-ch., chaleureux, 595 \$ non chauffé, non éclairé, 819-360-5030, 819-205-0905.

1 CHAMBRE, bois et céramique, 3 min. d'Ottawa, clim., 1er mai, pas de chien, \$650/675. (819)776-0593.

## L'ALTITUDE

Studio, 1 & 2 chambres

TOUT COMPRIS / STATIONNEMENT EXT. ET INT. Buanderie, piscine et sauna. Poêle et Frigo.

Près de tous les services.

Appelez au  
**819 770-9730**

1 CHAMBRE, centre-ville, 2 appareils, tout inclus, 525 \$. 819-778-3591. www.calouer.com

1 CHAMBRE, centre-ville, poêle, réfrig., bois franc, pas chauffé ni éclairé, libre, 525 \$ 819-778-3591. www.calouer.com

1 CHAMBRE, centre-ville, poêle, réfrig., stat., plancher flottant, propre, chauffé, éclairé, 650 \$, 613-223-3235.

1 CHAMBRE, face à la rivière, demi s/sol, non chauffé/éclairé, non-fumeur, très beau, juil., 600 \$, 819-778-3543.

1 CHAMBRE, face Cépep, \$600. 819-775-9796. laissez message s.v.p.

1 CHAMBRE, Le Plateau, 1er juin, 2 appareils, stores, 600\$. 819-772-4179.

1 CHAMBRE, libre, 2 appareils, stat., 819-777-7155.

1 CHAMBRE, libre, \$550, poêle, réfrig., tout incl., stat., buanderie. 230 Mutchmore. 819-770-6907.

1 CHAMBRE, libre, chauffé, non éclairé, stat., \$550, 819-456-1313.

1 CHAMBRE, libre, Mont-Bleu, triplex, chauffé, éclairé, 2 appareils, \$625. Pas d'animaux. (819)921-1848.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, libre, 450 \$, non chauffé/éclairé, stat., 4 appareils, pag.: 613-274-8008.

1 CHAMBRE, non-fumeur(se), grand, maison privée, s/sol, 5 appareils, secteur du Dôme, 1er juin, \$600, chauffé, éclairé. 819-777-6361.

1 CHAMBRE, penthouse exécutif, grande terrasse sur le toit, rue Laurier, Hull, 22e étage, meublé, garage int., 1550 \$ tout incl. Bail 1 an ou pour location au mois prix à discuter. La plus belle vue en ville. 613-725-7281.

1 CHAMBRE, Plateau, neuf, spacieux, bois/céramique, prises lav./sec., libre d'avril à août, à partir de 625 \$, 819-319-4006, www.versailles.ca

## NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., stat., non chauffé, non éclairé, 550 \$; garçonnière, poêle, réfrig, stat., non chauffé, non éclairé, 475 \$; 2 chambres, stat., non chauffé, non éclairé, 625 \$. Galeries de Hull, rue Fortier, (819)923-4726, 613-864-3624.

1 CHAMBRE, près de l'université et des services. 613-797-4353.

1 CHAMBRE, près des Galeries, s/sol, 1er juin, 525 \$, 819-595-9253

1 CHAMBRE, près hôpital, 2e étage, chaleureux, \$650 chauffé, éclairé, stat., (819)360-5030, (819)205-0905.

1 CHAMBRE, près UQO, non chauffé, non éclairé, 4 appareils, 819-770-1123.

1 CHAMBRE secteur Dôme, juin, poêle/réfrig., balcon, 665 \$. 770-2222.

## LA PHRASE SECRÈTE

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Thème : Citation de J.M.G. Le Clézio

### SOLUTION du dernier numéro

Notre méfiance justifie la tromperie d'autrui.

## 504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE, près UQO, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., pas d'animaux, 1er juin, 450 \$. 613-762-2306.

1 CHAMBRE, près UQO/Taché, propre, bois franc, buanderie, \$560. Références, 1er juin. 819-770-6217.

1 CHAMBRE, stat., poêle, réfrig., 475\$, 1er juin, 819-770-1959.

**MARIE CHAVOIN**  
**1 CHAMBRE**

condo/appartement dans un complexe résidentiel de 28 unités, secteur Cité des Jeunes, service d'urgence 24 heures, balcons, payagé, stat. inclus.

**À PARTIR DE 555\$/MOIS**

**819-595-1066**



### 1 CHAMBRE, RABAIS 200 \$

chauffé, eau chaude, 2 appareils, édifice tranquille en béton, planchers bois franc, 819-777-9261.

1 CHAMBRE, rénové, \$525, près des Galeries, non chauffé, ni éclairé, non-fumeur, 613-744-3970.

1 CHAMBRES, centre-ville, rénovés, loft, aucun tapis, non chauffés ni éclairés, 500 \$, 819-328-3340.

1 CHAMBRE, secteur Mont-Bleu, r.-de-ch., idéal pour dame seule, près de tous les services, prises lav./sec., stat., 550 \$, libre, (819)776-0248.

1 CHAMBRE, Val-Tétreau, 3 appareils, chauffé, libre, 450 \$, 819-684-7834

1ER mai, 2 chambres, grand, prises lav./sec., près CHVO, parc à l'arrière, 725 \$/mois, 1 stat. 819-664-1239.

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., **819-778-3266**.

1 et 2 CHAMBRES, 1er juil., Mont-Bleu, grand, propre, stat., buanderie, près des services, 525 \$ et 640 \$ non chauffé. Références. 819-778-6047.

## À Hull

Grands 1,2,3 cc, rénovés  
Chauffés, éclairés, poêle  
et frigo. Stationnement,  
buanderie

Tél. : **819 770-9700**

1 ET 2 chambres, Cité-des-Jeunes, \$620+, chauffés, éclairés, très grands, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux.  
**819-778-2307, 819-328-4845.**



1 ET 2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, très grand, chauffés, eau chaude, buanderie, bois franc, tranquille, sécuritaire, juin/juill., 625 \$ - 745 \$. 819-777-4128.

1 et 2 CHAMBRES, Manoir des Trembles, libre, 2 appareils, très tranquille, 819-772-8212.

1 ET 2 chambres, spacieux, bien situés, chauffés, buanderie, pas d'animaux, \$550+. 819-775-9867.

## FAUT VOIR!

1 ET 2 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, Gatineau, 819-772-0926.

**1 MOIS GRATUIT**  
2 CHAMBRES, libre, ch. Freeman, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 1 stat., près autobus, 1er avril. À partir de \$700. Références. 819-684-8666.

2+3 CHAMBRES, 114 Amherst, près UQO, chauffé, 1er juin et 1er juil., 650\$-750\$, 819-328-8286.

2 APP. de 3 chambres, grands, près UQO, rénovés: 1er de 1,200 pi car, 835 \$ chauffé; 2e de 900 pi car, 725 \$, 819-771-9217, cell. 819-712-4878.

2 BELLES chambres, chauffé, bois franc, 675 \$. 81 Fortier. 819-243-5755.

2 BELLES chambres, des Noisetiers, 2 appareils, juin/juil. 819-684-5615.

## 504 LOGEMENTS À HULL

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé, 819-671-8994. claudius.jo@sympatico.ca

## FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, 1er 2 MOIS: \$395, chauffé, \$715. 613-262-1980.

2 CHAMBRES, 1er juil., 640\$, poêle, réfrig., stat., balcon, 819-661-6847.

2 CHAMBRES, 1er juil., **haut Mont-Bleu**, rue des Groseillers, petit imm. (8), **très spacieux, plancher bois franc, ensoleillé**, rangement, **710 \$**. 819-770-9861

2 CHAMBRES, 1er juillet, **Hautes-Plaines**, face Parc Gatineau, spacieux, **très paisible, plancher stratifié neuf**, prises lav./sec., **végétation**, rangement, rez-de-ch., 735 \$, **770-9861**

2 CHAMBRES, 1er juillet, haut Mont-Bleu, **très spacieux, bois franc, joli parc en face, paisible, ensoleillé** (face sud), arbres et arbustes rez-de-ch., \$725. (819)770-9861.

2 CHAMBRES, 1er juillet, Mont-Bleu, **étage supérieur, 5 logis, 2 balcons**, prises lav./sec., **695 \$**, (819)770-9861.

2 CHAMBRES, 1er juin/juil., prises lav./sec., \$660, 819-771-5635.

## 504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, 39 Garneau, stat., 700\$ 4 appareils. 819-360-3276

2 CHAMBRES, 3e étage, triplex, \$725, juin, Hautes-Plaines. 819-743-0663.

2 CHAMBRES (4-1/2), libre, Mont-Bleu, poêle, réfrig., stat., s/lavage, 635\$. 819-827-5045.

2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, à partir de \$699 tout compris, chauffés, éclairés, stat., livres, promotion de déménagement.  
**819-771-4299**

2 CHAMBRES, 4 appareils, sur ligne OC transpo et STO. Près parc, école et centre-ville. Bon prix, 819-918-3291.

2 CHAMBRES, 540\$-640\$, près Place Cartier, non chauffé, 819-772-9822.

2 CHAMBRES, \$600, chauffé, 2 appareils, pas de stat. 613-297-1626.

2 CHAMBRES, 675 \$, près du Maxi 1er juin, prises lav./sec., stat privé, remise et abri d'auto (819)682-4791

2 CHAMBRES, 819-743-2559, aucun tapis, tranquille.

2 CHAMBRES, à partir de \$580, prises lav./sec., non chauffés, non éclairés, stat. Libre et juin. 819-210-5000.

2 CHAMBRES, avril-mai, chauffé, éclairé, 600\$, 819-790-9003.



# Bienvenue chez vous !

Venez visiter nos beaux et grands logements.  
Studio 1 c.c., 2 c.c. et 3 c.c.

www.applardinsradisson.com

Catherine, Line, Nicole et Lyne se feront un plaisir de répondre à vos questions.

Les jardins Radisson  
2, rue Radisson, secteur Hull | **819 771-7441**

2 CHAMBRES, 1er juillet, Mont-Bleu, rue Décosse, petit immeuble (5 logis), **impeccable, plancher bois laminé**, prises lav./sec., **625 \$**, 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er juil., Mont-Bleu, petit imm. attrayant, **spacieux, plancher bois franc, étage supérieur, balcon couvert**, 730 \$, 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er juin, bord de l'eau, Val-Tétreau, vue panoramique, 1,200 pi car., rénové à neuf, plancher de bois et céramique, \$885 chauffé. 819-775-6987.

## NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er juin, face Galeries, grandes pièces, bois franc, 4 appareils, chauffé, 690 \$, 819-328-4416

2 CHAMBRES, 1er juin, prises lav./sec., pas de tapis ni appareils, 2 stat., \$605. 819665-6025

2 CHAMBRES, 1er mai-juin, 2 étages, 2 appareils, prises lav./sec., près UQO, pas d'animaux, 675 \$, 819-319-4497.

2 CHAMBRES, 1er mai/juin, 595 \$, Mont-Bleu, prises lav./sec., 6 logis. 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er mai/juin, Mont-Bleu, balcon, prises lav./sec., 600 \$, non chauffé/éclairé, 819-684-5300.

2 CHAMBRES, 23 Meunier, mai/juin/juil., 575-600 \$. 819-664-7437.

2 CHAMBRES, 2 appareils, stat., 660 \$, non chauffé, non éclairé, buanderie au sous-sol, libre. 819-772-0458.

2 CHAMBRES, balcons, bois franc, spacieux, prises lav./sec., chauffé, stat., non-fumeurs, 1er juil., 750 \$. 819-360-2085.

2 CHAMBRES bas de maison, non chauffé, non éclairé, prise lav./sec., 2 stat., secteur Mont-Bleu, 1er juillet, 635 \$, 819-665-3881.

**REALSTAR** www.realstar.ca  
**Gatineau**  
**Château Des Grives**  
400, boulevard Des Grives (boul. St-Raymond et boul. du Plateau)

- Grands app. style condo, 1 ou 2 chambres, balcon disponible.
- Possibilité 5 appareils.
- Certains app. avec terrasse privée.
- Accès sécurisé et stat. souterrain.
- Ascenseur
- Quelques minutes centre-ville, parc de la Gatineau et boutiques.
- Transport en commun tout près.
- Près d'une pharmacie, clinique médicale et centre d'achat avec épicerie.

**819 772-0233**

2 CHAMBRES, centre-ville, bois dur, rénové, 2 appareils, 700 \$. 819-778-3591. www.calouer.com

2 CHAMBRES, centre-ville, salon double, bois franc, foyer, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, mai ou juillet, 650 \$, 819-684-7834.

2 CHAMBRES, grand, libre, Mont-Bleu, prises lav./sec., \$600, non chauffé, non éclairé. 819-561-5323.

2 CHAMBRES, Hull, chauffé, éclairé, lav./sec., 695 \$. Stat. 819-773-3598.

2 CHAMBRES, Le Plateau, 1er juillet, triplex, poêle, réfrig., foyer au gaz, stat., balcon, 815 \$, 819-771-3301.

## 504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, **le Plateau**, neuf, très grand, clim., bois/céramique, insonorisation supérieure, 819-790-3429.

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, 850 \$, promotion, foyer, bois franc/céramique, stat. (819)213-5775.

2 CHAMBRES, libre, 5 appareils, chauffé, 695 \$. 819-664-3584.

2 CHAMBRES, libre, rénové, prises lav./sec., 2 stat., 2 min. d'Ottawa, 700\$. (819)923-6650, (819)682-2553

2 CHAMBRES, mai/juin/juil., 695 \$ tout incl., Mont-Bleu, rénové, céramique, bois franc, balcon, buanderie, stat. Faut voir! 819-771-6266.

2 CHAMBRES, mai, rue du Chinnok, rénové, tranquille, app. haut, grandes fenêtres, foyer, stat. 613-794-2202.

2 CHAMBRES, moderne, Cité-des-Jeunes, près des écoles, remise, 2 appareils, eau chaude, stat., pas d'animaux, \$660. Tél.: (819)328-4600, (819)328-4704.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, chauffé, propre, 4 appareils, semi s/sol \$620, juin, Avant 20h30: 819-770-6495.

2 CHAMBRES, Plateau, neuf, grand aire ouverte, plancher bois, grand balcon, libre d'avril à août, à partir de 850 \$, 819-319-4006, www.versailles.ca

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., balcon, stat., 1er juil., 650 \$. (819)595-6784.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., libre, 500\$ non chauffé, non éclairé, 819-664-0160.

2 CHAMBRES, poêle/réfrig., non chauffé/éclairé, accès à la buanderie, \$600, 4 mins. d'Ottawa. www.calouer.com, 819-778-3591

2 CHAMBRES, près de UQO, chauffé, éclairé, 2 appareils, pas d'animaux, non-fumeur, 800 \$. (819)743-2009

2 CHAMBRES, près UQO/Taché, propre, bois franc, buanderie, \$670. Références, 1er juil. 819-770-6217.

2 CHAMBRES, prises lav./sec., balcon, 1er juin, 600 \$, 819-213-1321.

2 CHAMBRES, propre, juillet août, sept., s/bain rénovée, prises lav./sec., remise int., stat., près de tout, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 650\$. 819-561-0399

2 CHAMBRES, rénové, près Provigo, 695 \$, chauffé, 1er juin, 819-921-7268.

2 CHAMBRES, rue Richer, non chauffé, non éclairé, s/sol rénové. 819-778-1758, 819-955-7877

2 CHAMBRES, stat., bois franc, plancher flottant, prises lav./sec., balcon, mai-juin, 600\$, 819-243-2197.

2 CHAMBRES, tapis, 2 appareils, pas d'animaux, 600 \$. 613-842-9684 #105.

2 CHAMBRES, très clair, chauffé, bois franc, \$580+. 613-526-3185.

2 CHAMBRES, très grand, entièrement rénové, grandes fenêtres dans demi-s/sol, près UQO, 670 \$ non chauffé, non éclairé, 819-777-1213.

**2 CHAMBRES:** très grand, rénové, planchers bois, près de tout, chauffé, éclairé. 819-770-9700.

2 CHAMBRES, très tranquille, 615\$, non chauffé, non éclairé. (819)661-8710, après 4h.

2 X 1 CHAMBRE, 595\$ tout incl./ 695\$ chauffé/éclairé, libre. 819-328-6699.

2X2 CHAMBRES, 520-530 \$, 70 St-Henri #12, 819-777-5889.

2X2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prises lav./sec., 1 stat., 1er mai, 730\$, pas d'animaux, 819-776-1405.

3 CHAMBRES, 1er août, secteur St-Raymond, non chauffé, non éclairé, 725\$/mois, 819-595-0902  
819-962-0902.

3 CHAMBRES, 1er juillet, 650 \$, non chauffé, non éclairé, stat., 114 Mutchmore. Pas d'animaux, 613-794-0437.

3 CHAMBRES, 1er juil., St-Raymond, chauffé/non éclairé, s/lavage au s/sol, pas d'animaux, 725 \$, 819-568-2007

3 CHAMBRES, 1er juin-juillet-août, 795 \$, prises lav./sec., 819-665-1197.

3 CHAMBRES, 1er juin, Plateau, très éclairé, \$855. 819-777-1983.

3 CHAMBRES, 1er mai, \$925, bois franc, foyer, stat., secteur Hautes-Plaines, tranquille. (613)880-4975.

3 CHAMBRES, 443 Riel, poêle, réfrig., prises lav./sec., 2 stat., cour, 775\$, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 613-223-3235.

3 CHAMBRES, 70 Garneau, grand, sur 3 étages, 760\$, 819-319-6262.

3 CHAMBRES, app. du propriétaire, centre-ville, 189 St-henry, aucun tapis, cour clôturée, 1er mai, 975 \$, non chauffé, non éclairé, 819-243-0036.

3 CHAMBRES, charmant, centre-ville, St-Joseph/Laramée, près Maxi, 5 appareils, 900 \$ chauffé. 613-799-2701.

3 CHAMBRES, chauffé, 4 appareils, 2e étage, 57 Lessard, non-fumeur, 690\$, 1er juil. ou avant, 819-777-9781.

3 CHAMBRES, chauffé, 775 \$, prises lav./sec., lave-vaisselle, 819-664-3584

3 CHAMBRES, chauffé, non-fumeur, pas d'animaux, secteur tranquille, près hôpital. 819-771-7528.

3 CHAMBRES, face UQO, appareils, idéal pour étudiant(e). 819-777-6252

3 CHAMBRES, grand terrain, remise, balcon, stat., non-fumeur, pas



## 554 MAISONS AU QUÉBEC

CÔTE D'Azur, 1,400 pi car., avec loft et mezzanine, 3 chambres, bois franc, const., 1999, clim., alarme, aspirateur central, échangeur d'air. 196 500 \$. 819-246-5678.

DOIT VENDRE. Maison rangée, 1,200 pi car., clim. centrale, bois franc au salon, toiture neuve, 2 stat., 102 000 \$, 465 Gaveline, 819-210-4951.

**FAUT VOIR! Maison + loft et verrière** 179 Auguste Renoir, Gatineau, 2 étages, plafond cathédrale, 3 chambres, 1,377 pi car., 1-1/2 s/bains, céramique, bois franc, foyer. 819-661-4409.

## SAUBAINE!

GATINEAU, cause déménagement, Unifam., 4 chambres à l'étage, 2 s/bains complètes, bois dur/céramique, piscine creusée et chauffée, clim. central, foyer au gaz, 219,900 \$, 819-773-9294.

GATINEAU, Côte d'Azur, 2,100 pi car., tout rénové, 4 chambres, foyer, bois franc, garage double, grand terrain, \$295,000. 819-661-1626.

GATINEAU, duplex, idéal pour proprio occupant. Logis principal: 3 chambres, plusieurs rénovations: cuisine, céramique, toiture, fenêtres, très beau. Logis semi s/sol: 1 chambre, entrée privée. 179 900 \$. 613-868-0046.

### MAISON NEUVE?

### DÉJÀ 20 ANS ET TOUJOURS LE MOINS CHER!



**LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE**  
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL  
**819 986-1128**  
www.laurentlabrie.com

GATINEAU, magnifique maison canadienne, devanture en pierres, quartier résidentiel, très central, à proximité de tous les services, terrain en coin, paysager, 4+1 chambres, cuisine rénovée au coût de 35 000 \$, foyer en pierres, s/sol fini, atelier, cave à vin, garage double, 289 000 \$, 819-246-8852, 819-665-4546. Agents s'abstenir.

GATINEAU, Mont-Luc, bungalow, 1,008 pi car., bois franc, céramique, 2 s/bains, \$214,900. 819-923-6225.

**NOUVELLE ANNONCE!**  
GATINEAU, unifamiliale, aucun voisin arrière, 1,140 pi car., très éclairée, 2 portes patio au s/sol.  
**CDM Construction** 819-561-1971.

GATINEAU, VISITES LIBRES dim. 29 avril de 13h à 16h, 1641 rue Joannette, semi-dét., 3+1 chambres, 1-1/2 s/bains, toit 2003, planchers 2006, 149 900 \$. Possibilité de louer avec option d'achat. Faut voir! 819-669-3821.

HULL, 162 du Ravin Bleu, maison en rangée, 5 chambres, 1 1/2 s/bains, garage, patio et spa, 159 900 \$. Porte ouverte sam. et dim. 819-772-8193.

HULL, en bordure du Parc de la Gatineau. Neuve, luxueuse, de style proprio occupant. ± 1 900 pi car., garage. À 5 min. d'Ottawa. Faut voir! 409 500\$. 819-772-2929, 819-775-8737.

HULL, joli semi, rénové, Manoir des Tremblés, bois franc, céramique, grande cour au sud, toit refait en 2002, 179 000 \$. 819-962-7713.

**HULL, LE PLATEAU, maison-jardin**, façade de pierre. 613-265-2232.

HULL, maison avec revenus, à vendre ou à louer, rue Nicolet. 819-775-1822.

**HULL PARC DE LA MONTAGNE**  
Bungalow rénové, grand terrain paysagé, s/sol aménagé, bois franc et ardoise, décor moderne, 205,000 \$, 613-720-7812 visite libre dim. 14h à 16h

HULL, secteur du Dôme, semi-dét. en briques (1985), près parc, école, pistes cyclables, paisible, garage, remise 8x8, patio 16x12, clôture, s/sol aménagé, 3 chambres, 1,5 s/bains, pas voisin arrière, 195 000 \$. 819-595-1232.

- GATINEAU, superbe propriété, libre, 2 étages, 2 370 pi car., 4 chambres, 3 s/bains, foyer, bois franc, etc., 2 très grands garages, terrain 1 acre. Aubaine. A 2 pas de la 50.
- Direct sur Lac McGregor, Perkins, superbe 2 étages, s/sol fini, 1 682 pi car., 2005, 289 000 \$ nég.
- Très jolie Canadienne, 1 676 pi car. + s/sol fini, 4 chambres, piscine, etc. Gatineau, 199 500 \$ nég.
- M. Bouvier, Avantage immobilier courtier, 819-568-5141

**NOUVELLE ANNONCE!**  
MAISON en rangée, unité de coin avec garage, bien rénovée (fenêtre, planchers), clim. Faut voir!  
819-663-1359 ou 819-329-1359

MONT-CASCADES, près des pentes, bungalow 28'X44', 299,000 \$, pierre et vinyle, piscine, spa, s/sol fini 613-282-9205, 819-827-2669.

POSSESSION rapide, maison 2005, 4 chambres, avec logis parental, loué: 725 \$, prix: 305 000 \$, 87 Impasse des Vents, projet Oasis. 819-561-3203.

## 554 MAISONS AU QUÉBEC

PETITE Nation, Ripon, 10 min. de nouvelle autoroute 50, bungalow 3 chambres, possibilité de 4, bois franc, céramique, bain thérapeutique, aspirateur central, foyer au gaz, p.c.h., s/sol fini, garage double 32X24, petit chalet, terrain 600X200', piscine hors-terre. 159 900 \$, 819-983-6767.

**POSSESSION RAPIDE, 35 Claude Monet, Gatineau. Rabais.** 2 étages, garage, 1,560 pi car., 3 chambres, murs de 9', 1 1/2 s/bains, bain en coin, céramique, bois franc. 819-661-4409.

PRÈS Tremblant, boisé, 30,000 pi car., 4 saisons, 26 X 40, \$149,900, libre juillet. 819-687-2578.

PRIX réduit 190 000\$, 441 ch. Sauv. Val des Monts. Construction 1992, briques 4 côtés, 1 125 pi car., 3 chambres, 11/2 s/bains, clim., foyer combustion lente, s/sol fini à 90%, alarme, terrain 3.5 acres, 819-246-1802.

**PRIX RÉDUIT**  
3 chambres + loft, Maison neuve près de Cannes, 68 de Pradet 2 étages avec garage, bois franc et céramique, ouvert le dimanche de 13h à 16h ou sur rendez-vous. Les Constructions Christian Dionne et fils. 819-568-3466 ou 819-712-3735.

**REPRISE DE FINANCE**, 2 étages, 1,350 pi car., 3 chambres, secteur rural, Gatineau, Pierre Gagnon, agent immobilier. 819-281-4131, Royal LePage La Renaissance.

**REPRISE DE FINANCE**, condo, 1,200 pi car., 2 chambres, aire ouverte, garage, près hôpital, libre, Gatineau, Pierre Gagnon, agent immobilier. 819-281-4131, Royal LePage La Renaissance.

RIPON, bungalow, 3 chambres, grandes pièces, foyer et combustion lente au s/sol, possibilité de garçonnière (4-1/2) ou garderie milieu familial, abri auto. 819-983-1225.

## 564 CHALETS À VENDRE

4 chambres, 4 acres, Notre-Dame-du-Laus, 819-664-8712.

LAC Cayamant, beau bord de l'eau, très bien meublé, 4 saisons, chauffage élect., grand entrepôt, refait à neuf, 175 000 \$ nég., 819-243-3819.

LAC Rhéaume, 2 acres, 4 chambres, 4 saisons, 2 poêles à bois, remise, grande galerie. 613-841-2221.

LAC-SIMON, bord de l'eau, 3 chambres, rénové, grand terrain, 159 900 \$ pour vente rapide, (613)371-9939.

LAC SINCLAIR, bord de l'eau, neuf, 4 saisons, 2 chambres, bois franc, 819-561-4319 ou 819-775-1023.

NOTRE-Dame-de-la-Salette, 3 saisons, bord de l'eau, tout meublé et +3 chambres, 124 900 \$, 819-668-4587.

PRÈS de la rivière du village, Quyon, tranquille, 613-830-5976.

VAL-DES-BOIS, 4 saisons (maison), rénové, 2 acres, ruisseau de la Lièvre, 819-454-6232, cell.: 613-808-6215.

## 568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

4 à 24 logis en inventaire. Vous cherchez à vendre ou à acheter?  
Marty Waite, ReMax Vision 1990, 819-665-0033.

5 LOGIS, Gamelin, Hull, revenus: 44 280 \$, prix: 349 900 \$, 819-457-9478.

DUPEX, Hull, rue Labelle, idéal pour proprio occupant, 174 800 \$, rénové, 2 stat., très propre, revenu annuel: 14 200 \$. 819-568-0122.

GATINEAU, 4 logis, propres. Faut vendre. 819-664-2699.

GATINEAU, bungalow duplex, avec abris d'auto, \$174,500, 3 chambres, R. Charbonneau, Royal LePage La Renaissance: (819)712-0213.

GATINEAU, duplex, 2+1 chambres, int. rénové, pour investisseur ou proprio occupant, 2 compteurs hydro, 5 stat., 126,500 \$, 819-712-0184.

GATINEAU, Hull, idéal petits investisseurs, 0 comptant, 819-664-3190

HULL, duplex, prix 159, 000\$, revenu: 13200\$, terrain 36x144, 819-772-9822

RIPON, résidence pour personnes retraitées, 14 chambres, 8 s/bains. La tranquillité est à rêver. Doit vendre. 189 900 \$. Eric Leduc, agent immobilier, Royal LePage, 819-328-5845.



### ÉDIFICE À REVENUS

4 logis et 3 locaux commerciaux, très rentable. S.I.A. #059713  
**Route 148, Masson Angers**

**Robert Loyer**  
Agent immobilier affilié  
Les Immeubles Roger Bourbonnais  
**819 246-1212**  
www.avecunagent.com 466302

## 572 TERRES

RECHERCHE terre à bois avec arbres matures/achat droit de coupe, en Ont. ou au Québec. 819-923-9663.

SAINT-ANDRE-AVELLIN, rang, St-Julie, 22 acres, incluant garage, 30 piX60 pi, (1996). Droit acquis de construire, valide par CPTAQ. Idéal pour projet horticole ou chevaux, 89 000 \$. 418-673-7743.

## 574 TERRAINS

1 ACRE boisé, Seigneurie pavée et Manoir du Ruisseau, éclairé.  
**819-671-1900 819-663-5297**  
www.la-seigneurie.com

2 TERRAINS, 300' façade sur le lac, + 250' profondeur, avec ou sans petit chalet, site paisible. 1H de Hull, près de Gracefield. 819-743-9993.

3 TERRAINS, boul. Lorrain, Gatineau, pour unifam. 819-775-6932.

5 TERRAINS Notre-Dame-du-Laus, avec accès au lac-des-Sables à partir de 11 500 \$, financement disp., 819-767-2676

8 TERRAINS plus d' un acre, L'Ange-Gardien, ch. Assad. 819-986-6975.

BEAU terrain, prêt à bâtir, Lac Orignal, Val-des-Bois. 613-744-2823.

BOISÉS, 5 min. de l'autoroute 50, prêt à construire, l'Ange-Gardien, cul-de-sac, ch. des Pluviers, 819-281-2081.

BUCKINGHAM, grand terrain boisé, Qc, sur la rivière. Pas de prix établi, pour vente rapide. Visites: www.domainelalievreesstates.ca. Pour plus d'inf.: 819-986-1711.

CANTLEY, L Oasis des Carrières, terrains boisés, 1 acre +. 819-827-0171

**CANTLEY, Phase 3, Développement Lavergne**, par Montée St-Amour, 1 acre, boisé, 819-671-6489, 819-664-7204.

CÔTE D'AZUR, 90' X 110', dans un cul de sac, pas de voisins arrière ni de coté. (819)246-5678.

GATINEAU, rue d'Alma, grand terrain, boisé, 66X330 pi car., 819-643-3772.

GATINEAU, terrain à vendre 51X160, rue Donnacona. (819)669-1985.

HULL, centre-ville, 218 Laval, 3 300 pi car., 819-778-1348, 819-665-8646.

**LES BOISÉS DE GATINEAU**  
11 terrains de 4 acres +, 5 min. de l'autoroute, ch. asphalté, à partir de 75,000 \$, la campagne en ville, faite vite, 819-743-2586 ou 819-790-8974.

LOTS boisés, bord ou accès lacs, panoramique, constructeur disponible, 20 min. Buckingham. 819-923-7757.

PERKINS, 2 terrains d'un acre et demi à vendre et 4 terrains d'un acre, près à construire, coin tranquille. Guy: (819)671-4967 et (819) 923-4967.

PERKINS, beaux terrains boisés, 5 min. du village, prêts à bâtir, 2 acres +, 819-568-8138.

RIVIÈRE des Outaouais, site exceptionnel, services municipaux, navigable, 30,000 pi ca. +, (819)661-0745 www.labaie75meridien.com

TERRAIN cadastré à vendre, bord de l'eau, Notre-Dame-du-Laus. Garage de 28x30 déjà construit. Plan septique approuvé. Prêt à bâtir. 160 000 \$. (819)281-1927.

TERRAIN résidentiel, Gatineau Est, 23 000 \$, 613-277-1954.

TERRAINS à vendre, Cantley. 819-827-2334

TERRAINS, boul. Lorrain, Gatineau, pour unifam. 819-775-6932.

VAL-DES-MONTS, 10 min. de l'autoroute 50, 1 et 1.75 acres, boisés, ruisseau, \$26,000 ch. 819-671-3330.

VAL-DES-MONTS, Perkins, 1 acre, droit de passage bord de l'eau, boisé, financement, 819-281-8936.

VAL-DES-MONTS, rue Faucher, 5 terrains, 1 à 11 acres, 5 km de la 50, près Montée Paiement, 819-663-6312.

## 601 BUREAUX À LOUER

1 400 RUE St-Louis, Gatineau, à quelques pas de la 50, au coeur des 5 ex villes. Locaux de 1 000 à 9 500 pi car. 819-561-1971.

1910 CH. PINK, secteur Plateau, 3,000 pi car. 819-921-3134.

2 PIÈCES, chauffé, éclairé, près du Casino de Hull, \$445. 819-771-6266.

GATINEAU, boul. Gréber, 225 pi car, fin de bail, 819-561-1919.

GATINEAU, face aux Promenades, commerce ou bureau à louer, 200 à 2,000 pi car., libre, 819-568-8815.

HULL, pour PME, tout compris, rénové, \$285 à \$315. 819-743-4489

## 604 LOCAUX

1,200 À 3,600 pi car., **espace commercial à louer**, portes de garage 14 + bureau, 625 St-René Est, Gatineau. 819-664-9666

173-177 ST-Joseph, Hull, 1 100 ou 3 300' car. 819-778-1348, 819-665-8646.

813 MALONEY Est, face au boul., 1,200 pi car, 819-663-8393 ou cell: 819-743-2050.

**NOUVELLE ANNONCE!**  
À LOUER: locaux et bureaux à Gatineau. Communiquez avec Adrien LeBlanc avec Immeubles E. Tassé: 819-568-5151, poste 6 www.etassee.com

BUCKINGHAM, 2 800 pi car., + s/sol pleine grandeur. Century 21 multi-services, Guy Bélanger agent immobilier agréé, 819-778-4500.

CARREFOUR du Casino, 725 boul. de la Carrière, Hull, local 1 400 pi car., bien situé, près Super C, SAQ Sélection, Réno Dépôt et Casino. 1-888-345-3997 1-888-834-5399

CENTRE-ville de Hull, rue Eddy, 600 pi car., bureau, dinette, \$795, www.ca-louer.com, 819-778-3591

## 604 LOCAUX

**★★★**  
GATINEAU, 35 de Villebois, 1,775 pi car., r.-de-ch., devanture; Locaux ou bureaux: 15 de Villebois, 166 de Varennes, 815 et 444 St-René. **LES ENT. MICHEL CHARETTE** Composez le 819-243-5260

HULL, 142 Freeman, commercial et industriel, local 26X70, 1,900 pi car., porte de garage et porte d'entrée hauteur 16 pi, libre. 819-771-8458.

HULL, 150 Freeman, industriel, 31 X 80, 2,500 pi car., porte de garage et porte d'entrée, hauteur 16' libre avril. 819-771-8458.

HULL, 194 boul. St-Joseph, 1,500 pi car. et 4,000 pi car., espace commerc. 819-778-0516.

HULL, près de Gamelin, bureau ou commerce, 600 pi car., 819-772-9822.

LOCAL 400 pi ca., et bureau 800 pi ca. dans édifice adjacent, propre, grand stat. 788 Maloney est. 819-663-5008.

## NOUVEAU!

LOCAUX commercial, 279, boul. St-Joseph, chauffé, 1,100 pi car., libre, r.-de-ch., jour: (819)778-0609, soir et fin de semaine: (819)775-6946.

## NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

### Secteur Hull

Entrepôts et bureaux

- 920, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 975, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 768, boul. St-Joseph (8 000 p.c.)
- 885, boul. de la Carrière (700 p.c. + 2 100 p.c. d'entrepôt)
- 15, Buteau (1 800 p.c. à 5 000 p.c.)
- 1040, boul. St-Joseph (1 200 p.c.)

### Section commerciale

• Place Fleurs de Lys (2 200 p.c.)

### Secteur Gatineau

- 455, boul. de l'Hôtel (2 100 p.c.)
- 361, boul. Maloney Ouest (8800 p.c.)
- Info.: Charles Masse 613 791-2245
- www.e-spaces.ca
- cmasse@groupeheafey.com

## 606 ENTREPÔTS À LOUER

ENTREPÔT 150 \$ (819)281-5173

HULL, secteur Freeman, entrepôts ou locaux pour petites entreprises, libres, 12 X32 (400 pi car.) et 24 X32 (800 pi car.) avec porte de garage, clôture, sécurité. 819-771-8458

TERRAIN commercial, clôturé, pour machinerie lourde ou autres, à louer, secteur Freeman. 819-775-8048.

## 612 COMMERCES À VENDRE

**ANTIQUITÉS ST-JOSEPH, HULL**  
Prix réduit! 1-888-458-0155

CINÉMA films XXX Adultes, etc., licencié, très rentable.  
Rob, (613)747-7057.

ÉTABLIÈRE dans Délégé, 11,500 entailles, sur terrain public, bon revenu saisonnier, construction en 1996. (819)449-7790, SOIR.

HULL, restaurant à vendre. Très bonne opportunité. Bon chiffre d'affaires. Cause maladie. Doit vendre. Prix raisonnable. 819-595-8571.

PIZZERIA à vendre, 786 Main, Gatineau. 819-663-1666, 613-302-4772.

SALLE de quilles, 12 allées informatées + salle de réception, terrain 2,5 acres, (819)663-1532.

## 618 FRANCHISES À VENDRE

POSTECH COMPAGNIE établie en vissage de pieux à Ottawa, territoire protégé. (819)454-6914, (819)790-9525.

## 620 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À LOUER

**NOUVELLE ANNONCE!**  
GARAGE double, zonage industriel, 1 600 pi car., 7 Olida, (autoroute 550 sortie St-Louis), 819-561-1020.

## 622 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE

HULL, près Gamelin, mini centre, 4 locaux, stat., 358,000 \$, (819)772-9822

## 624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

CASSE-CROÛTE / dépanneur à louer, Camping Cantley, du 15 mai au 15 sept., équipement principal inclus, personne d'exp. opérant son propre commerce. 819-827-1056, 819-210-7060

## 701 VÉHICULES 4000\$ ET MOINS

1988 DODGE Ram, 1 200 \$ nég. 819-923-1678, 819-986-5059.

## 701 VÉHICULES 4000\$ ET MOINS

**PROBLÈMES DE CRÉDIT ? ON NE REFUSE PERSONNE!**  
✓ **APPROBATION RAPIDE!** **3<sup>e</sup> CHANCE AU CRÉDIT**

 2002 CHEVROLET VENTURE LS Tout équipée 7 495\$ ou 46\$/sem.	 2003 Pontiac Montana, Tout équipée 9 499 \$ ou 52 \$/semaine	 2001 Hyundai Elantra Tout équipée 6 999 \$ ou 39 \$/semaine	 2002 DOD
--	--	--	---

## 704 AUTOMOBILES

2000 MUSTANG, 90,000 km, 9 895 \$, Principale 819-568-2591.

2000 SUNFIRE GT, équipée, 4 995 \$, Principale 819-568-2591.

2001 Dakota, automat., certifié, 11 895 \$, Principale: 819-568-auto.

2001 HONDA Accord, coupé, automat., 96,000 km, tout équipée, 10,900 \$ 819-712-3443

2001 JETTA 1.8 T, tout équipée, vitres teintées, manuelle, 8 pneus hiver/été 80 000 km, 9 000 \$, 819-743-4711.

2001 TIBURON, manuelle, 95,000 km, très bonne condition, 8,995\$, 819-986-1567.

2001 VOLKS Cabrio, 5 vit., équipé, 10900 \$, 107 000 miles, 819-213-1019.

## 704 AUTOMOBILES

2002 SATURN SC1, 7999 \$, 64,000 km. AutoJC Galipeau, 819-986-2223.

2002 SUNFIRE, automat., équipée, 6 995 \$, Principale 819-568-2591.

2002 TOYOTA Corolla, automat., 88,000 km, 10,500\$, 819-771-2741.

2003 ALERO, 5 vit., tout équipée, 6 995 \$, Principale 819-568-2591.

2003 ALERO GL1, 48 000 km, 8 499\$ Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004.

2003 Cadillac CTS, toute équipée, sport, 3.2 L, 6 cyl., noir cuir, garantie GM 2 ans, 66,395 km, 19,900 \$. 613- 834-1631.

2003 Caravan, tout équipée, 9 895 \$, Principale: 819-568-2591.

## 704 AUTOMOBILES

2003 MAZDA Protege 5, 34,000 km 2002 CAVALIER, 25,000 km 2003 LANCER, 40,000 km 1998 ESCORT, 85,000 km

Plusieurs véhicules de \$1,000 + 2e, 3e chance au crédit. AUTOTIC 2000, 819-770-7777.

2003 PROTEGE, 5 vit., 85,000 km, 7 995 \$, Principale 819-568-2591.

2003 PROTEGE, 61 000 km, 7 499 \$, Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004.

2003 SONOMA V6, automat., clim., 12,995 \$ Principale: 819-568-auto.

2003 Sunfire, 73400 km, 8 995 \$, 2004 Aveo 5, 30000 km, 8 995 \$ 2003 Civic, 91500 km, 9 995 \$ 2002 Protégé 5, 109000 km, 7 995 \$ 2001 Concorde, 63000 km, 8 995 \$ 2001 Sentra, 113000 km, 6 995 \$

FINANCEMENT GARANTIE GÉNÉRATIONAUTOMOBILE.CA 349 MAIN 819-643-0238

2003 SUZUKI Aerio, 67 000 km, 9 299 \$, J.C. Galipeau, 819-669-4004.

2003 Tiburon SE, équipé, 87 000 km, 10 995 \$ Denisauto.ca 819-643-5262.

2003 TOYOTA Camry, automat., 120,000 km, 4 portes, tout équipée, 12 500 \$. Après 18h: 819-773-8596.

2003 VENTURE automat., clim., V6, 7 995 \$, Principale: 819-568-auto.

2003 VOLKS Golf, 5 vit., 85,000 km, 9 895 \$, Principale 819-568-2591.

2004 ALERO, clim., 58 000 km, 8 995 \$ Denisauto.ca 819-643-5262.

2004 B-3000 manuelle, 40000 km, clim., 13 995 \$, Principale: 568-auto

2004 CAVALIER clim., 51 000 km, 7 995 \$ Denisauto.ca 819-643-5262.

NOUVELLE ANNONCE! 2004 DODGE SRT-4, 29245 km, tout équipé, 19 750 \$, 819-663-6354.

2004 EPICA, V6, 54 000 km, 10 999 \$, Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004.

CO FAUT VOIR! 2004 FORD Focus, 2.0L, très bonne condition, bas km 53,700 km, manuelle, 7 900 \$ nég., 819-213-4242.

2004 HONDA Accord SE, automat., 40,000 km, bleu, 4 portes, comme neuf, antirouille Ziebart, prix pour vente rapide 20,450 \$ nég. 819 568-4724

2004 RT, équipé, 5 vit., 35 000 km, toit ouvrant, 9 500 \$ 819-962-5515.

2004 TOYOTA Echo, automat., clim., 16,000 km, 13 900 \$, 819-776-0744.

2005 ALLURE, 61 000 km, 13 999 \$, Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004.

2005 HYUNDAI Accent, manuelle, 24,000 km, 9 000 \$, 819-772-7730.

2005 ION2 Quad, 43 000 km, 12 699\$, Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004.

2005 MALIBU, 42,000 km, équipée, 12 495 \$, Principale 819-568-2591.

2005 OPTRA 5, automat., 30 000 km, 10 995 \$ Denisauto.ca 819-643-5262.

2005 PT CRUISER, décapotable, 2.4L turbo, 16,000 km, jamais sortie l'hiver, 21 000 \$. 819-243-0635.

2006 CHRYSLER 300, grise, \$28,000 nég., toit ouvrant, tout équipée, 2,872 km, 263 Alfred, Vanier, 613-880-6904.

2006 COBALT, automat., 36,000 km, 11 995 \$, Principale 819-568-2591.

2006 HONDA Civic, 28 000 km, 4 portes. Doit vendre! (819)671-1900.

2006 MAGNUM, équipé, 40 000 km, 18 495 \$ Denisauto.ca 819-643-5262.

2006 MAZDA 3, GT GFX, automat. tout équipée, 22 900 \$, 819-773-7570.

2006 POURSUIT, 18 000 km, 13 799\$, LS, Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004.

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + jacquesauto.com 34 AV. GATINEAU A GATINEAU. (819)568-5433

2006 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

1998 CHEVROLET Venture, tout équipée, 4 900 \$. 819-595-3486.

1998 FORD Windstar, tout équipée, très bon état, certifiée Québec, 2,200\$, 819-661-0566, 819-827-0566.

2002 Caravan SE, équipé, 135 000km 6,895\$ Denisauto.ca 819-643-5262.

2002 WINDSTAR LX grise, 91,000 km, très propre, bon état, 1 proprio, \$6,900. 819-243-0984

2003 Grand Caravan, 7 places, tout équipée, 8 900 \$. 819-210-7051.

2003 VENTURE, 76 000 km, 7 999 \$. Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004.

2006 Uplander allongée, 38 000km. 16 995\$ Denisauto.ca 819-643-5262.

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

1986 GMC 1/2 tonnes, V8, 140 000 km, refait à neuf, entresposé pour 6 ans, 5 500\$ nég. Ron 819-682-2978.

1990 TOYOTA Pick-up, argent, cabine rallongée, 4 cyl., manuelle, très propre, 4 200 \$nég., Mario 613-860-0606.

1992 MAZDA B2200, 5 vit., 170,000 km, 3,000 \$ ferme. (819)281-5233.

1994 JEEP Sahara, 225,000 km, mécanique A1, 4,600 \$. (819)664-5864

1999 GMC Sierra, 4x4, 5.3 L., clim., électrique, 9,000 \$, 184,000 km, bon état. 819-243-0903, 613-808-7057.

## 708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

2000 BLAZER, 4 X 4, 151,000 km, évaluation du CAA \$8,900, prix de vente: \$6,900. (819)243-0984.

2000 DODGE Durango, 509RT, automat., 107,000km, démarreur, roues d'été, roues et pneus d'hiver, excellente état, 12,000 \$, 613-791-2798.

2001 JEEP TJ Sahara, 130,000 km, bon état, 12 000 \$ nég. 819-205-1235.

2002 TOUNDRA, 2 X 4, V6, 151,000 km, 14,000 \$. 819-669-7034

2004 ACURA MDX tech AWD, blanc, 101,000 km, entretenu exceptionnellement, antirouille Ziebart. Ensemble navigation + toutes les options. Valeur équivalente 2007, 72,500 \$ pour 29,800 \$. 819-213-0125

2005 CHEVROLET 4x4, 3/4 t, "heavy duty", cabine allongée, boîte 8', 85,000 km, 27,500 \$. 819-281-7771.

2006 F-150 XL, 4.2 L, 19 000 km, 15 995 \$ Denisauto.ca 819-643-5262

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4x4

1987 GMC Sierra, pelle neige, très bon état, 3,500 \$; 1995 GMC Jimmy 4,3 Vortex, 4x4, 4 portes 3,200 \$ nég. 819-777-4194 819-918-0748

1994 SIERRA 1500, 4x4, 214,000 km, boîte 8pi avec toile, très bon état, 4 999 \$. Michel: 819-213-3355.

1996 ISUZU Rodeo, automat., 4 portes, clim., 120,000 km, \$2,950. 819-669-5500 et 819-360-9296, Bob.

1997 EXPLORER, automat., équipé, 4,995 \$, Principale: 819-568-AUTO

1998 CRV, manuel, équipé, 4 portes, 5,995 \$. Principale: 819-568-AUTO.

1998 GRAND Cherokee T,S,I., très propre, 6 900 \$. A voir! 819-561-1272.

1999 FORD F-150, 9 500 \$, V8, 4,6 L, Super Cab, 210,000 km, excellente condition, 819-669-7515.

2000 FORD F-150 4x4 Super Cab 2001 DAKOTA Quad Cab 4x4 1997 YUKON, très bon état AUTOTIC 2000, 819- 770-7777.

2000 Tundra, king cab, V8, 92,000km, 16 995\$ Denisauto.ca 819-643-5262.

2002 GRAND cherokee, automat., 12,995 \$, Principale: 819-568-AUTO

2002 JEEP TJ sport, 48,000 km, manuelle, faut voir! (819)243-0141

2002 SPORTAGE, automat., équipé, clim., 91 000 km, rouge, 7 995 \$ Denisauto.ca 819-643-5262

2003 Blazer, 61069 km, 13 995 \$ 2000 Sportage, 128300 km, 6 995 \$ 1999 Vitara, 167000 km, 5 995 \$ 2000 Jimmy, cuir, 130200 km, 8 495 \$ generationauto.ca, 819-643-0238

2003 ENVOY, automat., certifié, 15,495 \$. Principale: 819-568-AUTO.

2003 HONDA CRV, toit ouvrant, cuir, rouge, 16,900 \$ (819)643-1612

2003 NISSAN Xterra SC, 86 000 km, 5 vit., démarreur, attache-remorque, garantie disponible, 19 500 \$ 613-301-2945, 819-243-7282.

2003 RAV-4, équipé, 102 000 km, 14 995 \$ Denisauto.ca 819-643-5262.

2004 EXPLORER, équipé, 58,000km, 17,995\$ Denisauto.ca 819-643-5262

2004 F-250 XLT, king cab, 43 000 km, 28 995 \$ Denisauto.ca 819-643-5262.

2004 JEEP Grand Cherokee Laredo, tout équipé, 79 000 km, 16 995 \$ Denisauto.ca 819-643-5262

2004 SILVERADO, king cab, 62 000 km, 5.3 L Vortex, clim., 21 995 \$ Denisauto.ca 819-643-5262.

2004 SILVERADO, X-cab, 19,995 \$, automat., Principale: 819-568-AUTO.

2005 DAKOTA SLT, 4 portes, V8, clim., tout équipé, 52 000 km, 21 995\$ Denisauto.ca 819-643-5262.

2005 SILVERADO 2500 HD, 4 portes, boîte 8 pi., 6.6 L Dura Max, 78 000 km, 32 995 \$ Denisauto.ca 819-643-5262.

2006 JEEP COMMANDER, cuir, v8, tout équipé, 6 000 km, 36 995 \$ Denisauto.ca 819-643-5262.

714 VÉHICULES DEMANDÉS

★ ★ ★ \$0.00 - \$10,000.00 \$0.00 ACHAT AUTO 819-743-5080

★ ★ ★ \$0.00 à \$100,000.00 \$\$\$ PRIX MAXIMUM \$\$\$

Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

\$1,000.00 - \$10,000.00+ E. Fleury Automobile, 819-661-4472.

★ ★ ★ \$100.00 à \$10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.

300\$ ET PLUS, meilleurs prix garantis, 819-643-8143 ou 819-921-1858.

819-568-4116 - Achetons Comptant

Tous modèles - Toutes marques. Accidentés ou pas. Remorquage incl.

ACHETONS tout véhicule, fonctionnel ou non, 50 à 1 000 \$, 819-351-7398.

ACHETONS voiture et métaux au poids pour ferraille. Les Entreprises Gaucher 819-643-3667.

## 714 VÉHICULES DEMANDÉS

ACHETONS voitures pour ferraille. Entrep. Service de récupération. C. Sigouin, 819-643-6768.

RAMASSONS gratuitement véhicules pour ferraille. Payons pour véhicules complets. 819-459-2441

## 716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

1972 CHRYSLER New Yorker, pour pièces. Avant 22h30: 819-986-7530.

## 718 MOTOCYCLETTES

1983 HONDA Goldwing 1100, 80,000 km, très propre, 3,500 \$. Ensemble complet pour plongée sous-marine, 1,200 \$. 819-827-9198.

1984 HONDA Goldwing GL, "Inter-State", 3,900 \$. (819)986-2709

1995 Virago 1100, 70,000 km, rouge, bonne condition 3,700 \$; 1985 Virago 1000, 46,000 km, bourgogne, 2,600\$ Demandez Michel au 819 568-0817

2000 HONDA Valkyrie, 30,000 km, état A-1, bas prix. 819-561-2136.

2000 YAMAHA Roadstar 1600cc, impeccable, 7,500 \$. 819-986-7492.

2001 HONDA CR125, condition A1: 2 600 \$, KLR 650 pour pièces: 600 \$, 1975 mobilityette: 300 \$. 819-669-7429

2002 HONDA Spirit, 1100 cc, noire, beaucoup de pièces chromées et originales, 6,200 \$. 613-833-3097.

NOUVELLE ANNONCE! 2003 BANSHEE, "pipe", "nerf bar", beaucoup pièces extra, 4,300 \$ nég., 819-210-1021.

2003 HARLEY DAVIDSON Dyna Lowrider Edition 100e Anniversaire, 21,000 km, \$15,500, excellent état. 450-530-6921 ou 819-428-1829.

2003 HARLEY Davidson V-Rod, 11,000 km, 19 900 \$, 819-743-6883.

2003 Yamaha V Star Classique 1100, 5,500 km, 7,000 \$. 819-454-2008.

2004 HARLEY Davidson, modèle VROD, 3,200 km, "pipes" modifiées, chrome et acc., 19,000\$. 819-827-5699.

2004 SCOOTER Yamaha, BW'S, rouge, 2,000\$ nég., (819)210-7379

2004 YAMAHA Road Star, Midnight Silverado, 1 700 cc, 16 500 km, excellente condition, beaucoup d'accessoires, 11 500 \$. 819-623-5966

2004 YZ250F, état neuf, 4 300 \$ aussi 2006 RM250, 819-664-2699.

2005 HONDA, Motocross CRF100, excellente état, très peu utilisée, 2,200 \$. Josée ou Yves: (819)457-1705

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

1988 GOLDEN Falcon, 31 pi, 2 rallonges, clim., cuisinière, camping Canteley. 7 500 \$. 613-837-6495

1990 MALLARD, 29 pi., chambre séparée et lits superposés, auvent, articles de camping inclus, 9 500 \$ nég. 819-568-3035.

1990 TERRY Taurus, Parck, 33 pi, 1 chambre, rallonges, pin et cèdre, gazabo + extra, 23,000\$, camping Val de la Lièvre, terrain privé, 819-767-2671.

1993 TENTE Roulotte Palomino Pinto, 2 500 \$. Suzanne (819)669-7273.

1993 WINNEBAGO Brave, 24 pi., super propre, 22,000 \$ nég., (819)778-0233, (819)923-2016.

1994 BONAIR, tente-roulotte, re, très propre, 3 400 \$, Alain: 819-243-7616.

1996 BONAIR (tente-roulotte) modèle 1050, toile neuve, cuisinière et réfrig. (propane et électricité), très bon état, \$5,000. 819-827-8080.

1997 DUTCHMEN 26', chambre séparée, 2 portes, \$10,500. 819-955-0342.

1998 AERO LITE, couche 6, très propre, 11 800 \$, 819-682-2477

1998 BOITE campeur Lance, 9 pi 1/2, très propre, 4 saisons, 12,500\$. 819-775-1818.

1998 PROWLER Fifth wheel, 26', 10 999 \$ nég., 819-669-4004.

1998 TENTE-roulotte Flagstaff 820, 6 places, 4,800\$, 819-770-5654.

1998 WANABAGO, 27 pi, V10, tout équipé, \$46,900, 819-243-0124.

2000 MOTORISÉ CLASSE C, à louer à bon prix. 819-684-4347.

2001 FIFTHWHEEL Jayco, 27 pi 1/2, 3 lits superposés, clim., rallonge, 17,500\$, 613-791-2798.

2001 PROWLER 37E, couche 10, lit superposé, extension, 16 pi., deck 35 pi., gazabo 10X10 avec patio, remise 8X10, BBQ, etc. 23 500 \$ nég., 613-487-9119 après 5h.

2001 SPRINGDALE 29 pi à sellette, rallonge, clim., lit Queen, s/bains, + extra, état certifiée, 19 500 \$ ou avec camion 38 000\$, (819)243-6528

2001 TERRY hybride, ultra légère, 12,900\$, 81

HONDA 25 forces hors-bord, manuelle, 40h d'usage, payé 4 900 \$, demande 3 400 \$ nég., 819-684-0236, (laissez message), cell: 819-962-2135

MOTEUR électrique Minn Kota (power drive), pédale au pied, 28 lb de poussée, \$275. 819-986-6560.

PONTON 30 pi, complètement remis à neuf. 613-762-9592.

**TOITS DE BATEAU MARC**  
819-775-6835  
toits et toiles sur mesure

### 730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS

CAMION International Eagle, 10 roues, avec permis région 7, demande 15 000 \$. (819)449-4450.

MF 135, diesel, "multi power", 1 sortie d'huile, bon état, 4 bons pneus, 5,300\$, 819-643-3317, 819-428-1937

## Nécrologie

### EN MÉMOIRE DE



**JACQUELINE PICARD**  
(née Cyr)  
30 avril 2005

Deux ans déjà que tu nous as quittés pour le repos éternel. Le temps passe vite, mais tu es toujours dans nos cœurs, nos pensées, ainsi que dans nos prières. De là-haut, protège-nous, nous qui t'aimerons toujours.

Ton époux, tes enfants et tes petits-enfants



### EN SOUVENIR DE

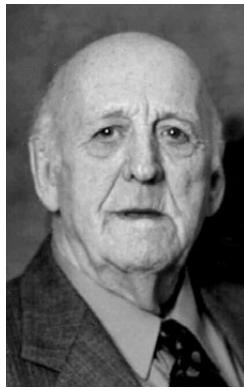


**ALBERT DESORMEAUX**

À la douce mémoire de Albert, décédé le 30 avril 2002. Déjà cinq ans que tu nous as quittés pour un voyage sans retour, mais tu es toujours dans nos cœurs, nos pensées, ainsi que dans nos prières. Tu as laissé un grand vide dans notre vie qui continue toujours, mais qui n'est plus la même sans toi. De là-haut, protège-nous, nous qui t'aimerons toujours.

Ton épouse Hélène, tes enfants Denis et Rachel et la famille

### AVIS DE DÉCÈS



**LOUIS-GEORGES LACASSE, VÉTÉRAN**

d'Ottawa, On., est décédé le vendredi 27 avril 2007, à l'âge de 85 ans. Il était le fils de feu Arthur Lacasse et de feu Eva St-Jean. Il laisse ses enfants: Jean (Françoise Lalonde), Micheline (Jean Chaput) et Andrée (Robert Berthelet); ses 5 petits-enfants: Marc et Chantal, Robert et Natalie et Roch; ses 3 arrière-petits-enfants. Il fut précédé par la mère de ses enfants, Thérèse Dutrisac, son frère Mercier et sa sœur Madeleine. La famille désire remercier le personnel du 4e étage Est de l'Hôpital Montfort pour leurs bons soins. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Un service religieux en présence des cendres aura lieu le mercredi 2 mai 2007 à 11h, en l'église St-Mathieu, Hammond, On. La famille sera présente à compter de 10h30 pour recevoir les condoléances. Des dons à l'Association pulmonaire seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE THÉO BRUNET & FILS**, 2419 rue Laurier, Rockland, Ont., par tél: 613-446-4691. Pour vos messages de condoléances, ou faire un don par Internet, au: [www.maisonfunerairebrunet.ca](http://www.maisonfunerairebrunet.ca)

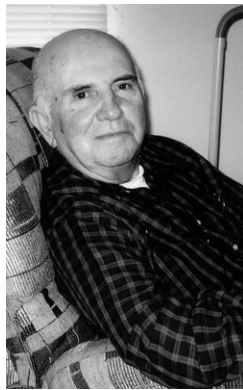
### AVIS DE DÉCÈS



**CLARA DASSYLVA**

Est décédée paisiblement le vendredi 27 avril 2007, à l'âge de 93 ans. Clara Séguin était l'épouse bien-aimée de feu Georges H. Dassylva; la fille de feu Samuel Séguin et de feu Levina Moquin. Elle laisse ses enfants: Georgette (Michel Cappuccilli) et Paul; ses petits-enfants: Claude, Kenneth, Chantale, Stéphane et Diane; ses arrière-petits-enfants: Isabelle, Nicolas, Jolieanne, Véronique et Felicia, sa soeur Clarisse L'Ecuyer, plusieurs belles-soeurs, beaux-frères, neveux et nièces. Elle fut précédée par ses soeurs: Anita, Julia, Thérèse, Stella et ses frères: Dosithe, Albert, William, Joseph et Royal. Clara fut membre du club 60, mifo et le centre Séraphin Marion. La famille recevra parents et amis à la Maison funéraire Kelly, 2370 boul. St-Joseph, Orléans, dimanche de 14h à 16h et 19h à 21h et lundi après 12h. La messe des funérailles aura lieu lundi en l'église St-Joseph d'Orléans, à 14h suivi de l'inhumation au cimetière de la paroisse. Des dons à la Fondation de l'Hôpital Montfort ou la Fondation des maladies de coeur seraient appréciés. **MAISON FUNÉRAIRE KELLY 613-837-2370**

### AVIS DE DÉCÈS



**GEORGE F. MORRIS**

Est décédé paisiblement entouré de sa famille le vendredi 27 avril 2007, à l'âge de 68 ans. Il était l'époux bien-aimé de Elizabeth (Betty) née Kluge. Il était également le père de Patrick et le grand-père de Timothy. Il fut précédé par ses parents Frank Morris et Jeanne Jacques. Il était le frère bien-aimé de Shirley (feu Owen), Richard (feu Lise) et Diane (feu Peter). Il laisse dans le deuil plusieurs nièces, neveux, petites-nièces et petits-neveux. Il sera regretté par de nombreux amis de pêche et de chasse.

Il s'est retiré après 38 ans de service à Agriculture Canada. Il était membre de Aylmer Rod et Gun Club; membre de Quebec Wildlife Federation; volontaire de AA Archives; membre de Triple A Group et il avait un doctorat en pêche. La famille désire remercier le docteur Touchie et les membres du personnel du 5e étage ouest de l'Hôpital Général pour les bons soins prodigués. Famille et amis sont invités à assister à une messe à l'église St-Johns, 2340 Baseline road, le mardi 1er mai 2007, à 11h. La famille sera présente une heure avant la cérémonie pour recevoir les condoléances. Au lieu de fleurs, des dons au Centre régional du cancer d'Ottawa ou à Ottawa Human Society seraient appréciés.

### AVIS DE DÉCÈS



### MME MARIE BUSSIÈRE (NÉE LEFEBVRE)

Est décédée le vendredi 27 avril 2007 à l'âge de 71 ans. Elle était la fille de feu Albert Lefebvre et de feu Bernadette Bélanger; épouse bien-aimée de feu Roger Bussière. Elle laisse dans le deuil ses enfants: André (Marthe Chénier), Gilles (Denise Code), et Marc (Kathy Donahue) et plusieurs petits-enfants. Elle laisse également ses frères et sœurs: Gérard (Jeanine), Georgette Poirier, Roger, Pauline St-Denis (Robert) et Aurèle (Ghislain). Elle fut précédée par son frère Roland et sa sœur Annette. La famille invite parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER**, 180 ch. Montréal, Ottawa (613-241-3680) le mardi 1er mai de 19h à 21h, le mercredi 2 mai de 14h à 16h et de 19h à 21h et le jeudi à compter de 9h. La messe des funérailles aura lieu le jeudi 3 mai à 11h, en l'église St-Charles-Borromée (135 rue Barrette, Vanier). Pour ceux qui le désirent, des dons à Garry J. Armstrong ou à la Société canadienne de l'Alzheimer seraient appréciés. Les messages de condoléances peuvent être envoyés par internet au [www.mem.com](http://www.mem.com)

### AVIS DE DÉCÈS



### M. GABRIEL LEFEBVRE

De Maniwaki, est décédé le 28 avril 2007, au C.S.S.S.V.G. Maniwaki, à l'âge de 89 ans. Il était le fils de feu Camille Lefebvre et de feu Sara Beauchamp. Il laisse dans le deuil son épouse Berthe Robitaille; ses enfants: Yvon Langevin (Anne Tims), Gilles Langevin (Diane Guilbault); ses petits-enfants: Rock, Manon, Michel, Lisa, Anick, Maude, Philippe et Mathieu; ses arrière-petits-enfants: Cloët, May-le et Kate, son frère Bernard (Antoinette) ainsi que ses neveux, nièces, beaux-frères, belles-soeurs et de nombreux ami(e)s. Il fut précédé par son fils Darquis, sa fille Jocelyne, son frère Gérard et sa sœur Madeleine. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE MCCONNERY INC.**, 206 Cartier Maniwaki, QC, J9E 1R3, 819-449-2626, télécopieur: 819-449-7437. Le service religieux aura lieu le mercredi 02 mai 2007 à 10H30, en l'église Assomption Maniwaki suivi l'incinération. Heures de visites: mardi 01 mai de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures; mercredi à compter de 9 heures. Des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec ou la Fondation du C.S.S.S.V.G. Maniwaki seraient appréciés.

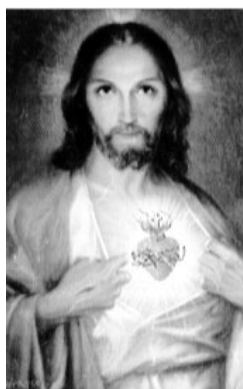
### EN MÉMOIRE DE



### ROBERT "BOB" LALANDE

Cher époux, papa et grand-papa bien-aimé, quatre ans aujourd'hui que tu nous as quittés pour aller rejoindre le Grand Manitou, comme tu le disais si bien. Ton souvenir reste vivant en nous, malgré que ton absence nous pèse toujours. Pas une journée ne s'écoule sans que ton nom ne soit prononcé...avec tout ce que tu avais semé avant ton départ... rien d'étonnant. Malgré le mal à accepter ton départ si brusque, nous savons que nous serons un jour ensemble. De là-haut, aide-nous à supporter la douleur de la séparation en nous donnant le courage de continuer... Nous t'aimons.

Ton épouse, tes enfants et petits-enfants



**SACRÉ-COEUR DE JÉSUS**

Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveurs obtenues. Que le Sacré-Coeur soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

G.S.

### MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai. Publication sur demande. M.A

### REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.C.

### REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.C.

### LA FAMILLE LAMOUREUX à le regret de vous annoncer le décès de MONSIEUR GÉRALD LAMOUREUX

Est décédé le 27 avril 2007, à l'âge de 81 ans. Il était le fils de feu Delphis Lamoureux et de feu Clairina Lecavalier et l'époux de Rose. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Lise (Gilbert Sabourin), Gérard (Micheline), Denis, Line (Ghislain Benoit), ses 6 petits-enfants, ses 5 arrière-petits-enfants, ses 5 sœurs ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s. Il fut précédé par 6 frères et une sœur. Un service commémoratif aura lieu mercredi 2 mai 2007, à 10h30 à la chapelle de la maison **RACINE ROBERT & GAUTHIER**, 180 chemin Montréal, Ottawa, 613-241-3680. La famille recevra les sympathies à compter de 10h.

### LES FAMILLES DEVEAULT ET DOUCET ont le regret de vous annoncer le décès de



#### MME MICHELINE DEVEAULT

De Gatineau, est décédée paisiblement après une courageuse lutte contre le cancer le 27 avril 2007 à l'âge de 69 ans.

Elle était la fille bien-aimée de feu Antoine Deveault et de feu Marie-Rose Auger. Elle laisse dans le deuil son époux, Raymond Bruyère, ses 4 filles: Diane Doucet (Robert Frenette), Sylvie Doucet, Josée Doucet (Benoit Patry) et Caroline Doucet (Denis St-Amour); 7 petits-enfants: Benoit, Kim, Vincent, Catherine, Joël, Anabelle et Janie. Elle laisse également dans le deuil 6 sœurs: Pierrette, Jeannine, Lise (Louis-Philippe Landry), Gisèle (Bernard Patry), Thérèse (Robert Grenon) et Raymonde; 2 frères: Roger (Lise Préfontaine) et Claude (Isabelle Vincent). Elle laisse également sa belle-mère Sarah Patenaude (feu Prosper Bruyère) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et ami(e)s.

À la demande de Micheline, il n'y aura pas de visites au salon funéraire. Une célébration eucharistique aura lieu en l'église St-Alexandre au 1, chemin des Érables, Gatineau, le mardi 1er mai 2007 à 11h. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30. Au lieu de fleurs, des dons à la Maison Mathieu-Froment-Savoie seraient appréciés. La famille tient à remercier tout le personnel du 5e Nord du CSSG, Hôpital de Gatineau, pour les excellents soins offerts à Micheline.

Pour renseignements: **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, 819-568-2425, conf@cfo.coop ou télécopieur: 819-568-2426.

### LA FAMILLE ANGLEHART a le regret de vous annoncer le décès de



#### M. HUBERT ANGLEHART

Décédé le samedi 28 avril 2007 au CSSS (hôpital de Hull), à l'âge de 59 ans. Il était le fils de feu Jean-Louis Anglehart et de feu Victoire Anglehart. Il laisse dans le deuil ses frères et ses sœurs: Octave (Madeleine), Yvette (feu Bertrand), Noula (Marcel), Raymond, Hermel (Annette), Victorien (Lynda), Sylvio, Micheline et Michèle ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s.

Les visites au salon auront lieu le mardi 1er mai de 19h à 22h et le mercredi 2 mai de 10h30 à 12h et de 13h30 à 14h30 à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** sise au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). Une célébration de prières suivra au même endroit à 15h. La famille recevra les condoléances à compter de 14h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation des maladies du cœur du Québec seraient appréciés.

Pour renseignements: 819-778-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-778-2426.

### AVIS DE DÉCÈS

**Hector Phillippe Lecompte** est décédé à l'hôpital le jeudi 26 avril 2007, à l'âge de 71. Il était le fils de feu Victor Eugene Lecompte et Herminone Bonenfant et le cher père de feu Claude. Hector était le frère de Paul (Rolande), Maurice (Jeanette), Vincent (feu Huguette), Victor (Huguette), Colette, Denise, Donald (Suzanne), ainsi que feu Viviane (John Powell) et Marcel (Madeleine). Il sera toujours dans les pensées de plusieurs neveux et nièces. La famille recevra parents et amis(es) à la Maison funéraire Kelly, 2313, avenue Carling (Ouest de Carlingwood) le mardi 1er mai 2007 après 10h. Un service en mémoire de Phillippe aura lieu dans la chapelle mardi à 11h, suivi par l'inhumation des cendres au cimetière Notre-Dame. Des dons à l'oeuvre de charité de votre choix seraient appréciés.

**Maison Funéraire Kelly**  
613-828-2313.

### EN MÉMOIRE DE



#### CLAIRE PILON née Gauthier

À la douce mémoire de Claire, décédée le 30 avril 2006. Une longue année s'est écoulée depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons. Parents et amis ayez une pensée pour elle.

Jeannette Séguin et famille

### REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.O.

### REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.O.

### LA FAMILLE LÉPINE a le regret de vous annoncer le décès de



#### MAURICE "JOS" LÉPINE

Gestionnaire retraité de Seagrams  
Membre à vie de l'Institut canadien français d'Ottawa  
Membre de l'équipe McFarlands de Belleville,  
Champions de la Coupe Allen en 1958  
Membre honoré du Temple de la renommée,  
Halifax, N.-É. et Victoria, C.-B.

Décédé paisiblement le jeudi 26 avril, Jos a parcouru son dernier chemin vers le Seigneur et son patron St-Joseph. Il laisse dans le deuil son amie et tendre épouse Rosemary Powell, ses enfants dévoués: Cathy, Léona, Jean (Deanna) et Colette, ainsi que quatre adorables petits-enfants: Aaron, Justine, Chloe et Sofia. Il laisse également ses sœurs: Marie, Jeannine et Madeleine, son beau-frère Bob (Linda) et ses belles-sœurs, June et Bernice Powell. L'a prédécédé son frère Roma (Camille). Un remerciement spécial à Raymond et Denise Groulx, Roger et Betty Anne Despard, Mary Martin ainsi qu'aux amis proches qui ont apporté leur support à la famille. À la demande de Jos, il n'y aura pas de visite à la maison funéraire. La messe des funérailles aura lieu en l'église Marie-Médiatrice, 344, ave. Cyr, Vanier, le mercredi 2 mai 2007 à 11h. La famille sera présente à l'église une demi-heure à l'avance pour recevoir les condoléances. Une célébration de la vie de Jos se tiendra dans les locaux de l'Institut canadien français d'Ottawa (coins York et Dalhousie) après la messe. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation SCO - Elisabeth Bruyère ou à la Fondation Montfort serait appréciés. Nos remerciements les plus sincères au personnel dévoué de ces deux établissements. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE ROBERT ET GAUTHIER**. Pour plus d'information, veuillez composer le 613-241-3680. Le partage de souvenirs et messages de condoléances peuvent se faire à partir du site internet [www.honneur-memoires.com](http://www.honneur-memoires.com)

### AVIS DE DÉCÈS

#### GRACIA DUPUIS (MARIE-OLIVINE)

des Soeurs de la charité d'Ottawa, est décédée à Ottawa, Ont., le 27 avril 2007, à l'âge de 97 ans, dont 74 ans de profession religieuse. Elle était la fille de Adélar Dupuis et de Olivine Séguin, tous deux décédés. Née à Ripon, Québec, elle entra en religion le 1er août 1930 et fit profession le 15 juillet 1932. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil des nièces, des neveux, des cousins, des cousines. Elle fut prédécédée par huit soeurs: Blanche (feu Délias Rancourt), Lorenza (feu Thomas Bienvenue), Alexina (feu Joseph Caouette), Alice (feu Antonio St-Julien), Clérina (feu Édouard Landry), Marie-Jeanne, Armandine, Florida et cinq frères: Faldora (feu Yvonne Bouchard), Anatole (feu Anna Rancourt), Oscar (feu Ida Laverne), Émile et Rhéal (feu Rita Turennes). La dépouille mortelle reposera à la Maison mère, 9, rue Bruyère à Ottawa, Ont., à compter de 16h, le lundi 30 avril 2007. La messe des funérailles sera célébrée en la chapelle de la Maison mère, le mardi 1er mai 2007, à 13h30, suivie de l'inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Au lieu de fleurs, les Soeurs de la Charité d'Ottawa suggèrent une offrande de messe ou un don à un organisme de charité de votre choix.

### REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.O.



**Le Conseil sur le Vieillissement d'Ottawa**

**Le porte-parole des aînés d'Ottawa**

Pour informations (613) 789-3577

# Bédard n'est pas impliqué dans la décision lors d'un match disputé sous protêt

**Le Droit**  
sports@ledroit.com

Érik Bédard a été impliqué dans un match un peu bizarre et disputé sous protêt, samedi, à Cleveland.

Le gaucher des Orioles de Baltimore n'a pas été impliqué dans la décision après avoir alloué quatre points en six manches de travail dans la victoire de 7-4 de son équipe contre les Indiens de Cleveland.

Il a retiré 11 frappeurs sur des prises, ce qui lui en donne 42 depuis le début de la saison, un sommet dans la Ligue américaine.

La partie a été placée sous protêt par les Indiens en raison d'une décision controversée des officiels: en troisième manche, les Orioles ont compté un point sur un rare double-jeu effectué sur un ballon-sacrifice, sauf que les arbitres avaient initialement décidé de ne pas donner le point, allant à l'encontre du livre des règlements. Ils se sont cependant ravisés trois manches plus tard pour ajouter le point

au tableau indicateur, amenant les Indiens à déposer leur protêt.

Le bureau du commissaire des majeures a maintenant cinq jours pour décider si c'était la bonne décision, ou si le match devra être rejoué à une date ultérieure.

Bédard (3-2, MPM de 6,09) effectuera pour sa part son prochain départ vendredi prochain à Baltimore, à nouveau contre les Indiens.

## BLAKE DONNE LE TON

Par ailleurs, hier, Fausto Carmona a lancé jusqu'en neuvième manche et Casey Blake a frappé la longue balle, pour aider les Indiens de Cleveland à malmener les Orioles de Baltimore 6-1.

Carmona (2-1) a alloué six coups sûrs et deux buts sur balles en huit manches et un tiers, la plus longue sortie de sa carrière. Il a été privé d'un blanchissage quand Aubrey Huff a cogné son 100<sup>e</sup> lancer au-dessus de la clôture du champ droit après un retrait.

## Les Lynx renouent avec la victoire

**Le Droit**  
sports@ledroit.com

Lessivés 10-0 samedi, les Lynx d'Ottawa sont revenus dans le droit chemin hier, doublant les Indiens d'Indianapolis 4-2 au Stade des Lynx.

Le partant Matt Childers a mérité sa deuxième victoire de la saison quand il a blanchi l'adversaire pour une deuxième fois de suite, en sept manches de travail. Il n'a accordé que cinq coups sûrs.

L'attaque lui a procuré les points dont il avait besoin en cinquième manche, quand

Chris Roberson a réussi un simple bon pour deux points. Jason Jaramillo a obtenu un ballon sacrifice pour ajouter à l'avance des locaux, avant qu'Indianapolis réduise l'écart avec deux points en huitième aux dépens du releveur Kane Davis. Brennan King a ajouté un point d'assurance avec un double productif.

Les deux équipes termineront cette série de quatre parties cet après-midi à 13 h 05, après quoi les Bats de Louisville seront les visiteurs pour quatre parties.

## Ohka est solide dans la victoire des Blue Jays

**Presse Canadienne**  
TORONTO

Tomo Ohka n'a donné qu'un point et cinq coups sûrs en sept manches, sa plus longue sortie de la saison, dimanche, si bien qu'il a aidé les Blue Jays de Toronto à s'imposer 7-3 contre les Rangers du Texas.

Ohka (2-2) a signé la victoire lors d'un deuxième départ de suite. C'était le 50<sup>e</sup> triomphe de sa carrière.

Brandon McCarthy (1-4) n'a complété que trois manches, quittant le monticule avec un déficit de 5-1. Il a notamment atteint Troy Glaus avec un lancer alors que les buts étaient remplis, puis accordé un simple de deux points à Aaron Hill. Alex Rios a cogné un circuit

face à Scott Feldman plus tard dans la rencontre.

Ian Kinsler a frappé un circuit de deux points en neuvième pour les Rangers. Il en était à son neuvième circuit, ce qui égale un record d'équipe pour le mois d'avril.

Les Jays ont marqué 6,8 points par match en moyenne à leurs six plus récentes rencontres.

## ANGELS 5, WHITE SOX 2

À Chicago, Maicer Izturis et l'ex-Expo Vladimir Guerrero ont frappé des circuits consécutifs tandis que Kelvin Escobar n'a accordé que quatre coups sûrs en sept manches et deux tiers, hier, pour mener les Angels de Los Angeles vers un gain de 5-2 contre les White Sox.



ASSOCIATED PRESS

Voici ce qui reste de la voiture de Josh Hancock, le releveur des Cards de St. Louis, après l'impact survenu tôt hier matin.

# Un releveur des Cards se tue dans un accident de voiture

**Josh Hancock, un releveur des Cardinals de St. Louis qui a aidé ces derniers à remporter la Série mondiale, l'an dernier, a perdu la vie hier à la suite d'un accident de la route.**

**Associated Press**  
ST. LOUIS

Les Cardinals ont reporté le dernier match de leur série face aux Cubs de Chicago, qui devait avoir lieu hier soir au Stade Busch.

« Il y aura un grand vide, a mentionné le gérant des Cardinals Tony La Russa. C'est une épreuve brutale à traverser. »

La police a indiqué que Hancock, 29 ans, roulait seul dans son Ford Explorer 2007 quand il a percuté l'arrière d'un camion de remorquage à 00h35. Le camion se trouvait dans la voie de gauche pour prêter assistance à un autre véhicule impliqué dans un accident survenu plus tôt, a dit le chef de police Joe Mokwa.

Hancock est décédé sur le coup. Le conducteur du camion, dont l'identité n'a pas été dévoilée par la police, était dans son véhicule lors de l'impact, mais il n'a pas été blessé.

Mokwa a dit qu'il apparaissait que Hancock conduisait à la limite de vitesse permise, ou tout juste au-delà. Il n'y avait pas de contenants d'alcool dans son véhicule.

« Nous ne saurons peut-être jamais ce qui s'est passé, a dit Mokwa. Il semble qu'il n'a tout simplement pas vu le camion de remorquage. »

Le bureau du médecin légiste a indiqué qu'une autopsie sera pratiquée. Des offices religieux



ASSOCIATED PRESS

Josh Hancock

ont été prévus pour jeudi à Tupelo au Mississippi, où habite la famille de Hancock.

« Tout le baseball est en deuil à la suite de la mort tragique et prématurée du lanceur des Cardinals Josh Hancock, a dit le commissaire Bud Selig. Il était un jeune lanceur de qualité, qui a joué un rôle important avec l'équipe championne de l'an dernier. »

Les Cardinals porteront des écussons avec le numéro 32 de Hancock durant le reste de la saison.

Le directeur général Walt Joc-

ketty a indiqué que les Cardinals, qui ne jouent pas jeudi, planifient prendre un vol nolisé pour aller assister aux funérailles. L'équipe amorce aujourd'hui un séjour de trois matches à Milwaukee, avant d'affronter les Astros de Houston à St. Louis vendredi.

Hancock, né à Cleveland, au Mississippi, est le deuxième membre des Cardinals à perdre la vie en moins de cinq ans. Le lanceur partant Darryl Kile a été trouvé mort dans une chambre d'hôtel de Chicago en juin 2002, rendant l'âme à 33 ans à la suite d'un blocage d'une artère coronaire.

Hancock, qui a lancé durant trois manches, samedi, lors d'un match remporté 8-1 par les Cubs, a évolué avec quatre équipes dans le baseball majeur. Il a joué avec Boston, Philadelphie, Cincinnati et St. Louis.

En 2006, il a montré un dossier de 3-3 avec une moyenne de 4,09 en 62 apparitions, en plus de lancer lors de trois rencontres en séries éliminatoires. Cette saison, il détenait une fiche de 0-1 avec une moyenne de 3,55 en huit matches.

Hancock s'est joint aux Cardinals lors du camp d'entraînement avant la saison dernière, après que les Reds l'aient congédié pour s'être présenté à leur camp au-dessus du poids auquel on lui avait dit de se conformer.

## Les Mets blanchissent les Nationals

**Associated Press**  
WASHINGTON

John Maine a offert une solide prestation de sept manches et Carlos Beltran a cogné la longue balle, dimanche, alors que les Mets de New York ont vaincu les

Nationals de Washington 1-0 en obtenant seulement trois coups sûrs. Maine (4-0) a établi un sommet personnel avec huit retraits sur des prises. Il n'a concédé que trois coups sûrs, abaissant sa moyenne de points mérités à 1,35.

## Moss avec les Patriots

Associated Press  
ALAMEDA, Californie

Les Raiders d'Oakland ont mis fin à leur association avec Randy Moss après deux saisons sans résultats satisfaisants, hier, quand ils ont envoyé le receveur étoile aux Patriots de la Nouvelle-Angleterre en retour d'un choix de quatrième tour.

Moss s'est dit heureux de se retrouver avec les Patriots, qui ont remporté trois des six derniers matches du Super Bowl, et qui ont renégocié son contrat qui était encore valide pour deux ans.

«J'ai du mal à réaliser que je fais partie de l'organisation des Patriots de la Nouvelle-Angleterre», a-t-il déclaré lors d'une conférence téléphonique, hier.

Avec les Patriots, Moss fera équipe avec le quart Tom Brady, qui pourra maintenant compter sur plusieurs receveurs de qualité. La Nouvelle-Angleterre a ajouté trois autres ailiers espacés à sa formation au cours de la saison morte: Wes Welker dans une transaction avec les Dolphins de Miami, ainsi que Donte Stallworth et Kelley Washington grâce au marché des joueurs autonomes.

«Vous allez voir des choses que vous n'avez pas encore vues, a promis Moss. Et lorsque ça arrivera, vous ne pourrez pas me dire que je ne

vous avais pas prévenus.»

Les Raiders avaient cédé un choix de premier tour au repêchage de 2005, le secondeur Napoleon Harris et un choix de septième ronde pour obtenir Moss des Vikings du Minnesota en 2005.

Moss, qui a été sélectionné dans cinq matches du Pro Bowl en sept saisons avec les Vikings, a complété 102 passes pour des gains de 1558 verges et 11 touchés avec les Raiders. L'an dernier, il a connu sa pire saison aux chapitres des attrapés (42), des verges récoltées (553) et des touchés (3).

### JACKSON AVEC LES 49ERS

Les 49ers de San Francisco ont obtenu l'ailier espacé Darrell Jackson des Seahawks de Seattle, hier, mettant ainsi la main sur un joueur qui pourrait devenir un receveur de premier plan en retour d'un choix de quatrième ronde.

Jackson, un vétéran de sept saisons qui a passé toute sa carrière avec les Seahawks, a graduellement perdu la confiance du directeur général Tim Ruskell.

Le contrat de Jackson se terminera en 2009. Il empochera un salaire de base de 3,25 millions \$ US en 2007.

Les 49ers ont cédé le 124<sup>e</sup> choix au total et les Seahawks l'ont utilisé pour sélectionner un joueur de ligne offensive, Mansfield Wrotto, de Georgia Tech.

# Deslauriers se joint aux Steelers

Après une brillante carrière à Eastern Michigan, où il a réécrit le livre des records, Éric Deslauriers obtiendra une chance de percer l'alignement des champions du Super Bowl en 2006.

Le Droit  
sports@ledroit.com

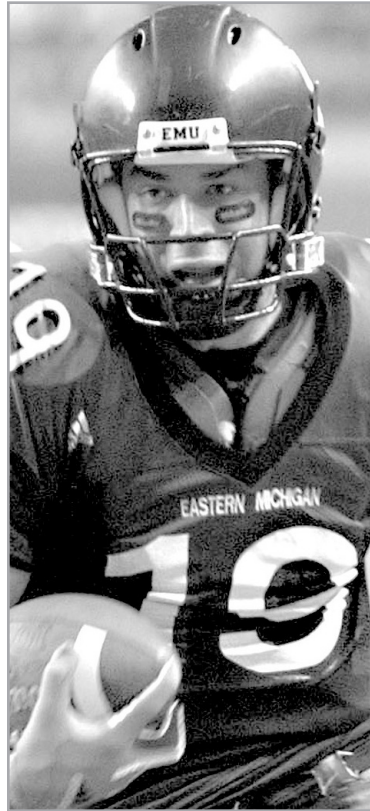
Les Steelers de Pittsburgh ont mis sous contrat le receveur éloigné de Gatineau, hier soir, à titre d'agent libre. Quelques heures auparavant, Deslauriers avait été ignoré par les 32 équipes de la NFL lors du repêchage.

«L'offre (des Steelers) est arrivée 15 secondes après le repêchage», a confié l'athlète de 26 ans au *Droit*.

La déception de ne pas avoir été sélectionné lors des sept rondes aura été de courte durée, a-t-il avoué.

D'autres clubs ont contacté son agent et lui par la suite. «J'avais le choix, a reconnu Deslauriers, qui a pris le soin d'étudier les différentes propositions.

«Les Steelers m'offraient toutefois la meilleure chance au camp d'entraînement pour obtenir une place en vue de la saison prochaine. J'ai regardé leur alignement à la position de receveur et il manque de joueurs. C'est un bon endroit pour moi.»



Éric Deslauriers

L'intérêt de Pittsburgh à son endroit l'a surpris.

«C'est une des équipes qui ne m'avait jamais parlé avant le repêchage», a-t-il indiqué.

À 6' 4" et 215 livres, Éric Deslauriers représente une belle

grosse cible. Il avait terminé au quatrième rang des receveurs les plus productifs de la NCAA en 2004 avec 1257 verges en 11 matches.

En revanche, certains dépités jugeaient qu'il n'était pas assez rapide pour briller dans les rangs professionnels américains. D'autres le trouvaient trop vieux pour un espoir.

C'est sans compter qu'Eastern Michigan, où évoluait Deslauriers en première division, se trouve loin dans la liste des universités prisées par plusieurs clubs de la NFL.

Les Steelers, eux, ont déjà eu la main heureuse en se tournant vers un produit de la conférence Mid-American dont fait partie Eastern Michigan. Ils avaient choisi le quart Ben Roethlisberger en première ronde en 2004.

Deslauriers a déjà rendez-vous jeudi avec la direction et les entraîneurs des Steelers. Il passera trois jours à Pittsburgh.

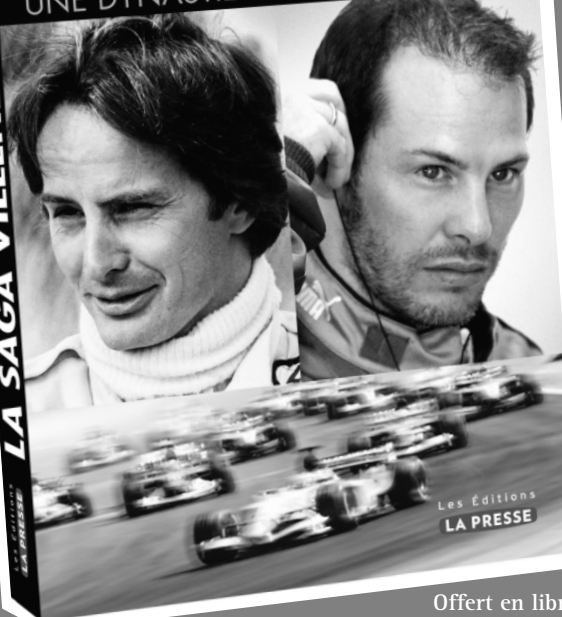
«Je vais décider si je reste ensuite là-bas pour poursuivre mon entraînement.»

Il participera à deux minicamps en mai et juin afin de le préparer en vue du camp d'entraînement en juillet.

«Je vais continuer à travailler fort. Même si j'ai un contrat, il n'y a aucune garantie au football. Je peux être retranché n'importe quand.»

## Deux pilotes légendaires

LA SAGA VILLENEUVE  
MARTINE CAMUS  
UNE DYNASTIE QUÉBÉCOISE EN F1



Offert en librairie

Visitez le Musée Gilles-Villeneuve  
www.gillesvilleneuve.com

À TOUS LES ABONNÉS  
Obtenez 10 à 30 %  
de rabais à l'achat en ligne de ce livre  
LIVRAISON À DOMICILE GRATUITE  
SIMPLE ET RAPIDE  
cyberpresse.ca/privileges

Les Éditions  
LA PRESSE

CLUB PRIVILÈGES

468990

## Les Raiders font de Russell le tout premier choix de la NFL

Associated Press  
NEW YORK

JaMarcus Russell n'a pas eu besoin d'attendre très longtemps avant de se présenter sur l'estrade à titre de membre des Raiders d'Oakland, samedi, à l'occasion du repêchage de la NFL. Brady Quinn a quant à lui été le quart oublié, devant patienter jusqu'au 22<sup>e</sup> choix, celui des Browns de Cleveland.

Russell a été le tout premier choix, celui des Raiders, qui avaient besoin de renfort à l'attaque. L'athlète de six pieds six pouces qui peut faire des passes de 80 verges répond parfaitement aux critères d'Al Davis, qui adore les longs jeux.

Les joueurs de LSU ont toujours la cote auprès des équipes de la NFL. Cinq rangs après Russell, le demi de sûreté des Tigers, LaRon Landry, a été choisi par les Redskins de Washington.

Quinn, lui, a vu 21 joueurs être sélectionnés avant d'être repêché par les Browns, le club qu'il a encouragé lorsqu'il a grandi à Dublin, en Ohio. Considéré il n'y a pas si longtemps comme le joueur le plus prometteur de la cuvée 2007, il n'avait toujours pas été choisi quand les Browns ont fait l'acquisition d'un autre choix au premier tour, obtenant celui des Cowboys de Dallas. «J'avais confiance que ça se



réalise. Tout le monde en parlait depuis quelque temps, a dit Russell du fait d'être choisi au premier rang.

«C'est un rêve devenu réalité. Quand j'étais tout petit, je pratiquais tous les sports imaginables et je voyais tous ces athlètes au niveau professionnel —

et m'y voici maintenant.

Après le choix de Russell, les Lions de Détroit ont décliné plusieurs propositions pour conserver leur deuxième rang et ils ont opté pour l'ailier espacé Calvin Johnson de Georgia Tech, considéré comme le meilleur athlète dans le groupe de cette année.

# Webber écope trois matches

Le défenseur canadien Shea Weber, qui participe actuellement aux championnats du monde de hockey en Russie, a été suspendu pour trois matches, hier.

Presse Canadienne  
MYTSCHI, Russie

Le défenseur des Predators de Nashville a asséné un violent coup de coude à la tête de l'attaquant allemand Yannic Seidenberg lors de la victoire de 3-2 du Canada, samedi. Ce dernier patinait la tête basse, mais à bonne vitesse.

Weber, qui est âgé de 21 ans, a été expulsé de la rencontre pour son geste, à 1:19 de la première période.

Seidenberg a subi une grave commotion cérébrale et ratra le reste du tournoi, a indiqué l'entraîneur de l'équipe allemande, Uwe Krupp.

Weber a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de blesser son adversaire.

«Je suis certain que Shea le regrette, a déclaré l'entraîneur canadien Andy Murray. Mais regardez son total de minutes de pénalités, nous savons tous qu'il n'est pas ce genre de joueur.»

Weber n'a effectivement passé que 60 minutes au cachot en 79 matches avec les Predators cette saison.

C'est d'ailleurs là l'un des arguments avancés par le vice-président de Hockey Canada, Johnny Miskey, lors de l'audience tenue par la Fédération internationale de hockey sur glace, dimanche matin.

Le président de la FIHG, René Fasel, avait amorcé la réunion en proposant une suspension de cinq rencontres.

Weber a appris qu'il avait écopé une suspension de trois matches après la séance d'entraînement d'Équipe Canada, hier.

«C'est évident que j'y ai pensé toute la nuit, a déclaré Weber. C'est malheureux. Je vais la purger et j'espère pouvoir revenir aider l'équipe.»

## KRUPP

Krupp a dit croire que Weber ne cherchait pas à blesser son joueur, mais il a ajouté que la suspension allait de soi.

«C'était une collision pas mal sévère, a-t-il souligné. Il a essayé de le frapper durement, mais il y a certaines responsabilités qui viennent avec la décision de poser un tel geste.»

Initialement, l'arbitre finlandais Jyri Petteri Ronn n'a pas



Shae Webber

décerné de punition sur le jeu. Mais lorsque le joueur allemand a eu de la difficulté à se relever, chutant plusieurs fois, Weber a écopé une pénalité de cinq minutes et une inconduite de match.

«J'ai vu la reprise à la télé, a indiqué Seidenberg, le frère cadet du défenseur des Hurricanes de la Caroline Dennis Seidenberg. Je ne me souviens de rien — même pas de la mise en échec comme telle.»

L'équipe qui remportera le tournoi disputera neuf matches, ce qui fait que Weber ratra près de la moitié de la compétition si le Canada va jusqu'au bout, si on tient compte du fait qu'il a été expulsé dès le début de la rencontre de samedi.

## SUSPENSION SÉVÈRE

«Une suspension de trois matches dans un tournoi de ce genre, c'est dur, a avancé Murray. C'est l'équivalent d'une suspension de 40 matches dans la LNH compte tenu du nombre de parties qu'on dispute ici. Mais c'est ce qu'ils ont décidé et nous devons composer avec ça.»

Le Canada misait sur sept défenseurs et ne fera pas appel à des renforts en vue du match aujourd'hui contre la Norvège.

Le directeur général Steve Yzerman pourrait toutefois rappeler un défenseur par la suite.

# COUPE STANLEY 2007



ASSOCIATED PRESS

Pavel Datsyuk, des Red Wings, réussit le but qui devait faire la différence dans le deuxième match de la série contre les Sharks, samedi. Evgeni Nabokov, le gardien des Sharks, n'a rien pu faire contre le tir du revers de Datsyuk. Les Red Wings l'ont emporté 3-2. La série se poursuit à San Jose ce soir.

## Les Sharks ne doivent pas se laisser abattre face aux Red Wings

Jonathan Cheechoo se souvient comment s'est effondrée la poussée des Sharks de San Jose lors des séries du printemps dernier, mais il ne croit pas que ça se répétera — même après que les Red Wings de Détroit eurent égalé la série du deuxième tour au moyen d'un but qui lui rappelait quelque chose.

Associated Press  
SAN JOSE, Californie

Les Sharks ont remporté six de leurs sept premiers matches éliminatoires le printemps dernier, mais ils se sont écroulés au deuxième tour après que les Oilers d'Edmonton eurent remporté le troisième match grâce à un filet de Shawn Horcoff en troisième période de prolongation. Ce qui a coupé le souffle des joueurs de la formation de San Jose, si bien que la formation albertaine a aligné quatre victoires d'affilée.

Samedi, les Sharks étaient à 20 minutes de réussir un dramatique balayage de deux matches à Détroit pour amorcer la demifinale de l'Association ouest — jusqu'à ce que les Red Wings sonnent l'éveil au moyen du but en désavantage numérique de Dan Cleary et du filet vainqueur de Pavel Datsyuk avec 1:24 à faire.

Les Wings l'ont emporté 3-2. Un scénario familial? Pas aux yeux de Cheechoo, qui estime que la formation actuelle de San

Jose est plus alerte et plus coriace que celle de l'an dernier. Grâce à l'ajout d'expérience au sein du club, les joueurs des Sharks estiment qu'ils réagiront positivement à la suite de leur seule déception des séries jusqu'ici, ce lundi soir, à l'occasion du troisième match de la série.

### DES OBSTACLES

«Il va y avoir des obstacles à franchir en cours de route», a noté Cheechoo à la suite de la légère séance d'entraînement des Sharks à leur complexe, dimanche.

«Je n'ai jamais vu d'équipe courir jusqu'au bout sans trébucher dans les séries. Nous voulons tout simplement continuer à travailler et tenter de profiter des occasions que ce travail nous permet d'obtenir.»

Les Red Wings, les premières têtes de série dans l'ouest, doivent toutefois se sentir bien mieux avec cette égalité de 1-1 dans la série, après avoir été dominés pendant la majorité des deux premiers matches par des Sharks qui ont malmené les Pre-

dators de Nashville lors du premier tour éliminatoire.

«L'expérience a été un facteur important», a souligné Dan Cleary, que l'entraîneur Mike Babcock a qualifié de meilleurs joueurs des Wings jusqu'ici au cours des séries. «Les gars restent calmes, nous ne paniquons pas.»

Les Red Wings ont résisté à deux jeux de puissance des Sharks dans la troisième période du deuxième match avant que Datsyuk et ses coéquipiers ne profitent d'une série d'erreurs des Sharks qui a permis au marqueur russe de se retrouver seul devant le filet, et de marquer du revers.

### SE DÉTENDRE... ET COMMENCER À JOUER

«Maintenant c'est une série trois de cinq, a indiqué Babcock. Il faut se détendre, relaxer et commencer à jouer. J'ai trouvé qu'on a fait preuve d'un bon leadership dans le vestiaire et d'une bonne résistance psychologique, ce qui nous a permis de continuer de respecter notre plan de match.»

Ce sera maintenant au tour des Sharks de subir un test sur le plan psychologique devant leurs partisans, là où ils ont remporté neuf de leurs 11 derniers matches, ne s'inclinant que deux fois en prolongation contre les Canucks de Vancouver.



C'est enfin le temps de sortir les bâtons!

Consultez notre cahier spécial

**golf** 2007  
publié dans votre quotidien **MERCREDI**  
**LeDroit**  
cyberpresse.ca

POUR COMPRENDRE LE MONDE.

<b>NEW JERSEY (2)</b>	5	2	2	4	3	3
<b>TAMPA BAY (7)</b>	3	3	3	3	0	2
<b>OTTAWA (4)</b>	6	3	4	2	3	
<b>PITTSBURGH (5)</b>	3	4	2	1	0	
<b>BUFFALO (1)</b>	4	2	3	4	4	
<b>ISLANDERS (8)</b>	1	3	2	2	3	
<b>ATLANTA (3)</b>	3	1	0	2		
<b>NY RANGERS (6)</b>	4	2	7	4		

<b>EST</b>						
<b>NEW JERSEY (2)</b>	4	3				
<b>OTTAWA (4)</b>	5	2				
<b>BUFFALO (1)</b>	5	3	1			
<b>NY RANGERS (6)</b>	2	2	2			



<b>OUEST</b>						
<b>DETROIT (1)</b>	0	3				
<b>SAN JOSE (5)</b>	2	2				
<b>ANAHEIM (2)</b>	5	2	3			
<b>VANCOUVER (3)</b>	1	3	2			

<b>DETROIT (1)</b>	4	3	2	2	5	2
<b>CALGARY (8)</b>	1	1	3	3	1	1
<b>NASHVILLE (4)</b>	4	5	1	2	2	
<b>SAN JOSE (5)</b>	5	2	3	3	3	
<b>ANAHEIM (2)</b>	2	3	2	1	4	
<b>MINNESOTA (7)</b>	1	2	1	4	1	
<b>VANCOUVER (3)</b>	5	0	2	2	0	4
<b>DALLAS (6)</b>	4	2	1	1	1	2

### Les séries 2007

**Association de l'Est**  
Buffalo (1) c. N.Y. Rangers (6)

**Mardi 1<sup>er</sup> mai**  
Buffalo à N.Y. Rangers, 19h  
**Vendredi 4 mai**  
N.Y. Rangers à Buffalo, 19h  
**Dimanche 6 mai**  
SN-Buffalo à N.Y. Rangers, 14h  
**Mardi 8 mai**  
SN-N.Y. Rangers à Buffalo, 19h

**New Jersey (2) c. Ottawa (4)**

**Jeudi 26 avril**  
Ottawa à New Jersey, 4h  
**Samedi 28 avril**  
Ottawa à New Jersey (2P)  
**Lundi 30 avril**  
New Jersey à Ottawa, 19h  
**La série est égale 1-1**  
**Mardi 2 mai**  
New Jersey à Ottawa, 19h  
**Samedi 5 mai**  
Ottawa à New Jersey, 20h  
**Lundi 7 mai**  
SN-New Jersey à Ottawa, 19h  
**Mardi 8 mai**  
SN-Ottawa à New Jersey, 19h  
**SN-si nécessaire**

**Association de l'Ouest**  
Detroit (1) c. San Jose (5)

**Jeudi 26 avril**  
San Jose à Detroit, 0h  
**Samedi 28 avril**  
San Jose à Detroit, 3h  
**Lundi 30 avril**  
Detroit à San Jose, 22h  
**La série est égale 1-1**  
**Mardi 2 mai**  
Detroit à San Jose, 22h  
**Samedi 5 mai**  
San Jose à Detroit, 14h  
**Lundi 7 mai**  
SN-Detroit à San Jose, h. à d.  
**Mardi 8 mai**  
SN-San Jose à Detroit, h. à d.

**Anaheim (2) c. Vancouver (3)**

**Mardi 2 mai**  
Vancouver à Anaheim, 5h  
**Vendredi 4 mai**  
Vancouver à Anaheim (2P)  
**Dimanche 6 mai**  
Anaheim à Vancouver, 2h  
**Mardi 8 mai**  
Vancouver à Anaheim, 21h  
**Dimanche 6 mai**  
SN-Anaheim à Vancouver, h. à d.  
**Mardi 8 mai**  
SN-Vancouver à Anaheim, h. à d.  
**SN-si nécessaire**

### LAH

**Association de l'Est**  
Quarts de finale (4 de 7)

**Section Atlantique**  
**Manchester (1) c. Worcester (4)**  
Samedi 28 avril  
Manchester à Worcester (2P)  
*(Manchester gagne la série 4-2)*

**Hartford (2) c. Providence (3)**  
Samedi 28 avril  
Providence à Hartford (2)  
**Dimanche 29 avril**  
Providence à Hartford (4)  
*(Providence gagne la série 4-3)*

**Section Est**  
**Wilkes-Barre (2) c. Norfolk (3)**  
Dimanche 29 avril  
Norfolk à Wilkes-Barre (3)  
*(Wilkes-Barre gagne la série 4-2)*

**Demi-finales (4 de 7)**  
**Manchester (1) c. Providence (3)**  
Mardi 1<sup>er</sup> mai  
Providence à Manchester, 19h05  
**Mardi 2 mai**  
Providence à Manchester, 19h05

**Hershey (1) c. Wilkes-Barre (2)**  
Mercredi 2 mai  
Wilkes-Barre à Hershey, 19h

**Association de l'Ouest**  
Quarts de finale (4 de 7)

**Section Nord**  
**Manitoba (1) c. Grand Rapids (4)**  
Vendredi 27 avril  
Manitoba à Grand Rapids (4P)  
**Dimanche 29 avril**  
Grand Rapids à Manitoba (2)  
*(La série est égale 3-3)*  
**Mardi 1<sup>er</sup> mai**  
Grand Rapids au Manitoba, 20h30

**Rochester (2) c. Hamilton (3)**  
Jeudi 26 avril  
Hamilton à Rochester (2)  
**Samedi 28 avril**  
Rochester à Hamilton (6)  
*(Hamilton gagne la série 4-2)*

**Section Ouest**  
**Omaha (1) c. Iowa (4)**  
Vendredi 27 avril  
Iowa à Omaha (2)  
*(Iowa gagne la série 4-1)*

**Demi-finales (4 de 7)**  
**Chicago (2) c. Iowa (4)**  
Mercredi 2 mai  
Iowa à Chicago, 20h  
**Vendredi 4 mai**  
Iowa à Chicago, 20h30  
**SN- Si nécessaire**

### Vers la Coupe Memorial - Vancouver 18-27 mai

**Demi-finales (4 de 7)**  
**Lewiston c. Rouyn-Noranda**  
*(Lewiston gagne la série 4-0)*

**Val-d'Or c. Cap-Breton**  
Vendredi 27 avril  
Val-d'Or à Cap-Breton (2P)  
**Lundi 30 avril**  
Cap-Breton à Val-d'Or, 19h  
*(Cap-Breton mène la série 3-2)*  
**Mardi 1<sup>er</sup> mai**  
SN-Cap-Breton à Val-d'Or, 19h

**Meneurs LHJMQ**

	B	P	Pts
Marchand, Brad VdO.....	13	18	31
Letang, Kristopher VdO..	10	15	25
Brassard, Derick Dru....	9	15	24
Voracek, Jakub Hal.....	7	17	24
Perron, David Lew.....	10	13	23
Faubert, Pierre-Luc Lew ..	8	15	23
Samson, Jérôme VdO.....	11	10	21
MacMillan, Logan Hal.....	9	11	20
Roy, Mathieu VdO.....	7	13	20
Ferguson, Cam Cap.....	9	9	18
Ouellet, Dean Cap.....	8	10	18
Bouchard, François BaC ..	7	11	18
Sheppard, James Cap.....	7	11	18
Cliche, Marc-André Lew ..	5	13	18
Sawyer, Jean-Claude Cap ..	3	15	18
Dubuc, Michaël Rou.....	10	7	17
Pridham, Colby Hal.....	8	9	17
McIveen, Paul Alex. Cap ..	8	9	17

**Finales d'association (4 de 7)**  
**Association de l'Est**  
**Belleville (2) c. Sudbury (6)**  
Vendredi 27 avril  
Belleville à Sudbury (4P)  
*(Sudbury gagne la série 4-2)*

**Championnat LHO**  
**Plymouth c. Sudbury**  
Vendredi 4 mai  
Sudbury à Plymouth, 19h05  
**Dimanche 6 mai**  
Sudbury à Plymouth, 15h  
**Mardi 8 mai**  
Plymouth à Sudbury, 19h30  
**Mardi 9 mai**  
Plymouth à Sudbury, 19h30  
**Vendredi 11 mai**  
SN-Sudbury à Plymouth, 19h05  
**SN- Si nécessaire**

**Meneurs LHO**

	B	P	Pts
Patrick Kane, Lon.....	10	21	31
Sam Gagner, Lon.....	7	22	29
Tyler Donati, Belv.....	6	20	26
David Meckler, Lon.....	15	7	22
Steve Downie, Kit.....	8	14	22
Sergei Kostitsyn, Lon.....	9	12	21
Nick Foligno, Sby.....	9	11	20
James Neal, Ply.....	10	9	19

**Finales d'association (4 de 7)**  
**Association de l'Ouest**  
**Vancouver (2) c. Prince George (4)**  
Vendredi 27 avril  
Prince George à Vancouver (5)  
*(Vancouver gagne la série 4-1)*

**Championnat LHOuest**  
**Medicine Hat c. Vancouver**  
Vendredi 4 mai  
Vancouver à Medicine Hat, 21h30  
**Samedi 5 mai**  
Vancouver à Medicine Hat, 21h30

**Meneurs LHOuest**

	B	P	Pts
Devin Setoguchi, PG.....	11	10	21
Silvia Cavalleri.....	8	13	21
Darren Helm, Med. Hat ...	9	11	20
Michal Repik, Van.....	8	12	20
Nick Drazenovic, PG.....	9	10	19
Kenndal McArdle, Van.....	10	8	18
Brodie Dupont, Cal.....	9	7	16
Spencer Machacek, Van....	8	8	16

### Meneurs séries LNH

(sans les matches d'hier)

	B	P	Pts
Scott Gomez, NJ.....	2	10	12
Micahel Nylander, NYR....	4	6	10
Zach Parise, NJ.....	7	2	9
Joe Thornton, SJ.....	1	8	9
Brian Gionta, NJ.....	7	1	8
Dany Heatley, Ott.....	4	4	8
Brad Richards, TB.....	3	5	8
Jason Spezza, Ott.....	3	5	8
Martin St. Louis, TB.....	3	5	8
Jaromir Jagr, NYR.....	2	6	8
Jamie Langenbrunner, NJ	2	6	8
Nicklas Lidstrom, Det.....	2	6	8
Brian Rafalski, NJ.....	2	6	8
Patrick Elias, NJ.....	1	7	8
Chris Drury, Buf.....	2	7	7
Vincent Lecavalier, TB.....	5	2	7
Thomas Vanek, Buf.....	5	2	7
Daniel Alfredsson, Ott....	4	3	7
Pavel Datsyuk, Det.....	3	7	7
Ryan Getzlaf, Ana.....	3	4	7
Chris Pronger, Ana.....	2	5	7
Jean-Pierre Dumont, Nash	2	6	6
Brian Campbell, Buf.....	3	3	6

### Meneurs gardiens

(sans les matches d'hier)

	Min	Bc	Bl	Moy
J.-S. Giguère, Ana.....	217	4	0	1,11
Marty Turco, Dal.....	509	11	3	1,30
R. Luongo, Van.....	646	17	0	1,58
D. Hasek, Det.....	500	14	0	1,68
I. Bryzgalov, Ana.....	230	8	0	2,09
Ryan Miller, Buf.....	418	15	0	2,15
E. Nabokov, SJ.....	447	16	1	2,15

### Rendements Sénateurs d'Ottawa

**Séries éliminatoires**

	B	A	P	Pé
15. Dany Heatley.....	4	5	9	6
19. Jason Spezza.....	3	5	8	4
Daniel Brière, Buf.....	1	5	6	6
Danius Zubrus, Buf.....	0	6	6	6

**Groupe A**

	Pj	V	Vp	D	Dp	Bp	Bc	Pts
Suède.....	1	1	0	0	0	7	1	3
Suisse.....	1	1	0	0	0	2	1	3
Lettonie.....	1	0	0	1	0	1	2	0
Italie.....	1	0	0	1	0	1	7	0

**Calendrier des matches**

Tous les matches à Moscou, Russie

**Samedi 28 avril**

Suisse 2. Lettonie 1  
Suède 7. Italie 1

**Lundi 30 avril**

Suisse c. Italie, 8h15  
Lettonie c. Suède, 12h15

**Mercredi 2 mai**

Italie c. Lettonie, 8h15  
Suède c. Suisse, 12h15

**Groupe B**

	Pj	V	Vp	D	Dp	Bp	Bc	Pts
Rép. tchèque.....	2	2	0	0	0	14	3	6
E.-U.....	2	2	0	0	0	11	3	6
Autriche.....	2	0	2	0	0	3	12	0
Biélorussie.....	2	0	2	0	0	3	13	0

**Calendrier des matches**

Tous les matches à Mytitschi, Russie

**Vendredi 27 avril**

États-Unis 6. Autriche 2  
44. Patrick Eaves.....0 1 1 0  
5. Christoph Schubert...0 0 0 8  
4. Chris Phillips.....0 0 0 10

**Dimanche 29 avril**

Rép. tchèque 6. Autriche 1  
États-Unis 5. Biélorussie 1

**Mardi 1<sup>er</sup> mai**

Autriche c. Biélorussie, 8h15  
Rép. tchèque c. États-Unis, 12h15

### Championnat du monde de hockey

Disputé à Moscou et Mytitschi, Russie

**Groupe C**

	Pj	V	Vp	D	Dp	Bp	Bc	Pts
Canada.....	1	1	0	0	0	3	2	3
Slovaquie.....	1	1	0	0	0	3	0	3
Allemagne.....	1	0	0	1	0	2	3	0
Norvège.....	1	0	0	1	0	0	3	0

**Calendrier des matches**

Tous les matches à Mytitschi, Russie

**Samedi 28 avril**

Allemagne 2. Canada 3  
Slovaquie 3. Norvège 0

**Lundi 30 avril**

Slovaquie c. Allemagne, 8h15  
Canada c. Norvège, 12h15

**Mercredi 2 mai**

Norvège c. Allemagne, 8h15  
Canada c. Slovaquie, 12h15

**Groupe D**

	Pj	V	Vp	D	Dp	Bp	Bc	Pts
Russie.....	2	2	0	0	0	17	2	6
Finlande.....	2	2	0	0	0	11	2	6
Danemark.....	2	0	2	0	0	3	15	0
Ukraine.....	2	0	2	0	0	1	13	0

**Calendrier des matches**

Tous les matches à Moscou, Russie

**Vendredi 27 avril**

Ukraine 0. Finlande 5  
Russie 9. Danemark 1

**Dimanche 29 avril**

Finlande 6. Danemark 2  
Russie 8. Ukraine 1

**Mardi 1<sup>er</sup> mai**

Danemark c. Ukraine, 8h15  
Finlande c. Russie, 12h15

### Coupe Fred Page

Championnat junior A de l'Est du Canada, disputé à St-Jérôme, Québec.

**Calendrier des matches**

**Samedi 28 avril**

**Demi-finale**  
St-Jérôme 3. Joliette 1

**Dimanche 29 avril**

**Finale**  
St-Jérôme 2. Pembroke 5

**Note: Les Lumber Kings de Pembroke représenteront l'Est du Canada à la Coupe Banque Royale, dès samedi à Prince George, C.-B.**

### Coupe Telus

Championnat canadien de hockey midget, disputé à Red Deer, Alberta.

**Calendrier des matches**

**Samedi 28 avril**

**Demi-finales**  
Prince Albert 4. S. St-François 2  
Red Deer 3. Vancouver 2

**Dimanche 29 avril**

**Médaille de bronze**  
Vancouver 1. Sem. St-François 5

**Médaille d'or**  
Red Deer 2. Prince Albert 3 (2P)

### Golf

#### Championnat Byron Nelson

Tournoi de la PGA disputé à Irving, Texas.

**Résultats finaux**

(S195,000)

Scott Verplank.....67-68-66-66 —271 (\$680,400)

Luke Donald.....67-66-67-68 —268 (\$302,400)

Jerry Kelly.....69-70-67-64 —270 (\$37,417)

Rory Sabbatini.....70-69-67-64 —270 (\$37,417)

Phil Mickelson.....69-70-66-65 —270 (\$37,417)

Ian Poulter.....70-69-65-66 —270 (\$37,417)

**Canadien**

Mike Weir.....70-68-69-68 —275 (\$73,710)

#### Championnat Corona

Tournoi de la LPGA disputé à Morelia, Mexique.

**Résultats finaux**

(S195,000)

Silvia Cavalleri.....69-68-69-66 —272 (\$101,946)

Lorena Ochoa.....68-74-64-68 —274 (\$66,314)

Julietta Granada.....71-68-67-68 —274 (\$66,314)

Pat Hurst.....70-69-68-70 —277 (\$53,375)

Na On Min.....68-72-67-72 —279 (\$37,417)

Meaghan Francella.....73-70-71-66 —280 (\$37,417)

Kyeong Bae.....76-69-66-69 —280 (\$37,417)

S. Prammanasudh.....73-73-70-70 —280 (\$25,474)

Linda Wessberg.....69-74-69-69 —281 (\$25,474)

# Sommaires

## LNH

**Sabres 1 Rangers 2 (2P)**  
Première période  
Aucun but  
**Pénalités** — Avery NYR 2:39, Numminen Buf 7:08, Jagr NYR 16:09, Tallinder Buf 18:21.  
Deuxième période  
1. N.Y. Rangers, Jagr 3 (Straka, Malik) .....0:33  
**Pénalités** — Jagr NYR 8:50, Mara NYR 11:01, Jagr NYR 14:08.  
Troisième période  
2. Buffalo, Briere 2 (Connolly, Campbell) .. 12:14 (an)  
**Pénalités** — Mara NYR 1:10, Shanahan NYR 11:01.  
Première Prolongation  
Aucun but  
**Pénalités** — Malik NYR 10:48, Stafford Buf 15:32, Tallinder Buf 17:27.  
Deuxième Prolongation  
3. N.Y. Rangers, Rozsival 3 (Nylander, Hossa) .....16:43  
**Pénalités** — Roy Buf 4:40, Mara NYR 11:04.

**Tirs au but**  
Buffalo .....5 14 9 5 6 — 39  
NY Rangers .....9 10 10 14 6 — 46  
**Gardiens** — Buffalo: Miller (P,6-2); N.Y. Rangers: Lundqvist (G,5-2).  
**Avantages numériques** — Buffalo: 1-9; N.Y. Rangers: 0-5.  
**Arbitres** — Paul Devorski, Dennis LaRue. **Juges de lignes** — Scott Driscoll, Jay Sharrers.  
**Assistance** — 18 200

### Samedi soir

**Sénateurs 2 Devils 3 (2P)**  
Première période  
1. New Jersey, Gionta 7 (Elias, Gomez) .....1:43 (an)  
2. New Jersey, Brylin 1 (sans aide) .....19:59 (an)  
**Pénalités** — Volchenkov Ott 1:07, Neil Ott, Gomez NJ 6:14, Fisher Ott 8:51, Schaefer Ott (double min.) 16:52, Fisher Ott 18:38.  
Deuxième période  
3. Ottawa, Alfredsson 4 (Spezza, Heatley) .....4:23 (an)  
**Pénalités** — Dowd NJ 3:00, White NJ 13:13, Gomez NJ 19:09.  
Troisième période  
4. Ottawa, Heatley 4 (Spezza, Vermette) .....19:33  
**Pénalité** — Ginotra NJ 20:00.  
Première Prolongation  
Aucun but.  
**Pénalités** — Matvichuk NJ 9:25, Ottawa banc (purgée par Schubert) 10:18, Volchenkov Ott 13:42.  
Deuxième Prolongation  
5. New Jersey, Langenbrunner 2 (Zajac) .....1:55  
**Pénalité** — Aucune.  
**Tirs au but**  
Ottawa .....5 14 12 13 1 — 45  
New Jersey 16 4 4 7 2 — 33  
**Gardiens** — Ottawa: Emery (P,5-2); New Jersey: Brodeur (G,5-3).  
**Avantages numériques** — Ottawa: 1-6; New Jersey: 2-7.  
**Arbitres** — Dan O'Halloran, Don Van Massenhoven. **Juges de lignes** — Derek Amell, Pierre Racicot.  
**Assistance** — 19 040

## Baseball AAA

### Ligue internationale

**Classement**

**Section Nord**  
G D Moy Diff  
Rochester .....11 4 733 —  
Buffalo .....12 6 667 ½  
Ottawa .....10 8 556 2 ½  
Scranton .....10 11 476 4  
Pawtucket .....9 11 450 4 ½  
Syracuse .....8 13 381 6

**Section Sud**  
G D Moy Diff  
Richmond .....15 5 750 —  
Durham .....11 14 440 6 ½  
Charlotte .....9 14 391 7 ½  
Norfolk .....7 14 333 8 ½

**Section Ouest**  
G D Moy Diff  
Indianapolis .....12 9 571 —  
Louisville .....11 11 500 1 ½  
Toledo .....11 12 478 2  
Columbus .....9 13 409 3 ½

### Calendrier des matches

**Vendredi 27 avril**  
Indianapolis 1 Ottawa 2  
Norfolk 1 Richmond 4 (11 m.)  
Rochester 2 Toledo 6  
Charlotte 2 Durham 5  
Buffalo 1 Pawtucket 5  
Scranton 4 Columbus 3  
Louisville à Syracuse (remis, pluie)  
**Samedi 28 avril**  
Indianapolis 10 Ottawa 0  
Rochester 3 Toledo 1  
Louisville 6 Syracuse 5 (1<sup>er</sup> m.)  
Louisville 3 Syracuse 2 (2<sup>e</sup> m.)  
Buffalo 10 Pawtucket 7 (11 m.)  
Durham 7 Charlotte 2  
Richmond 6 Norfolk 5 (11 m.)  
Scranton 2 Columbus 8  
**Dimanche 29 avril**  
Indianapolis 2 Ottawa 4  
Buffalo 6 Pawtucket 0  
Scranton 7 Columbus 1  
Louisville 2 Syracuse 3 (10 m.)  
Rochester 9 Toledo 6  
Norfolk 0 Richmond 11  
Charlotte 1 Durham 2  
**Lundi 30 avril**  
Indianapolis à Ottawa, 13h05  
Buffalo à Pawtucket, 18h15  
Rochester à Toledo, 18h30  
Louisville à Syracuse, 19h  
Scranton à Columbus, 19h05



### Ligue nationale

**Section Est**  
G D Moy Diff  
New York .....15 8 652 —  
Atlanta .....15 9 625 ½  
Florida .....11 13 458 4 ½  
Philadelphie .....11 13 458 4 ½  
Washington .....8 17 320 8

**Section Centrale**  
G D Moy Diff  
Milwaukee .....15 9 625 —  
Cincinnati .....12 13 480 3 ½  
Pittsburgh .....11 12 478 3 ½  
Chicago .....10 13 435 4 ½  
St. Louis .....10 13 435 4 ½  
Houston .....10 14 417 5

**Section Ouest**  
G D Moy Diff  
Los Angeles .....15 10 600 —  
Arizona .....15 11 577 ½  
San Francisco .....12 11 522 2  
San Diego .....13 12 520 2  
Colorado .....10 15 400 5

### Calendrier des matches

**Vendredi 27 avril**  
Cincinnati 1 Pittsburgh 3  
New York 3 Washington 4  
Florida 5 Philadelphie 6  
Milwaukee 4 Houston 1  
Chicago 5 St. Louis 3  
Atlanta 9 Colorado 7  
San Francisco 2 Arizona 3  
Los Angeles 6 San Diego 5  
**Samedi 28 avril**  
Chicago 8 St. Louis 1  
New York 6 Washington 2 (12 m.)  
Florida 11 Philadelphie 5  
Cincinnati 8 Pittsburgh 1  
Milwaukee 1 Houston 10  
Atlanta 6 Colorado 2  
San Francisco 4 Arizona 5  
Los Angeles 2 San Diego 3  
**Dimanche 29 avril**  
New York 1 Washington 0  
Florida 1 Philadelphie 6  
Cincinnati 9 Pittsburgh 5  
Milwaukee 3 Houston 1  
Atlanta 7 Colorado 9 (11 m.)  
Los Angeles 5 San Diego 4 (17 m.)  
San Francisco 4 Arizona 5  
Chicago à St. Louis (remis)  
**Lundi 30 avril**  
Philadelphie à Atlanta, 19h05  
(Lieber 1-0 vs Hudson 3-0)  
Chicago à Pittsburgh, 19h05  
(Lilly 2-2 vs Duke 1-2)  
Florida à New York, 19h10  
(Olsen 2-1 vs O.Hernandez 2-1)  
St. Louis à Milwaukee, 20h05  
(Looper 3-1 vs Suppan 3-2)  
Washington à San Diego, 22h05  
(Patterson 0-4 vs Peavy 3-0)  
Arizona à Los Angeles, 22h10  
(Webb 1-1 vs Wolf 3-2)  
Colorado à San Francisco, 22h15  
(Fogg 1-1 vs Loury 2-2)  
**Mardi 1<sup>er</sup> mai**  
Chicago à Pittsburgh, 19h05  
Florida à New York, 19h10  
Philadelphie à Atlanta, 19h35  
St. Louis à Milwaukee, 20h05  
Cincinnati à Houston, 20h05  
Washington à San Diego, 22h05  
Arizona à Los Angeles, 22h10  
Colorado à San Francisco, 22h15

### Ligue américaine

**Section Est**  
G D Moy Diff  
Boston .....16 8 667 —  
Toronto .....12 12 500 4  
Baltimore .....12 13 480 4 ½  
Tampa Bay .....11 14 440 5 ½  
New York .....9 14 391 6 ½

**Section Centrale**  
G D Moy Diff  
Cleveland .....14 8 636 —  
Minnesota .....14 11 560 1 ½  
Detroit .....13 11 542 2  
Chicago .....12 11 522 2 ½  
Kansas City .....8 17 320 7 ½

**Section Ouest**  
G D Moy Diff  
Los Angeles .....14 11 560 —  
Seattle .....10 10 500 1 ½  
Oakland .....12 13 480 2  
Texas .....10 14 417 3 ½

### Calendrier des matches

**Vendredi 27 avril**  
Texas 5 Toronto 3  
Minnesota 5 Detroit 3  
Boston 11 New York 4  
Baltimore 4 Cleveland 5  
Los Angeles 3 Chicago 7  
Kansas City 4 Seattle 7  
Tampa Bay 4 Oakland 1  
**Samedi 28 avril**  
Texas 9 Toronto 8 (10 m.)  
Minnesota 11 Detroit 3  
Boston 1 New York 3  
Tampa Bay 5 Oakland 12  
Los Angeles 3 Chicago 0  
Baltimore 7 Cleveland 4  
Kansas City 8 Seattle 3  
**Dimanche 29 avril**  
Texas 3 Toronto 7  
Boston 7 New York 4  
Baltimore 1 Cleveland 6  
Minnesota 3 Detroit 4  
Los Angeles 5 Chicago 2  
Kansas City 1 Seattle 5  
Tampa Bay 5 Oakland 3  
**Lundi 30 avril**  
Baltimore à Detroit, 19h05  
(D.Cabrera 1-2 vs Bonderman 0-0)  
Texas à Toronto, 19h07  
(Padilla 0-3 vs Halladay 3-0)  
Los Angeles à Kansas City, 20h10  
(Lackey 3-2 vs Perez 2-2)  
**Mardi 1<sup>er</sup> mai**  
Toronto à Cleveland, 19h05  
Oakland à Boston, 19h05  
Baltimore à Detroit, 19h05  
Minnesota à Tampa Bay, 19h10  
New York au Texas, 20h05  
Los Angeles à Kansas City, 20h10  
Chicago à Seattle, 22h05  
**Mercredi 2 mai**  
Baltimore à Detroit, 13h05  
Toronto à Cleveland, 19h05  
Oakland à Boston, 19h05  
Minnesota à Tampa Bay, 19h10  
New York au Texas, 20h05  
Los Angeles à Kansas City, 20h10  
Chicago à Seattle, 22h05

# Verplank: la 21<sup>e</sup> fois fut la bonne

Scott Verplank a finalement remporté le championnat Byron-Nelson, à sa 21<sup>e</sup> tentative.

Associated Press  
IRVING, Texas



ASSOCIATED PRESS

Le golfeur de 42 ans a ramené une carte de 66 (moins-4), hier, pour terminer avec un cumulatif de 267, 13 coups sous la normale. Il a devancé Luke Donald (68) par un coup, tandis que Phil Mickelson (65), Jerry Kelly (64) et Rory Sabbatini (64) terminaient tous à égalité au troisième rang, avec un cumulatif de moins-10.

Le Canadien Mike Weir a remis une carte de 68 hier, pour terminer le championnat à égalité au 19<sup>e</sup> rang, avec un pointage cumulatif de 275 (moins-5), à huit coups du meneur.

Verplank a grandi à Dallas et a souvent joué en compagnie de Nelson, un mentor pour lui. Il considère ce tournoi comme le cinquième majeur de la PGA, vu l'importance qu'il occupe à ses yeux.

Il aurait souhaité que Nelson l'accueille au 18<sup>e</sup> trou — ce que

Scott Verplank, avec le trophée de la victoire

le golfeur faisait à chaque année — mais Nelson est décédé le 26 septembre dernier, à l'âge de 94 ans.

«Byron comptait beaucoup pour moi, a dit Verplank. D'être de Dallas et de remporter ce tournoi est incroyable.»

Si Nelson n'était pas là pour l'accueillir après sa ronde, son épouse, Peggy Nelson, y était, serrant un fedora comme les portait souvent le grand du golf.

«Byron serait très heureux pour Scott, et je le suis aussi, a dit Peggy Nelson. Ils avaient une belle amitié, c'est touchant de le voir enfin remporter ce tournoi.»

Il s'agissait de la cinquième victoire en carrière pour Verplank, sa première depuis sa victoire à l'Omnium canadien de 2001. Il met la main sur une bourse de 1,134 millions \$ et une motocyclette modifiée par l'équipe de Orange County Choppers.

### PREMIÈRE VICTOIRE POUR CAVALLERI

Par ailleurs, l'Italienne Silvia Cavalleri a mérité son premier titre de la LPGA, hier, jouant 66, sept coups sous la normale, pour triompher par deux coups au Championnat Corona Morelia.

Cavalleri a devancé la Mexicaine Lorena Ochoa et Julieta Granada du Paraguay par deux coups grâce à un score global de 272, 20 coups sous la normale. Cavalleri, 34 ans, a évité le bogey et a réussi sept oiselets en route vers un gain lui rapportant 195 000 \$US.

Pat Hurst a joué 70 pour terminer quatrième avec un cumulatif de 277.

# Les petits bonshommes

## HAGAR DUNOR



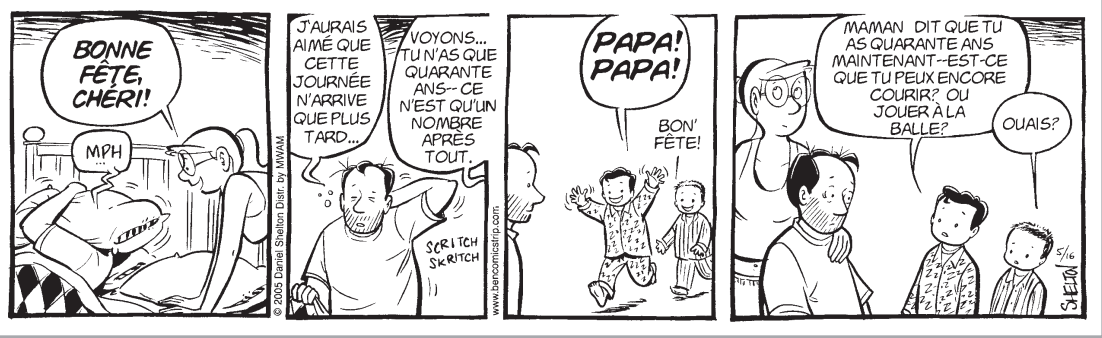
## GARFIELD



## BLONDINETTE



## BEN



## NBA

### Séries éliminatoires

**Quarts de finale (4 de 7)**

**Association de l'Est**  
Detroit (1) c. Orlando (8)  
**Jeu 26 avril**  
Detroit 93 Orlando 77  
**Samedi 28 avril**  
Detroit 97 Orlando 93  
(Detroit gagne la série 4-0)

**Cleveland (2) c. Washington (7)**  
**Samedi 28 avril**  
Cleveland 98 Washington 92  
**Lundi 30 avril**  
Cleveland à Washington, 19h  
(Cleveland mène la série 3-0)  
**Mercredi 2 mai**  
SN-Washington à Cleveland, 19h

**Toronto (3) c. New Jersey (6)**  
**Vendredi 27 avril**  
Toronto 89 New Jersey 102  
**Dimanche 29 avril**  
Toronto 81 New Jersey 102  
(New Jersey mène la série 3-1)  
**Mardi 1<sup>er</sup> mai**  
New Jersey à Toronto, 19h

**Miami (4) c. Chicago (5)**  
**Vendredi 27 avril**  
Chicago 104 Miami 96  
**Dimanche 29 avril**  
Chicago 92 Miami 79  
(Chicago gagne la série 4-0)  
SN- Si nécessaire

**Quarts de finale (4 de 7)**

**Association de l'Ouest**  
Dallas (1) c. Golden State (8)  
**Vendredi 27 avril**  
Dallas 91 Golden State 109  
**Dimanche 29 avril**  
Dallas 30 Golden State 21 (2<sup>e</sup> q.)  
(Golden State mène la série 2-1)  
**Mardi 1<sup>er</sup> mai**  
Golden State à Dallas, 21h30

**Phoenix (2) c. L.A. Lakers (7)**  
**Jeu 26 avril**  
Phoenix 89 L.A. Lakers 95  
**Dimanche 29 avril**  
Phoenix 113 L.A. Lakers 100  
(Phoenix mène la série 3-1)  
**Mercredi 2 mai**  
L.A. Lakers à Phoenix, h. à d.

**San Antonio (3) c. Denver (6)**  
**Samedi 28 avril**  
San Antonio 96 Denver 91  
**Lundi 30 avril**  
San Antonio à Denver, 22h30  
(San Antonio mène la série 2-1)

**Utah (4) c. Houston (5)**  
**Jeu 26 avril**  
Houston 67 Utah 81  
**Samedi 28 avril**  
Houston 85 Utah 98  
**Lundi 30 avril**  
Utah à Houston, 20h  
(La série est égale 2-2)  
**Jeu 3 mai**  
Houston à l'Utah, h. à d.

## USL

**Calendrier des matches**

**Vendredi 27 avril**  
Minnesota 1 Atlanta 3  
Seattle 2 Miami 3  
**Samedi 28 avril**  
Montréal 3 Charleston 2

# COUPE STANLEY



## Rozsival donne la victoire aux Rangers en deuxième période de prolongation

Michal Rozsival a marqué à 16:43 de la deuxième période de prolongation, hier, pour procurer un gain de 2-1 aux Rangers de New York lors du troisième match de la série les opposant aux Sabres de Buffalo, qui mènent toujours cette série de deuxième tour dans l'Est deux gains contre un.

Associated Press  
NEW YORK

Rozsival a marqué d'un tir décoché tout juste à l'intérieur de la ligne bleue, qui s'est frayé un chemin à travers le trafic avant de déjouer un Ryan Miller dont la vue était voilée.

«Tout le monde était vraiment fatigué, je suppose, a mentionné Rozsival, qui a mené tous les patineurs avec 38 minutes et 16 secondes de temps de glace. J'essayais seulement de faire bon contact avec la rondelle, et c'est un coup de chance qu'elle ait abouti dans le filet.»

La quatrième rencontre de la confrontation aura lieu demain soir, au Madison Square Garden.

Jaromir Jagr a donné l'avance 1-0 aux Rangers à 33 secondes du début de la deuxième période, mais Daniel Brière a nivelé le score en avantage numérique à 12:14 au troisième tiers.

Henrik Lundqvist, qui a stoppé 38 tirs, est devenu le gardien vainqueur quand Rozsival a mis fin au débat grâce au 46<sup>e</sup> tir des siens. «Nous devons avoir confiance en nous, a commenté l'entraîneur des Rangers, Tom Renney. C'est à souhaiter que l'on joue de façon à établir le rythme



ASSOCIATED PRESS

Michal Rozsival (à gauche) félicite le gardien Henrik Lundqvist après la victoire de 2-1 contre les Sabres en deuxième période de prolongation. Rozsival a réussi le but vainqueur.

à partir de maintenant.»

Les Sabres avaient remporté leurs cinq derniers matches lors des présentes séries éliminatoires.

«C'est une énorme victoire, a dit Jagr. Je suis fâché de notre deuxième défaite à Buffalo, mais c'était important de gagner le troisième match. Nous sommes de retour dans la série.»

Les Rangers ont obtenu trois avantages numériques en temps supplémentaire, tandis que les Sabres y ont évolué deux fois en surnombre, après n'avoir marqué qu'une fois en sept supériorités en temps régulier.

### ROY TOUCHE LE POTEAU

Un tir de Derek Roy des Sabres a touché le poteau avec 54 secondes à faire en première période de prolongation. La lumière rouge s'est allumée un instant, mais à la fin de l'engagement, des reprises vidéo ont démontré que la rondelle n'avait pas pénétré dans le but.

Brière a marqué lors du septième surnombre des siens, après une pénalité contestée pour double échec décernée à Brendan Shanahan. Les Sabres ont gagné les quatre matches opposant les deux équipes en saison régulière, dont trois fois en prolongations ou de fusillades.

Jagr a récolté son troisième but des séries en tirant profit d'une rondelle libre près du filet.

Il revendique 70 buts en séries, ce qui le place au deuxième rang

derrière Joe Sakic (82) chez les joueurs actifs.



PRESSE CANADIENNE

Les Ducks mènent la série 2-1. Le but de Cory Perry, réussi à 7:51 de la troisième période, a permis aux Ducks d'Anaheim de vaincre les Canucks de Vancouver 3-2 hier soir, à Vancouver, et de prendre les devants 2-1 dans la série quatre de sept entre les deux équipes. La série se poursuit demain soir. Dustin Penner et François Beauchemin ont aussi marqué pour les Ducks. Markus Naslund et Daniel Sedin ont assuré la réplique des Canucks, qui ont eu le meilleur 26-24 dans le nombre des lanceurs. Ryan Getzlaf félicite le gardien Jean-Sébastien Giguère après la victoire.

### LE VRAI CENTRE DU CAMION SUPER DUTY



2008 FORD  
«SUPER DUTY»

Plus de  
12 modèles  
disponibles

DÉPT. DES  
VENTES  
OUVERT  
LE SAMEDI



375, boul. Maloney Ouest  
Gatineau • 819 669-0111

469609



Procurez-vous l'édition spéciale  
Printemps-Été d'AUTOMOBILE 2007

Après le succès de son annuel,  
l'équipe d'Automobile 2007  
présente une édition toute estivale  
Cabriolets – Voitures sport

Avec une revue des dernières nouveautés,  
des essais routiers et des dossiers pour  
bien préparer vos sorties estivales  
par les chroniqueurs chevronnés  
Jacques Deshaies, Éric Descarries  
et Alain McKenna

En kiosque dès maintenant  
Seulement 6,95 \$

Les Éditions  
Gesta



## Brodeur a exorcisé un petit démon

**Le Droit**  
sports@ledroit.com  
— EAST RUTHERFORD, New Jersey

Les Sénateurs ne sont pas les seuls à avoir des squelettes dans leurs placards.

Si Ottawa est incapable de remporter un deuxième match de série après avoir gagné le premier (fiche de 0-8), les Devils ont réussi à exorciser un plus petit démon avec leur victoire de samedi soir.

L'an dernier en deuxième ronde contre les Hurricanes de la Caroline, New Jersey avait perdu le premier match 6-0 mais semblait parti pour revenir en force lors de la deuxième rencontre, prenant les devants 2-1 avec 20 secondes à jouer. Mais les futurs champions de la coupe Stanley ont créé l'égalité avec trois secondes seulement à jouer en temps réglementaire et l'ont emporté sur un but de Niclas Wallin en prolongation. Les Devils ne s'en sont jamais remis et ont été éliminés en cinq parties.

Ce revers était aussi leur cinquième de suite lors de prolongations en séries, séquence amorcée lors de la série de 2003 contre les Sénateurs (grâce à des buts vainqueurs de Shaun Van Allen et Chris Phillips) et interrompue avec le gain de samedi soir.

« J'ai pensé un peu à cette série contre la Caroline, ça n'avait pas été facile », a dit le jeune attaquant des Devils Zach Parise.

Son coéquipier John Madden était plutôt d'avis que ce qui appartient au passé doit rester dans le passé : « Chaque année est différente, le scénario est différent, tout est différent, il ne faut pas s'arrêter à ça et on n'y pense pas », soulignait-il.

Les Devils préféraient de beaucoup penser à la tâche qui les attend dans la capitale, ce soir et mercredi. « On l'a encore vu lors du match (de samedi), on affronte une excellente équipe, a dit le centre Scott Gomez. On ne pouvait pas permettre d'aller à Ottawa avec un déficit de 0-2, et maintenant il faut aller gagner un match là-bas pour reprendre l'avantage de la glace. C'est simple, mais ce ne sera pas facile. »

## Murray règle ses comptes avec les officiels mineurs

**Bryan Murray n'hésite pas à régler ses comptes avec les arbitres publiquement. Il a démontré, hier, qu'il pouvait tout aussi bien le faire avec les officiels mineurs.**

**Le Droit**  
sports@ledroit.com  
— EAST RUTHERFORD, New Jersey

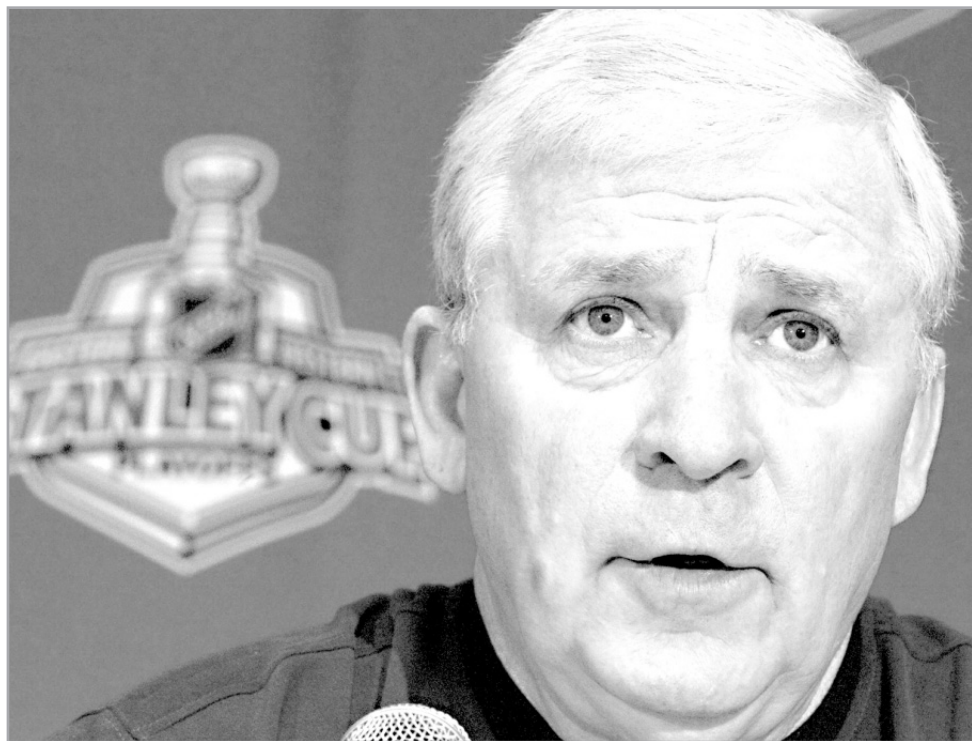
Le responsable du chronométrage au Continental Airlines Arena serait, selon lui, responsable du deuxième but marqué par les Devils, en fin de première période.

Il aurait presque une seconde après la mise en jeu, dans le territoire des Sénateurs, avant de mettre l'horloge en marche. Ça aurait permis à Sergei Bryline de marquer alors qu'il restait deux-dixièmes de secondes à jouer avant la sirène.

« Nous avons su immédiatement qu'il n'a pas déclenché le chronomètre à temps. Nous maintenons un lien direct avec notre salle de vidéo et nous avons été immédiatement avisés qu'il y avait eu erreur », expliquait Murray, une douzaine d'heures après la fin de la rencontre.

### ERREUR HUMAINE

« J'en ai parlé avec les arbitres. Ils nous ont répondu qu'ils toléraient, jusqu'à un certain point, une marge de manœuvre pour l'erreur humaine. En bout de ligne, c'est ça. Nous pouvons nous fier aux reprises vidéo, mais les chronométreurs peuvent commettre des erreurs. Nous n'avons pas le choix de vivre avec cette



PRESE CANADIENNE

Bryan Murray, l'entraîneur-chef des Sénateurs : « Nous pouvons nous fier aux reprises vidéo, mais les chronométreurs peuvent commettre des erreurs. Nous n'avons pas le choix de vivre avec cette réalité. »

Le but de Bryline a permis aux Devils de se forger une avance de deux buts avant le premier entracte. Il a placé les Sénateurs dans de beaux draps.

Murray a quand même avoué que ses joueurs ont cherché le trouble, en première période.

« Je n'étais pas content. Nous leur avons donné cinq chances de jouer en supériorité numérique. »

« C'est un obstacle difficile à surmonter, à domicile comme sur la route... En plus, les Devils avaient beaucoup d'énergie en première période. La foule leur a donné beaucoup d'énergie. »

## Pour Lamoriello, il n'y a rien à faire

**Presse Canadienne**  
EAST RUTHERFORD, New Jersey

L'entraîneur des Devils, Lou Lamoriello, a dit que des situations du genre peuvent difficilement être évitées en raison du facteur humain.

« Je ne sais pas si vous avez une suggestion à faire parce que c'est un être humain qui met la rondelle en jeu et c'est

un être humain qui part le chronomètre, a affirmé Lamoriello.

« S'il y a une meilleure façon de faire, je ne la connais pas. »

Interrogé sur le sujet, Brodeur a tenu des propos semblables, après avoir dit à la blague que l'incident n'a suscité de la controverse qu'à Ottawa.

« Au New Jersey, tout le monde pense que c'est correct », a-t-il lancé.

Lamoriello a dit croire que le groupe d'officiels mineurs, comme on les appelle, venait de l'extérieur du New Jersey. Après vérifications, les officiels étaient bel et bien ceux du New Jersey. Il fut une époque pas très lointaine où les officiels mineurs n'œuvraient pas dans leur ville d'origine afin, justement, d'éviter les situations conflictuelles. Ce n'est plus le cas.

LA PRESSE

leSoleil

Le Nouvelliste

LeDroit

LaTribune

LeQuotidien

LaVoixde l'Est

### NOUVEAU!

sur [www.cyberpresse.ca/ledroit](http://www.cyberpresse.ca/ledroit)

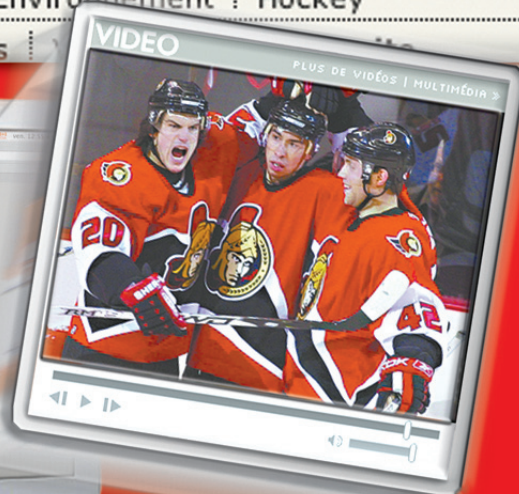
### Faits saillants de nos Sénateurs en vidéo\*

\* Vous devez avoir Flash Player pour visionner les vidéos.

**LeDroit**  
cyberpresse.ca

Pour comprendre le monde

Jeux | Spectacles | Blogues | Cinéma | Cuisine | Environnement | Hockey  
Photos & Vidéos | Santé | Sciences | Sports



# COUPE STANLEY



## Sénateurs en bref

### La guigne se prolonge

**Le Droit**  
sports@ledroit.com —  
EAST RUTHERFORD, New Jersey

Les Sénateurs n'ont pas été capables d'exorciser leurs démons. Ils sont passés très près, mais ils n'ont pas réussi à remporter le deuxième match de la série.

Depuis leur toute première participation aux séries éliminatoires, en 1997, ils n'ont toujours pas réussi à remporter les deux premières parties d'une série.

La série opposant les Sénateurs aux Devils est la 16<sup>e</sup> de leur histoire. Ils ont remporté la première partie à sept occasions. Ils n'ont jamais été capables de remporter le match suivant. Ils ont une fiche de trois victoires et trois défaites dans les séries précédentes où ils ont remporté la première partie pour ensuite perdre la deuxième.

### Entraînement facultatif

Les Sénateurs sont rentrés à domicile aux petites heures du matin, hier, et ils ont profité de leur traditionnel congé dominical, par la suite.

Seuls Christoph Schubert, Brian McGrattan, Lawrence Nycholat, Martin Gerber, Kelly Guard et Josh Hennessey ont foulé la patinoire de la Place Banque Scotia.

Les joueurs auront la chance de se délier les membres, ce matin, avant la partie numéro trois.

### Enfin, une salle comble

Les Devils ont enfin réussi à remplir leur Continental Airlines Arena, samedi.

Plus de 19 000 personnes se sont déplacées jusqu'aux marécages qu'on appelle les Meadowlands pour assister au deuxième match de la série contre les Sénateurs.

Les dirigeants des Devils ont quand même reçu un petit coup de main. Quelques centaines de spectateurs portaient des gilets des Sénateurs. Quand ils ont su qu'il n'était pas trop difficile de se procurer des billets, des fans n'ont pas hésité à parcourir les centaines de kilomètres qui séparent les deux villes.

Les Devils ont reçu un coup de pouce de quelques employés du quartier général new-yorkais de la LNH, aussi. Le vice-président du circuit, Bill Daly, a été aperçu dans les gradins entre deux périodes.

### Marshall rappelé

Le club affilié aux Devils dans la Ligue américaine vient de conclure sa saison. Une poignée de joueurs ont donc été rappelés de Lowell pour s'entraîner avec eux depuis le début de la saison.

Parmi eux, le vétéran de 33 ans Grant Marshall fait partie du groupe. Après avoir joué 700 parties dans la LNH, l'attaquant originaire de Toronto s'est retrouvé dans les mineures. Les Devils ont cédé plusieurs joueurs d'expérience dans la LAH, afin de respecter les rigueurs du nouveau plafond salarial. Les autres victimes des mauvais calculs de Lou Lamoriello n'ont pas été rappelées. Parmi les autres joueurs qui ont été rappelés, on retrouve le gardien d'avenir de l'organisation, Jordan Parisé.

# Murray préfère voir les bons côtés de la défaite des Sénateurs

Il y avait deux façons de voir les choses, tard samedi soir, tandis que se vidait le Continental Airlines Arena du New Jersey.

**Le Droit**  
sports@ledroit.com —  
EAST RUTHERFORD, New Jersey

D'un côté, le revirement causé par Joe Corvo. L'échappée de Jamie Langenbrunner. La feinte. Le but. La victoire de 3-2 des Devils aux dépens des Sénateurs d'Ottawa, en deuxième période de prolongation.

De l'autre, le bon côté des choses. La troupe de Bryan Murray tirait de l'arrière par deux buts, après 20 minutes de jeu.

Et peu d'équipes réussissent à pousser le match en prolongation, au Continental Airlines Arena, quand elles tirent de l'arrière par deux buts après une période.

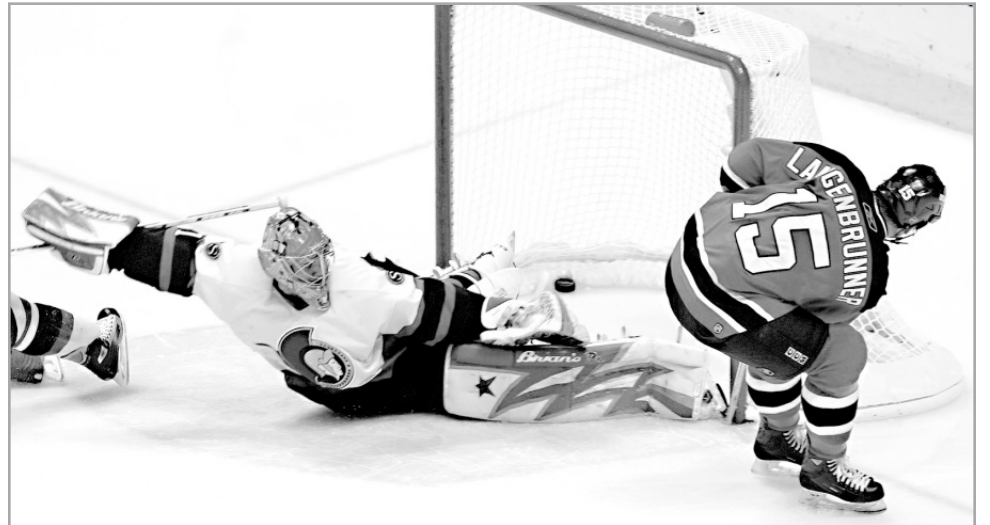
« Nous ne sommes pas satisfaits de rentrer à la maison avec la série à égalité, expliquait l'entraîneur-chef des Sénateurs après la partie. Nous avons vraiment l'objectif de remporter cette deuxième partie. Mais il y a quand même des éléments très encourageants à tirer de cette joute. Si nous continuons à jouer comme nous l'avons fait à compter de la deuxième période, ça devrait bien se passer pour nous.

Personne ne sait vraiment comment expliquer la mauvaise première période connue par les Sénateurs, samedi.

Ray Emery a laissé passer le premier lancer de la partie. Encore une fois, c'est Brian Gionta qui l'a déjoué.

Ça peut arriver à tous les gardiens.

Pour l'aider à tout oublier au plus vite, il aurait fallu que ses coéquipiers réagissent en livrant une première période du tonnerre. Ils ont plutôt joué de façon



ASSOCIATED PRESS

Jamie Langenbrunner permet aux Devils de créer l'égalité 1-1 dans leur série quatre des sept contre les Sénateurs en déjouant Ray Emery en deuxième période de prolongation, samedi. Les Devils ont gagné 3-2.

indisciplinée, écopant d'une série de pénalités qui ont fini par leur faire très mal.

Vers la fin du premier engagement, Peter Schaefer purgeait une pénalité de quatre minutes pour avoir porté son bâton au visage de Langenbrunner. Mike Fisher l'a rejoint après avoir asséné un coup de bâton.

Les Sénateurs devaient se défendre à trois contre cinq pendant deux longues minutes.

Daniel Alfredsson, Chris Phillips et Anton Volchenkov ont résisté pendant la première minute. Leurs successeurs en ont arraché un peu.

Et puis, juste comme la sirène s'appretait à sonner pour annoncer le premier entracte, Sergueï Bryline a touché la cible.

Les Sénateurs ont rouspété un peu. L'arbitre a consulté le photo finish avant d'al-

ler en pause. Elle démontrait clairement qu'il restait deux-dixièmes de seconde à écouler quand la rondelle a traversé la ligne des buts.

Ce but en fin de période aurait pu écraser les visiteurs, mais tout le contraire s'est produit.

Daniel Alfredsson a réussi à déjouer Martin Brodeur, au deuxième engagement, lors d'une supériorité numérique.

Puis, dans la toute dernière minute du troisième, le gros trio des Sénateurs a frappé de nouveau. Cette fois, c'est Dany Heatley qui a marqué.

Malheureusement pour lui, ça n'a pas modifié l'issue du match.

« Débarquer à Ottawa avec un déficit de deux parties aurait été notre pire cauchemar, déclarait l'attaquant des Devils Scott Gomez après la partie. Il fallait absolument nous retrouver à égalité. »

## « C'est ça les séries... » — Corvo

**Le Droit**  
sports@ledroit.com —  
EAST RUTHERFORD, New Jersey

Joe Corvo est un imprévisible personnage.

Au temps des Fêtes, au terme d'un match où il avait coûté un gros but aux Sénateurs, il avait craqué. Dit qu'il n'était pas capable de jouer défensivement, si bien qu'il n'aurait pas été surpris d'être muté à l'attaque.

C'était pourtant un match de saison régulière comme tous les autres, les conséquences n'étaient pas dramatiques.

Samedi, un de ses revirements a coûté un match de séries aux Sénateurs.

Après la rencontre, quand il a rencontré les journalistes, il avait la tête haute et le regard franc. Il était même capable de rire. « C'est ça, le hockey des séries. C'était la deuxième période de prolongation. Les joueurs des deux équipes étaient fatigués. Dans ce genre de situation, des erreurs arrivent à tout bout de champ », expliquait-il.

« Qu'est-ce qu'on peut faire ? »

Corvo a brièvement parlé de la qualité de la glace. Elle n'est pas très bonne d'avance, au Continental Airlines Arena. Elle était encore pire, hier soir. Elle avait

été recouverte par un court de basket-ball pendant 24 heures, avant de servir au spectacle de patinage artistique des Champions On Ice.

« La glace n'est jamais très bonne, ici. Ça ne change rien », disait-il.

Corvo a dit que la rondelle a simplement fait un bond capricieux, sur la séquence qui a mené au but de la victoire.

Ses coéquipiers étaient d'accord. Personne ne savait vraiment exactement comment la rondelle s'était retrouvée sur le bâton de Jamie Langenbrunner, mais tout le monde avait l'air de croire qu'il avait été chanceux.

### MURRAY A LE PARDON FACILE

Durant sa conférence de presse d'après-match, Bryan Murray s'est empressé d'accorder son absolution complète au défenseur droitier qui joue son meilleur hockey depuis le début des séries.

Corvo, disait Murray, tentait simplement de soutenir son coéquipier Chris Neil quand il a commis l'erreur qui a causé le revirement.

Les erreurs peuvent survenir en tous temps, en séries, a-t-il rappelé.

Corvo doit avoir conservé le moral parce qu'il sait qu'il connaît ses meilleurs moments de la saison. Avant de com-

mettre cette erreur, il jouait avec assurance. Il contrôlait la rondelle et utilisait très bien sa vitesse.

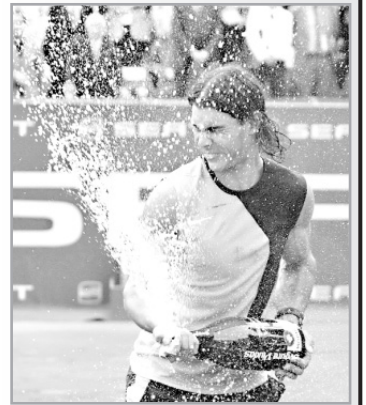
Il a passé 27 minutes et sept secondes sur la patinoire, durant le deuxième match de la série.

Wade Redden a dominé tous les joueurs des Sénateurs avec 33 minutes. Sinon, seuls Daniel Alfredsson, Dany Heatley et Jason Spezza ont passé plus de temps que lui sur la patinoire.

Pour Corvo, c'est beaucoup mieux que les 14 ou 15 minutes qu'il passait sur la patinoire, au milieu de l'hiver, quand il ramassait les miettes au moment où tout allait mal pour lui.

Le défenseur originaire de Chicago a prouvé, avec ses propos d'après-match, samedi, qu'il avait pleinement repris confiance en ses moyens. Il croit que l'incident de samedi était isolé. Il croit aussi que les Sénateurs possèdent toujours dans leur jeu les cartes pour battre les Devils.

« Ils viennent de jouer un grand match, contrairement à nous, qui n'avons pas encore montré notre meilleur visage dans cette série. La série se transporte dans notre building, maintenant, et ils auront la pression d'essayer de nous suivre », déclarait-il.



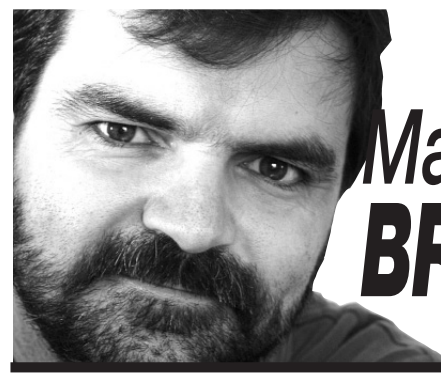
ASSOCIATED PRESS

### 72<sup>e</sup> victoire consécutive de Nadal sur terre battue

Rafaël Nadal a remporté pour la troisième fois d'affilée le tournoi de tennis de Barcelone, hier, quand il a battu en finale la tête de série no 12, l'Argentin Guillermo Canas, 6-3, 6-4.

Il s'agit de la 72<sup>e</sup> victoire consécutive sur terre battue de l'Espagnol de 21 ans.

Nadal égale le record de Mats Wilander, établi il y a 23 ans, et rejoint aussi au palmarès de l'épreuve Roy Emerson et Manuel Orantes, trois fois vainqueur dans la capitale catalane.



## Marc BRASSARD

Téléphone: 562-0333 poste 785  
mbrassard@ledroit.com

## Brodeur n'est pas en perte de vitesse

Armé de nouveaux gants, le gardien des Devils a montré samedi soir qu'il était pas mal trop tôt pour penser qu'il était un joueur en perte de vitesse après un match ordinaire — selon ses standards — lors de la première partie de la série contre les Sénateurs.

Battu cinq fois à sa gauche lors du premier match remporté 5-4 par Ottawa, Brodeur a rebondi de belle façon dans le gain de 3-2 en double prolongation de son club, multipliant les arrêts clés (majoritairement de la main gauche) alors qu'il a fait face à 40 de ses 45 lancers après la première période.

Assez impressionnant, considérant qu'il avait décidé de changer de jambières ainsi que de mitaines pour cette rencontre, étrennant un bloqueur et un gant attrapeur qu'il avait sorti de la boîte samedi matin.

### UNE PREMIÈRE

«C'est la première fois que je fais une telle chose. Ça n'allait pas très bien et je voulais me sentir différemment. Ça a marché, je me sentais pas mal mieux», a-t-il raconté après coup.

Et comment!

Dès qu'il a repoussé facilement le premier tir de la soirée de Jason Spezza, on sentait que Brodeur était redevenu lui-même.

Il n'y pouvait rien quand Daniel Alfredsson et Dany Heatley, ce dernier à 27 secondes de la fin, l'ont déjoué du côté du bâton. Avant que Heatley ne force la prolonga-



ASSOCIATED PRESS

Martin Brodeur a été très solide dans la victoire de 3-2 en deuxième période de prolongation des Devils, samedi soir, contre les Sénateurs. Il a été choisi la première étoile de la rencontre.

tion, il avait cependant multiplié les gros arrêts.

«On jouait sur les talons et on se défendait du mieux qu'on pouvait. Dans ce temps-là, je me dis qu'on va être correct si j'effectue les arrêts qu'il faut. Mais ça n'a pas fonctionné et il a fallu recommencer à zéro», a-t-il souligné.

En prolongation, le gardien de 35 ans a recommencé à ne rien

vouloir savoir, permettant finalement à Jamie Langenbrunner de jouer les héros.

«Personne dans cette chambre n'était inquiet pour Martin, on savait qu'il serait correct. Quand il connaît un mauvais match, il revient toujours avec un excellent lors de la partie suivante», a noté le héros offensif, Jamie Langenbrunner.

Brodeur n'a pas surpris les

Sénateurs non plus: «Il est Martin Brodeur, un gardien qui va être au Temple de la renommée un de ces jours. C'est aussi simple que ça», notait Jason Spezza.

Et il est un gardien qui va encore causer des maux de tête aux Sénateurs d'ici la fin de cette série qui s'annonce longue et passionnante alors qu'elle se transporte au Coffre-fort ce soir.

## Blogue sportif

### Emery faible

Alors que Brodeur est revenu à la normale, il faut bien mentionner que son vis-à-vis Ray Emery n'a pas très bien paru sur les deux buts des Devils en première période.

Brian Gionta l'a déjoué pour une deuxième partie de suite avec un tir frappé alors qu'il descendait le long de l'aile droite, prenant Emery en défaut du côté du bâton. Un tir qu'il aurait dû avoir, comme celui de Sergéi Bryline à la fin de l'engagement.

Mais au moins, il a rebondi et a été solide par la suite. Il s'en est fallu de bien peu pour qu'il arrête l'échappée de Jamie Langenbrunner.

### Glace correcte

Avant le match de samedi, il avait beaucoup été question de l'état de la glace au Continental Airlines Arena pour cette partie disputée au lendemain d'un match de

basket-ball et quelques heures après un spectacle de patinage artistique. Mais finalement, elle n'était pas si pire que ça.

«Elle était à peu près comme lors du premier match, c'est-à-dire pas terrible. Mais nous sommes habitués à jouer sur de telles glaces, ce n'est rien de nouveau», a raconté le défenseur Wade Redden après coup.

### Un devin

Le collègue Sylvain St-Laurent a joué aux devins samedi matin, quelques heures avant le deuxième match de la série Sénateurs-Devils.

Pendant une longue marche de santé au centre-ville de New York (Central Park était magnifique, en passant), il s'est déclaré certain que la rencontre nécessiterait du temps supplémentaire, de quoi faire damner nos collègues avec des heures de tombée (nous écrivions seulement pour notre site Internet, et même à ça, le match s'est terminé trop tard pour les pupitreurs

de Cyberpresse).

«Ça va se terminer en deuxième prolongation», avait-il même lancé.

Parce que ça ne se réalise pas souvent, c'est toujours impressionnant quand quelqu'un fait une telle prédiction.

### Des condoléances

Un grand sportif de la région d'Ottawa s'est éteint à la fin de la semaine dernière alors que Maurice «Jos» Lépine est décédé à l'âge de 80 ans. Membre à vie de l'Institut canadien français, il avait aidé les McFarlands de Belleville à remporter la coupe Allan (le championnat canadien de hockey senior) en 1958. Il a aussi joué au hockey professionnel dans la Ligue américaine (à Buffalo et Cincinnati).

Un membre des temples de la renommée du sport de Halifax et Victoria, en Colombie-Britannique, ses funérailles seront célébrées mercredi à 11 h à l'église Marie-Médiatrice de Vanier.

## Hockey

### Les Rangers battent les Sabres

PAGE 44

## Baseball



### Accident de voiture fatal pour Hancock

PAGE 39

## Football

### Deslauriers avec les Steelers

PAGE 40

## La parole est à vous

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant:

613 562-7547



**Optimum**  
VÉHICULES USAGÉS



# FRAPPEZ UN COUP DE CIRCUIT

## CHEZ *Boulevard*

Cadillac Chevrolet

### VÉHICULES IMPORTÉS Ø comptant

#### NISSAN SENTRA 2005

#B70401A



39 439 km

**14 995\$<sup>†</sup> ou 127\$<sup>\*\*</sup>**

#### TOYOTA COROLLA 2005

# B70501A



8 900 km

**14 995\$<sup>†</sup> ou 127\$<sup>\*\*</sup>**

#### HONDA CR-V 4X4 2004

# B70417A



64 002 km

**19 995\$<sup>†</sup> ou 163\$<sup>\*\*</sup>**

### VÉHICULES DOMESTIQUES Ø comptant

#### PONTIAC G6 2006

# W3085



24 133 km

**15 995\$<sup>†</sup> ou 116\$<sup>\*\*</sup>**

#### IMPALA 2006

#W3102



39 439 km

**15 995\$<sup>†</sup> ou 116\$<sup>\*\*</sup>**

#### MALIBU 2003

#W3141



29 375 km

**13 995\$<sup>†</sup>**

#### AVALANCHE 4X4 2004

# W3142



38 150 km

**29 995\$<sup>†</sup> ou 244\$<sup>\*\*</sup>**

#### COBALT 2006

# W3064



26 427 km

**12 995\$<sup>†</sup> ou 96\$<sup>\*\*</sup>**

#### VENTURE 2003 ALLONGÉE

# B70401A



63 125 km

**13 995\$<sup>†</sup>**

#### TRAILBLAZER 4X4 2006

# W3045



20 225 km

**24 995\$<sup>†</sup> ou 183\$<sup>\*\*</sup>**

#### SILVERADO ALLONGÉE 2004 4X4

# B60822A



70 701 km

**20 995\$<sup>†</sup> ou 169\$<sup>\*\*</sup>**

#### UPLANDER 2006

# W3114



27 984 km

**16 995\$<sup>†</sup> ou 123\$<sup>\*\*</sup>**

#### GMC SAVANNA 2006

# W3111



43 877 km

**22 995\$<sup>†</sup> ou 167\$<sup>\*\*</sup>**

#### CHEVROLET HHR 2006

# W3074



47 347 km

**16 995\$<sup>†</sup> ou 123\$<sup>\*\*</sup>**

#### MALIBU MAXX 2006

# W3103



35 385 km

**15 995\$<sup>†</sup> ou 116\$<sup>\*\*</sup>**

#### EQUINOX «AWD» 2005

# W3131



43 300 km

**20 995\$<sup>†</sup> ou 173\$<sup>\*\*</sup>**

#### GMC SIERRA ALLONGÉE 4X4 2006

#W3108



22 678 km

**29 995\$<sup>†</sup> ou 218\$<sup>\*\*</sup>**

### EN VEDETTE

#### CORVETTE « COUPÉ » 2006

13 000 km

**59 995\$<sup>†</sup>**

# W3167

- Garantie du manufacturier
- Inspection en 150 points

- 30 jrs/2 500 km, privilège d'échange sans tracas
- Assistance routière 24 heures

**Boulevard**  
Cadillac Chevrolet

950, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull)

**1 800 951-9188**

[www.boulevardgm.com](http://www.boulevardgm.com)

\*S.A.C. plan d'achat + taxes 182 versements aux 2 sem. 8,4%. \*\*S.A.C. Plan d'achat + taxes 156 versements aux 2 sem. †Taxes et immatriculation en sus. \*\*\* À l'achat d'un véhicule d'occasion.